

ಸಾಸಂ ಹರತಿ ಯತ್ಪುಂಸಾಂ ಸ್ತೃತಂ ಸಂಕಲ್ಪನಾಮಯಂ ।  
ತತ್ಪುಂಡರೀಕನಯನಂ ವಿಷ್ಣೋದ್ರಕ್ತ್ವಾ ಮೃಹಂ ಮುಖಂ      || ೪ ||

ನಿರ್ಜಗ್ಮುಃ ಕ್ಷಯಶೋ ಸೇದಾ ವೇದಾಂಗಾನ್ಯಖಿಲಾನಿ ಚ ।  
ದ್ರಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಯತ್ಪರಂ ಧಾಮ ದೇವಾನಾಂ ಭಗವನ್ಮುಖಂ      || ೫ ||

ಯಜ್ಞೇಷು ಯಜ್ಞಪುರುಷಃ ಪುರುಷೈಃ ಪುರುಷೋತ್ತಮಃ ।  
ಇಜ್ಯತೇ ಯೋಽಖಿಲಾಧಾರಸ್ತಂ ದ್ರಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಜಗತ್ಪತಿಂ      || ೬ ||

ಇಷ್ಟಾ ಯಮಿಂದ್ರೋ ಯಜ್ಞಾನಾಂ ಶತೇನಾಮರರಾಜತಾಂ ।  
ಅನಾಪ ತನುನಂತಾದಿಮಹಂ ದ್ರಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಕೇಶವಂ      || ೭ ||

ನ ಬ್ರಹ್ಮಾ ನೇಂದ್ರರುದ್ರಾಶ್ಚಿವಸ್ತಾದಿತ್ಯನುರುದ್ಗಣಾಃ ।  
ಯಸ್ಯ ಸ್ವರೂಪಂ ಜಾನಂತಿ ಸ್ಪೃಶತ್ಯದ್ಯ ಸ ಮೇ ಹರಿಃ      || ೮ ||

೪. ಯಾವುದನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪನಾಮಾತ್ರದಿಂದ ಛಾವಿಸಿದರೂ ಮಾನವರ ಪಾಪರಾಶಿಯೆಲ್ಲವೂ ಅಪಹೃತವಾಗುವುದೋ ಆ ಕೃಷ್ಣನ ಕಮಲದಂತಹ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ಮುಖವನ್ನು ಇಂದು ನೋಡುವೆನು.

೫. ಯಾವುದರಿಂದ ವೇದಗಳೂ ಸಕಲ ವೇದಾಂಗಗಳೂ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿರುವುವೋ, ಯಾವುದು ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಪರಮಧಾಮವೆನಿಸಿರುವುದೋ ಅಂತಹ ಆ ಭಗವಂತನ ಮುಖವನ್ನು ಈದಿನ ಕಾಣುವೆನು.

೬. ಯಾವನು ಸಕಲ ವಸ್ತುಗಳಿಗೂ ಆಧಾರಭೂತನೂ ಜಗದೀಶ್ವರನೂ ಆಗಿರುವನೋ ಯಾವಾತನನ್ನು ಯಜ್ಞಗಳಿಂದ ಆರಾಧಿಸುವರೋ ಆ ಪುರುಷ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಯಜ್ಞಪುರುಷನನ್ನು ನೋಡುವೆನು.

೭. ಯಾವಾತನನ್ನು ನೂರು ಯಜ್ಞಗಳಿಂದು ಸಂತೋಷಪಡಿಸಿ ಇಂದ್ರನು ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ರಾಜನೆನಿಸಿದನೋ ಆ ಅದ್ವೈತತೂನ್ಯನಾದ ಕೇಶವನನ್ನು ಕಾಣುವೆನು.

೮. ಯಾವಾತನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮನೂ, ಇಂದ್ರನೂ, ರುದ್ರನೂ ಅಶ್ವಿನೀದೇವತೆಗಳೂ, ವಸುರುದ್ರಾದಿತ್ಯರೂ ಅರಿಯಬಾರರೋ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಇಂದು ನನ್ನನ್ನು ಸ್ಪರ್ಶಿಸುವನು.

ಸರ್ವಾತ್ಮಾ ಸರ್ವಗಃ ಸರ್ವಃ ಸರ್ವಭೂತೇಷು ಸಂಸ್ಥಿತಃ |  
 ಯೋ ಭವತ್ಯವ್ಯಯೋ ವ್ಯಾಪೀ ಸ ವೀಕ್ಷ್ಯತೇ ಮಯಾದ್ಯ ಹ || ೯ ||  
 ಮತ್ಸ್ಯಕೂರ್ಮವರಾಹಾದ್ಯೈಃ ಸಿಂಹರೂಪಾದಿಭಿಃ ಸ್ಥಿತಂ |  
 ಚಕಾರ ಯೋಗತೋ ಯೋಗಂ ಸ ಮಾನಾಲಾಪಯಿಷ್ಯತಿ || ೧೦ ||  
 ಸಾಂಪ್ರತಂ ಚ ಜಗತ್ಸ್ವಾಮಿ ಕಾರ್ಯಜಾತೇ ಪ್ರಜೇ ಸ್ಥಿತಂ |  
 ಕರ್ತುಂ ಮನುಷ್ಯತಾಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಸ್ವೇಚ್ಛಾದೇವಧೃಗವ್ಯಯಃ || ೧೧ ||  
 ಯೋಽನಂತಃ ಪೃಥಿವೀಂ ಧತ್ತೇ ಶಿಖರಸ್ಥಿತಸಂಸ್ಥಿತಾಂ |  
 ಸೋಽವತೀರ್ಣೋ ಜಗತ್ಕರ್ತೃ ಮಾಮಕ್ರೂರೇತಿ ವಕ್ಷ್ಯತಿ || ೧೨ ||  
 ಪಿಪ್ಪಲಂಧುಸುಹೃದ್ಭ್ರಾತೃಮಾತ್ಮಬಂಧುಮಯಾಮಿಮಾಂ |  
 ಯನ್ಮಾಯಾಂ ನಾಲಮುದ್ಧರ್ತುಂ ಜಗತ್ತಸ್ತೈ ನಮೋ ನಮಃ || ೧೩ ||

೯. ಯಾವಾತನು, ಸರ್ವಸ್ವರೂಪನೂ, ಸರ್ವತ್ರ ಸಂಚರಿಸುವವನೂ ಸರ್ವಭೂತಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನೆಲಸಿರುವವನೂ, ಸರ್ವವ್ಯಾಪಕನೂ ಆಗಿರುವನೋ ಆ ಅವ್ಯಯನಾದ ಪುರುಷನನ್ನು ಕಾಣುವೆನು.

೧೦. ಯಾವಾತನು ಮತ್ಸ್ಯ, ಕೂರ್ಮ, ವರಾಹ, ನಾರಸಿಂಹ ಮೊದಲಾದ ಅವತಾರಗಳನ್ನು ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂದ ನಿರ್ವಹಿಸಿದನೋ ಆ ಸ್ವಾಮಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಮಾತನಾಡಿಸುವನು.

೧೧. ಈಗಲೂ ಕೂಡ ಸ್ವೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ನಾನಾ ರೂಪಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ಬಲ್ಲ ಆ ಅವಿನಾಶಿಯಾದ ಜಗತ್ಪ್ರಭುವು ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ನಡೆಸಲು ಗೋಕುಲದಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯನಂತೆ ಅವತರಿಸಿರುವನು.

೧೨. ಯಾವಾತನು ತನ್ನ ತಲೆಗಳಮೇಲೆ ಈ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನು ಹೊತ್ತಿರುವನೋ ಆ ಅನಂತನು, ಜಗತ್ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿ ಅವತರಿಸಿ ಇಂದು ನನ್ನನ್ನು ಅಕ್ರೂರನೆಂದು ಕರೆಯುವನು.

೧೩. ಯಾವಾತನ ಮಾಯೆಯನ್ನು ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ಅಣ್ಣ, ತಮ್ಮ, ಬಂಧು, ಸ್ನೇಹಿತ ಎಂದು ಮುಂತಾಗಿ ಭಾವಿಸಿ ಕೇಡನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರದೆ ಜಗತ್ತು ವಿವಶವಾಗಿದೆಯೋ ಆ ಪರಮಪುರುಷನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರವು.

ತರಂತ್ಯವಿದ್ಯಾಂ ವಿತತಾಂ ಹೃದಿ ಯಸ್ಥಿನ್ನಿವೇಶಿತೇ ।  
ಯೋಗಮಾಯಾಮಿಮಾಂ ಮರ್ತ್ಯಾಸ್ತಸ್ಯ ವಿದ್ಯಾತ್ಮನೇ ನಮಃ ॥ ೧೪ ॥

ಯಜ್ಞಭಿರ್ಯಜ್ಞಪುರುಷೋ ವಾಸುದೇವಶ್ಚ ಶಾಶ್ವತೈಃ ।  
ವೇದಾಂತವೇದಿಭಿರ್ವಿಷ್ಣುಃ ಪುರೋಚ್ಯತೇ ಯೋ ನತೋಽಸ್ಥಿತಂ ॥ ೧೫ ॥

ತಥಾ ಯತ್ರ ಜಗದ್ಭಾನ್ಮಿ ಧಾರ್ಯತೇ ಚ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ ।  
ಸದಸತ್ತ್ವಂ ಸ ಸತ್ತ್ವೇನ ಮಯ್ಯಸೌ ಯಾತು ಸೌಮ್ಯತಾಂ ॥ ೧೬ ॥

ಸ್ಮೃತೇ ಸಕಲಕಲ್ಯಾಣಭಾಜನಂ ಯತ್ರ ಜಾಯತೇ ।  
ಪುರುಷಪ್ರವರಂ ನಿತ್ಯಂ ವ್ರಜಾಮಿ ಶರಣಂ ಹರಿಂ ॥ ೧೭ ॥

೧೪. ಯಾವಾತನು ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಲು ಮನುಷರು ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಹರಡಿದ ಅವಿದ್ಯಾ ಯೋಗಮಾಯಾ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದ ಮಾಯೆ ಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಶುದ್ಧಜ್ಞಾನವನ್ನು ಪಡೆಯುವರೋ ಆ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರವು.

೧೫. ಯಾವಾತನನ್ನು ಯಾಗಮಾಡುವವರು ಯಜ್ಞಪುರುಷನೆಂದೂ ಶಾಶ್ವತರು ವಾಸುದೇವನೆಂದೂ, ವೇದಾಂತವನ್ನು ಬಲ್ಲವರು ವಿಷ್ಣುವೆಂದೂ ಕರೆಯುವರೋ ಆತನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡುವೆನು.

೧೬. ಈ ಜಗತ್ತು ಯಾವಾತನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದೆಯೋ ಮತ್ತು ಯಾರಿಂದಲೇ ನಿಂತಿದೆಯೋ, ಯಾವಾತನು ಸದಸದ್ರೂಪನೂ ಆಗಿರುವನೋ ಆ ಪರಮ ಧಾನುಸ್ವರೂಪನಾದ ಸತ್ತ್ವಮೂರ್ತಿಯು ನನಲ್ಲಿ ಸೌಮ್ಯತೆಯನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸಲಿ.

೧೭. ಯಾವಾತನನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿದ ಮಾತೃದಿಂದಲೇ ಸಕಲಮಂಗಳಗಳೂ (ಸ್ಮರಿಸಿದವರಿಗೆ) ಉಂಟಾಗುವವೋ, ಅಂತಹ ಪುರುಷಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಶ್ರೀಹಂ ಯನ್ನು ಮರೆಹೋಗುವೆನು.

## ॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯಂ ಸ ಚಿಂತಯನ್ವಿಸ್ತುಂ ಭಕ್ತಿನಮ್ರಾತ್ಮಮಾನಸಃ |

ಅಕ್ರೂರೋ ಗೋಕುಲಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಕಿಂಚಿದ್ಭಯೋ ವಿರಾಜತಿ || ೧೮ ||

ಸ ದೇವರ್ಶ ತದಾ ತತ್ರ ಕೃಷ್ಣಮಾದೋಹನೇ ಗವಾಂ |

ವತ್ಸಮಧ್ಯಗತಂ ಪುಲ್ಲನೀಲೋತ್ಪಲದಲಚ್ಛನಿಂ || ೧೯ ||

ಪ್ರಪುಲ್ಲಪದ್ಮಪತ್ರಾಕ್ಷಂ ಶ್ರೀವತ್ಸಾಂಕಿತವಕ್ಷಸಂ |

ಪ್ರಲಂಬಬಾಹುಮಾಯಾನುತುಂಗೋರಸ್ಯಲಮುನ್ನತಂ || ೨೦ ||

ಸವಿಲಾಸಸ್ಮಿತಾಧಾರಂ ಬಿಧ್ರಾಣಂ ಮುಖಪಂಕಜಂ |

ತುಂಗರಕ್ತನಖಂ ಪದ್ಮಾಂ ಧರಣ್ಯಾಂ ಸುಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ || ೨೧ ||

೧೮. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳಿದನು—ಈರಿತಿಯಾಗಿ ಆ ಅಕ್ರೂರನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತುಂಬಿರುವ ಹೃದಯವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನೇ ನೆನೆಯುತ್ತಾ ಸೂರ್ಯನು ಇರುವಾಗಲೇ (ಮುಳುಗುವ ಮೊದಲೇ) ಗೋಕುಲವನ್ನು ಸೇರಿದನು.

೧೯. ಆಗ ಅವನು ಕರುಗಳ ನಡುವೆ ನಿಂತು ಹಸುಗಳನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತಿರುವ, ಅರಳಿದ ಕನ್ನೆದಿಲೆಯಂತೆ ಶ್ಯಾಮಲವಾದ ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಕಂಡನು.

೨೦. ಆ ಕೃಷ್ಣನ ಕಣ್ಣುಗಳು ಅರಳಿದ ತಾವರೆಯನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದವು. ಎದೆಯಮೇಲೆ ಶ್ರೀವತ್ಸವೆಂಬ ಮಚ್ಚೆಯು ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನ ಶೋಭೆಗಳು ಉದ್ದವಾಗಿದ್ದವು. ಎದೆಯು ವಿಶಾಲವಾಗಿಯೂ, ಉಬ್ಬಾಗಿಯೂ ಇದ್ದಿತು, ಮೂಗು ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದಿತು.

೨೧. ಆತನ ಮುಖಾರವಿಂದವು ಸರ್ವದಾ (ಮಂದಹಾಸವನ್ನು) ತಿಳಿನಗೆಯನ್ನು ಬೀರುತ್ತಿತ್ತು. ಉಗುರುಗಳು ಕೆಂಪಾಗಿಯೂ, ಉಬ್ಬಿಕೊಂಡೂ ಇದ್ದವು. ಅವನು ಎರಡು ಕಾಲುಗಳೂರಿ ನೆಲದಮೇಲೆ ನಿಂತಿದ್ದನು.

ಬಿಭ್ರಾಣಂ ನಾಸಸೀ ಪೀತೇ ವನ್ಯಪುಷ್ಪವಿಭೂಷಿತಂ । ಸಾಂದ್ರನೀಲಲತಾವಸ್ತಂ ಸಿತಾಂಭೋಜಾನತಂಸಕಂ	॥ ೨೨ ॥
ಹೇಸೇಂದುಕುಂದಫಲಂ ನೀಲಾಂಬರಧರಂ ದ್ವಿಜಾಃ । ತಸ್ಯಾನು ಬಲಭದ್ರಂ ಚ ದೇವರ್ಷ ಯದುನಂದನಂ	॥ ೨೩ ॥
ಪ್ರಾಂಶುಮುತ್ತುಂಗಬಾಹುಂ ಚ ವಿಕಾಶಿಮುಖಪಂಕಜಂ । ಮೇಘಮಾಲಾಪರಿವೃತಂ ಕೈಲಾಸಾದ್ರಿಮಿನಾಪರಂ	॥ ೨೪ ॥
ತೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ವಿಕಸದ್ವಕ್ತ್ರಸರೋಜಃ ಸ ಮಹಾಮತಿಃ । ಪುಲಕಾಂಚಿತಸರ್ವಾಂಗಸ್ತದಾಕ್ರೂರೋಽಭನದ್ವಿಜಾಃ	॥ ೨೫ ॥
ಯಃ ಏತತ್ಪರಮಂ ಧಾಮ ಏತತ್ಪರಮಂ ಪದಂ । ಅಭವದ್ವಾಸುದೇವೋಽಸೌ ದ್ವಿಧಾ ಯೋಽಯಂ ವ್ಯವಸ್ಥಿತಃ	॥ ೨೬ ॥

೨೨. ಅಲ್ಲದೆ ಆತನು ಪೀತಾಂಬರಗಳನ್ನು ಟೈದ್ದನು. ಕಾಡಿನ ಹೂಗಳಿಂದ ಸಿಂಗರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನು ಮತ್ತು ಬಿಳಿದಾವರೆಯೊಂದನ್ನು ಅವತಂಸವಾಗಿ ಧರಿಸಿದ್ದನು.

೨೩. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರೇ, ಆತನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಬಿಳುಪಿನ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಹಂಸಗಳನ್ನೂ, ಚಂದ್ರನನ್ನೂ, ಮೊಲ್ಲೇತೂಗಳನ್ನೂ ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದ, ನೀಲವಾದ ವಸ್ತ್ರವನ್ನು ಟೈದ್ದ ಬಲಭದ್ರನನ್ನೂ ಆ ಅಕ್ರೂರನು ಕಂಡನು.

೨೪. ಆ ಬಲರಾಮನು ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದನು, ಅವನ ಬಾಹುಗಳು ಪುಷ್ಪವಾಗಿಯೂ, ನೀಳವಾಗಿಯೂ ಇದ್ದವು. ಆತನ ಮುಖವು ಅರಳಿದ ತಾವರೆಯನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಿತ್ತು. ಆತನನ್ನು ಕಂಡರೆ, ಮೇಘಮಾಲೆಯಿಂದ ಪರಿವೃತವಾದ ಹಿಮಗಿರಿಯನ್ನು ಕಂಡಂತಾಗುತ್ತಿತ್ತು.

೨೫. ಎಲೈ ದ್ವಿಜರೇ, ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಲೇ ಆ ಅಕ್ರೂರನ ಮುಖವೂ ಕಂಗಳೂ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅರಳಿದುವು. ಮೈಯೆಲ್ಲವೂ ರೋಮಾಂಚಿತವಾಯಿತು, ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ

೨೬. ಯಾವುದು ಪರಂಜ್ಯೋತಿಯೆಂದೂ, ಪರಮಪದವೆಂದೂ ಕೀರ್ತಿ ಸಲ್ಲದುವುದೋ ಆ ಪರಬ್ರಹ್ಮವಸ್ತುವೇ ಬಲರಾಮ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಿಂಬ ಹೆಸರಿನ ವಸುದೇವನಸೂನುಗಳೆಂಬುದಾಗಿ ಛಾವಿಸುವೆನು.

ಸಾಫಲ್ಯಮಪ್ನೋರ್ಯುಗಪನ್ನಮಾಸ್ತು  
 ದೃಷ್ಟೇ ಜಗದ್ಭಾತರಿ ಹಾಸಮುಚ್ಚಿಃ |  
 ಅಶ್ಯಂಗಮೇತದ್ಭಗವತ್ಪ್ರಸಾದಾ-  
 ದ್ಭಕ್ತಾಂಗಸಂಗೇ ಫಲವರ್ತ್ಯ ತಸ್ಯಾತ್

|| ೨೭ ||

ಅದೈವ ಸ್ತೃಷ್ಠ್ವಾ ಮಮ ಹಸ್ತಪದ್ಮಂ  
 ಕರಿಷ್ಯತಿ ಶ್ರೀಮದನಂತಮೂರ್ತಿಃ |  
 ಯಸ್ಯಾಂಗುಲಿಸ್ಪರ್ಶಹತಾಖಿಲಾಘೈ-  
 ರವಾಪ್ಯತೇ ಸಿದ್ಧಿರನುತ್ತಮಾ ನರೈಃ

|| ೨೮ ||

ತಥಾಕ್ಷಿರುದ್ರೇಂದ್ರವಸುಪ್ರಣೀತಾ  
 ದೇವಾಃ ಪ್ರಯಚ್ಛಂತಿ ವರಂ ಪ್ರಹೃಷ್ಠಾಃ |  
 ಚಕ್ರಂ ಘ್ನತಾ ದೈತ್ಯಪತೇರ್ಹೃತಾನಿ  
 ಕೃತ್ಯಾಂಗನಃ ನಾಂ ನಯನಾಂತರಾಣಿ

|| ೨೯ ||

೨೭. ಆ ಜಗತ್ಕಾರಣನಾದ ಪರಮಪುರುಷನನ್ನು ಕಾಣುವ ನನ್ನೀ  
 ಕಣ್ಣುಗಳು ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಫಲವಾದುವು. ಅದರಂತೆಯೇ ನನ್ನ ಈ ಶರೀರವು  
 ಸಹ ಆ ಪರಮಾತ್ಮನ ಅಂಗಸ್ಪರ್ಶದಿಂದ ಸಫಲವಾಗುವುದೇ ?

೨೮. ಯಾವಾತನ ಅಂಗುಲೀಸ್ಪರ್ಶವೂತ್ರದಿಂಚೇ ವಾನವರು  
 ತಮ್ಮ ಪಾಪಗಳೆಲ್ಲವುಗಳಿಂದಲೂ ಬಿಡಲ್ಪಟ್ಟು ಪರಮೋತ್ತಮವಾದ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು  
 ಪಡೆಯುವದೋ ಆ ಸಾಕರಹಿತನು ನನ್ನನ್ನು ಕೈತುಂಬ ಪನರಿ ಮಂಗಲನುಯ  
 ನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವನು.

೨೯. ಆತನ ಕರಸ್ಪರ್ಶವನ್ನು ಯಾವಾತನು ಹೊಂದುವನೋ ಆತನಿಗೆ  
 ಅಕ್ಷಿನೀದೇವತೆಗಳೂ, ರುದ್ರನೂ, ಇಂದ್ರನೂ, ವಸುಗಳೂ, ಇತರದೇವತೆಗಳೂ  
 ಸಂತೋಷದಿಂದ ವರಗಳನ್ನು ಕೊಡುವರು.

ಯತ್ರಾಂಬು ವಿನ್ಯಸ್ಯ ಬಲಿರ್ಮನೋಽಭ್ಯಾ-  
ಮನಾಪ ಭೋಗಾನ್ತಸುಧಾತಲಸ್ಯಃ |  
ತಥಾನುರೇಶಸ್ತ್ರಿದಶಾಧಿಪತ್ಯಂ  
ಮನ್ವಂತರಂ ಪೂರ್ಣಮನಾಪ ಶಕ್ರಃ

|| ೩೦ ||

ಅಥೇಶ ಮಾಂ ಕಂಸಪರಿಗ್ರಹೇಣ  
ದೋಷಾಸ್ವದೀರ್ಘತಮದೋಷಯುಕ್ತಂ |  
ಕರ್ತಾ ನ ಮಾನೋಪಹಿತಂ ಧಿಗಸ್ತು  
ಯಸ್ಮಾನ್ನನಃ ಸಾಧುಬಹಿಷ್ಠತೋ ಯಃ

|| ೩೧ ||

ಜ್ಞಾನಾತ್ಮಕಸ್ಯಾಖಿಲಸತ್ತ್ವರಾಶೇ-  
ವ್ಯಾವೃತ್ತದೋಷಸ್ಯ ಸದಾಸ್ಫುಟಿಸ್ಯ |  
ಕಿಂ ವಾ ಜಗತ್ಕತ್ರ ಸಮಸ್ತಪುಂಸಾ-  
ಮಜ್ಞಾತಮಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಹೃದಿ ಸ್ಥಿತಸ್ಯ

|| ೩೨ ||

೩೦-೩೧. ಯಾವಾತನು ದೈತ್ಯವೀರರ ಮೇಲೆ ಚಕ್ರವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸುವಾಗಲೇ, ದೈತ್ಯಾಂಗನೆಯರು (ತಮ್ಮ) ಪ್ರಿಗುಗ ಕಡೆಯಿಂದ (ತಮ್ಮ) ನಯನಗಳನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿ ಆತನಲ್ಲಿಯೇ ಕೇಂದ್ರಿಕರಿಸಿದರೋ ಮತ್ತು ಯಾವಾತನ ಕೈಗೆ ದಾನದಲವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಲಿಚಕ್ರವರ್ತಿಯು, ರಸಾತಲದಲ್ಲಿಯೇ ಸಕಲ ಬೋಗಗಳನ್ನೂ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವನೋ ಮತ್ತು ಯಾವನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಒಂದು ಮನ್ವಂತರಕಾಲ ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಇಂದ್ರನು ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಅರಸನಾಗಿರುವನೋ, ಆ ಈಶ್ವರನು, ಕಂಸನಬಳಿಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ದೋಷಭಾಗಿಯಾಗಿರುವ ನನ್ನನ್ನು ದೋಷರಹಿತನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವನು. ಯಾವನ ಮನಸ್ಸು ಇಲ್ಲದ ಅಭಿಮಾನಗಳಿಗೆ ಸಿಲುಕಿ ಆ ಪರಮಪುರುಷನಿಂದ ದೂರವಾಗಿರುವುದೋ ಅಂತಹ ಸಾಧುವನಬಹಿಷ್ಠತನಾದ ಪುರುಷನಿಗೆ ಧಿಕ್ಕಾರವರಲಿ.

೩೨. ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನೂ, ಸತ್ತ್ವಗುಣಕ್ಕೆ ನೆಲೆಯೂ (ಆಶ್ರಯನೂ) ದೋಷರಹಿತನೂ, ಯಾರಿಗೂ ಗೋಚರನಾಗದವನೂ ಮತ್ತು ಸಕಲ ಪುರುಷರ ಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನೆಲಸಿರುವವನೂ ಆದ ಆ ಪ್ರಭುವಿಗೆ ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯದಂತಹುದು ಯಾವುದು ತಾನೇ ಇರುವುದು?

ತಸ್ಮಾದಹಂ ಭಕ್ತಿನಿವೃತ್ತಾಂತೋ  
 ವ್ರಜಾಮಿ ನಿಶ್ಚೇತ್ಸರಮಿಶ್ವರಾಣಾಂ |  
 ಅಂಶಾವತಾರಂ ಪುರುಷೋತ್ತಮಸ್ಯ  
 ಅನಾದಿಮಧ್ಯಾಂತಮಜಸ್ಯ ನಿಷ್ಕೋಃ

|| ೩೩ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾವುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಕೃಷ್ಣಕ್ರೀಡಾಯಾಮಕ್ಕೂರಾ-  
 ಗಮನಪರ್ವಣಂ ನಾನೈಕನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೩೩. ಆದುದರಿಂದ ನಾನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ (ವಿನಮ್ರವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನಾಗಿ) ಶರೀರವನ್ನು ನಮ್ರವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆದಿ, ಮಧ್ಯ, ಅಂತಗಳೊಂದೂ ಇಲ್ಲದ ಆ ಪುರುಷೋತ್ತಮನಾದ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಂಶಾವತಾರನಾದ ಜಗತ್ಪ್ರಭುವಿನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗುವೆನು ಎಂದು ಆ ಅಕ್ಕೂರನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಾವಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಅಕ್ಕೂರನು ಶ್ರೀಬಲರಾಮ ಕೃಷ್ಣರನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರ ಮಾಡಿದನೆಂಬ ನೂರತೊಂಬತ್ತೊಂದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.





ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮಹಾಪುರಾಣ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ

ದ್ವಿನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

~\*~

“ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಚಿಂತಯನ್ನಿತಿ ಗೊಂವಿಂದನುಪಗಮ್ಯ ಸ ಯಾದವಃ |

ಅಕ್ರೂರೋಽಸ್ಮೀತಿ ಚರಣೌ ನನಾಮ ಶಿರಸಾ ಹರೇಃ

|| ೧ ||

ಸೋಽಪ್ಯೇನಂ ಧ್ವಜವಜ್ರಾಬ್ಜ ಕೃತಚಿಹ್ನೇನ ಪಾಣಿನಾ |

ಸಂಸ್ಪೃಶ್ಯಾಕೃಷ್ಯ ಚ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ಸುಗಾಢಂ ಪರಿಷಸ್ಥಜೇ

|| ೨ ||

ಕೃತಸಂವದನೌ ತೇನ ಯಥಾವದ್ಯಲಕೇತವೌ |

ತತಃ ಪ್ರವಿಷ್ಟೌ ಸಹಸಾ ತಮಾದಾಯಾತ್ಮಮಂದಿರಂ

|| ೩ ||

ನೂರತೊಂಭತ್ತೆರಡನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು—ಈರಿತಿಯಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಾವಿಸುತ್ತಾ ಆ ಅಕ್ರೂರನೆಂಬ ಯಾದವನು ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು. ಇದೋ ಅಕ್ರೂರನಾದ ನಾನು ಬಂದಿರುವೆನು ಎನ್ನುತ್ತಾ ತಲೆನುಟ್ಟಿ ಕಾಲಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು.

೨. ಆಗ ಆ ಕೃಷ್ಣನೂ ಕೂಡ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆತನನ್ನು ತನ್ನ ಧ್ವಜ, ವಜ್ರ, ಕಮಲ ಮೊದಲಾದ ಶುಭಲಕ್ಷಣಗಳುಳ್ಳ ಕರದಿಂದ ತಡವಿ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಗಾಢಾಲಿಂಗನಮಾಡಿದನು.

೩. ಹೀಗೆ ಬಲರಾಮನೂ, ಕೃಷ್ಣನೂ ಆತನಿಗೆ ಪ್ರತಿವಂದನವನ್ನು ಮಾಡಿ ಆತನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬೇಗನೆ ತಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು.

ಸಹ ಶಾಭ್ಯಾಂ ತದಾಕ್ರೂರಃ ಕೃತಸಂನಂದನಾದಿಕಃ |  
ಭುಕ್ತಭೋಜ್ಯೋ ಯಥಾನ್ಯಾಯಮಾಚಚಕ್ಷೇ ತತಸ್ತಯೋಃ || ೪ ||

ಯಥಾನಿರ್ಭರ್ತ್ಸಿತಸ್ತೇನ ಕಂಸೇನಾನಕದುಂದುಭಿಃ |  
ಯಥಾ ಚ ದೇವಕೀ ದೇವೀ ದಾನವೇನ ದುರಾತ್ಮನಾ || ೫ ||

ಉಗ್ರಸೇನೇ ಯಥಾ ಕಂಸಃ ಸ ದುರಾತ್ಮಾ ಚ ವರ್ತತೇ |  
ಯಂ ಜೈವಾರ್ಧಂ ಸಮುದ್ವಿತ್ ಕಂಸೇನ ಸ ವಿಸರ್ಜಿತಃ || ೬ ||

ತತ್ಸರ್ವಂ ವಿಸ್ತರಾಚ್ಛುತ್ವಾ ಭಗವಾನ್ಮೇಶಿಸೂದನಃ |  
ಉನಾಚಾಖಿಲಮೇತತ್ತು ಜ್ಞಾತಂ ದಾನಪತೇ ಮಯಾ || ೭ ||

ಕರಿಷ್ಯೇ ಚ ಮಹಾಭಾಗ ಯದತ್ರಾಸಾಯಿಕಂ ಮತಂ |  
ವಿಚಿಂತ್ಯಂ ನಾನ್ಯಥೈತತ್ತೇ ವಿದ್ಧಿ ಕಂಸಂ ಹತಂ ಮಯಾ || ೮ ||

೪. ಆಗ ಅವರಿಂದ ಸತ್ಕೃತನಾದ ಆ ಅಕ್ರೂರನು ಉಟವಾದಮೇಲೆ ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೂ, ನ್ಯಾಯಮಾರ್ಗವನ್ನ ತಿಕ್ರಮಿಸದೆ, ಈರಿತಿ ಹೇಳತೊಡಗಿದನು.

೫-೬. ಆ ದುಷ್ಟನಾದ ಕಂಸನು (ನಿನ್ನ ತಂದೆಯಾದ) ನಮದೇವ ನನ್ನೂ (ತಾಯಿಯಾದ) ದೇವಕಿಯನ್ನೂ ಬಹುವಾಗಿ ನಂದಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ತಂದೆಯಾದ ಉಗ್ರಸೇನನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಬಹು ತುಚ್ಛವಾಗಿ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿರುವನು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಕರೆಸುತ್ತಿರುವುದೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಾಶಮಾಡ ಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದಲೇ.

೭. ಹೀಗೆ ಅಕ್ರೂರನು ವಿಪ್ರಾರವಾಗಿ ವಿಸ್ತರಿಸಿ ಹೇಳಿದ ವೃತ್ತಾಂತ ವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೇಳಿ ಆ ಕೇಶಿಸಂಹಾರಿಯು ಅಕ್ರೂರನನ್ನು ಕುರಿತು ಎಲೈ ದಾನ ತೀಲನೇ, ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನಾನು ತಿಳಿದೇ ಇರುವೆನು.

೮. ಎಲೈ ಭಾಗ್ಯಶಾಲಿಯೇ, ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಯುಕ್ತ ವಾದುದೋ ಅದನ್ನೇ ಮಾಡುವೆನು. ಇನ್ನೇನೂ ಯೋಚನೆಮಾಡಬೇಡ. ಆ ಕಂಸನು ನನ್ನಿಂದ ಹತನಾದನೆಂದೇ ತಿಳಿ.

ಅಹಂ ರಾಮಶ್ಚ ಮಥುರಾಂ ಶೋ ಯಾಸ್ಯಾವಃ ಸಮಂ ಶ್ವಯಾ |  
ಗೋಪವದ್ಭಾಶ್ಚ ಯಾಸ್ಯಂತಿ ಆದಾಯೋಪಾಯನಂ ಬಹು || ೯ ||

ನಿಶೇಯಂ ನೀಯತಾಂ ವೀರ ನ ಚಿಂತಾಂ ಕರ್ತುಮರ್ಹಸಿ |  
ಪ್ರಿರಾಶ್ರಾಭ್ಯಂತರೇ ಕಂಸಂ ಹನಿಷ್ಯಾಮಿ ಸಹಾನುಗಂ || ೧೦ ||

|| ವಾಸ್ಯ ಉವಾಚ ||

ಸಮಾದಿಶ್ಯ ತಶೋ ಗೋಪಾನಕ್ರೂರೋಽಪಿ ಸಕೇಶವಃ |  
ಸುಷ್ಪಾಪ ಬಲಭದ್ರಶ್ಚ ನಂದಗೋಪಗೃಹೇ ಗತಃ || ೧೧ ||

ತತಃ ಪ್ರಭಾತೇ ನಿಮಲೇ ರಾಮಕೃಷ್ಣೌ ಮಹಾಬಲೌ |  
ಅಕ್ರೂರೇಣ ಸಮಂ ಗಂತುಮುದ್ಯತೌ ಮಥುರಾಂ ಪುರೀಂ || ೧೨ ||

ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಗೋಪೀಜನಃ ಸಾಸ್ರಃ ಕ್ಷಣದ್ವಲಯಬಾಹುಕಃ |  
ನಿಶ್ವಸಂತ್ಪಾತಿದುಃಖಾತಃ ಪ್ರಾಹ ಚೇದಂ ಪರಸ್ಪರಂ || ೧೩ ||

೯. ನಾಳೆಯದಿವಸ ನಾನೂ ಬಲರಾಮನೂ ನಿಸ್ಸೊಡನೆ ಮಥುರಿಗೆ ಹೊರಡುವೆವು. ನಮ್ಮ ಜೊತೆಗೆ, ವೃದ್ಧಗೋಪಾಲಕರೂ ಸಹ ಕಪ್ಪಕಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವರು.

೧೦. ಎಲೈ ವೀರನೇ, ಈ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಸುಖವಾಗಿ ರಳೆ, ಮತ್ತೇನೂ ಯೋಚನೆಮಾಡಬೇಡ. ಆ ಕಂಸನನ್ನು ಅವನ ಅನುಯಾಯಿಗಳೊಡನೆ ಇನ್ನು ಮೂರು ರಾತ್ರಿಗಳೊಳಗಾಗಿ ಕೊಂದು ಹಾಕುವೆನು ಎಂದು ನುಡಿದನು.

೧೧. ಅನಂತರ ಅಕ್ರೂರನು ಗೋಪಾಲಕರಿಗಲ್ಲಾ ನಾಳೆ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಪ್ರಯಾಣವೆಂದು ತಿಳಿಸಿ ರಾಮಕೃಷ್ಣರೊಡನೆ ನಂದಗೋಪನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿಕೊಂಡನು.

೧೨. ಮಾರನೆಯದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಮಹಾಬಲಶಾಲಿಗಳಾದ ಆ ಬಲರಾಮ ಕೃಷ್ಣರಿಬ್ಬರೂ ಅಕ್ರೂರನೊಡನೆ ಮಥುರಾನಗರಕ್ಕೆ ಹೊರಡಲನುವಾದರು.

೧೩. ಅದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತಲೇ ಗೋಪಿಯರಿಗೆಲ್ಲಾ ದುಃಖವುಕ್ಕೇರಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ನೀರು ತುಂಬಿತು. ಕೈಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಬಳೆಗಳು ಸಡಿಲವಾಗಿ ಜಾಂಬಿದ್ದುಹೋದುವು. ಅವರ ಮುಖದಿಂದ ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಹೊರಡುತ್ತಿತ್ತು. ಆಗ ಅವರು ತಮ್ಮತಮ್ಮಲ್ಲಿ ಈರೀತಿ ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳತೊಡಗಿದರು.

ಮಥುರಾಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಗೋವಿಂದ ಕಥಂ ಗೋಕುಲಮೇಷ್ಯತಿ |

ನಾಗರಸ್ತ್ರೀಕಲಾಲಾಪಮಧು ಶ್ರೋತ್ರೇಣ ವಾಸ್ಯತಿ

|| ೧೪ ||

ವಿಲಾಸಿನಾಕೃಜಾತೇಷು ನಾಗರೀಣಾಂ ಕೃತಾಸ್ವದಂ |

ಚಿತ್ತಮಸ್ಯ ಕಥಂ ಗ್ರಾಮ್ಯಗೋಪಗೋಪೀಷು ಯಾಸ್ಯತಿ

|| ೧೫ ||

ಸಾರಂ ಸಮ್ಯಗ್ಗೋಷ್ಠಸ್ಯ ವಿಧಿನಾ ಹರತಾ ಹರಿಂ |

ಪ್ರೌಢತಂ ಗೋಯೋಷಿತಸ್ಸ ನಿಘೃಣೇನ ದುರಾತ್ಮನಾ

|| ೧೬ ||

ಭಾವಗರ್ಭಸ್ಥಿತಂ ನಾಕೃಂ ವಿಲಾಸಲಲಿತಾ ಗತಿಃ |

ನಾಗರೀಣಾಮತೀನ್ಯತತ್ಕಟಾಕ್ಷೇಕ್ಷಿತಮೇವ ತು

|| ೧೭ ||

ಗ್ರಾಮ್ಯೋ ಹರಿಯಾಂ ತಾಸಾಂ ವಿಲಾಸನಿಗಡ್ಡೆಯುತಃ

ಭವತೀನಾಂ ಪುನಃ ಸಾರ್ವಂ ಕಯಾ ಯುಕ್ತ್ಯಾ ಸಮೇಷ್ಯತಿ

|| ೧೮ ||

೧೪. ಈ ಕೃಷ್ಣನು ಮಥುರಾನಗರಕ್ಕೆ ಹೋದಮೇಲೆ ಗೋಕುಲಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ತಾನೇ ಹಿಂದಿರುಗುವನು? ಅಲ್ಲಿಯ ಸೊಬಗುಗಾತಿಯರ ಇಂಪಾದ ಮಾತುಗಳ ಮಾಧುರ್ಯವನ್ನು ಎರಡುಕಿವಿಗಳಿಂದಲೂ ಸವಿಯುವನು.

೧೫. ಆ ನಗರದ ವಿಲಾಸಿನಿಯರ ಮಧುರವಾದ ಮಾತುಕತೆಗಳಲ್ಲಿ ತಲ್ಲೀನವಾದ ಆ ಕೃಷ್ಣನ ಮನಸ್ಸು ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲೇ ಹುಟ್ಟಿಬೆಳೆದ ನಮ್ಮಂತಹ ಗೋಪಗೋಪಿಯರ ಕಡೆ ಒಲಿಯುವುದೇ?

೧೬. ಗೋಕುಲಕ್ಕೆ ಸಾರಭೂತನಾದ ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದು ಆ ದಯಾರಹಿತನಿಂದ ದುರ್ವಿಧಿಯು ಈ ಬಡಗೊಲ್ಲತಿಯರಮೇಲೆ ತನ್ನ ಪ್ರಹಾರವನ್ನು ಬೀಸಿದನು.

೧೭. ಆ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಭಾವಗರ್ಭಿತವಾಗಿ ನಸುನಗುತ್ತಾ ಆಡುವ ಮಾತುಗಳೂ, ವಿಲಾಸದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆತನ ಮನೋಹರವಾದ ನಡಿಗೆಯೂ ಮತ್ತು ಆತನ ಕಣ್ಣಿನನೋಟವೂ ಆ ನಗರದ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೆ ಬಹುವಾಗಿ ಮನವೊಲಿಸುವುವು.

೧೮. ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲೇ ಹುಟ್ಟಿ ಬೆಳೆದ ಈ ಹರಿಯು ಒಂದುಸಲ ಆ ಪರಸ್ತ್ರೀಯರ ದಾವಭಾವಗಳೆಂಬ ಶೃಂಗಲೆ (ಸರಪಳಿ) ಯಿಂದ ಬಂಧಿತನಾದರೆ ಆಮೇಲೆ ಹೇಗೆತಾನೇ ನಮ್ಮಬಳಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದಾನು?

ಏಷೋ ಹಿ ರಥಮಾರುಹ್ಯ ನುಘುರಾಂ ಯಾತಿ ಕೇಶವಃ |

ಅಕ್ರೂರಕ್ರೂರಕೇಣಾಪಿ ಹತಾಶನ ಪ್ರತಾರಿತಃ

|| ೧೯ ||

ಕಿಂ ನ ವೇತ್ತಿ ನೃಶಂಖೋಽಯಮನುರಾಗಪರಂ ಜನಂ |

ಯೇನೇಮಮಕ್ಷರಾಹ್ಲಾದಂ ನಯತ್ಯನ್ಯತ್ರ ನೋ ಹರಿಂ

|| ೨೦ ||

ಏಷ ರಾಮೋಽನಿ ಸಹಿತಃ ಪ್ರಯಾತ್ಯತ್ಯಂತನಿಘ್ನಾಣಃ |

ರಥಮಾರುಹ್ಯ ಗೋವಿಂದಸ್ತ್ವರ್ಯತಾಮಸ್ಯ ವಾರಣೇ

|| ೨೧ ||

ಗುರೂಣಾಮಗ್ರತೋ ವಕ್ತುಂ ಕಿಂ ಬ್ರವೀಷಿ ನ ನಃ ಪ್ಲವಂ |

ಗುರವಃ ಕಿಂ ಕರಿಸ್ಯಂತಿ ದಗ್ಧಾನಾಂ ವಿರಹಾಗ್ನಿನಾ

|| ೨೨ ||

೧೯. ಆ ದುಷ್ಟ ಅಕ್ರೂರನು ಈತನನ್ನು ಬೆಡಗಿನ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಮರ ಲುಗೊಳಿಬರುವನು. ನೋಡಿರಿ, ಇದೋ ಈ ಕೇಶವನಾದನನು ರಥವನ್ನೇರಿ ಮಧು ರಿಗೆ ಹೊರಡುತ್ತಿರುವನು.

೨೦. ಈ ನೀಚನಿಗೆ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಅನುರಾಗ ವನ್ನು ಇಟ್ಟಿರುವೆನೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದೇ? ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ, ಶಾಶ್ವತವಾದ ಆನಂದ ವನ್ನು ನೀಡುವ ಆ ನಮ್ಮ ಹರಿಯನ್ನು ಈರೀತಿ ದೂರವಾಗಿ ಬೇರೊಂದುಕಡೆಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುವನೇ?

೨೧. ಇದೋ, ಸ್ವಲ್ಪವೂ ದಯೆಯೆಂಬುದೇ ಇಲ್ಲದ ಈ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಒಲರಾಮನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ರಥವನ್ನೇರಿ ಹೊರಡುತ್ತಿರುವನು. ಬೇಗಬೇಗ, ನಡೆಯಿರಿ. ಹೋಗಿ ಈತನನ್ನು ತಡೆಯೋಣ.

೨೨. ಏನೆಂದೆ? ಹಿರಿಯರ ಮುಂದೆ ಈರೀತಿ ವಗಾತನಾಡುವುದು ತರ ವಲ್ಲವೆಂದೆ? ಇರಲಿ, ವಿರಹವೆಂಬ ಅಗ್ನಿಯಿಂದ ಸುಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತಿರುವ ನಮ್ಮನ್ನು ಹಿರಿಯರು ಏನುತಾನೇ ವಗಾಡಬಲ್ಲರು?

ನಂದಗೋಪಮುಖಾ ಗೋಸಾ ಗಂತುಮೇತೇ 'ಮುದೃತಾಃ |

ನೋದ್ಯಮಂ ಕುರುತೇ ಕಶ್ಚಿದ್ಗೋವಿಂದವಿನಿವರ್ತಕೇ || ೨೩ ||

ಸುಪ್ರಭಾತಾದ್ಯ ರಜನೀ ಮಥುರಾವಾಸಿಯೋಷಿತಾಂ |

ಯಾಸಾಮಚ್ಯುತವಕ್ತ್ರಾಬ್ಜೇ ಯಾತಿ ನೇತ್ರಾಲಿಭೋಗ್ಯತಾಂ || ೨೪ ||

ಭನ್ಯಾಸ್ತೇ ಪಥಿ ಯೇ ಕೃಷ್ಣಮಿತೋ ಯಾಂತಮನಾರಿತಾಃ |

ಉದ್ಯಹಿಷ್ಯಂತಿ ಪಶ್ಯಂತಃ ಸ್ವದೇಹಂ ಪುಲಕಾಂಟಿಕಂ || ೨೫ ||

ಮಥುರಾನಗರೀಪೌರನಯನಾನಾಂ ಮಹೋತ್ಸವಃ |

ಗೋವಿಂದವದನಾಘೋಕಾದತೀನಾದ್ಯ ಭವಿಸ್ಯತಿ || ೨೬ ||

೨೩. ನೋಡಿ, ಈ ನಂದಗೋಪನೇ ಮೊದಲಾದ ಗೋವಾಲಕರಿಲ್ಲರೂ ಹೊರಡಲು ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತಿರುವರು. ಒಬ್ಬರೂ ಕೂಡ ಆ ಗೋವಿಂದನನ್ನು ಹಿಂದಿರುಗಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೇ ಮಾಡುತ್ತಿಲ್ಲನಲ್ಲ.

೨೪. ಆ ಮಥುರಾನಗರ ನಿವಾಸಿಗಳಾದ ಹೆಂಗಸರೇ ಧನ್ಯರು, ಅವರಿಗೆ ಈದಿವಸ ಒಳ್ಳೆಯ ಹೆಳಗನ್ನು ಪಡೆದಿರುವರು. ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮುಖವೆಂಬ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಅವರ ನಯನಗಳು ದುಂಬಿಗಳಂತೆ ಇಂದು ಬಂದು ಎರಗುತ್ತವೆಯೇ ?

೨೫. ಯಾರು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಡುತ್ತಿರುವ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಬಾರಿ ಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾದರೂ ಒಂದುಕಡೆ, ಯಾವುದೊಂದು ವಿಧವಾದ ತಡೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಕಂಡು ತಮ್ಮ ಶರೀರದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ರೋಮಾಂಚನವನ್ನು ಹೊಂದುವರೋ ಅವರೇ ಧನ್ಯರು.

೨೬. ಈದಿನ ಮಥುರಾನಗರದ ಪಟ್ಟಣಗರ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಬಹುದೊಡ್ಡ ಹಬ್ಬವೊದಗಿರುವುದು. ಏಕೆಂದರೆ ಅವರು, ನಮ್ಮ ಗೋವಿಂದನ ವದನಾರ ವಿಂದವನ್ನು ಇಂದು ಕಾಣುವರು.

ಕೋ ನು ಸ್ವಪ್ನಃ ಸಭಾಗ್ಯಾಭಿವ್ಯಕ್ತಸ್ಯಾಭಿರಭೋಕ್ಷಜಂ ।	
ವಿಸ್ತಾರಿಕಾಂತನಯನಾ ಯಾ ದ್ರಷ್ಟ್ಯಂತ್ಯನಿವಾರಿತಂ	೨೭
ಅಹೋ ಗೋಪೀಜನಸ್ಯಾಪ್ಯ ದರ್ಶಯಿತ್ವಾ ಮಹಾನಿಧಿಂ ।	
ಉದ್ವೃತಾನ್ಯದ್ಯ ನೇತ್ರಾಣಿ ವಿಧಾತ್ರಾಕರುಣಾತ್ಮನಾ	೨೮
ಅನುರಾಗೇಣ ಶೈಥಿಲ್ಯಮಸ್ಥಾಸು ಪ್ರಜತೋ ಹರೇಃ ।	
ಶೈಥಿಲ್ಯಮುಪಯಾಂತ್ಯಾ ಶು ಕರೇಷು ವಲಯಾನ್ಯಪಿ	೨೯
ಅಕ್ರೂರಃ ಕ್ರೂರಹೃದಯಃ ಶೀಘ್ರಂ ಪ್ರೇರಯತೇ ಹಯಾನ್ ।	
ಏವಮಾರ್ತಾಸು ಯೋಷಿತ್ಸು ಘೃಣಾ ಕಸ್ಯ ನ ಜಾಯತೇ	೩೦
ಹೇ ಹೇ ಕೃಷ್ಣ ರಥಸ್ಯೋಚ್ಚೈಶ್ಚಕ್ರೇಣುರ್ನಿರೀಕ್ಷ್ಯತಾಂ ।	
ದೂರೇಕೃತೋ ಹರರ್ಯೇನ ಸೋಽಪಿ ರೇಣುರ್ನ ಲಕ್ಷ್ಯತೇ	೩೧

೨೭. ಆ ಭಾಗ್ಯಶಾಲಿನಿಯರು ಈದಿನ ಬೆಳಗ್ಗೆ ಎಂತಹ ಶುಭಸ್ವಪ್ನವನ್ನು ನೋಡಬಹುದು? ಏಕೆಂದರೆ ಅವರು ಯಾವ ವಿಧವಾದ ತಡೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಆ ಅಭೋಕ್ಷಜನನ್ನು ಅರಳಿದ ಕಂಗಳಿಂದ ನೋಡುವರಲ್ಲವೇ ?

೨೮. ಅಯ್ಯೋ! ಆ ಕರುಣಾಶೂನ್ಯನಾದ ವಿಧಿಯು, ಗೋಪಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೆ ಭಾರಿ ನಿಧಿಯೊಂದನ್ನು ತೋರಿಸಬಿಟ್ಟು ಈಗ ಅವರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಅದರಿಂದ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆಗೆ ನೂಕುತ್ತಿರುವನು.

೨೯. ಆ ಕೃಷ್ಣನ ಅನುರಾಗವು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಸಡಿಲವಾದ ಹಾಗೆಲ್ಲಾ ಆ ಅನುರಾಗದೊಡನೆ ನಮ್ಮ ಬಳೆಗಳೂ ಕೂಡ ಸಡಿಲವಾಗಿ ನಮ್ಮ ಕೈಗಳಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವುವು.

೩೦. ಆ ಕ್ರೂರಹೃದಯನಾದ ಅಕ್ರೂರನು ಬೇಗಬೇಗನೆ ಕುದುರೆಗಳನ್ನೋಡಿಸುತ್ತಿರುವನು. ಈರೀತಿ ಗೋಳಿಡುತ್ತಿರುವ ಹೆಂಗಸರನ್ನು ಕಂಡರೆ ಯಾರಿಗೆತಾನೇ ಮರುಕವುಂಟಾಗದಿದ್ದೀತು ?

೩೧. ಎಲೈ ಎಲೈ, ಆ ಕೃಷ್ಣನ ತೇರಿನ ಚಕ್ರಗಳಿಂದ ಬಹು ಎತ್ತರದ ವರೆಗೂ ಎದ್ದ ಧೂಳನ್ನು ನೋಡಿರಿ. ಅಯ್ಯೋ, ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಮರೆ ಮಾಡಿದ ಆ ಧೂಳು ಸಹ ಈಗ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲವಲ್ಲ.

ಇತ್ಯೇವಮತಿಹಾರ್ದೇನ ಗೋಪೀಜನನಿರೀಕ್ಷಿತಃ ।

ತತ್ಕಾಜ ವ್ರಜಭೂಭಾಗಂ ಸಹ ರಾಮೇಣ ಕೇಶವಃ

॥ ೩೨ ॥

ಗಜ್ಯಂತೋಽ ಜವನಾಶ್ವೇನ ರಥೇನ ಯಾವುನಾತಟಂ ।

ಪ್ರಾಪ್ತಾ ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ಸಮಯೇ ರಾಮಾಕ್ರೂರಜನಾರ್ದನಾಃ

॥ ೩೩ ॥

ಅಥಾಹ ಕೃಷ್ಣಮಕ್ರೂರೋ ಭವದ್ಭ್ರಾಂ ತಾವದಾಸ್ಯತಾಂ ।

ಯಾವತ್ಕರೋಮಿ ಕಾಲಿಂದ್ಯಾ ಮಾಹ್ನಿಕಾರ್ಹಣಮಂಭಸಿ

॥ ೩೪ ॥

ತಥೇತ್ಯುಕ್ತೇ ತತಃ ಸ್ನಾತಃ ಸ್ನಾಚಾಂತಃ ಸ ಮರಾಢುತಿಃ ।

ದಧೌ ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಂ ವಿಪ್ರಾಃ ಪ್ರವಿಶ್ಯ ಯಮುನಾಜಲೇ

॥ ೩೫ ॥

ಫಣಾಸಹಸ್ರಮಾಲಾಢ್ಯಂ ಬಲಭದ್ರಂ ದದರ್ಶ ಸಃ ।

ಕುಂದಾಮಲಾಂಗಮುನ್ನಿದ್ರಪದ್ಮಪತ್ರಾಯತೇಕ್ಷಣಂ

॥ ೩೬ ॥

೩೨. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಪ್ರೇಮಾತಿಶಯದಿಂದ ಗೋಪಿಕಾಸ್ತ್ರೀಯರೆಲ್ಲರೂ ನೋಡುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆಯೇ, ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಲರಾಮನೊಡನೆ ಆ ಗೋಕುಲದ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ದಾಟಿದನು.

೩೩. ಅನಂತರ ಆ ಬಲರಾಮ, ಕೃಷ್ಣ ಅಕ್ರೂರರು ಬಹು ವೇಗವಾಗಿ ಓಡುತ್ತಿರುವ ಆ ಕೀರಿಸಲ್ಲಿ ರುಳಿತು, ಮಧ್ಯಾಹ್ನದವೇಳೆಗೆ ಯಮುನಾನದಿಯ ತೀರವನ್ನು ತಲುಪಿದರು.

೩೪. ಆಗ, ಕೃಷ್ಣ ಬಲರಾಮರನ್ನು ಕುರಿತು ಅಕ್ರೂರನು ನೀವು ಸ್ವಲ್ಪ ಕುಳಿತು ವಿಶ್ರಮಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಯಮುನಾನದಿಯಲ್ಲಿಳಿದು ಅಹ್ನಿಕವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸುವೆನು ಎಂದನು.

೩೫. ಎಲೈ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮರೇ, ಅವರು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ ಎನ್ನುತ್ತಲೇ, ಆ ಮಹಾಜ್ಞಾನಿಯು ಯಮುನಾನದಿಯಲ್ಲಿಳಿದು ಸ್ನಾನಮಾಡಿದ ನಂತರ ಆಚಮನವನ್ನು ಮಾಡಿ, ಪರಾತ್ಪರನಸ್ತುವನ್ನು ಧ್ಯಾನಮಾಡತೊಡಗಿದನು.

೩೬. ಆಗ ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಬಲರಾಮನು ಸಾವಿರ ಹೆಡೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರುವ ಆದಿಶೇಷನಾಗಿ ತೋರಿದನು. ಅವನ ಮೈಯು ಕುಂದಪ್ರಸ್ಪದಂತೆ ಕುಳ್ಳವಾಗಿ ತೋರಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಂಗಳು ಕಮಲದಂ ಪನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದುವು.



ವೃತಂ ವಾಸುಕಿಂಭೌಘೈರ್ಮುಹುರ್ಭಿಃ ಪವನಾಶಿಭಿಃ |  
ಸಂಸ್ಕೂಯಮಾನಮುದ್ಯಂಧಿನನವಾಲಾವಿಭೂಷಿತಂ

|| ೩೭ ||

ದಧಾನಮಸಿತೇ ವಸ್ತ್ರೇ ಚಾರುರೂಪಾವತಂಸಕಂ |  
ಚಾರುಕುಂಡಲಿನಂ ಮತ್ತಮಂತರ್ಜಲತಲೇ ಸ್ಥಿತಂ

|| ೩೮ ||

ತಸ್ಮೋತ್ಪಂಗೆ ಭನಕ್ಯಾಮಮಾತಾನಾಯತಲೋಚನಂ |  
ಚತುರ್ಬಾಹುಮುದಾರಾಂಗಂ ಚಕ್ರಾದ್ಯಾಯುಧಭೂಷಣಂ

|| ೩೯ ||

ಪೀತೇ ವಸಾನಂ ವಸನೇ ಚಿತ್ರಮಾಲ್ಯನಿಭೂಷಿತಂ |  
ಶಕ್ರಚಾಪತಡಿನ್ಮಾಲಾವಿಚಿತ್ರಮಿವ ತೋಯದಂ

|| ೪೦ ||

೩೭. ಅವನ ಸುತ್ತಲೂ ವಾಸುಕಿಯ ಮಕ್ಕಳಾದ ಭಾರಿಭಾರಿ ಸರ್ಪಗಳು ಸಾಲುಗಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಸ್ತೋತ್ರವಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಸುವಾಸನಾಭರಿತವಾದ ವನಮಾಲೆಯು ಅವನ ಕೆಂಪನ್ನು ಆಲಂಕರಿಸಿದ್ದಿತು.

೩೮. ಆತನು ನೀಲವಾದ ವಸ್ತ್ರಗಳೆರಡನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಅವನು ಧರಿಸಿದ್ದ ಅವತಂಸವೂ, ಕುಂಡಲಗಳೂ ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದವು. ಇಂತಹ ಆ ಆದಿಶೇಷನು ನೀರಿನ ನಡುವೆ ಇರುವಂತೆ ತೋರಿತು.

೩೯. ಆ ಆದಿಶೇಷನ ಮೇಲೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಇರುವಂತೆ ತೋರಿತು. ಅವನು ಮೋಡದಂತೆ ಕಪ್ಪಾಗಿದ್ದನು. ಕಣ್ಣುಗಳು ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿಯೂ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ನಸುಗೆಂಪಾಗಿಯೂ ಇದ್ದವು. ಆತನಿಗೆ ನಾಲ್ಕು ಕೈಗಳು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಸುದರ್ಶನಚಕ್ರ ಮೊದಲಾದ ಆಯುಧಗಳು ಇದ್ದವು. ಆತನ ದೇಹವು ನೀಳವಾಗಿತ್ತು.

೪೦. ಆತನು ಪೀತಾಂಬರಗಳನ್ನುಟ್ಟು ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದ ಹೂಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಮಾಲೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಆಗ ಆತನು, ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲು, ಮಿಂಚಿನ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ ರಾರಾಜಿಸುತ್ತಿರುವ ಕಾರ್ಗಾಲ ಮೋಡದಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದ್ದನು.

ಶ್ರೀವತ್ಸವತ್ಸಸಂ ಚಾರುಕೇಯೂರಮುಕುಟೋಜ್ಜ್ವಲಂ ।	
ದದರ್ಶ ಕೃಷ್ಣಮುಕ್ತಪ್ಪಂ ಪುಂಡರೀಕಾವತಂಸಕಂ	೪೧
ಸನಂದನಾಭ್ಯೈರ್ಮುನಿಭಿಃ ಸಿದ್ಧಯೋಗೈರಕಲ್ಮಷೈಃ ।	
ಸಂಚಿಂತ್ಯಮಾನಂ ಮನಸಾ ನಾಸಾಗ್ರನ್ಯಸ್ತಲೋಚನೈಃ	೪೨
ಬಲಕೃಷ್ಣಾ ತದಾಕ್ರೂರಃ ಪ್ರತ್ಯಭಿಜ್ಞಾಯಾ ವಿಸ್ಮಿತಃ ।	
ಅಚಿಂತಯದಥೋ ಶೀಘ್ರಂ ಕಥಮತ್ರಾಗತಾವಿತಿ	೪೩
ವಿವಕ್ಷೋಃ ಸ್ತಂಭಯಾಮಾಸ ವಾಚಂ ತಸ್ಯ ಜನಾರ್ದನಃ ।	
ತತೋ ನಿಷ್ಕ್ರಮ್ಯ ಸಲಿಲಾದ್ರಥಮಭ್ಯಾಗತಃ ಪುನಃ	೪೪
ದದರ್ಶ ತತ್ರ ಚೈವೋಽಘೌ ರಥಸ್ಯೋಪರಿ ಸಂಸ್ಥಿತೌ ।	
ರಾಮಕೃಷ್ಣೌ ಯಥಾ ಪೂರ್ವಂ ಮನುಷ್ಯವಪುಷಾನ್ವಿತೌ	೪೫

೪೧. ಶ್ರೀವತ್ಸವೆಂಬ ಮಜ್ಜೆಯು ಆತನ ಎದೆಯನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿದ್ದಿತು. ಸೋಗಸಾದ ತೋಳುಬಳೆ, ಕಿರೀಟಗಳು ಆತನ ಬಾಯಿ ಯುಗ್ಮದಲ್ಲಿಯೂ ತಲೆಯಮೇಲೂ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು ಮತ್ತು ಬಿಳಿದಾವರೆಬೊಂದು ಅವತಂಸ ಎಾಗಿ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು.

೪೨. ಆತನನ್ನು ಶುದ್ಧಚರಿತ್ರರೂ, ಯೋಗಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದವರೂ ಆದ ಸನಕಾದಿ ಮಹರ್ಷಿಗಳು, ನಾಸಾಗ್ರದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಾವಿಸುತ್ತಿದ್ದರು.

೪೩. ಆಗ ಅಕ್ರೂರನು ಬಲರಾಮನನ್ನೂ ಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ ಗುರುತು ಹಿಡಿದು ಬಹು ಅಶ್ವರ್ಯವನ್ನು ತಾಳಿ ಇಷ್ಟಬೇಗನೆ ಇವರಿಗೆ ದೇಗೆ ಬಂದರು ಎಂದು ಚಿಂತಿಸತೊಡಗಿದನು.

೪೪. ಆಗ ಅವನು ಏನೋ ಹೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಆ ಜನಾರ್ದನನು ಅವನ ಮಾತು ಹೊರಡದಂತೆ ಆದನ್ನು ಸ್ತಂಭನಗೊಳಿಸಿದನು. ಅನಂತರ ಅಕ್ರೂರನು ನೀರಿನಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಬಂದು ರಥದ ಬಳಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿದನು.

೪೫. ಅಲ್ಲಿ ಬಂದುನೋಡುತ್ತಲೇ ಬಲರಾಮನೂ ಕೃಷ್ಣನೂ ಮೊದಲಿ ನಂತರ ಮನುಷ್ಯದೇಹಧಾರಿಗಳಾಗಿ ಆ ರಥದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿದ್ದುದು ಕಾಣಬಂದಿತು.

ನಿಮಗ್ನ ಶ್ಚ ಪುನಸ್ತೋಯೇ ದಪ್ಯಶೇ ಸ ತಥೈವ ತೌ ।  
ಸಂಸ್ತುಯಾಮಾನ್ ಗಂಧರ್ವೈರ್ಮುನಿಸಿದ್ಧಮಹೋರಗೈಃ ॥ ೪೬ ॥

ತತೋ ವಿಜ್ಞಾತಸದ್ಭಾವಃ ಸ ತು ವಾನಪತಿಸ್ತವಾ ।  
ತುಷ್ಠಾವ ಸರ್ವವಿಜ್ಞಾನಮಯನುಚ್ಯುತಮಿಶ್ವರಂ ॥ ೪೭ ॥

॥ ಅಕ್ರೂರ ಉವಾಚ ॥

ತನ್ಮಾತ್ರರೂಪಿಣೀ ಚಿಂತ್ಯಮಹಿಮ್ನೇ ಪರಮಾತ್ಮನೇ ।  
ವ್ಯಾಪಿನೇ ನೈಕರೂಪೈಕಸ್ವರೂಪಾಯ ನಮೋ ನಮಃ ॥ ೪೮ ॥

ಶಬ್ದರೂಪಾಯ ತೇ ಚಿಂತ್ಯಹವಿರ್ಭೂತಾಯ ತೇ ನಮಃ  
ನಮೋ ವಿಜ್ಞಾನರೂಪಾಯ ಪರಾಯ ಪ್ರಕೃತೇ ಪ್ರಭೋ ॥ ೪೯ ॥

ಭೂತಾತ್ಮಾ ಚೇಂದ್ರಿಯಾತ್ಮಾ ಚ ಪ್ರಧಾನಾತ್ಮಾ ತಥಾ ಭವಾನ್ ।  
ಆತ್ಮಾ ಚ ಪರಮಾತ್ಮಾ ಚ ತ್ವಮೇಕಃ ಪಂಚಧಾ ಸ್ಥಿತಃ ॥ ೫೦ ॥

೪೬. ಆಗ ಅಕ್ರೂರನು ಮರಳಿ ಯಮುನಾನದಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡತೊಡಗಲು, ಆ ರಾಮಕೃಷ್ಣರು, ಗಂಧರ್ವರು, ಸಿದ್ಧರೂಪನ್ನಗರೂ, ಮುನಿಗಳೂ ಇವರುಗಳಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾ ದಿವ್ಯವಾದ ರೂಪ ದಲ್ಲಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡನು.

೪೭. ಆಗ ಆ ವಾನಪತಿಯಾದ ಅಕ್ರೂರನು ನಿಜಾಂಶವನ್ನು ತಿಳಿದವನಾಗಿ, ಸಕಲ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನಾದ, ಆ ಪರಮಪುರುಷನನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡತೊಡಗಿದನು.

೪೮. ತನ್ಮಾತ್ರಗಳಸ್ವರೂಪನೂ, ಉಹಗೂ ನಿಲುಕದಮಹಿಮಾನ್ವಿತನೂ, ಸರ್ವವ್ಯಾಪಿಯೂ, ನಾನಾರೂಪಧಾರಿಯೂ ಆದ ನಿನಗೆ ಮತ್ತೆಮತ್ತೆ ನಮಸ್ಕಾರವು.

೪೯. ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ, ಶಬ್ದಸ್ವರೂಪನೂ, ಅಚಿಂತ್ಯವಾದ ಹವಿಃಸ್ವರೂಪನೂ, ವಿಜ್ಞಾನಮಯನೂ, ಪೃಕೃತಿಗಿಂತಲೂ ಪರನಿರಸಿದವನೂ ಆದ ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕಾರವು.

೫೦. ನೀನು ಪಂಚಭೂತಸ್ವರೂಪನೂ, ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಗಳೂ, ಪ್ರಧಾನವೂ, (ಪ್ರಕೃತಿಯು), ಆತ್ಮನೂ, ಪುನರಾತ್ಮನೂ, ಆಗಿರುವೆ. ಹೀಗೆ ನೀನೊಬ್ಬನೇ ಐದು ರೂಪಗಳನ್ನು ತಾಳಿರುವೆ.

ಪ್ರಸೀದ ಸರ್ವಧರ್ಮಾತ್ಮನ್ಯೈರಾಕ್ಷರ ಮಹೇಶ್ವರ ।

ಬ್ರಹ್ಮವಿಷ್ಣುಶಿವಾದ್ಯಾಭಿಃ ಕಲ್ಪನಾಭಿರುದೀರಿತಃ

॥ ೫೦ ॥

ಅನಾಖ್ಯೇಯಸ್ವರೂಪಾತ್ಮನ್ಯೈರಾಖ್ಯೇಯಪ್ರಯೋಜನ ।

ಅನಾಖ್ಯೇಯಾಭಿಧಾನ ತ್ವಾಂ ನ ತೋಽಸ್ಮಿ ಪರಮೇಶ್ವರಂ

॥ ೫೧ ॥

ನ ಯತ್ರ ನಾಥ ವಿದ್ಯಂತೇ ನಾನುಜಾತ್ಯಾದಿಕಲ್ಪನಾಃ ।

ತದ್ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಂ ನಿತ್ಯಮವಿಕಾರಿ ಭವಾನಜಃ

॥ ೫೨ ॥

ನ ಕಲ್ಪನಾಮೃತೇಽರ್ಥಸ್ಯ ಸರ್ವಸ್ಯಾಧಿಗಮೋ ಯತಃ ।

ತತಃ ಕೃಷ್ಣಾಚ್ಯುತಾನಂತ ವಿಷ್ಣುಸಂಜ್ಞಾಭಿರೀಡ್ಯಸೇ

॥ ೫೩ ॥

೫೦. ಬ್ರಹ್ಮನೆಂತಲೂ, ವಿಷ್ಣುವೆಂತಲೂ, ಶಿವನೆಂಬುದಾಗಿಯೂ ಇನೇ ಮೊದಲಾಗಿ ಇನ್ನೂ ಅನೇಕ ಕಲ್ಪನೆಗಳಿಂದಲೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುವ ಎಲೈ ಮಹೇಶ್ವರನೇ, ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ಸರ್ವಧರ್ಮಸ್ವರೂಪನೂ, ಕ್ಷರನೂ, ಅಕ್ಷರನೂ ಎನಿಸಿದ ಎಲೈ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ಪ್ರಸನ್ನತೆಯನ್ನು ತೋರು.

೫೧. ಎಲೈ ಪರಮೇಶ್ವರನೇ, ನಿನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿಯಲು ಯಾರಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅದೇರೀತಿ ನಿನ್ನಿಂದ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಆಗುವ ಉಪಕಾರಗಳನ್ನೂ ಹೇಳಲು ಅಸದಕವು. ಹಾಗೆಯೇ ನಿನ್ನ ನಾಮಗಳನ್ನೂ (ಹೆಸರು) ಇಷ್ಟೆಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಇಂತಹ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಸಮಸ್ಯರಿಸುವೆನು.

೫೨. ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ, ಜಾತಿ ಮೊದಲಾದ ಕಲ್ಪನೆಗಳು ಎಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದಂತಾಗುವುವೋ, ಹುಟ್ಟುಸಾವುಗಳಿಲ್ಲದವನೂ, ವಿಕಾರರಹಿತನೂ ನಿತ್ಯನೂ ಆದ ಆ ಪರಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ನೀನೇ.

೫೩. ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ವಸ್ತುವೇ ಆಗಲಿ ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಕಲ್ಪನೆ (ಸಂಕೇತ ಹೆಸರು) ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಆ ವಸ್ತುವಿನ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಆದುದರಿಂದ ನೀನು ಕೃಷ್ಣ, ಆಚ್ಯುತ, ಅನಂತ, ವಿಷ್ಣು ಮೊದಲಾದ ಸಂಕೇತಗಳಿಂದ ಕೀರ್ತಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವೆ.

ಸರ್ವಾತ್ಮಂಸ್ತ್ವಮಜ ವಿಶೆಲ್ಪನಾಭಿರೇತ್ಯೆ-  
ರ್ಬೇವಾತ್ಮಂ ಜಗದಖಿಲಂ ತ್ವಮೇವ ವಿಶ್ವಂ ।  
ವಿಶ್ವಾತ್ಮಂಸ್ತ್ವಮತಿವಿಕಾರಭೇದಹೀನಃ  
ಸರ್ವಸ್ಮಿನ್ನ ಹಿ ಭವತೋಽಸ್ತಿ ಕಿಂಚಿದನ್ಯತ್

|| ೫೫ ||

ತ್ವಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಪಶುಪತಿರರ್ಯಮಾ ವಿಧಾತಾ  
ತ್ವಂ ಧಾತಾ ತ್ರಿದಶಪತಿಃ ಸಮೀರಣೋಽಗ್ನಿಃ ।  
ತೋಯೀಶೋ ಧನಪತಿರಂತಕಸ್ತ್ವಮೇಕೋ  
ಭಿನ್ನಾ ತ್ವಾ ಜಗದಪಿ ಪಾಸಿ ಶಕ್ತಿಭೇದೈಃ

|| ೫೬ ||

ವಿಶ್ವಂ ಭವಾನ್ಸೃಜತಿ ಹಂತಿ ಗಭಸ್ತಿರೂಪೋ  
ವಿಶ್ವಂ ಚ ತೇ ಗುಣಮಯೋಽಯಮಜ ಪ್ರಪಂಚಃ ।  
ರೂಪಂ ಪರಂ ಸದಿತಿನಾಚಕಮಕ್ಷರಂ ಯ-  
ಜ್ಞಾ ನಾತ್ಮನೇ ಸದಸತೇ ಪ್ರಣತೋಽಸ್ತಿ ತಸ್ಮೈ

|| ೫೭ ||

೫೫. ಎಲೈ ಜನ್ಮರಹಿತನಾದ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ಅನಂತನಾಮಗಳಿಂದ ಬೇರೆಬೇರೆಯಾಗಿ ಕೋರುವ ಎಲ್ಲ ವಸ್ತುಗಳೂ, ದೇವತೆಗಳೂ, ಈ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಪಂಚವೂ ನೀನೇ. ಎಲೈ ವಿಶ್ವಾತ್ಮ, ನೀನು ವಿಕಾರರಹಿತನು, ಭೇದವರ್ಜಿತನು. ಇವೆಲ್ಲದರಲ್ಲಿಯೂ ನೀನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯಾದ ಮತ್ತೊಂದು ವಸ್ತುವು ಇಲ್ಲ.

೫೬. ನೀನೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು, ಶಿವನು, ಸೂರ್ಯನು, ವಿಧಾತ್ಯವು ಧಾತ್ಯವು. ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರಿಗೂ ಅಧಿಪತಿಯಾದ ಇಂದ್ರನೂ, ವಾಯುವೂ. ಅಗ್ನಿಯೂ, ಜಲಾಧಿಪತಿಯಾದ ವರುಣನೂ, ಧನೇಶ್ವರನಾದ ಕುಬೇರನೂ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊನೆಗಾಣಿಸುವ ಅಂತಕನೂ ಆಗಿರುವೆ. ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ, ನೀನು ವಸ್ತುತಃ ಏಕೈಕವುರುವನೇ ಆಗಿದ್ದರೂ ಶಕ್ತಿಗಳ ಭೇದ (ವ್ಯತ್ಯಾಸ) ದಿಂದ ಬೇರೆಬೇರೆ ರೂಪವನ್ನು ತಾಳಿ ಈ ಜಗತ್ತನ್ನು ಸಲಸುತ್ತಿರುವೆ.

೫೭. ಎಲೈ ಜನ್ಮವರ್ಜಿತನೇ, ಈ ಪ್ರಪಂಚವನ್ನು ನೀನೇ ಸೃಷ್ಟಿಸುವೆ. ನೀನೇ ಇದನ್ನು ಗಭಸ್ತಿತ್ವರೂಪದಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿಯೂ ಬಿಡುವೆ. ಈ ಪ್ರಪಂಚ ಎಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನ ಗುಣಗಳಿಂದಲೇ (ಸತ್ತ್ವರಜಸ್ತಮಸಃ) ಆದುದಾಗಿದೆ. ಯಾವ

ಓಂ ನಮೋ ವಾಸುದೇವಾಯ ನಮಃ ಸಂಕರ್ಷಣಾಯ ಚ |

ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾಯ ನಮಸ್ತುಭ್ಯಮನಿರುದ್ಧಾಯ ತೇ ನಮಃ || ೫೬ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ವಿನಮಂತರ್ಚನೇ ಕೃಷ್ಣಮಭಿಷ್ಠಾಯ ಸ ಯಾದವಃ |

ಅರ್ಘ್ಯಾಮಾಸ ಸರ್ವೇಶಂ ಧೂಪಪುಷ್ಪೈರ್ಮನೋಮಯೈಃ || ೫೭ ||

ಪರಿತ್ಯಜ್ಯಾನ್ಯವಿಷಯಂ ಮನಸ್ತತ್ರ ನಿವೇಶ್ಯ ಸಃ |

ಬ್ರಹ್ಮಭೂತೇ ಚಿರಂ ಸ್ಥಿತ್ವಾ ವಿರರಾಮ ಸಮಾಧಿತಃ || ೫೮ ||

ಕೃತಕೃತ್ಯಮಿವಾತ್ಮಾನಂ ಮನ್ಯಮಾಸೋ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ |

ಅಜಗಾಮ ರಥಂ ಭೂಯೋ ನಿರ್ಗಮ್ಯ ಯಮುನಾಂಭಸಃ || ೫೯ ||

ಪರಮಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸತ್ ಎಂಬುದಾಗಿಯೂ ಅಕ್ಷರ (ನಾಶವಿಲ್ಲದುದು) ವೆಂಬ ದಾಗಿಯೂ; ಕರೆಯುವರೋ ಅಂತಹ ಜ್ಞಾನಾತ್ಮಕನೂ, ಸದಸದ್ರೂಪನೂ ಆದ ನಿನಗೆ ನಾನು ನಮಸ್ಕರಿಸುವೆನು.

೫೬. ಎಲೈ ವಾಸುದೇವನೇ, ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕರವು. ಎಲೈ ಸಂಕರ್ಷಣನೇ, ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕರವು. ಓ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ ನನ್ನನ್ನು ನಮಿಸುವೆನು. ಎಲೈ ಅನಿರುದ್ಧನೇ, ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕರವನ್ನು ಮಾಡುವೆನು.

೫೭-೫೮. ಹೀಗೆ ಆ ಯಾದವಕುಲದ ಅಕ್ಷರನು ನೀರಿನ ನಡುವೆ ನಿಂತುಕೊಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಕಲ್ಪಿತವಾದ ಧೂಪ, ದೀಪ, ಪುಷ್ಪಾದಿಗಳಿಂದ ಆತನನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಆತನು ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿ ಮಗ್ನನಾಗಿ, ಬೇರೊಂದು ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸು ಪ್ರವರ್ತಿಸದಂತೆ ಆದನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿ, ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪನಾದ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲೇ ಬಹುಕಾಲ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದ್ದು, ಅನಂತರ ಬಹು ಮುಖನಾದನು.

೫೯. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಶ್ರೇಷ್ಠರೇ, ಆ ಅಕ್ಷರನು ತಾನೀಗ ಕೃತಕೃತ್ಯನಾದೆನೆಂದು ಬಗೆಯುತ್ತಾ ಆ ಯಮುನಾನದಿಯ ನೀರಿನ ಮಧ್ಯದಿಂದೆದ್ದು ಮರಳಿ ಆ ರಥದ ಬಳಿಗೆ ಬಂದನು.

ರಾಜ್ಞ ಕೃಷ್ಣಾ ದೇರ್ತಾಫ ಯಥಾಪೂರ್ವಮವಸ್ಥಿತಾ |  
ವಿಸ್ತೃತಾಶ್ಚಂ ತದಾಕ್ರೂರಂ ತಂ ಚ ಕೃಷ್ಣೋಽಭ್ಯಭಾಷತ

|| ೬೨ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉವಾಚ ||

ಕಿಂ ತ್ವಯಾ ದೃಷ್ಟಮಾಶ್ಚರ್ಯಮಕ್ರೂರ ಯಮುನಾಜಲೇ |  
ವಿಸ್ತೃತೋತ್ಪಲ್ಲನಯನೋ ಭವಾನ್ಸಂಲಕ್ಷ್ಯತೇ ಯತಃ

|| ೬೩ ||

|| ಅಕ್ರೂರ ಉವಾಚ ||

ಅಂತರ್ಜಲೇ ಯದಾಶ್ಚರ್ಯಂ ದೃಷ್ಟಂ ತತ್ರ ಮಯಾಚ್ಯುತ |  
ತದತ್ತೈವ ಹಿ ಪಶ್ಯಾಮಿ ಮೂರ್ತಿಮತ್ಪುರತಃ ಸ್ಥಿತಂ

|| ೬೪ ||

ಜಗದೇತನ್ಮಹಾಶ್ಚರ್ಯರೂಪಂ ಯಸ್ಯ ಮಹಾತ್ಮನಃ |  
ತೇನಾಶ್ಚರ್ಯಪರೇಣಾಹಂ ಭವತಾ ಕೃಷ್ಣ ಸಂಗತಃ

|| ೬೫ ||

೬೨. ಬಳಿಕ ಯಥಾಪ್ರಕಾರ (ಮೊದಲು ಇದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ) ಬಲರಾ  
ಮನೂ ಕೃಷ್ಣನೂ ರಥದ ಬಳಿಯಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ವಿಕಸಿತ  
ಎಂದ ನಯನಗಳುಳ್ಳ ಆ ಅಕ್ರೂರನನ್ನು ನೋಡಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಇಂತೆಂದನು.

೬೩. “ಅಯ್ಯಾ, ಅಕ್ರೂರ! ನಿನ್ನ ಕಣ್ಣುಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ  
ಆರಳಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡರೆ, ನೀನು ಯಮುನಾನದಿಯ ಜಲದಲ್ಲಿ ಏನೋ  
ಅದ್ಭುತವಾದ ದೃಶ್ಯವೊಂದನ್ನು ನೋಡಿರುವಂತದೆ! ನೀನು ನೋಡಿದು  
ದಾದರೂ ಏನು?” ಎಂದು ಕೇಳಲು,

೬೪-೬೫. ಆಗ ಅಕ್ರೂರನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು, ಅಯ್ಯಾ ಅಚ್ಯು  
ತನೇ, ಯಮುನಾನದಿಯ ನೀರಿನ ನಡುವೆ ನಾನು ಯಾವ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ  
ದೃಶ್ಯವನ್ನು ಕಂಡೆನೋ, ಅದನ್ನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ನನ್ನ ಎದುರಿಗೇ ಸಾಕಾರವಾಗಿ  
ಕಾಣುತ್ತಿರುವೆನು. ನಮ್ಮ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣುವ ಈ ಜಗತ್ತೆಲ್ಲವೂ ಯಾವ ಮಹಾ  
ತ್ಮನ ಅದ್ಭುತ ಕಾರ್ಯವೆನಿಸಿರುವುದೋ, ಅಂತಹ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಲೀಲೆ  
ಗಳನ್ನು ತೋರುವ ನಿನ್ನೊಡನೆ ನಾನು ಸೇರಿರುವೆನು.

ತತ್ಕಿಮೇತೇನ ಮಥುರಾಂ ಪ್ರಯಾಮೋ ಮಥುಸೂದನಃ ।

ಬಿಭೇಮಿ ಕಂಸಾದ್ಧಿಗ್ವಂತ್ಯ ಪರಪಿಂಡೋಪಜೀವಿನಃ

|| ೬೬ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಚೋದಯಾಮಾಸ ಕಾಂಕ್ಷಯಾನ್ವಾತರಂಹಸಃ ।

ಸಂಪ್ರಾಪ್ತಶ್ಚಾಪಿ ಸಾಯಾಹ್ನೇ ಸೋಽಕ್ರೂರೋ ಮಥುರಾಂ ಪುರೀಂ ।

ವಿಲೋಕ್ಯ ಮಥುರಾಂ ಕೃಷ್ಣಂ ರಾಮಂ ಚಾಹ ಸ ಯಾದವಃ

|| ೬೭ ||

|| ಅಕ್ರೂರ ಉವಾಚ ||

ಪದ್ಭ್ಯಾಂ ಯಾತಂ ಮಹಾವೀರ್ಯ ರಥೇನೈಕೋ ವಿಶಾಮ್ಯಹಂ ।

ಗಂತವ್ಯಂ ವಸುದೇವಸ್ಯ ನೋ ಭವದ್ಭ್ಯಾಂ ತಥಾ ಗೃಹೇ ।

ಯುವಯೋರ್ಹಿ ಕೃತೇ ವೃದ್ಧಃ ಕಂಸೇನ ಸ ನಿರಸ್ಯತೇ

|| ೬೮ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಪ್ರವಿವೇಶಾಸಾವಕ್ರೂರೋ ಮಥುರಾಂ ಪುರೀಂ ।

ಪ್ರವಿಷ್ಟಾ ರಾಮಕೃಷ್ಣಾ ಚ ರಾಜಮಾರ್ಗಮುಪಾಗತೌ

|| ೬೯ ||

೬೬. ಅದುದುರಿಂದ ಎಲೈ ಮಥುಸೂದನನೇ, ಇವೆಲ್ಲ ಸುದ್ದಿಯೇಕೆ ಮಥುರೆಗೆ ಹೋಗೋಣ. ಆ ಕಂಸನಿಗೆ ಹೆದರುತ್ತೇನೆ. ಮತ್ತೊಬ್ಬರು ನೀಡಿದ ಕೂಲಿಗೆ ಕಾಡುಕೊಂಡು ಬಾಳುವ ಮನುಷ್ಯನ ಜನ್ಮಕ್ಕೆ ಧಿಕ್ಕಾರವಿರಲಿ.

೬೭-೬೮. ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು ಅಅಕ್ರೂರನು ವೇಗದಲ್ಲಿ ವಾಯು ವಿಗೇಣೆಯಾದ ಆ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಾ ಸಂಜೆಯ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮಥುರಾ ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಸೇರಿದನು. ಆಗ ಆ ಯಾದವನು, ಮಥುರೆಯನ್ನೂ ಬಲರಾಮಕೃಷ್ಣರನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಾ, “ಎಲೈ ಮಹಾವೀರ್ಯಶಾಲಿಗಳೇ, ನೀವೇ ವರ್ಷ ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಕಾಲ್ನಡಿಗೆಯಿಂದಲೇ ಹೋಗಿರಿ. ನಾನೊಬ್ಬನೇ ರಥದಲ್ಲಿ ಹೋಗುವೆನು. ಅದರೆ ನೀವು ವಸುದೇವನಮನೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಹೋಗ ಬೇಡಿರಿ. ಏಕೆಂದರೆ ನಿಮ್ಮ ಸಲುವಾಗಿ ಆ ವೃದ್ಧನು ಕಂಸನ ಉಪಟಳಕ್ಕೆ ಈಡಾಗಬೇಕಾಗುವುದು” ಎಂದನು.

೬೯-೭೦. ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ ಆ ಅಕ್ರೂರನು ಮಥುರಾನಗರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಆ ರಾಮಕೃಷ್ಣರಿಬ್ಬರೂ, ಮದ್ದಾನೆಯ ಮಗಳಂತೆ ಮಥುರಾ ನಗರದ ರಾಜಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ, ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದಲೂ,



ಸ್ತ್ರೀಭರ್ತೃಶ್ಚ ಸಾನಂದಲೋಚನೈರಭಿವೀಕ್ಷಿತೌ |

ಜಗ್ಮತುರ್ಲೀಲಯಾ ನೀರೌ ಪ್ರಾಪ್ತೌ ಬಾಲಗಜಾವಿವ

|| ೨೦ ||

ಭ್ರಮಮಾಣೌ ತು ತೌ ದ್ವಷ್ಟ್ವಾ ರಜಕಂ ರಂಗಕಾರಕಂ |

ಅಯಾಚೇತಾಂ ಸ್ವರೂಪಾಣಿ ವಾಸಾಂಸಿ ರುಚಿರಾಣಿ ತೌ

|| ೨೧ ||

ಕಂಸಸ್ಯ ರಜಕಃ ಸೋಽಥ ಪ್ರಸಾದಾರೂಢವಿಸ್ತಯಃ |

ಬಹುನ್ಯಾಕ್ಷೇಪವಾಕ್ಯಾಢಿ ಪ್ರಾಹೌಚ್ಛೈ ರಾಮಕೇಶವೌ

|| ೨೨ ||

ತತಸ್ತಲಪ್ರಹಾರೇಣ ಕೃಷ್ಣಸ್ತಸ್ಯ ದುರಾತ್ಮನಃ |

ಪಾತಯಾಮಾಸ ಕೋಪೇನ ರಜಕಸ್ಯ ಶಿರೋ ಭುನಿ

|| ೨೩ ||

ಹತ್ವಾದಾಯ ಚ ವಸ್ತ್ರಾಣಿ ಪೀತನೀಲಾಂಬರೌ ತತಃ |

ಕೃಷ್ಣರಾಮೌ ಮುದಾಯುಕ್ತೌ ಮಾಲಾಕಾರಗೃಹಂ ಗತೌ

|| ೨೪ ||

ವುರುಷರಿಂದಲೂ ಆನಂದದಿಂದ ತುಂಬಿದಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ನೋಡಲ್ಪಡುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು.

೨೦. ಅವರು ಹೀಗೆ ತಿರುಗಾಡುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಮಡಿ ಮಾಡಿಕೊಡುವ ಆಗಸನೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಂಡರು. ಆಗ ಅವರು ತಮಗೆ ಒಳ್ಳುವ ಮನೋಹರವಾದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಅವನನ್ನು ಕೇಳಿದರು.

೨೧-೨೨. ಆ ಆಗಸನು ಕಂಸನ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಮಡಿ ಮಾಡುವವನು. ಅವನು ಕಂಸನ ಕೃಪೆಗೆ ಪಾತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಗರ್ವದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ಆದುದರಿಂದ ಅವನು, ಒಲಂಎಕೃಷ್ಣರು ತನ್ನನ್ನು ಹೀಗೆ ಕೇಳುತ್ತಲೇ ಅವರನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ತುಚ್ಛೀಕರಿಸಿ ಬೈಯತೊಡಗಿದನು. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಬಹು ಕೋಪವುಂಟಾಗಿ, ಆ ದುಷ್ಟವಾದ ಆಗಸನ ತಲೆಯನ್ನು ಒಂದೇ ಒಂದು ಮುಷ್ಟಿ ಪ್ರಹಾರದಿಂದ ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡವಿದನು.

೨೪. ಅವನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿ ಅವನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು, ಕೃಷ್ಣನು ಪೀತಾಂಬರವನ್ನೂ, ಬಲರಾಮನು ನೀಲಾಂಬರವನ್ನೂ ಉಟ್ಟು ಪಂಶೋಷದಿಂದ ಬರುತ್ತಾ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೂವಾಡಿಗನೊಬ್ಬನ ಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು.

ವಿಕಾಸಿನೇತ್ರಯುಗಲೋ ಮಾಲಾಕಾರೋಽತಿವಿಸ್ತೃತಃ |

ಏತೌ ಕಸ್ಯ ಕುತೋ ಯಾತೌ ಮನಸಾಚಿಂತಯತ್ತತಃ

|| ೭೫ ||

ಹೀತನೀಲಾಂಬರಧರೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾತಿಸುಮನೋಹರೌ |

ಸ ತರ್ಕಯಾಮಾಸ ತದಾ ಭುವಂ ದೇವಾವ್ರಸಾಗತೌ

|| ೭೬ ||

ವಿಕಾಶಿಮುಖಪದ್ಮಾಭ್ಯಾಂ ತಾಭ್ಯಾಂ ಪುಷ್ಪಾಣಿ ಯಾಚಿತಃ |

ಭುವಂ ನಿಷ್ಕೃಭ್ಯ ಹಸ್ತಾಭ್ಯಾಂ ಪಸ್ಪರ್ಶ ರಿರಸಾ ಮಹೀಂ

|| ೭೭ ||

ಪ್ರಸಾದಸುಮುಖೌ ನಾಥೌ ಮಮ ಗೇಹಮುಪಾಗತೌ |

ಧನ್ಯೋಽಹಮರ್ಚಯಿಷ್ಯಾಮಿತ್ಯಾಹ ತೌ ಮಾಲ್ಕಜೀನಿಕಃ

|| ೭೮ ||

ತತಃ ಪ್ರಹೃಷ್ಟವದನಸ್ತಯೋಃ ಪುಷ್ಪಾಣಿ ಕಾಮತಃ |

ಚಾರೂಣೈತಾನಿ ಚೈತಾನಿ ಪ್ರದದೌ ಸ ನಿಲೋಭಯನ್

|| ೭೯ ||

೭೫-೭೭. ಆಗ ಆ ಮನೆಯವನಾದ ಹೂವಾಡಿಗನು ರಾಮಕೃಷ್ಣರು ಬಂದುದನ್ನು ಕಂಡು ಪರಮಾಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ತನ್ನೆರಡು ಕಂಗಳನ್ನೂ ಅರಳಿಸಿ ನೋಡುತ್ತಾ, “ ಇವರು ಯಾರು? ಯಾರ ಮಕ್ಕಳು? ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದರು? ಎಂದು ಮುಂತಾಗಿ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆಲೋಚಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನು ಹೀತಾಂಬರವನ್ನೂ ನೀಲಾಂಬರವನ್ನೂ ಉಟ್ಟು, ಮನೋಹರನಾದ ರೂಪದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿರುವ ಆ ಕೃಷ್ಣಬಲರಾಮರನ್ನು ನೋಡಿ, ಯಾರೋ ದೇವತೆಗಳು ಭೂಮಿಗೆ ಬಂದಿರುವರೆಂಬುದಾಗಿ ಭಾವಿಸಿದನು.

೭೭. ಆಗ ಆ ಬಲರಾಮಕೃಷ್ಣರಿಬ್ಬರೂ ಅರಳಿದ ಕಮಲದಂತೆ ನಗು ನಗುತ್ತಿರುವ ಮುಖದಿಂದ ಆ ಹೂವಾಡಿಗನನ್ನು ತಮಗೆ ಹೂವನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಕೇಳಿದರು. ಆಗ ಅವನು ನೆಲದಮೇಲೆ ಶೈಗಳನ್ನೂ ರಿ ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೆ ತಲೆಮುಟ್ಟಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು.

೭೮-೭೯. ಬಳಿಕ ಆ ಹೂವಾಡಿಗನು, ಅವರನ್ನು ಕುರಿತು “ ಎಲೈ ಪುರುಷಗಳಿರಾ, ನಾನಿಂದು ಧನ್ಯನಾದೆನು. ನೀವು ನನ್ನಮೇಲೆ ಅನುಗ್ರಹವಿಟ್ಟು ಮನೆಗೆ ಬಿಡಯಮಾಡಿಸಿರುವಿರಿ, ಆದುದರಿಂದ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪೂಜಿಸುವೆನು ”

ಪುನಃ ಪುನಃ ಪ್ರಣಮ್ಯಾಸೌ ಮಾಲಾಕಾರೋತ್ತಮೋ ದದೌ |

ಪುಷ್ಪಾಣಿ ತಾಭ್ಯಾಂ ಚಾರೂಣಿ ಗಂಧವಂತ್ಯಮಲಾನಿ ಚ

|| ೮೦ ||

ಮಾಲಾಕಾರಾಯ ಕೃಷ್ಣೋಽಪಿ ಪ್ರಸನ್ನಃ ಪ್ರದದೌ ವರಂ |

ಶ್ರೀಸ್ತ್ವಾಂ ಮತ್ಸಂತ್ರಯಾ ಭದ್ರ ಸ ಕದಾಚಿತ್ಕೃಷಿಸ್ಯತಿ

|| ೮೧ ||

ಬಲಹಾನಿರ್ನ ತೇ ಸೌಮ್ಯ ಧನಹಾನಿರಥಾಪಿ ನಾ |

ಯಾವದ್ಭರಣಿಸೂರ್ಯೌ ಚ ಸಂತತಿಃ ಪುತ್ರಪೌತ್ರೀಕೀ

|| ೮೨ ||

ಭುಕ್ತ್ವಾ ಚ ವಿಪುಲಾನ್ಘೋಗಾಂಸ್ತ್ವಮಂತೇ ಮತ್ಪ್ರಸಾದತಃ |

ಮಮಾನುಸ್ಮರಣಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ದಿವ್ಯಲೋಕಮನಾಪ್ಸ್ಯಸಿ

|| ೮೩ ||

ಧರ್ಮೇ ಮನಶ್ಚ ತೇ ಭದ್ರ ಸರ್ವಕಾಲಂ ಭವಿಷ್ಯತಿ |

ಯುಷ್ಮತ್ಸಂತತಿಜಾತಾನಾಂ ದೀರ್ಘಮಾಯುರ್ಭವಿಷ್ಯತಿ

|| ೮೪ ||

ಎಂದು ಹೇಳಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹಿಗ್ಗಿದ ಮೊಗವುಳ್ಳವನಾಗಿ ' ನೀವಿಷ್ಟಪಟ್ಟ ಹೂಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿರಿ, ಈ ಹೂಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿವೆ ' ಎಂದು ಅವರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಒಲಿಸುತ್ತಾ ಹೂಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿದನು.

೮೦. ಹೀಗೆ ಆ ಶ್ರೀಷ್ಠನಾದ ಹೂವಾಡಿಗನು ಪುನಃ ಪುನಃ ಆ ರಾಮ ಕೃಷ್ಣರಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಸೊಗಸಾಗಿಯೂ, ಶುದ್ಧವಾಗಿಯೂ, ಒಳ್ಳೆಯ ವಾಸನೆಯನ್ನು ಬೀರುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಹೂವುಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು.

೮೧-೮೪ ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಆ ಹೂವಾಡಿಗನಮೇಲೆ ಅನುಗ್ರಹ ಬುದ್ಧಿಯುಂಟಾಗಿ ಎಲೈ ಸೌಮ್ಯನೇ! ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಎಂದೆಂದಿಗೂ ನಿನ್ನನ್ನು ತ್ಯಜಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನಿನಗೆ ಬಲಹಾನಿಯಾಗಲಿ, ಧನಹಾನಿಯಾಗಲಿ ಎಂದಿಗೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಈ ಭೂಮಿಯೂ ಸೂರ್ಯನೂ ಇರುವವರೆಗೂ ನಿನ್ನ ಸಂತತಿಯು ಪುತ್ರಪೌತ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ನಡೆದುಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರುವುದು.

೮೩-೮೪. ನೀನು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಅನೇಕವಾದ ಭೋಗಗಳನ್ನನುಭವಿಸಿ ಕೊನೆಗೆ ಜೀವಿತಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಧ್ಯಾನಮಾಡುತ್ತಾ

ನೋಪಸರ್ಗಾದಿಕಂ ದೋಷಂ ಯುಷ್ಮತ್ಸಂತತಿಸಂಭವಃ |  
ಅನಾಪ್ತ್ಯತಿ ಮಹಾಭಾಗ ಯಾವತ್ಸುಯೋ ಭವಿಸ್ಯತಿ

|| ೪೫ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ತದ್ಗುಹಾತ್ಮಮೋ ಬಲದೇವಸಹಾಯವಾನ್ |  
ನಿರ್ಜಗಾಮ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠಾ ಮಾಲಾಕಾರೇಣ ಪೂಜಿತಃ

|| ೪೬ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇಽಕ್ಷರಪ್ರತ್ಯಾಗಮನಂ  
ನಾನು ದ್ವಿನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

ದಿವ್ಯವಾದ ಲೋಕಗಳನ್ನು ಪಡೆಯುವೆ. ಎಲೈ ಮಂಗಳಕರನೇ, ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಸರ್ವಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತವಾಗಿರುವುದು. ನಿನ್ನ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವವರೆಲ್ಲರೂ ದೀರ್ಘಾಯುಗಳಾಗಿರುವರು. ಸೂರ್ಯನು ಇರುವವರೆಗೂ, ನಿನ್ನ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವನು ಯಾವನೇ ಆಗಲಿ ಅವನಿಗೆ ಯಾವೊಂದು ಉಪದ್ರವವೂ ಉಂಟಾಗಲಾರದು ಎಂದನು.

೪೬. ಎಲೈ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠರೇ, ಹೀಗೆ ಆ ಹೂವಾಡಿಗನನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ, ಅವನಿಂದ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಬಲದೇವನೊಡನೆ ಅವನ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಟು ಬಂದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷರಪ್ರತ್ಯಾಗಮನವೆಂಬ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತೆರಡನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ವ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮ ಹಾ ಪು ರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ

ತ್ರಿನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ರಾಜಮಾರ್ಗೇ ತತಃ ಕೃಷ್ಣಃ ಸಾನುಲೇಪನಭಾಜನಾಂ ।

ಪದರ್ಶ ಕುಬ್ಜಾನಾಯಾಂಶೀಂ ನವಯೌವನಗೋಚರಾಂ

|| ೧ ||

ತಾಮಾಹ ಲಲಿತಂ ಕೃಷ್ಣಃ ಕಸ್ಯೇದಮನುಲೇಪನಂ ।

ಭವತ್ಯಾ ನೀಯತೇ ಸತ್ಯಂ ವದೇಂದೀವರಲೋಚನೇ

|| ೨ ||

ಸಕಾಮೇನ್ಯೈವ ಸಾ ಪ್ರೋಕ್ತಾ ಸಾನುರಾಗಾ ಹರಿಂ ಪ್ರತಿ ।

ಪ್ರಾಹ ಸಾ ಲಲಿತಂ ಕುಬ್ಜಾ ಪದರ್ಶ ಚ ಬಲಾತ್ತತಃ

|| ೩ ||

ನೂರತೊಂಭತ್ತಮೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು :—ಬಳಿಕ ಆ ಕೃಷ್ಣನು ರಾಜ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಾ, ಕೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಗಂಧದ ಬಟ್ಟಲನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಎದುರಿಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವ ನವಯೌವನಶಾಲಿನಿಯಾದ ಕುಬ್ಜೆಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಕಂಡನು.

೨. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ಅವಳನ್ನು ಕುರಿತು “ ಎಲೈ, ಕಮಲನಯನೆಯೇ, ನೀನು ಯಾರಿಗೆ ಈ ಅನುಲೇಪನ (ಗಂಧ) ವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿರುವೆ? ನಿಜವಾಗಿ ಹೇಳು ” ಎಂದು ಮಧುರವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು.

೩. ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕುತೂಹಲದಿಂದ ಕೇಳಲಾಗಿ ಆ ಕುಬ್ಜೆಯು, ಅವನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವನ್ನು ತಾಳಿದಳು. ಅವಳ ನೋಟವು ಬಲರಾಮನಿ

|| ಕುಬ್ಜೋವಾಚ ||

ಕಾಂತ ಕಸ್ಮಾನ್ನ ಜಾನಾಸಿ ಕಂಸೇನಾಪಿ ನಿಯೋಜಿತಾ |

ನೈಕವಕ್ರೇತಿ ವಿಖ್ಯಾತಾಮನುಲೇಪನಕರ್ಮಣಿ

|| ೪ ||

ನಾನ್ಯಪಿಷ್ಪಂ ?ಂ ಕಂಸಸ್ಯ ಪ್ರೀತಯೇ ಹ್ಯನುಲೇಪನಂ |

ಭವತ್ಕಹಮತೀನಾಸ್ಯ ಪ್ರಸಾದಧನಭಾಜನಂ

|| ೫ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉವಾಚ ||

ಸುಗಂಧಮೇತದ್ರಾಜಾರ್ಹಂ ರುಚಿರಂ ರುಚಿರಾಸನೇ |

ಅವಯೋರ್ಗಾರ್ತ್ರಸದೃಶಂ ದೀಯತಾಮನುಲೇಪನಂ

|| ೬ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಶ್ರುತ್ವಾ ತಮಾಹ ಸಾ ಕೃಷ್ಣಂ ಗೃಹ್ಯತಾಮಿತಿ ಸಾದರಂ |

ಅನುಲೇಪಂ ಚ ಪ್ರದದೌ ಗಾತ್ರಯೋಗ್ಯಮಭೋಭಯೋಃ

|| ೭ ||

ಗಂತಲೂ ಎಶೇಷವಾಗಿ ಅವನಕಡೆಯೇ ಹೊರಳುತ್ತಿತ್ತು. ಆಗ ಅವಳು ಮಧುರವಾಗಿ ಇಂತೆಂದು ನುಡಿದಳು.

೪-೫. ಎಲೈ ಕಾಂತನೇ, ನನ್ನನ್ನು ನೀನರಿಯದಿರುವುದೇಕೆ? ನನ್ನ ಮೈಯ್ಯೆಲ್ಲವೂ ಸೊಟ್ಟುಸೊಟ್ಟಾಗಿರುವುದರಿಂದ ನನಗೆ 'ನೈಕ ವಕ್ರ' ಯೆಂದೇ (ಅನೇಕ ಸೊಟ್ಟುಗಳುಳ್ಳವಳು) ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಾಗಿರುವುದು. ಕಂಸನು ನನ್ನನ್ನು ಗಂಧವನ್ನು ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸಲು ನೇಮಿಸಿರುವನು. ಮತ್ತೊಬ್ಬರು ಅರೆದು ತಂದ ಗಂಧವು ಕಂಸನಿಗೆ ಹಿತವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನಿಗೆ ನನ್ನಮೇಲೆ ಬಹುವಾಗಿ ಅನುಗ್ರಹವುಂಟಾಗಿ ಬೇಕಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವನು ಎಂದಳು.

೬. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕುಬ್ಜೆಯನ್ನು ಕುರಿತು “ ಎಲೆ ಮನೋಹರ ವದನೆ! ಸುವಾಸನೆಯನ್ನು ಬೀರುತ್ತಿರುವ ಈ ಸುಂದರವೂ ರಾಜಯೋಗ್ಯವೂ ಆದ ಗಂಧವನ್ನು, ನಾವಿಬ್ಬರು ಮೈಗೆ ತೊಡೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಕೊಡುವೆಯಾ!” ಎಂದನು.

೭. ಆ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ಆ ಕುಬ್ಜೆಯು, ಅದರದಿಂದ, ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಿ ಅವರ ಮೈಗೆ ತೊಡೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಉಚಿತವಾದ ಆ ಅನುಲೇಪನವನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳು.

ಭಕ್ತಿಚ್ಛೇದಾನುಲಿಪ್ತಾಂಗೌ ತತಸ್ತೌ ಪುರುಷಸರ್ವಭೌ   ಸೇಂದ್ರಚಾಪೌ ವಿರಾಜಂತೌ ಸಿತಕೃಷ್ಣಾನಿನಾಂಬುದೌ	೬
ತತಸ್ತಾಂ ಚಿಬುಕೇ ಕೌರಿರುಲ್ಲಾಸನವಿಧಾನನಿತ್   ಉಲ್ಲಾಸ್ಯ ಕೋಲಯಾನಾಸ ದ್ವ್ಯಂಗುಲೇನಾಗ್ರಪಾಣಿನಾ	೭
ಚಕರ್ಷ ಪದ್ಭ್ಯಾಂ ಚ ತದಾ ಯಜುಷ್ಯಂ ಕೇತವೋಽನಯತ್   ತತಃ ಸಾ ಯಜುತಾಂ ಸ್ರಾಸ್ತಾ ಯೋಷಿತಾಮಭವದ್ವರಾ	೧೦
ವಿಲಾಸಲಲಿತಂ ಸ್ರಾಹ ಪ್ರೇಮಗರ್ಭಭರಾಲಸಂ   ವಶ್ತ್ರೇ ಪ್ರಗೃಹ್ಯ ಗೋವಿಂದಂ ನ್ರಜ ಗೇಹಂ ಮನೋತಿ ವೈ	೧೧
ಅಯಾಸ್ಯೇ ಭವತೀಗೇಹಮಿತಿ ತಾಂ ಸ್ರಾಹ ಕೇತನಃ   ವಿಸರ್ಜ್ಯ ಜಹಾಸೋಚ್ಚೈ ರಾಮಸ್ಯಾಲೋಕ್ಯ ಚಾನನಂ	೧೨

೮. ಬಳಿಕ ಆ ಪುರುಷಶ್ರೇಷ್ಠರೇವರೂ ಆ ಗಂಧವನ್ನು ಅಂದವಾಗಿ ಮೈಗೆ ತೊಡೆದುಕೊಂಡರು. ಆಗ ಅವರು, ಕಾಮನಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ ಅಲಂಕೃತವಾದ ಬಿಳಿಯ ಮತ್ತು ಕರಿಯ ಮೋಡಗಳಂತೆ ಕೋಭಿಸಿದರು.

೯-೧೦. ಅನಂತರ ವಕ್ರತೆಯನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ನಿಪುಣನಾದ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು, ತನ್ನ ಕೈಯ ತುದಿಬೆರಳುಗಳಿರಡರಿಂದ ಆ ಕುಬ್ಜೆಯನ್ನು ಚಿಬುಕ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ (ಗಡ್ಡೆ) ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು, ಅವಳ ಕಾಲುಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಪಾದಗಳಿಂದ ಮೆಟ್ಟಿ ಹಿಡಿದು, ಮೇಲಕ್ಕೆಳೆದು ಸರಿಯಾಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ಆಗ ಆ ಕುಬ್ಜೆಯು ತನ್ನ ವಕ್ರತೆಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತೊರೆದು ನಟ್ಟಗಾದಳಲ್ಲದೆ, ಹಂಗಸರಲ್ಲಿ ಲ್ಲಾ ಉತ್ತಮಾಂಗನೆ (ಸೌಂದರ್ಯವತಿ) ಯೆನಿಸಿದಳು.

೧೧. ಬಳಿಕ ಆ ಕುಬ್ಜೆಯು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಬಳುಕುತ್ತಾ, ಅನುರಾಗದಿಂದ ತುಂಬಿದ ಹೃದಯವುಳ್ಳವಳಾಗಿ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಸೆರಗನ್ನು ಹಿಡಿದು ಮೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬಾರೆಂದು ನುಡಿದಳು.

೧೨. ಆಗ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಲರಾಮನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ, ಆ ಕುಬ್ಜೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ನಿನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳನ್ನು ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ನಕ್ಕನು.

ಭಕ್ತಿಚ್ಛೇದಾನುಲಿಪ್ತಾಂಗೌ ನೀಲಪೀತಾಂಬರಾವೈಭೌ ।

ಧನುಃಶಾಲಾಂ ತತೋ ಯಾತೌ ಚಿತ್ರಮಾಲೋಪಶೋಭಿತೌ ॥ ೧೩ ॥

ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ಚ ಧನೂರತ್ನಂ ತಾಭ್ಯಾಂ ಸ್ವಪ್ನೈಸ್ತು ರಕ್ಷಿಭಿಃ ।

ಅಪ್ಯಾತಂ ಸಹಸಾ ಕೃಷ್ಣೋ ಗೃಹೀತ್ವಾಪೂರಯದ್ಧನುಃ ॥ ೧೪ ॥

ತತಃ ಪೂರಯತಾ ತೇನ ಭಜ್ಯಮಾನಂ ಬಲಾದ್ಧನುಃ ।

ಚಕಾರಾಕಿನುಹಾಶಬ್ಧಂ ಮಥುರಾ ತೇನ ಪೂರಿತಾ ॥ ೧೫ ॥

ಅನುಯುಕ್ತೌ ತತಸ್ತೌ ಚ ಭಗ್ನೇ ಧನುಸಿ ರಕ್ಷಿಭಿಃ ।

ರಕ್ಷಿಸೈನ್ಯಂ ನಿಕ್ವತ್ಪೋಭೌ ನಿಷ್ಕ್ರಾಂತೌ ಕಾಮುಕಾಲಯಾತ್ ॥ ೧೬ ॥

ಅಕ್ರೂರಾಗಮವೃತ್ತಾಂತಮುಪಲಭ್ಯ ತಥಾ ಧನುಃ ।

ಭಗ್ನಂ ಶ್ರುತ್ವಾಥ ಕಂಸೋಽಪಿ ಪ್ರಾಹ ಜಾಣೂರಮುಷ್ಠಿಕೌ ॥ ೧೭ ॥

೧೩. ಅನಂತರ ಅಂದವಾಗಿ ಗಂಧವನ್ನು ವಿಧವಿಧವಾದ ವಿನ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡು, ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದ ಹೂವಿನ ದಂಡೆಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿರುವ ಆ ರಾಮಕೃಷ್ಣರಿಬ್ಬರೂ ಧನುಷ್ಯಾಲೆಗೆ ಬಂದರು.

೧೪. ಬಳಿಕ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಅಲ್ಲಿರುವ ಕಾವಲಿನವರನ್ನು ಕುರಿತು, ಪ್ರಖ್ಯಾತರಾದ ಧನುಶ್ರೇಷ್ಠವೆಲ್ಲಿ ಎಂದು ಕೇಳಿದರು. ಆ ಕಾವಲಿನವರು ಇದೊಂದು ಮಹಾಧನುಸ್ಸನ್ನು ತೋರಿಸಿದರು. ತತ್ಕ್ಷಣವೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಆ ಧನುಸ್ಸಿಗೆ ಕೈಹಾಕಿ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ಹೆದೆಯೇರಿಸಿದನು.

೧೫. ಅವನು ಬಲವಾಗಿ ಬಗ್ಗಿಸಿ ಆ ಧನುಸ್ಸಿಗೆ ಹೆದೆಯನ್ನು ಏರಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ, ಆ ಧನುಸ್ಸು ಮುರಿದುಹೋಯಿತು. ಆಗ ಬಹುಭಾರಿ ಶಬ್ದವಾಯಿತು. ಮಥುರೆಯೆಲ್ಲವೂ ಆ ಸದ್ದಿನಿಂದ ತುಂಬಿಹೋಯಿತು.

೧೬. ಆ ಧನುಸ್ಸು ಮುರಿಯುತ್ತಲೇ ಅಲ್ಲಿ ಕಾವಲಿಷ್ಟ ಸೈನಿಕ ರೆಲ್ಲರೂ ರಾಮಕೃಷ್ಣರಮೇಲೆ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಏರಿ ಬಂದರು. ಆಗ ಅವರಿಬ್ಬರೂ, ಆ ಕಾವಲಿನ ಸೈನ್ಯವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕತ್ತರಿಸಿ ಕೆಡಹಿ ಆ ಧನುಷ್ಯಾಲೆಯಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಬಂದರು.

೧೭. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಕ್ರೂರನು ಮಥುರೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದ ವೃತ್ತಾಂತವೂ



|| ಕಂಸ ಉವಾಚ ||

ಗೋಪಾಲದಾರಕೌ ಪ್ರಾಪ್ತೌ ಭವದ್ಭ್ಯಾಂ ಕೌ ಮಮಾಗ್ರತಃ |  
ಮಲ್ಲಯುದ್ಧೇನ ಹಂತವ್ಯೌ ಮನು ಪ್ರಾಣಹರೌ ಹಿ ಕೌ || ೧೮ ||

ನಿಯುದ್ಧೇ ತದ್ವಿನಾಶೇನ ಭವದ್ಭ್ಯಾಂ ಶೋಷಿತೋ ಹ್ಯಹಂ |  
ದಾಸ್ಯಾಮ್ಯಭಿಮತಾನ್ಕಾಮಾನ್ಮಾನ್ಯಥೈತನ್ಮಹಾಬಲೌ || ೧೯ ||

ನ್ಯಾಯಶೋಽನ್ಯಾಯಶೋ ವಾಪಿ ಭವದ್ಭ್ಯಾಂ ಕೌ ಮಮಾಹಿಹೌ |  
ಹಂತವ್ಯೌ ತದ್ವಿಧಾದ್ರಾಜ್ಯಂ ಸಾಮಾನ್ಯಂ ವೋ ಭವಿಸ್ಯತಿ || ೨೦ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯಾದಿಶ್ಚ ಸ ಕೌ ಮಲ್ಲಾ ತತಶ್ಚಾಹೂಯ ಹಸ್ತಿಪಂ |  
ಪ್ರೋವಾಚೋಚ್ಚೈಸ್ತ್ವಯಾ ಮತ್ತಃ ಸಮಾಜದ್ವಾರಿ ಕುಂಜರೌ || ೨೧ ||

ಭನುಸ್ತು ಮರಿದುಹೋದ ಸಂಗತಿಯೂ ಕಂಸನಿಗೆ ತಿಳಿಯಲು ಅವನು ಚಾಣೂರ ಮುಪ್ಪಿಕರೆಂಬ ಜಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಕರೆದು ನುಡಿದನು.

೧೮-೨೦. ಎಲೈ ಬಲಶಾಲಿಗಳೇ, ಇಲ್ಲಿಗೆ ಆ ಗೋಪಾಲಕರಾದ ಬಾಲ ಕರು ಬಂದಿರುವರು. ಅವರು ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಹರಣಮಾಡಲು ಶೋಷಿಸಿರು ವರು. ನೀವು ಅವರನ್ನು ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಮಲ್ಲಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕೊಂದುಕೊಡು ಹ ಬೇಕು. ಆ ಮಲ್ಲಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಅವರಿರ್ವರೂ ಹತರಾದಮೇಲೆ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಸುಪ್ರೀತನಾಗಿ ನೀವು ಕೇಳಿದುದನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೊಡುವೆನು. ಇದು ಎಂದಿಗೂ ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ನನ್ನ ಶತ್ರುಗಳಾದ ಆ ಗೊಲ್ಲ ಹುಡುಗರನ್ನು ನೀವು ನ್ಯಾಯದಿಂದ ಲಾದರೂ ಸರಿಯೇ ಅನ್ಯಾಯದಿಂದಲಾದರೂ ಸರಿಯೇ ಕೊಂದೇ ತೀರಬೇಕು. ಅವರನ್ನು ಕೊಂದುದೇ ಅಪರ, ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಗೂ ಈ ರಾಜ್ಯವು ಸಮಪಾಲು ದೊರೆಯಿತೆಂದೇ ತಿಳಿಯಿರಿ ಎಂದನು.

೨೧-೨೨. ಈರೀತಿ ಆ ಕಂಸನು ಆ ಜಟ್ಟಿಗಳಿಗೆ ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿ ಕಳುಹಿಸಿ ಕೊಟ್ಟನಂತರ ಮಾವಟಿಗನನ್ನು ಕರೆದುಹೇಳಿದನು. ಆ ಗೋಪಾಲಬಾಲಕರು ಮಲ್ಲಯುದ್ಧಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಆ ಕಾಲಗ ನಡೆಯುವಮಟ್ಟಿಯ ಬಳಿಗೆ ಬರುವರು.

ಸ್ಥಾಪ್ಯ: ಕುವಲಯಾಪೀಡಸ್ತೇನ ತೌ ಗೋಪದಾರಕೌ |  
ಘಾತನೀಯೌ ನಿಯುದ್ಧಾಯ ರಂಗದ್ವಾರಮುಪಾಗತೌ

|| ೨೨ ||

ತವಾಜ್ಞಾಪ್ಯಾಥ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಚ ಮಂಚಾನ್ಸರ್ವಾನುಪಾಹೃತಾನ್ |  
ಅಸನ್ನ ಮರಣ: ಕಂಸ: ಸೂರ್ಯೋದಯಮುದೈಕ್ಷತ

|| ೨೩ ||

ತತಃ ಸಮಸ್ತಮಂಚೇಷು ನಾಗರ: ಸ ತದಾ ಜನ: |

ರಾಜಮಂಚೇಷು ಚಾರುಧಾ: ಸಹ ಭೃತ್ಯೈರ್ಮಹೀಭೃತ:

|| ೨೪ ||

ಮಲ್ಲಪ್ರಾಶ್ಚಿಕವರ್ಗಶ್ಚ ರಂಗಮಧ್ಯೇ ಸಮೀಪಗ: |

ಕೃತ: ಕಂಸೇನ ಕಂಸೋಽಪಿ ತುಂಗಮಂಚೇ ವ್ಯವಸ್ಥಿತ:

|| ೨೫ ||

ನೀನು ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ನೆರೆದಿರುವ ಜನರ ಸಂದಣಿಯಮುಂದೆ ಆ ಮಟ್ಟಿಯ ಪ್ರವೇಶ  
ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಮದಿಸಿದ ಕುವಲಯಾಪೀಡವೆಂಬ ಅನೆಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಹೇಗಾದರೂ ಮಾಡಿ ಅವರನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿಬಿಡು.

೨೩. ಎಂದು ಕಂಸನು ಅವನಿಗೆ ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು  
ಒಳಿಕೆ ಅವನ ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆ ಕಂಸನಡೆಯುವ ಮಂಟಪದಬಳಿ ಆ ಆಸನಗಳೆಲ್ಲ  
ವನ್ನೂ ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸಿದರು. ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನೋಡಿ ಮರಣವು ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿದ್ದ  
ಆ ಕಂಸನು ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಿಸುವುದನ್ನೇ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದನು.

೨೪. (ಮಾರನೆಯದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ) ಆ ಮಧುರಾನಗರದ ಜನರು ಆ  
ಮಟ್ಟಿಯಮುತ್ತಲೂ ಏರ್ಪಡಿಸಿದ್ದ ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ ತುಂಬತೊಡಗಿದರು. ರಾಜಾರ್ಹ  
ವಾದ ಆಸನಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಸೇವಕರೊಡನೆ (ಸಾಮಂತ) ರಾಜರು  
ಕುಳಿತುಕೊಂಡರು.

೨೫. ಮಲ್ಲಯುದ್ಧದ ಸೋಲುಗಲಿವುಗಳನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸುವ ಮಧ್ಯ  
ಸ್ಥರ ಗುಂಪು ಆ ಮಟ್ಟಿಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲೇ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕಂಸನ ಅಪ್ಪಣೆ  
ಯಂತೆ ನಿಂತಿತು. ಕಂಸನೂ ಸಹ ಎತ್ತರವಾದ ರಾಜಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಂಡಿ  
ಸಿದನು.

ಅಂತಃಪುರಾಣಾಂ ಮಂಚಾಶ್ಚ ಯಥಾನ್ಯೇ ಪರಿಕಲ್ಪಿತಾಃ |

ಅನ್ಯೇ ಚ ವಾರಮುಖ್ಯಾನಾಮನ್ಯೇ ನಗರಯೋಷಿತಾಂ

|| ೨೬ ||

ನಂದಗೋಪಾದಯೋ ಗೋಪಾ ಮಂಚೇಷ್ಟನ್ಯೇಷ್ಟವಸ್ಥಿತಾಃ |

ಅಕ್ರೂರವಸುದೇವೌ ಚ ಮಂಚಸ್ತ್ರಾಂತೇ ವ್ಯವಸ್ಥಿತೌ

|| ೨೭ ||

ನಗರೀಯೋಷಿತಾಂ ಮಧ್ಯೇ ದೇವಕೀ ಪುತ್ರಗರ್ಭಿನೀ |

ಅಂತಕಾಲೇಽಪಿ ಪುತ್ರಕೃತ್ಯಾನ್ನಿಮಿತಿ ಮುಖಂ ಸ್ಥಿತಾ

|| ೨೮ ||

ವಾದ್ಯಮಾನೇಷು ತೂರ್ಯೇಷು ಚಾಣೂರೇ ಚಾತಿವಲ್ಲಭಿ |

ಹಾಹಾಕಾರಪರೇ ಲೋಕೇ ಅಸ್ಥೋಟಿಯತಿ ಮುಷ್ಟಿಕೇ

|| ೨೯ ||

ಜತ್ವಾ ಕುವಲಯಾಪೀಡಂ ಹಸ್ತಾ ಗೋಹಕ್ರಚೋದಿತಂ |

ಮದಾಸ್ಯಗನುಲಿಪ್ತಾಂಗೌ ಗಜದಂತವರಾಯುಧೌ

|| ೩೦ ||

೨೬. ಆ ರಂಗಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಅಂತಃಪುರಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೇ ಬೇಕಾದೆ ಆಸನಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿದ್ದರು. ವಾರಾಂಗನೆಯರಿಗೇ ಮತ್ತೊಂದು ಕಡೆ ಪೀಠಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ಉಳಿದ ನಗರಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೇ ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ ಆಸನಗಳನ್ನು ಗೊತ್ತಪಡಿಸಿದ್ದರು.

೨೭. ನಂದಗೋಪ ಮೊದಲಾದ ಗೊಲ್ಲರೆಲ್ಲರೂ ಬೇರೆಬೇರೆ ಆಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಅಕ್ರೂರನೂ ವಸುದೇವನೂ ಒಂದು ಆಸನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಒಕ್ಕಡೆ ಕುಳಿತಿದ್ದರು.

೨೮. ದೇವಕಿಯು ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಕಾಣದೆ ಬಹುಕಾಲದಿಂದಲೂ ಹಂಬಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಕೊನೆಗಾಲದಲ್ಲಾದರೂ ತನ್ನ ಮಗನ ಮುಖವನ್ನು ಕಾಣುವೆನೆಂಬಾಸೆಯಿಂದ ನಗರಸ್ತ್ರೀಯರ ನಡುವೆ ಒಂದು ಕಡೆ ಕುಳಿತಿದ್ದಳು.

೨೯. ಆಗ ವಾದ್ಯಗಳು ಮೊಳಗತೊಡಗಿದವು. ಚಾಣೂರನು ಗರ್ವದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ಮುಷ್ಟಿಕನು ತನ್ನ ಬಾಹುಗಳನ್ನು ತಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಹಾಹಾಕಾರವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು.

೩೦-೩೧. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ರಂಸನಿಂದ ಪ್ರೇರಿತನಾದ ದುಷ್ಪಮಾವಟಗನಿಂದ ತಮ್ಮ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಕುವಲಯಾಪೀಠವೆಂಬ ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು

మృగమధ్యే యథా సింహౌ గర్వలీలావలీలకిన్ ।

ప్రవిష్టౌ సుమహారంగం బలదేవజనాదన్ ॥ ౩౦ ॥

హాహాకారో మహాన్ జజ్జీ సర్వరంగేశ్వనంతరం ।

శృష్ణోఽయం బలభద్రోఽయమితి లోకశ్చ విశ్వయాత్ ॥ ౩౧ ॥

సోఽయం యేన శతా శ్శూరా పూతనా సా నిశాచరీ ।

ప్రక్షిప్తం శకటిం యేన భగ్నౌ జ యమలాఝన్ ॥ ౩౨ ॥

సోఽయం యః కాలియం నాగం ననర్తారుహ్య బాలకః ।

ధృత్యో గోవర్ధనో యేన సప్తరాత్రం మహాగిరిః ॥ ౩౩ ॥

అరిష్ట్యో భేనుశః శేతీ లీలయ్యేన మహాత్మనా ।

హత్యో యేన జ దుర్వత్నో దృశ్యశ్చ సోఽయమిచ్ఛతః ॥ ౩౪ ॥

కొందు, అదర మదోదకదిందలూ, రక్తదిందలూ తొయ్యుడోద శరీర లుళ్ళవరాద బలరామకృష్ణరు, ఆ ఆనెయ దంతవన్నే కిత్తుకొండు ఆయుధవన్నాగి మాడికొండు, మృగగళ నడువే బరువ సింహగళంతే దిట్టతనదింద నోడుత్తా తుంబిద్ద ఆ రంగస్థలవన్ను ప్రవేశిసిదరు.

౩౨. ఆగ అవరన్ను కండు ఆ రంగదల్లిద్ద జనరెల్లరూ సంభ్రమ దింద “ఇవనే కృష్ణను, ఇవనే బలరామను” ఎంబుదాగి గట్టియాగి కాలాహలవన్ను మాడిదరు.

౩౩-౩౪. భయంకరవాద ఆకృతియుళ్ళ పూతనేయేంబ రాక్షసియు యావనింద క్షోల్లల్పట్టకొ, యావను శకటాసురనన్నొ తన్న పాద ప్రకారదింద దూరకే ఎసేదుబిట్టినో, యావను యమలాఝనవృక్ష గళన్ను (జోడి బిళిమత్తిమరగళు) లీలామాత్రదింద మురిదు కేడివి దనో అవనే ఇవను. యావ బాలకను కాలియసర్పద మేలే ధముకి అదర మేలే కుణిదాడిదనో, మత్తు యావను ఎళు దివస గళు గోవర్ధనవేంబ మహాపర్వతవన్ను తన్న కిరిబేరళింద ఎత్తి హిడిదనో అవనే ఇవను. యావ మహాత్మను తన్న లీలామాత్ర

ಅಯಂ ಚಾಸ್ಯ ಮಹಾಬಾಹುರ್ಬಲದೇವೋಽಗ್ರಜೋಽಗ್ರತಃ |  
ಪ್ರಯಾತಿ ಲೀಲಯಾ ಯೋಷಿನ್ಮನೋನಯನನಂದನಃ || ೩೬ ||

ಅಯಂ ಸ ಕಥ್ಯತೇ ಪ್ರಾಜ್ಞಃ ಪುರಾಣಾರ್ಥಾವಲೋಕಿಭಿಃ |  
ಗೋಪಾಲೋ ಯಾದವಂ ವಂಶಂ ಮಗ್ನಮಭ್ಯುದ್ಧರಿಷ್ಠತಿ || ೩೭ ||

ಅಯಂ ಸ ಸರ್ವಭೂತಸ್ಯ ವಿಷ್ಣೋರಖಿಲಜನ್ಮನಃ |  
ಅವತೀರ್ಣೋ ಮಹೀಮಂತೋ ನೂನಂ ಭಾರದರೋ ಭುವಃ || ೩೮ ||

ಇತ್ಯೇವಂ ವರ್ಣಿತೇ ಸೌರೈ ರಾಮೇ ಕೃಷ್ಣೇ ಚ ತತ್ತ್ವಜಾತಃ |  
ಉರಸ್ತತಾಪ ದೇವಕ್ಯಾಃ ಸ್ವೀಹಸ್ತು ತಪಯೋಧರಂ || ೩೯ ||

ದಿಂದಲೇ ದುಷ್ಟನಾದ ಅರಿಷ್ಟನನ್ನೂ, ಭೇನುಕನನ್ನೂ ಕೊಂದು ಕೆಡಹಿದನೋ  
ಆ ಅಚ್ಯುತನು ಇದೋ ನಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಗೋಚರನಾಗಿರುವನು.

೩೬. ಇದೋ ಇಲ್ಲಿ ಮಹಾಬಾಹುವೂ, ಕೃಷ್ಣನ ಅಣ್ಣನೂ ಆದ ಬಲ  
ರಾಮನು ನಗರಪ್ರೀಯರ ಮನಸ್ಸಿಗೂ ನಯನಗಳಿಗೂ ಆನಂದವನ್ನುಂಟು  
ಮಾಡುತ್ತಾ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಅವನ ಮುಂದುಗಡೆ ಬರುತ್ತಿರುವನು.

೩೭. ಪುರಾಣದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿಬಲ್ಲ ಪ್ರಾಜ್ಞರುಈ ಗೋಪಾಲ  
(ಕೃಷ್ಣ) ನೇ ದುಃಖದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಹೋಗಿರುವ ಯಾದವವಂಶವನ್ನು ಉದ್ಧಾರ  
ಮಾಡುವವನೆಂದು ಈತನನ್ನು ಹೊಗಳಿರುವರು.

೩೮. ಈ ಭೂಮಂಡಲದ ಭಾರವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಲು, ಸರ್ವಪ್ರಾಣಿ  
ಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನೆಲೆಸಿರುವ, ಆ ಮಹಾವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಂಶವೇ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಈ  
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ರೂಪವಾಗಿ ಅವತರಿಸಿರುವುದು. (ಈ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಮತ್ತಾರೂ ಅಲ್ಲ  
ಸರ್ವಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನೆಲೆಸಿರುವನನ್ನೂ, ಸರ್ವಕಾರಣನೂ ಆದ ಆ ಮಹಾ  
ವಿಷ್ಣುವೇ ತನ್ನ ಭೂಭಾರವನ್ನು ಪರಿಹಾರಮಾಡಲು ಈತನ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಭೂಮಿ  
ಯಲ್ಲಿವತರಿಸಿರುವನು).

೩೯. ಎಂಬುದಾಗಿ ಮಥುರಾನಗರದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಆ ಬಲರಾಮಕೃಷ್ಣ  
ರನ್ನೂ ಹೊಗಳುತ್ತಿರಲು ದೇವಕಿಯ ಎದೆಯು ದುಃಖದಿಂದ ತಳಮಳಗೊಂಡಿತು.  
ಪುತ್ರಸ್ವೀಹದಿಂದ ಆಕೆಯ ಸ್ತನಗಳಿಂದ ಹಾಲುಕ್ಕಿ ಸುರಿಯಲಾರಂಭವಾಯಿತು.

ಮಹೋತ್ಸವಮಿನಾಲೋಕ್ಯ ಪುತ್ರಮೇವ ನಿಲೋಕಯನ್ ।

ಯುನೇವ ವಸುದೇವೋಽಭೂದ್ವಿಹಾಯಾಭ್ಯಾಗತಾಂ ಜರಾಂ ॥ ೪೦ ॥

ವಿಸ್ತಾರಿತಾಕ್ಷಿಯುಗಲಾ ರಾಜಾಂತಃಪುರಯೋಷಿತಃ ।

ನಾಗರಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹಶ್ಚ ದ್ರಷ್ಟುಂ ನ ಪಿರರಾಮಾ ಹೌ ॥ ೪೧ ॥

॥ ಸ್ತ್ರೀಯ ಊಚುಃ ॥

ಸಖ್ಯಃ ಪಶ್ಯತ ಕೃಷ್ಣಸ್ಯ ಮುಖಮಪ್ಪಂಬುಜೇಕ್ಷಣಂ ।

ಗಜಯುದ್ಧಕೃತಾಯಾಸಸ್ತೇದಾಂಬುಕಣಿಕಾಂಚಿತಂ ॥ ೪೨ ॥

ವಿಕಾಶೀವ ಪರಾಂಭೋಜನಾವತ್ಕ್ಯಾಯಜಲೋಕ್ಷಿತಂ ।

ಪರಿಭೂತಾಕ್ಷರಂ ಜನ್ಮ ಸಫಲಂ ಸ್ತ್ರೀಯತಾಂ ದೃಶಃ ॥ ೪೩ ॥

೪೦. ವಸುದೇವನೂ ಸಹ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕಂಡೊಡನೆಯೇ ಹಬ್ಬದಂತೆ ಸಂಭ್ರಮಪಡುತ್ತಾ ಅವರನ್ನೇ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಅವನು ಮುದುಕನಾಗಿದ್ದರೂ ಆ ಮುವ್ವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟು ಹುಡುಗನಂತಾಗಿದ್ದನು.

೪೧. ಕಂಸನ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜಸ್ತ್ರೀಯರೂ, ಮಥುರಾವಟ್ಟಣದ ಸ್ತ್ರೀಯರೂ ಸಹ ದೊಡ್ಡದೊಡ್ಡದಾಗಿ ತೆರೆದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ರಾಮಕೃಷ್ಣರನ್ನು ಎಷ್ಟುನೋಡಿದರೂ ತೃಪ್ತಿಯಿಲ್ಲವಂತೆ ಬಿಡುವಿಲ್ಲವೆ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು.

೪೨-೪೩. ಆಗ ಹೆಂಗಸರೆಲ್ಲರೂ ಈರೀತಿ ಪರಸ್ಪರ ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಎಲೈ ಸಖಿಯರೇ, ಕಮಲದಂತೆ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿರಿ. ಕುವಲಯಾಪೀಡವೆಂಬ ಆನೆಯೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿದುದರಿಂದ ಉಂಟಾದ ಆಯಾಸದಿಂದ ಸಣ್ಣಸಣ್ಣ ಬೆವರುಹನಿಗಳು ಮುಖಮಂಡಲವನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿವೆ. ಈಗ ಈ ಮುಖವು, ಹಿಮದ ಕಣಗಳು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಅಂಟಿಕೊಂಡಿರುವ ಆರಳಿದ ತಾವರೆಯನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಿರುವುದು. ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ನೋಡುವ ನಮ್ಮ ಈ ಮನುಷ್ಯಜನ್ಮವು ಸಾವಿಲ್ಲದ (ನಾಶವಿಲ್ಲದ) ದೇವತೆಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಮೇಲು. ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಸಾರ್ಥಕಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ.

ಶ್ರೀವತ್ಸಾಂಕಂ ಜಗದ್ಭಾಮಿ ಬಾಲಸೈತದ್ವಿಲೋಕೈತಾಂ । ವಿಪಕ್ಷಕ್ಷಣಂ ವಕ್ಷೋ ಭುಜಯುಗ್ಮಂ ಚ ಭಾಮಿನಿ	೪೪
ವಲ್ಲತಾ ಮುಷ್ಟಿಕೇನೈವ ಚಾಣೂರೇಣ ತಥಾ ಪರೈಃ । ಛಿಯತೇ ಬಲಭದ್ರಸ್ಯ ಹಾಸ್ಯಮಾಪದ್ವಿಲೋಕೈತಾಂ	೪೫
ಸಖ್ಯಃ ಪಶ್ಯತ ಚಾಣೂರಂ ನಿಯುದ್ಧಾರ್ಥಮಯಂ ಹರಿಃ । ಸಮುಸೈತಿ ನ ಸಂತ್ಯಕ್ತ ಕಿಂ ವೃದ್ಧಾ ಯುಕ್ತಕಾರಿಣಃ	೪೬
ಕ್ಷೈಯೈವನೋನ್ಮುಖೀಭೂತಃ ಸುಕುಮಾರತನುಹರಿಃ । ಕ್ಷೈವಜ್ರಕಠಿನಾಭೋಗಶರೀರೋದ್ರೂಪಂ ಮಹಾಸುರಃ	೪೭
ಇಮಾ ಸುಲಲಿತಾ ರಂಗೇ ವರ್ತೇತೇ ನವಯಾವನಾ । ದೈತೇಯಮಲ್ಲಾಶ್ಚಾಣೂರಪ್ರಮುಖಾಸ್ತ್ವತಿದಾರುಣಾಃ	೪೮

೪೪. ಎಲೈ ಭಾಮಿನಿಯೇ, ಶ್ರೀವತ್ಸವೆಂಬ ಮಚ್ಚೆಯಿಂದ ಭೂಷಿತವಾಗಿಯೂ ಸಕಲ ಜಗತ್ತಿಗೂ ನಿವಾಸಭೂತವಾಗಿಯೂ ಇರುವಂತಹ ಈ ಬಾಲಕನ ಎದೆಯನ್ನು ನೋಡು. ಶತ್ರುಗಳನ್ನೂ ಮರ್ಧಿಸುವಂತಹ ಆತನ ಬಾಹುಗಳನ್ನೂ ನೋಡು.

೪೫. ನೋಡು ಅತ್ತಕಡ, ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಮುಷ್ಟಿಕನೂ ಚಾಣೂರನೂ ಮತ್ತು ಅವರ ಕಡೆಯವರಾದ ಇತರರೂ ಬೀಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಬಲಭದ್ರನು ಅವರನ್ನು ಲಕ್ಷ್ಯಮಾಡದೆ ಅಹಹಾಸ್ಯಮಾಡುತ್ತಿರುವನು. ಸ್ವಲ್ಪ ನೋಡು.

೪೬. ಎಲೈ ಗೆಳತಿಯರೇ, ನೋಡಿ, ಈ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಮಲ್ಲಯುದ್ಧಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಚಾಣೂರನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವನು. ಏನು? ಇಲ್ಲಿ ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತತೆಯನ್ನು ವಿವೇಚಿಸಬಲ್ಲ ಹಿರಿಯರಾರೂ ಇಲ್ಲವೇ?

೪೭. ಈಗತಾನೇ ಬಾಲ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದು ಯೌವನದಲ್ಲಿ ಕಾಲಿಡುತ್ತಿರುವ ಸುಕುಮಾರ ಶರೀರನಾದ ಕೃಷ್ಣನೆಲ್ಲಿ? ವಜ್ರಾಯುಧದಂತೆ ಕರ್ಕಶ (ಕಠಿಣ)ವಾದ ಮಹಾದೇಹವುಳ್ಳ ಆ ರಾಕ್ಷಸನೆಲ್ಲಿ?

೪೮. ಹೊಸದಾಗಿ ಯೌವನದಲ್ಲಿ ಪದಾರ್ಪಣಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಸುಕು

ನಿಯುದ್ಧಪ್ರಾಶ್ನಿಕಾನಾಂ ತು ಮಹಾನೇಷ ವ್ಯತಿಕ್ರಮಃ |  
ಯದ್ಬಾಲಬಲಿನೋರ್ಯುದ್ಧಂ ಮಧ್ಯಸ್ಥೈಃ ಸಮುಪೇಕ್ಷ್ಯತೇ || ೪೯ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಥಂ ಪುರಸ್ತ್ರೀಲೋಕಸ್ಯ ವದತಶ್ಚಾಲಯನ್ಮವಂ |  
ವನರ್ಷ ಹರ್ಷೋತ್ಕರ್ಷಂ ಚ ಜನಸ್ಯ ಭಗವಾನ್ || ೫೦ ||

ಬಲಭದ್ರೋಽಪಿ ಚಾಸ್ಪೋಟ್ಟಿ ವವಲ್ಲ ಲಲಿತಂ ಯದಾ |  
ಪದೇ ಪದೇ ತದಾ ಭೂಮಿರ್ನ ಶೀರ್ಣಾ ಯತ್ತದದ್ಭುತಂ || ೫೧ ||

ಚಾಣೂರೇಣ ತತಃ ಕೃಷ್ಣೋ ಯುಯುಧೇಽನಿತವಿಕ್ರಮಃ |  
ನಿಯುದ್ಧಕುಶಲೋ ದೈತ್ಯೋ ಬಲದೇವೇನ ಮುಷ್ಠಿಕಾಃ || ೫೨ ||

ಮಾರರು ಮಲ್ಲಿಯುದ್ಧಕ್ಕೆಂದು ರಂಗಕ್ಕೆಳೆದಿರುವರು. ಚಾಣೂರನೇ ಮೊದಲಾದ ರಾಕ್ಷಸಜೆಟ್ಟಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಬಹುಭಯಂಕರರಾದವರು.

೪೯. ಈ ಕಾಲಗವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿದ ಮಧ್ಯಸ್ಥರು (ಪರೀಕ್ಷಕರು) ಎಂತಹ ಭಾರಿ ಪ್ರಮಾದವನ್ನು ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟಿರುವರು? ಏಕೆಂದರೆ ಬಲಾಢ್ಯರಾದವರು ಬಾಲಕರೊಡನೆ ಸೇನಸುವುದನ್ನು ಈ ಮಧ್ಯಸ್ಥರು ತಪ್ಪಿಸದೆ ಉಪೇಕ್ಷೆ ಮಾಡಿರುವರಲ್ಲ !

೫೦. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಪುರಾಂಗನೆಯರು ಪರಸ್ಪರ ಮತನಾಡುತ್ತಿರುವಂತೆಯೇ ಭಗವಂತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು (ಪಾದವಿಚ್ಛೇದದಿಂದ) ಭೂಮಿಯನ್ನು ನಡಗಿಸುತ್ತಾ ಜನರಿಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಹರ್ಷವುಕ್ಕುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು.

೫೧. ಹಾಗೆಯೇ ಬಲರಾಮನೂ ಕೂಡ ತನ್ನ ಬಾಹುಗಳನ್ನೂ ಅಸ್ಥಾಲನೆಮಾಡಿ (ತಟ್ಟಿ) ತನ್ನ ಮೈಯನ್ನು ಜಗ್ಗಿಸುತ್ತಾ ಮುಂದೆ ಬಂದನು. ಈಗ ಅವನಿಟ್ಟ ಹೆಜ್ಜೆಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಭೂಮಿಯು ಬಿರುಮದೇ ಇದ್ದುದೇ ಬಹು ಆಶ್ಚರ್ಯ.

೫೨. ಅನಂತರ ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಚಾಣೂರನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲು ನಿಂತನು. ಮಲ್ಲಿಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ನಿಪುಣನಾದ ಮುಷ್ಠಿಕನೆಂಬ ದೈತ್ಯನು ಬಲರಾಮನೊಡನೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ನಿಂತನು.



ಸಂನಿಸಾತಾವಭೂತೈಶ್ಚ ಚಾಣೂರೇಣ ಸಮಂ ದರಿಃ |

ಷ್ಠೇಪಜೈರ್ಮುಷ್ಣಿಭಿಶ್ಚೈವ ಕೀಲಾವಜ್ರನಿಸಾತನೈಃ |

|| ೫೩ ||

ಪಾದೋದ್ಭೂತೈಃ ಪ್ರವೃಷ್ಟಾಭಿಸ್ತಯೋರ್ಯುದ್ಧಮಭೂನ್ಮಹತ್ |

ಅಶಸ್ತ್ರಮತಿಘೋರಂ ತತ್ತಯೋರ್ಯುದ್ಧಂ ಸುದಾರುಣಂ |

|| ೫೪ ||

ಸ್ತಬಫಪ್ರಾಣನಿಷ್ಪಾದ್ಯಂ ಸಮಾಜೋತ್ಸವಸಂನಿಧೌ |

ಯಾವದ್ಯಾವಚ್ಚ ಚಾಣೂರೋ ಯುಯುಧೇ ಹರಿಣಾ ಸಹ |

|| ೫೫ ||

ಪ್ರಾಣಹಾನಿಮನಾಸಾಗ್ರಾಂ ತಾವತ್ತಾವನ್ನ ಬಾಂಧವಂ |

ಕೃಣ್ಣೋಽಸಿ ಯುಯುಧೇ ತೇನ ಲೀಲಯೈವ ಜಗನ್ಮಯಃ |

|| ೫೬ ||

೫೩-೫೪. ಆಗ ಅವರಿರ್ವರಿಗೂ ಬಹು ಭಾರಿಯಾದ ಕಾಳಗವು ಜರುಗಿತು. ಅವರುಗಳು ಯಾವ ಆಯುಧಗಳನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸದಿದ್ದರೂ ಅದು ಬಹು ಭಯಂಕರವಾಗಿತ್ತು. ಒಮ್ಮೆ ಕೃಷ್ಣನು ಚಾಣೂರನನ್ನು ಬೀಳಿಸುವನು. ಒಂದುಸಲ ನುಕುವನು. ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ (ಚೆಂಡಿನಂತೆ) ಮೇಲಕ್ಕೆ ಸೇರುವನು, ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಕೈಯ ಬೆರಳುಗಳನ್ನು ಕೀಲದಂತೆಯೂ ವಜ್ರದಂತೆಯೂ ಹಿಡಿದು ಅದರಿಂದ ಹೊಡೆಯುವನು. ಒಂದುಸಲ ಕಾಲಿನಿಂದ ಒಡೆಯುವನು. ಇನ್ನೊಂದುಸಲ ಅಂಗೈಯಿಂದ ಅಪ್ಪಲಿಸುವನು. ಹೀಗೆ ಅವರಿಗೆ ಬಹು ದೊಡ್ಡ ಹೋರಾಟವು ನಡೆಯಿತು.

೫೫-೫೬. ತುಂಬಿದ್ದ ಆ ರಂಗಸ್ಥಲದಲ್ಲಿ ಚಾಣೂರನೂ ಸಹ ತನ್ನ ಬಲವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಹೋರಾಡಿದನು. ಆದರೇನು? ಅವನು ಎಷ್ಟೆಷ್ಟು ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಹೋರಾಡಿದರೂ ಅಷ್ಟೂ ಅಷ್ಟು ಅವನಿಗೆ ಶಕ್ತಿಯು ಕುಂದುತ್ತ ಬಂದಿತೇ ಹೊರತು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆ ಜಗನ್ಮಯನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅವನೊಡನೆ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಆಯಾಸಪಡದೆ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಆಟದಂತೆ ಹೋರಾಡಿದನು.

- ಖೇದಾಚ್ಛಾ ಬಯಕಾ ಕೋಪಾನ್ನಿ ಜಶೇಷಕೇರೇ ಕರಂ ।  
ಬಲಕ್ಷಯಂ ನಿವೃದ್ಧಿಂ ಚ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಚಾಣೂರಕೃಷ್ಣಯೋಃ || ೫೭ ||
- ವಾರಯಾಮಾಸ ತೂರ್ಯಾಣಿ ಕಂಸಃ ಕೋಪಪರಾಯಣಃ ।  
ಮೃದಂಗಾದಿಷು ವಾದ್ಯೇಷು ಪ್ರತಿಸಿದ್ಧೇಷು ತತ್ಕ್ಷಣಾತ್ || ೫೮ ||
- ಖಸಂಗತಾನ್ಯವಾದ್ಯಂತ ದ್ವೈವತೂರ್ಯಾಣಿ ನೇಕೇಶಃ ।  
ಜಯ ಗೋವಿಂದ ಚಾಣೂರಂ ಜಹಿ ಕೇಶವ ದಾನವಂ || ೫೯ ||
- ಇತ್ಯಂತರ್ಥಿಗತಾ ದೇವಾಸ್ತುಷ್ಟವೃತ್ತೇ ಪ್ರಹರ್ಷಿತಾಃ ।  
ಚಾಣೂರೇಣ ಚಿರಂ ಕಾಲಂ ಕ್ರೀಡಿತಾ ಮಧುಸೂದನಃ || ೬೦ ||
- ಉತ್ಪಾಟ್ಯ ಭ್ರಾಮಯಾಮಾಸ ತದ್ವಧಾಯ ಕೃತೋದ್ಯಮಃ ।  
ಭ್ರಾಮಯಿತ್ವಾ ಶತಗುಣಂ ದೈತ್ಯಮಲ್ಲಮಮಿತ್ರಜಿತ್ || ೬೧ ||

೫೭. ಆಗ ಚಾಣೂರನು ಖೇದದಿಂದಲೂ ಕೋಪದಿಂದಲೂ, ತನ್ನ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಸುಕಿಕೊಳ್ಳುವಂತಾಯಿತು. ಆಗ ಕಂಸನು ಚಾಣೂರನ ಬಲವು ಕುಗ್ಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ ಕೃಷ್ಣನ ಬಲವು ಹೆಚ್ಚುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿದನು.

೫೮-೬೦. ಆಗ ಅವನಿಗೆ ಕೋಪವು ಮೇರೆ ಮೀರಿತು. ಬಲಿಕ ಅವನು ಬಾಜಿಸುತ್ತಿದ್ದ ವಾದ್ಯಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತಟ್ಟನೆ ನಿಲ್ಲಿಸುವಂತೆ ಆಜ್ಞೆಮಾಡಿದನು. ಹೀಗೆ ಕಂಸನ ಅಪ್ಪಣೆಯಿಂದ ಯಾವಾಗ ಮೃದಂಗ ಮೊದಲಾದ ವಾದ್ಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ನಿಲ್ಲಿಸಲ್ಪಟ್ಟವೋ, ಆಗ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳ ವಾದ್ಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ಗುಂಪುಗುಂಪಾಗಿ ಬಾಜಿಸತೊಡಗಿದುವು. ಆಗ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣದಂತೆ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಹಿತರಾಗಿದ್ದ ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು ಎಲೈ ಗೋವಿಂದನೇ, ನೀನು ಜಯಶೀಲನಾಗು, ಎಲೈ ಕೇಶವನೇ ಈ ದುಷ್ಟ ರಾಕ್ಷಸನನ್ನು ಸಂಹರಿಸು ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೊರಿದುಂಬಿಸತೊಡಗಿದರು. ಹೀಗೆ ಬಹುಹೊತ್ತು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಚಾಣೂರನನ್ನು ಆಟವಾಡಿಸಿದನು.

೬೧-೬೨. ಬಲಿಕ ಚಾಣೂರನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸುಮಾಡಿದನು. ಆಗ ಶತ್ರುಸೂದನನು ದೈತ್ಯರಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹೆಸರಾಗಿದ್ದ ಆ ಜಟ್ಟಿಯನ್ನು

ಭೂಮಾವಾಸ್ಥೋಟಿಯಾಮಾಸ ಗಗನೇ ಗತಜೀವಿತಂ ।

ಭೂಮಾವಾಸ್ಥೋಟಿತಸ್ತೇನ ಜಾಣೂರಃ ತತಥಾ ಭವನ್

|| ೬೨ ||

ರಕ್ತಸ್ರಾವಮಹಾಪಂಕಾಂ ಚಕಾರ ಸ ತದಾ ಭುವಂ ।

ಬಲದೇವಸ್ತು ತತ್ಕಾಲಂ ಮುಷ್ಟಿಕೇನ ಮಹಾಬಲಃ

|| ೬೩ ||

ಯುಯುಧೇ ದೈತ್ಯಮಲ್ಲೇನ ಜಾಣೂರೇಣ ಯಥಾ ಹರಿಃ ।

ಸೋಽಪ್ಯೇನಂ ಮುಷ್ಟಿನಾ ಮೂರ್ಧ್ನಿ ವಕ್ಷಸ್ಥಾಹತ್ಯ ಜಾನುನಾ

|| ೬೪ ||

ಪಾತಯಿತ್ವಾ ಧರಾಪೃಷ್ಠೇ ನಿಷ್ಟಿಪೇಷ ಗತಾಯುಷಂ ।

ಕೃಷ್ಣಸ್ತೋಶಲಕಂ ಭೂಯೋ ಮಲ್ಲರಾಜಂ ಮಹಾಬಲಂ

|| ೬೫ ||

ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ ಸುನ್ನುನೆ ಗರಗರನೆ ತಿರುಗಿಸಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಹೀಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅವನನ್ನು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ತಿರುಗಿಸುತ್ತಿರುವಂತೆಯೇ ದೈತ್ಯನು ಪ್ರಾಣವನ್ನು ನೀಗಿದನು. ಬಳಿಕ ಅವನನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನೆಲದಮೇಲೆ ಅಪ್ಪಳಿಸಿಬಿಟ್ಟನು. ಹೀಗೆ ನೆಲೆದಮೇಲೆ ಅಪ್ಪಳಿಸುತ್ತಲೇ ಜಾಣೂರನು ನೂರಾರು ತುಂಡುಗಳಾಗಿ ಹೋದನು. ಆಗ ಅವನ ಹೇಡದಿಂದ ಹೊರಹೊರಟ ರಕ್ತದಿಂದ ನೆಲ್ಲವೆಲ್ಲವೂ ಕೆಸರುಕೆಸರಾಗಿ ಹೋಯಿತು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಮಹಾಬಲಾಢ್ಯನಾದ ಬಲರಾಮನು ಜಾಣೂರನೊಂದಿಗೆ ಕೃಷ್ಣನು ಹೋರಾಡಿದಂತೆ ಮುಷ್ಟಿಕನೋಡನೆ ಹೋರಾಡಿದನು.

೬೪. ಅನಂತರ ಬಲಭದ್ರನೂ ಸಹ ಮುಷ್ಟಿಕನನ್ನು ತಲೆಯಮೇಲೆ ಮುಷ್ಟಿಯಿಂದಲೂ ಎದೆಯಮೇಲೆ ಮಂಡಿಯಿಂದಲೂ ಬಲವಾಗಿ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ನೆಲದಮೇಲೆ ಕೆಡವಿಬಿಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ಅವನನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹಿಡುಕಿಹಿಡುಕಿ ಮುದ್ದೆಯಂತೆ ಅವನ ಆಯುಷ್ಯವನ್ನು ಕೊನೆಗಾಣಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.

೬೫-೬೬. ಆಗ ತೋಶಲಕನೆಂಬ ಮಹಾಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಜಟ್ಟಿಯೊಬ್ಬನು ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೇರಿ ಬಂದನು. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಎಡಗೈಯನ್ನು ಮುಷ್ಟಿಕಟ್ಟಿ ಒಂದೇ ಏಟಿನಿಂದ ಅವನನ್ನು ಕೊಂದು ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡವಿದನು.

ವಾನುಮುಷ್ಠಿಪ್ರಹಾರೇಣ ಪಾತಯಾಮಾಸ ಭೂತಲೇ ।

ಚಾಣೂರೇ ನಿಹತೇ ಮಲ್ಲೇ ಮುಷ್ಠಿಕೇ ಚ ನಿಪಾತಿತೇ

|| ೨೨ ||

ನೀತೇ ಕ್ಷಯಂ ತೋಶಲಕೇ ಸರ್ವೇ ಯಲ್ಲಾಃ ಪ್ರದುದ್ರುವುಃ ।

ವವಲ್ಲ ಶುಸ್ತದಾ ರಂಗೇ ಕೃಷ್ಣಸಂಕರ್ಷಣಾಪುಭೌ

|| ೨೩ ||

ಸಮಾನವಯಸೋ ಗೋಪಾನ್ವಲಾದಾಕೃಷ್ಣ ಹರ್ಷಿತೌ ।

ಕಂಸೋಽಪಿ ಕೋಪರಕ್ತಾಪ್ತಃ ಪ್ರಾಹೋಚ್ಛ್ವನ್ಯಾಯಪಾನ್ವರಾನ್ ೨೪ ||

ಗೋಪಾವೇಶೌ ಸಮಾಜೌಘಾನ್ನಿಷ್ಕ್ರಮ್ಯೇತಾಂ ಬಲಾದಿತಃ ।

ನಂದೋಽಪಿ ಗೃಹ್ಯತಾಂ ಪಾಶೋ ನಿಗಡೈರಾಶು ಬಧ್ಯತಾಂ

|| ೨೫ ||

ಅದೃಶ್ಮಾರ್ಹೇಣ ದಂಡೇನ ವಸುದೇವೋಽಪಿ ವಧ್ಯತಾಂ ।

ವಲ್ಲಂತಿ ಗೋಪಾಃ ಕೃಷ್ಣೇನ ಯೇ ಚೇಮೇ ಸಹಿತಾಃ ಪುನಃ

|| ೨೬ ||

೨೨. ಹೀಗೆ ಚಾಣೂರನೂ ಮುಷ್ಠಿಕನೂ ತೋಶಲಕನೆಂಬ ಜಟ್ಟಿಯೂ, ಹೆತರಾದಾಗ ಅವರಕಡೆಯ ಜಟ್ಟಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ಭಯದಿಂದ ಓಡಿಹೋದರು. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನೂ ಬಲಭದ್ರನೂ ಮಹಾಸಂತೋಷದಿಂದ ತಮ್ಮ ಓರಗೆಯವರಾದ ಗೊಲ್ಲರನ್ನು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಅವರೊಡನೆ ಆ ಮಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಓಡಾಡತೊಡಗಿದರು.

೨೪-೨೬. ಅದನ್ನು ನೋಡುತ್ತಲೇ ಕಂಸನಿಗೆ ಕೋಪವುಕ್ಕೇರಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳು ಕೆಂಡದಂತೆ ಕೆಂಪೇರಿದುವು. ಆಗ ಅವನು ತನ್ನ ಕಡೆಯ ಭಾರಿ ಆಳುಗಳನ್ನು ಕರೆದು ಈರಿತೆ ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿದನು:— ಈ ಗೊಲ್ಲರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಬಲವಂತವಾಗಿ ಈ ಗುಂಪಿನಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ತಳ್ಳಿಬಿಡಿರಿ. ಈ ಪಾಪಿಷ್ಠನಾದ ನಂದನನ್ನು ಹಿಡಿಯಿರಿ. ಅವನಿಗೆ ಸಂಕೋಲೆಹಾಕಿ ಬೇಗನೆ ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಡಿರಿ. ಮತ್ತು ಆ ವಸುದೇವನನ್ನು, ವೃದ್ಧರಿಗೆ ಎಂದಿಗೂ ಕೊಡಬಾರದಂತಹ ದಂಡನೆ ಯನ್ನಿತ್ತು, ಬಂಧನದಲ್ಲಿಡಿರಿ. ಅಲ್ಲದೆ ಈಗ ಕೃಷ್ಣನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿ ಯಾವ ಯಾವ ಗೊಲ್ಲರು ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿರುವರೋ ಆಯಾ ಗೊಲ್ಲರ ಬಳಿಯಿರುವ ಹಸುಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಹೊಡೆದುಕೊಂಡು ಬರುವುದಲ್ಲದೆ, ಅವರಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣವು ಇದ್ದರೂ, ಅದನ್ನೂ ಸಹ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು ಬನ್ನಿರಿ ಎಂದನು.

ಗಾವೋ ಹ್ರಿಯಂತಾಮೇಷಾಂ ಚ ಯಚ್ಚಾಸ್ತಿ ವಸು ಕಿಂಚನ ।

ಏವಮಾಜ್ಞಾಸಯಂತಂ ತಂ ಪ್ರಹಸ್ಯ ಮಧುಸೂದನಃ

|| ೭೦ ||

ಉತ್ಪತ್ಯಾರುಹ್ಯ ತನ್ಮಂಚಂ ಕಂಸಂ ಜಗ್ರಾಹ ವೇಗಿತಃ ।

ಕೇಶೇಷ್ವಾಕೃಷ್ಯ ವಿಗಲತ್ಕಿರೀಟಮವನೀತಲೇ

|| ೭೧ ||

ಸ ಕಂಸಂ ಸಾತಯಾಮಾಸ ತಸ್ಮೋಪರಿ ಪಸಾತ ಚ ।

ನಿಃಶೇಷಜಗದಾಧಾರಗುರುಣಾ ಪತತೋಪರಿ

|| ೭೨ ||

ಕೃಷ್ಣೇನ ಕೃಚಿತಃ ಪ್ರಾಣಾನ್ಮಗ್ನಸೇನಾತ್ಮಜೋ ನೃಪಃ ।

ಮೃತಸ್ಯ ಕೇಶೇಷು ತದಾ ಗೃಹೀತ್ವಾ ಮಧುಸೂದನಃ

|| ೭೩ ||

ಚಕರ್ಷ ದೇಹಂ ಕಂಸಸ್ಯ ರಂಗಮಧ್ಯೇ ಮಹಾಬಲಃ ।

ಗೌರವೇಣಾತಿಮಹತಾ ಪರಿಪಾಶೇನ ಕೃಷ್ಯತಾ

|| ೭೪ ||

೭೦. ಹೀಗೆ ಕಂಸನು ಆಜ್ಞಾಪಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಕೃಷ್ಣನು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ನಕ್ಕು ಒಂದೇಬಾರಿಗೆ ಅವನ ಬಳಿ ಹಾರಿಬಂದು, ಅವನು ಕುಳಿ ತಿದ್ದಿ ಆಸನವನ್ನು ತಟ್ಟಿನೆ ಹತ್ತಿ ಸರನೆ ಆ ಕಂಸನನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡನು.

೭೧. ಮತ್ತು ಅವನ ಜುಟ್ಟಿಗೆ ಕೈಹಾಕಿ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಜಗ್ಗಿದನು. ಆಗ ಕಂಸನ ಕಿರೀಟವು ತಲೆಯಿಂದ ಜಾರಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದುದಲ್ಲದೆ ಆ ಕಂಸನೂ ಸಹ ಆ ಆಸನದಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಉರುಳಿದನು. ಕೃಷ್ಣನು ಅವನಮೇಲೆ ಬಿದ್ದನು.

೭೨-೭೪. ಸಕಲವಾದ ಜಗತ್ತೂ ಯಾವನಲ್ಲಿ ಅಡಕವಾಗಿದೆಯೋ ಅಂತಹ ಮಹಾಪುರುಷನಾದ ಕೃಷ್ಣನು ಮೇಲೆ ಬೀಳುತ್ತಲೇ ಆ ಹೊರೆಯನ್ನು ತಾವಲಾರದೆ ಕಂಸನು ತನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ನೀಗಿದನು.

೭೫. ಆಗ ಮಹಾಬಲಾಢ್ಯನಾದ ಕೃಷ್ಣನು ಸತ್ತುಬಿದ್ದಿದ್ದ ಕಂಸನ ಕೂದಲಿಗೆ ಕೈಹಾಕಿ ಹಿಡಿದು ಆ ದೇಹವನ್ನು ಆ ರಂಗಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಎಳೆದಾಡಿ ಪನು. ಹೀಗೆ ಮಹಾಭಾರವುಳ್ಳ ಮಹಾತ್ಮನಾದ ಕೃಷ್ಣನು ಮಹಾವೇಗದಿಂದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದುದರಿಂದಲೂ, ರಂಗಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದಂತೆ ಎಳೆದಾಡಿದುದರಿಂದಲೂ ಆ ಕಂಸನ ದೇಹವು ಕಿತ್ತುಕಿತ್ತುಹೋಯಿತು.

ಕೃತಾ ಕಂಸಸ್ಯ ದೇಹೇನ ವೇಗಿತೇನ ಮಹಾತ್ಮನಾ ।

ಕಂಸೇ ಗೃಹೀತೇ ಕೃಷ್ಣೇನ ತದ್ಭೂತಾಭ್ಯಾಗತೋ ರುಷಾ

॥ ೨೬ ॥

ಸುನಾಮಾ ಬಲಭದ್ರೇಣ ಲೀಲಯ್ಯವ ನಿಪಾತಿತಃ ।

ತತೋ ಹಾಹಾಕೃತಂ ಸರ್ವಮಾಸೀತ್ತದ್ರಂಗಮಂಡಲಂ

॥ ೨೭ ॥

ಅವಜ್ಞಯಾ ಹತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಕೃಷ್ಣೇನ ಮಥುರೇಶ್ವರಂ ।

ಕೃಷ್ಣೋಽಪಿ ವಸುದೇವಸ್ಯ ಪಾದೌ ಜಗ್ರಾಹ ಸತ್ವರಂ

॥ ೨೮ ॥

ದೇವಕ್ಕಾಶ್ಚ ಮಹಾಬಾಹುರ್ಬಲದೇವಸಹಾಯವಾನ್ ।

ಉತ್ಥಾಪ್ಯ ವಸುದೇವಸ್ತು ದೇವಕೀ ಚ ಜನಾರ್ದನಂ ।

ಸ್ಮೃತಜನ್ಮೋಕ್ತವಚನೌ ತಾವೇವ ಪ್ರಣತೌ ಸ್ಥಿತೌ

॥ ೨೯ ॥

೨೬. ಆಗ ಸುನಾಮನೆಂಬ ಕಂಸನ ತಮ್ಮನು ಕೃಷ್ಣನಿಂದ ತನ್ನ ಅಣ್ಣನು ಹತನಾದುದನ್ನು ಕಂಡು ಕೋಪದಿಂದ ನೆಣಸಲು ಬಂದನು. ಆಗ ಬಲಭದ್ರನು ಆ ದುಷ್ಯನನ್ನು ಲೀಲೆಯಿಂದಲೇ ಕೊಂದು ಕೆಡಹಿಬಿಟ್ಟನು.

೨೭. ಬಳಿಕ ಆ ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನೆರೆದಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ, ಹೀಗೆ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಲಕ್ಷ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಕಂಸನನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸಂಹರಿಸಿದುದನ್ನು ಕಂಡು ಹಾಹಾಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದರು.

೨೮. ಇತ್ತ ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಅಣ್ಣನಾದ ಬಲರಾಮನೊಡನೆ ವಸುದೇವನೂ ದೇವಕಿಯೂ ಇದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಬೇಗನೆ ಬಂದು ಅವರೀರ್ವರಿಗೂ ಕಾಲುಗಳನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿದನು.

೨೯. ಆಗ ವಸುದೇವನೂ ದೇವಕಿಯೂ ತಮಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿದು ಮೇಲಕ್ಕೆಬ್ಬಿಸಿ, ಆ ಪರಮಾತ್ಮನು ಅವತರಿಸಿದಾಗ ಹೇಳಿದ್ದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ನೆನೆದು, ಅವನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿ ಈರೀತಿ ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿದರು.

|| ವಸುದೇವ ಉವಾಚ ||

ಪ್ರಸೀದ ದೇವದೇವೇಶ ದೇವಾನಾಂ ಪ್ರವರ ಪ್ರಭೋ |

ತಥಾವಯೋಃ ಪ್ರಸಾದೇನ ಕೃತಾಭ್ಯುದ್ಧಾರ ಕೇಶವ

|| ೮೦ ||

ಆರಾಧಿತೋ ಯದ್ಭಗವಾನವತೀರ್ಣೋ ಗೃಹೇ ಮಮ |

ದುರ್ವೃತ್ತನಿಧನಾರ್ಥಾಯ ತೇನ ನಃ ಪಾವಿತಂ ಕುಲಂ

|| ೮೧ ||

ತ್ವಮಂತಃ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ಸರ್ವಭೂತೇಷ್ವವಸ್ಥಿತಃ |

ವರ್ತತೇ ಚ ಸಮಸ್ತಾತ್ಮಂಸ್ತತ್ತ್ವೋ ಭೂತಭವಿಷ್ಯತೀ

|| ೮೨ ||

ಯಜ್ಞೇ ತ್ಯಮಿಜ್ಯಸೇಚಿಂತ್ಯ ಸರ್ವದೇವಮಯಾಚ್ಯುತ |

ತ್ವಮೇವ ಯಜ್ಞೋ ಯಜ್ಞಾ ಚ ಯಜ್ಞಾನಾಂ ಪರಮೇಶ್ವರ

|| ೮೩ ||

೮೦. ಎಲೈ ದೇವದೇವನೇ! ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ದೇವತೆಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಶ್ರೇಷ್ಠನೆನಿಸಿದ ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ! ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಾದವನ್ನು ತೋರುವವನಾಗು. ನಮ್ಮಮೇಲೆ ಕೃಪೆಯಿಟ್ಟು ಕಷ್ಟದಿಂದ ಉದ್ಧಾರಮಾಡಿದ ಎಲೈ ಕೇಶವನೇ, ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯನ್ನು ತೋರು.

೮೧. ಹೇ, ಭಗವಾನ್, ನಾನು ಮಾಡಿದ ಆರಾಧನೆಯನ್ನು ಕೈಕೊಂಡು, ದುಷ್ಟರನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ನನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿಯೇ ನೀನು ಅವತರಿಸಿದೆಯಲ್ಲವೇ. ಇದರಿಂದ ನಮ್ಮ ವಂಶವೇ ಪಾವನಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

೮೨. ನೀನು ಎಲ್ಲ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಅಂತಃಕರಣರೂಪವಾಗಿರುವೆ. ಮತ್ತು ಎಲ್ಲ ಭೂತಗಳಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿಯೂ ಇರುವೆ. ಎಲೈ ಸಕಲಜೀವಸ್ವರೂಪನೇ, ನೀನೇ ವರ್ತಮಾನವು, ನೀನೇ ಭೂತಕ್ಕೂ ಭವಿಷ್ಯತ್ತಿಗೂ ಕಾರಣನಾಗಿರುವೆ.

೮೩. ನಿನ್ನನ್ನು ಹೀಗೆಂದು ಊಹಿಸಲೂ ಸಹ ಯಾರಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನನ್ನೇ ಆರಾಧಿಸುವರು. ಎಲೈ ಆಚ್ಯುತನೇ (ನಾಶವಿಲ್ಲದವನೇ) ನೀನೇ ಸಕಲದೇವಸ್ವರೂಪನು. ನೀನೇ ಯಜ್ಞವು. ಯಜ್ಞವನ್ನು ಮಾಡುವ ಯಜಮಾನನೂ ನೀನೇ. ಮತ್ತು ಆ ಯಜ್ಞಗಳಿಗೆ ಅಧಿಪತಿಯಾದವನೂ ನೀನೇ.

ಸಾಪತ್ಯಂ ವಂ ಮಹಂ ಮನೋ ಯೇತತ್ತ್ವಯಿ ಜಾಯತೇ ।

ದೇವಕ್ಕಾಶ್ವಾತ್ಮಜ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ತದತ್ಯಂತನಿದಂಬನಾ

॥ ೮೪ ॥

ತ್ವಂ ಕರ್ತಾ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಮನಾದಿನಿಭನೋ ಭವಾನ್ ।

ಶ್ವ ಚ ಮೇ ಮಾನುಷಸ್ಯೈವಾ ಜಿಹ್ವಾ ಪುತ್ರೇತಿ ವಕ್ಷ್ಯತಿ

॥ ೮೫ ॥

ಜಗದೇಜ್ಜಗನ್ನಾಥ ಸಂಭೂತಮಖಿಲಾಂ ಯತಃ ।

ಕಯಾ ಯುಕ್ತ್ಯಾ ವಿನಾ ಮಾಯಾಂ ಸೋಽಸ್ಯತ್ಯ ಸಂಭವಿಷ್ಯತಿ

॥ ೮೬ ॥

ಯಸ್ಮಿನ್ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ ಸರ್ವಂ ಜಗತ್ಸ್ತಾನರಜಂಗಮಂ ।

ಸ ಕೋಪೋತ್ಸಂಗಕಯನೋ ಮನುಷ್ಯಾಜ್ಞಾಯತೇ ಕಥಂ

॥ ೮೭ ॥

೮೪. ಇಂತಹ ನಿನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಾನೂ ಮತ್ತು ದೇವಕಿಯೂ ನಮ್ಮ ಮಗನೆಂಬ ವಾತ್ಸಲ್ಯದಿಂದ, ಕೃತ್ರಿಮವಾದ ಪುತ್ರಭಾವನೆಯನ್ನು ನಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದೆವಲ್ಲ! ಇದು ಬಹು ಹಾಸ್ಯಸ್ಪದವಾದುದಲ್ಲವೇ?

೮೫. ನೀನೇ ಎಲ್ಲ ಭೂತಗಳಿಗೂ (ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೂ) ಕರ್ತೃವಾಗಿರುವೆ. ನಿನಗೆ ಹುಟ್ಟು ಸಾವು ಒಂದೂ ಇಲ್ಲ. ಇಂತಹ ನಿನ್ನನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯ ಮನುಷ್ಯನಾದ ನಾನು ಹೇಗೆತಾನೇ ಈ ನಾಲಿಗೆಯಿಂದ 'ಮಗನೇ' ಎಂಬುದಾಗಿ ಕರೆಯಲಿ?

೮೬. ಎಲೈ ಜಗನ್ನಾಥನೇ, ಯಾವನಿಂದ ಸಮಸ್ತವಾದ ಈ ಪ್ರಪಂಚವೆಲ್ಲವೂ ಸೃಷ್ಟಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿತೋ, ಅಂತಹ ಪರಮಪುರುಷನಾದ ನೀನು. ನಮ್ಮ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದೆಯೆಂದು ಹೇಳಲು ಮಾಯೆಯೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮತ್ತಾವ ರೀತಿಯಿಂದ ತಾನೇ ಸಾಧ್ಯವಾದೀತು? ಹಾಗೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಮಗನೆಂದು ಭಾವಿಸುವುದು ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಯ ಪ್ರಭಾವದಿಂದಲೇ ಅಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೆ ಬೇರೆ ಅಲ್ಲ.

೮೭. ಚರಾಚರಾತ್ಮಕವಾದ ಈ ಪ್ರಪಂಚವೆಲ್ಲವೂ ಯಾವನಲ್ಲಿಯೇ ನೆಲೆಗೊಳ್ಳುವುದೋ, ಯಾವನು ಶೇಷತಲ್ಪದಮೇಲೆ ಮಲಗಿರುವನೋ ಆ ಮಹಾ ಮಹಿಮನು ಮನುಷ್ಯಮಾತ್ರನಿಗೆ ಮಗನಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವುದಾದರೂ ಹೇಗೆ?



ಸ ತ್ವಂ ಪ್ರಸೀದ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪಾಹಿ ನಿಶ್ಚ-  
ಮಂಶಾವತಾರಕರಣೈರ್ನ ಮಮಾಸಿ ಪುತ್ರಃ ।  
ಅಬ್ರಹ್ಮಪಾದಪಮಯಂ ಜಗದೀಶ ಸರ್ವಂ  
ಚಿತ್ತೇ ನಿವೋಹಯಸಿ ಕಿಂ ಪರಮೇಶ್ವರಾತ್ಮನ್

|| ೮೮ ||

ನಾಯಾವಿಮೋಹಿತದೃಶಾ ತನಯೋ ಮಮೇತಿ  
ಕಂಸಾದ್ಭಯಂ ಕೃತವತಾ ತು ಮಯಾತಿತ್ತೀವ್ರಂ ।  
ನೀತೋಽಸಿ ಗೋಕುಲಮರಾತಿಭಯಾಕುಲಸ್ಯ  
ವೃದ್ಧಿಂ ಗತೋಽಸಿ ಮಮ ಚೈವ ಗಮಾಮಧೀಶ

|| ೮೯ ||

ಕರ್ಮಾಣಿ ರುದ್ರಮರುದಶ್ಚಿಶತಕ್ರತೂನಾಂ  
ಸಾಧ್ಯಾನಿ ಯಾನಿ ನ ಭವಂತಿ ನಿರೀಕ್ಷಿತಾನಿ ।

೮೮. ಹೇ ಪರಮೇಶ್ವರ! ಇಂತಹ ಮಹಾ ವೈಭವಶಾಲಿಯಾದ ನೀನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ಇದೇರಿತೆ ಅಂಶಾವತಾರಗಳನ್ನು ಎತ್ತುವುದರಿಂದ ಈ ಪ್ರಪಂಚವನ್ನು ಕಾಪಾಡು ನೀನು ನನ್ನ ಮಗನಲ್ಲ ಎಲೈ ಜಗದೀಶನೇ! ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ಹಿಡಿದು ಮರಗಳವರೆಗೂ ಇರುವ ಸಕಲ ಪ್ರಪಂಚವೂ ನೀನೇ ಆಗಿರುವೆ. ಓ ಪರಮಪುರುಷ, ಏತಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಖತ್ರಾಂತಿಯನ್ನು (ಮೋಕವನ್ನು) ಉಂಟುಮಾಡುವೆ?

೮೯. ಎಲೈ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ನೀನು ಗೋವುಗಳಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ. ಶತ್ರು ಭಯಪೀಡಿತನಾದ ನನಗೂ ಸ್ವಾಮಿಯಾಗಿರುವೆ. ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಮಾಯೆಯಿಂದ ಮೋಹಿತನಾಗಿ, ಮತಿಗೆಟ್ಟು ಮಗವೆಂಬುದಾಗಿ ಭಾವಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ, ಕಂಸನಿಗೆ ಹೆದರಿಕೊಂಡು, ಬಹುಬೇಗನೆ ಗೋಕುಲಕ್ಕೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋದೆನು. ಅಲ್ಲಿ ನೀನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಬೆಳೆದೆ.

೯೦. ಎಲೈ ಜಗದೀಶನೇ, ಯಾವ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮಾಡಲು, ರುದ್ರ ರಿಂದಲೂ, ಮರತ್ತುಗಳಿಂದಲೂ, ಅಶ್ವಿನೀದೇವತೆಗಳಿಂದಲೂ, ಇಂದ್ರನಿಂದಲೂ

ಶ್ವಂ ವಿಷ್ಣುರೀಶಜಗತಾಮುಪಕಾರಹೇತೋಃ

ಪ್ರಾಪ್ತೋಽಸಿ ನಃ ಪರಿಗತಃ ಪರನೋ ವಿನೋಹಃ

॥ ೯೦ ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಬಾಲಚರಿತೇ ಕಂಸವಧಕಥನಂ  
ನಾಮ ತ್ರಿನವತ್ಯಧಿಕಶತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೋ ಆ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಸರ್ವವ್ಯಾಪಿಯಾದ ವಿಷ್ಣುವೆನಿಸಿರುವ ನೀನು,  
ಜಗತ್ತಿಗೆ ಉಪಕಾರಮಾಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಮಾಡಬಿಟ್ಟಿರುವೆ. ನಮಗೆ ಕವಿದಿದ್ದ  
ಮಹಾನೋಹವು (ಭಾರಿ ಅಜ್ಜಾನವು) ಇಂದಿಗೆ ನಿವೃತ್ತವಾಯಿತು. ಎಂದೂ  
ಸ್ತುತಿಸಿದರು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣಬಾಲಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಸವಧ ಕಥನವೆಂಟೆ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತಮೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇ ನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಮಹಾ ಪುರಾಣೇ  
ಚತುರ್ನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ತೌ ಸಮುತ್ಪನ್ನ ವಿಜ್ಞಾನೌ ಭಗವತ್ಕರ್ಮದರ್ಶನಾತ್ |  
ದೇವಕೀವಸುದೇವೌ ತು ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಮಾಯಾಂ ಪುನರ್ಹರಿಃ || ೧ ||

ನೋದಾಯು ಯದುಚಕ್ರೈಶ್ಚ ನಿತಶಾನ ಸ ವೈಷ್ಣವೀಂ |  
ಉವಾಚ ಚಾಂಬ ಭೋಸ್ತಾತ ಚಿರಾದುತ್ಕಂಠಿತೇನ ತು || ೨ ||

ಭವಂತೌ ಕಂಸಭೀತೇನ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಸಂಕರ್ಷಣೇನ ಚ |  
ಕುರ್ವತಾಂ ಯಾತಿ ಯಃ ಕಾಲೋ ಮಾತಾಪಿತ್ರೋರಪೂಜನಂ || ೩ ||

ನೂರತೊಂಭತ್ತನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೫. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು :—ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ತನ್ನ ಅದ್ಭುತವಾದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಕಂಡು ನಿರ್ಮಲನಾದ ಜ್ಞಾನವುಂಟಾಗಿ ಸ್ತುತಿಮುತ್ತಿರುವ ಆ ದೇವಕೀ ವಸುದೇವರನ್ನು ಕಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಆ ಯಾದವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಮರಳಿ ಅಜ್ಞಾನವು ಕವಿಯುವಂತೆ ತನ್ನ ವಿಷ್ಣುವಾಗೆಯನ್ನು ಬೀಸಿದನು. ಬಳಿಕ ತನ್ನ ತಂದೆತಾಯಿಯರನ್ನು ಕುರಿತು, “ಎಲೈ ಜನನೀಜನಕರೇ, ಕಂಸನಿಗೆ ಹೆದರಿಕೊಂಡ ನಾನೂ ಮತ್ತು ಈ ಬಲಭದ್ರನೂ, ಬಹುದಿನಗಳಿಂದಲೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಲು ಹಾತೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಇಂಥ ನೋಡದೆವು. ಯಾರು ತಮ್ಮ ಮಾತಾಪಿತ್ಯಗಳನ್ನು ಸೇವಿಸದೆ ವೃಥವಾಗಿ ಒದಗಿದ್ದ ಸಮಯವನ್ನು

ಸ ವೃಥಾ ಕ್ಲೇಶಕಾರೀ ವೈ ಸಾಧೂನಾಮುಪಜಾಯತೇ |  
ಗುರುದೇವದ್ವಿಜಾತೀನಾಂ ಮಾತಾಪಿತೃಶ್ಚ ಪೂಜನಂ

|| ೪ ||

ಕುರ್ವತ್ ಸಫಲಂ ಜನ್ಮ ದೇಹಿನಸ್ತಾತ ಜಾಯತೇ |  
ತತ್ತ್ವಂತವ್ಯಮಿದಂ ಸರ್ವಮತಿಕ್ರಮಕೃತಂ ಪಿತಃ |  
ಕಂಸವೀರ್ಯಪ್ರತಾಪಾಭ್ಯಾಮಾವಯೋಃ ಪರವಶ್ಯಯೋಃ

|| ೫ ||

|| ಪ್ಯಾಸ ಉಪಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾಥ ಪ್ರಣಮ್ಯೋಭೌ ಯದುವೃದ್ಧಾನನುಕ್ರಮಾತ್ |  
ಪಾದಾನತಿಭಿಃ ಸಸ್ನೇಹಂ ಚಕ್ರತುಃ ಪೌರಮಾನಸಂ

|| ೬ ||

ಕಂಸಪತ್ನ್ಯಸ್ತತಃ ಕಂಸಂ ಪರಿನಾರ್ಯ ಹತಂ ಭುವಿ |  
ವಿಲೇಪುರ್ಮಾರ್ತರಶ್ಚಾಸ್ಮೈ ಶೋಕದುಃಖಸರಿಪ್ಲುತಾಃ

|| ೭ ||

ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವರೋ ಅವರು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸಾಧುಗಳೇ (ಒಳ್ಳೆಯವರೇ) ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಆ ಕಾಲವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ದುಃಖದಿಂದಲೇ ಕಳೆದಿರುವರು. ಓ ಜನಕ, ಮನುಷ್ಯನಾದವನು ಗುರುಗಳಿಗೂ, ದೇವಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೂ, ಮಾತಾಪಿತೃಗಳಿಗೂ, ಶುಶ್ರೂಷೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಡಿಕು. ಹಾಗಾದಲ್ಲಿ ಅವನ ಜನ್ಮವು ಸಾರ್ಥಕವಾಗುವುದು. ಆದುದರಿಂದ ಎಲೈ ತಂದೆಯೇ, ಕಂಸನ ಶೌರ್ಯಕ್ಕೂ ಪ್ರತಾಪಕ್ಕೂ ಹೆವರಿ ವಶೀಭೂತರಾಗಿದ್ದ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಇದುವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮೀರ್ವರನ್ನೂ ನೋಡದಿದ್ದುದರಿಂದ ಉಂಟಾದ ಅಪರಾಧವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕು.” ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು.

೬. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರೇ ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಆ ಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದ ಬಳಿಕ ಅವರೀರ್ವರೂ, ಜನನೀಜನಕರಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದರು. ಅನಂತರ ಯದುಗಳಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯರಾದವರಿಗೆಲ್ಲಾಗೂ ಸಹ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಆ ಸಟ್ಟಣೆಗರ ಪ್ರೀತಿಗೆ ಪಾತ್ರರಾದರು.

೭. ಬಳಿಕ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಹತನಾಗಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಆ ಕಂಸನನ್ನು ಸುತ್ತುವರಿದುಕೊಂಡು ಜನನ ಪಕ್ಷಿಯೂ ತಾಯಿಯೂ, ಶೋಕದಿಂದ ತುಂಬಿದ ಹೃದಯವುಳ್ಳವರಾಗಿ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಗೋಳಾಡತೊಡಗಿದರು.

ಬಹುಪ್ರಕಾರಮಸ್ತಸ್ಯಾಃ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಾತುರಾ ಹರಿಃ |

ತಾಃ ಸಮಾಶ್ವಾಸಯಾಮಾಸ ಸ್ವಯಮಸ್ರಾನಿಲೇಕ್ಷಣಃ

|| ೮ ||

ಉಗ್ರಸೇನಂ ತತೋ ಬಂಧಾನ್ಮನೋಜ ಮಧುಸೂದನಃ |

ಅಭ್ಯಷಿಂಚತ್ತಥೈವೈನಂ ನಿಜರಾಜ್ಯೇ ಹತಾತ್ಮಜಂ

|| ೯ ||

ರಾಜ್ಯೇಽಭಿಷಿಕ್ತಃ ಕೃಷ್ಣೇನ ಯದುಸಿಂಹಃ ಸುತಸ್ಯ ಸಃ |

ಚಕಾರ ಪ್ರೇತಕಾರ್ಯಾಣಿ ಯೇ ಚಾನ್ಯೇ ತತ್ರ ಘಾತಿತಾಃ

|| ೧೦ ||

ಕೃತಾರ್ಥದೈಹಿಕಂ ಚೈನಂ ಸಿಂಹಾಸನಗತಂ ಹರಿಃ |

ಉನಾಚಾಜ್ಞಾಪಯ ವಿಭೋ ಯತ್ಕಾರ್ಯಮವಿಶಂಕಯಾ

|| ೧೧ ||

ಯಯಾತಿಶಾಸಾದ್ವಂಶೋಽಯಮುರಾಜ್ಯಾಯೋಽಪಿ ಸಾರಪ್ರತಂ |

ಮಯಿ ಭೃತ್ಯೇ ಸ್ಥಿತೇ ದೇನಾನಾಜ್ಞಾಪಯತು ಕಿಂ ನೃಪೈಃ

|| ೧೨ ||

೮. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೂ ಸಹ ದುಃಖದಿಂದ ಕಣ್ಣೀರು ತುಂಬದವನಾಗಿ, ಪರಿತಾಪಾತಿಶಯದಿಂದ ಬಗೆಬಗೆಯಾಗಿ ದುಃಖಿಸುತ್ತಿರುವ ಆ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಿದನು.

೯. ಬಳಿಕ ಆ ಮಧುಸೂದನನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದ ಉಗ್ರಸೇನನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಆ ಸೆರೆಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಮಗನನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡ ಆತನನ್ನು ಮತ್ತೆ ತನ್ನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿಷೇಕಮಾಡಿದನು.

೧೦. ಈರಿತಿಯಾಗಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಂದ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿಷಿಕ್ತನಾದ ಯದುರಾಜನಾದ ಆ ಉಗ್ರಸೇನನು ತನ್ನ ಮಗನಿಗೂ ಮತ್ತು ಇನ್ನೂ ಯಾರು ಯಾರು ಯುದ್ಧರಂಗದಲ್ಲಿ ನಿಹತರಾದರೋ ಆ ಯಾದವರಿಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಔರ್ಧ್ವದೈಹಿಕ ಕೃತ್ಯಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿದನು.

೧೧-೧೨. ಆ ಕೃತ್ಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮುಗಿದಮೇಲೆ, ಒಂದುದಿನ ಉಗ್ರಸೇನನು ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದಾಗ, ದೇವಕಾರ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಮನಷ್ಯ ಲೀಲೆಯನ್ನು ತೋರುತ್ತಿರುವ ಆ ಭಗವಂತನಾದ ಕೃಷ್ಣನು ಆತನನ್ನು ಕುರಿತು “ ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ, ಯಾವ ಕೆಲಸವಿದ್ದರೂ, ಏನೊಂಯಾ ಅಡ್ಡಿಯಿಲ್ಲದೆ ನನ್ನನ್ನು ಆಜ್ಞಾಪಿಸುವವನಾಗು. ನಮ್ಮಿವಂಶವು ಯಯಾತಿಯ ಶಾಸನದಿಂದ

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಚೋಗ್ರಸೇನಂ ತು ವಾಯುಂ ಪ್ರತಿ ಜಗಾದ ಹ :

ಸೃವಾಚಾ ಚೈವ ಭಗವಾನ್ಯೇತನಃ ಕಾರ್ಯಮಾನುಷಃ

|| ೧೩ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉವಾಚ ||

ಗಚ್ಛೇಂದ್ರಂ ಬ್ರೂಹಿ ವಾಯೋ ತ್ವಮುಲಂ ಗರ್ವೇಣ ವಾಸವ |

ದೀಯತಾಮುಗ್ರಸೇನಾಯ ಸುಧರ್ಮಾ ಭವತಾ ಸಭಾ

|| ೧೪ ||

ಕೃಷ್ಣೋ ಬ್ರನೀತಿ ರಾಜಾರ್ಹಮೇತದ್ರತ್ನಮನುತ್ತಮಂ |

ಸುಧರ್ಮಾಖ್ಯಾ ಸಭಾ ಯುಕ್ತಮಸ್ಯಾಂ ಯದುಭಿರಾಸಿತುಂ

|| ೧೫ ||

|| ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಸವನೋ ಗತ್ವಾ ಸರ್ವಮಾಹ ಶಚೀಪತಿಂ |

ದದೌ ಸೋಽಪಿ ಸುಧರ್ಮಾಖ್ಯಾಂ ಸಭಾಂ ವಾಯೋಃ ಪುರಂದರಃ || ೧೬ ||

ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಅನರ್ಹವಾದುದೇನೋ ನಿಜವು. ಆದರೂ ನಾನೀಗ ಸೇವಕನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ದೇವತೆಗಳಮೇಲೆಯೂ ಸಹ ನಿನ್ನ ಆಜ್ಞೆಯನ್ನು ನಡೆಸಬಹುದು. ಇನ್ನೀಸಾಮಾನ್ಯರಾದ ಅರಸರ ಮಾತೇಕೆ? ಎಂದು ನುಡಿದು ವಾಯುವನ್ನು ಕರೆದು ಮನುಷ್ಯವಾಣಿಯಿಂದ ಈರೀತಿ ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿದನು.

೧೪-೧೫. ಎಲೈ ವಾಯುವೇ, ನೀನೀಗ ಇಂದ್ರನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಾನು ಹೇಳಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸು:—“ ಎಲೈ ಇಂದ್ರನೇ ನಿನ್ನ ಗರ್ವವನ್ನು ಸಾಕುಮಾಡು. ನೀನು ಓಬೈಸುವ ಸುಧರ್ಮಾ ಎಂಬ ದೇವಸಭೆಯನ್ನು ಉಗ್ರಸೇನನಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡು. ಮಹಾಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಈ ಸುಧರ್ಮೆಯೆಂಬ ಸಭಾರತ್ನವು ರಾಜರು ಮಂಡಿಸಲು ಅರ್ಹವಾದುದು. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ (ಸಭಾಮಂಟಪ) ಯದುವಂಶದ ಅರಸು ಓಲಗ ಕೊಡುವುದು ಉಚಿತವಾದುದು. ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೃಷ್ಣನು ಹೇಳಿದನೆಂದು ಆ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ತಿಳಿಸು ” ಎಂದನು.

೧೬. ಹೀಗೆ ಕೃಷ್ಣನು ಆಜ್ಞಾಪಿಸುತ್ತಲೇವಾಯುವು ಇಂದ್ರನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಆ ಮಾತೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನು. ಆಗ ಆ ಪುರಂದರನೂ (ಮರುನಾತಿಲ್ಲದೆ) ಆ ಸುಧರ್ಮಾ ಎಂಬ ಸಭೆಯನ್ನು ವಾಯುವಿನೊಡನೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು.

ನಾಯುನಾ ಚಾಹ್ಯತಾಂ ದಿನ್ಯಾಂ ಶೇ ಸಭಾಂ ಯದುಪುಂಗನಾಃ ।  
 ಬುಭುಜುಃ ಸರ್ವರತ್ನಾ ಧ್ಯಾಂ ಗೋವಿಂದಭುಜಸಂಪ್ರಯಾಃ ॥ ೧೭ ॥

ವಿದಿತಾಖಿಲವಿಜ್ಞಾನೌ ಸರ್ವಜ್ಞಾನಮಯಾನಪಿ ।  
 ಶಿಷ್ಯಾಚಾರ್ಯಕ್ರಮಂ ನೀರೌ ಖ್ಯಾಪಯಂತೌ ಯದೂತ್ತಮೌ ॥ ೧೮ ॥

ತತಃ ಸಾಂದೀಪನಿಂ ಕಾಶ್ಯಮವಂತಿಪುರವಾಸಿನಂ ।  
 ಅಸ್ತ್ರಾರ್ಥಂ ಜಗ್ಮುತುರ್ವೀರೌ ಬಲದೇವಜನಾರ್ದನೌ ॥ ೧೯ ॥

ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯತ್ವಮಭ್ಯೇತ್ಯ ಗುರುವೃತ್ತಿಪರೌ ಹಿ ತೌ ।  
 ದರ್ಶಯಾಂಚಕ್ರತುರ್ವೀರಾನಾಚಾರಮಖಿಲೇ ಜನೇ ॥ ೨೦ ॥

ಸರಹಸ್ಯಂ ಧನುರ್ವೇದಂ ಸಸಂಗ್ರಹಮಧೀಯತಾಂ ।  
 ಅಹೋರಾತ್ರಿ ಶ್ವತುಃಷಷ್ಠಾ ತದದ್ಭುತಮಭೂದ್ಭಿಜಾಃ ॥ ೨೧ ॥

೧೭. ೪ ದಿವ್ಯವಾಗ ಸುಧರ್ಮೆಯನ್ನು ವಾಗ್ಯುತು ತಂದೊಪ್ಪಿಸುತ್ತಲೇ ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ರತ್ನಗಳೂ ಕೆತ್ತಲ್ಪಟ್ಟು ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಬಾಹುಮಂಡಲದಿಂದ ಪರಿಪಾಲಿತರಾದ ಯದುಪುಂಗವರೆಲ್ಲರೂ, ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು.

೧೮-೧೯. ಅನಂತರ ಎಲ್ಲ ವಿಷಯಗಳನ್ನೂ ಬಲ್ಲವರೂ, ಸಕಲವಿಜ್ಞಾನ ಸ್ವರೂಪರೂ ಆದ ಆ ಕೃಷ್ಣ ಬಲರಾಮರಿಬ್ಬರೂ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಗುರುಶಿಷ್ಯ ಧರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಚುರಪಡಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ, ಕಾಶೀದೇಶೀಯನೂ, ಅವಂತೀಪುರದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವನೂ ಆದ ಸಾಂದೀಪನಿಯೆಂಬ ಗುರುವಿನ ಬಳಿಗೆ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ ವಿಧ್ಯೆಯನ್ನು ಕಲಿಯಲು ಹೊರಟರು.

೨೦. ಆ ವೀರರಿಬ್ಬರೂ, ಆತನಲ್ಲಿ ಶಿಷ್ಯವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು, ಗುರುಸೇವೆಯನ್ನೇ ಸಗುತ್ತಾ ಸಕಲಜನರಿಗೂ ಸದಾಚಾರವನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸಿದರು.

೨೧. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರೇ, ಆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನೇನೆಂದು ಹೇಳಲಿ. ಅವರು ಧನುರ್ವೇದವೆಲ್ಲನ್ನೂ, ಅದರಲ್ಲಿರುವ ಸಕಲ ರಹಸ್ಯಗಳನ್ನೂ ಅಸ್ತ್ರಗಳ ಉಪಸಂಹಾರಕ್ರಮವನ್ನೂ ಅರವತ್ತನಾಲ್ಕು ಅಹೋರಾತ್ರಿಗಳಲ್ಲಿ (ಎರಡು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ) ಕಲಿತುಬಿಟ್ಟರು.

ಸಾಂದೀಪನಿರಸಂಭಾವ್ಯಂ ತಯೋಃ ಕರ್ಮಾತಿಮಾನುಷಂ ।

ನಿಚಿಂತ್ಯ ತೌ ತದಾ ಮೇನೇ ಪ್ರಾಪ್ತೌ ಚಂದ್ರದಿನಾಕರೌ ॥ ೨೨ ॥

ಅಸ್ತ್ರಗಾಮಮಶೇಷಂ ಚ ಪ್ರೋಕ್ತಮಾತ್ರಮವಾಪ್ಯ ತೌ ।

ಉಚತುರ್ವಿಧಯತಾಂ ಯಾ ತೇ ದಾತವ್ಯಾ ಗುರುದಕ್ಷಿಣಾ ॥ ೨೩ ॥

ಸೋಽಸ್ಯ ತೀಂದ್ರಿಯನಾಲೋಕ್ಯ ತಯೋಃ ಕರ್ಮ ಮಹಾಮುತಿಃ ।

ಅಯಾಚತ ನೃತಂ ಪುತ್ರಂ ಪ್ರಭಾಸೇ ಲವಣಾರ್ಣವೇ ॥ ೨೪ ॥

ಗೃಹೀತಾಸ್ತೌ ತತಸ್ತೌ ತು ಗತ್ವಾ ತಂ ಲವಣೋದಧಿಂ ।

ಉಚತುಶ್ಚ ಗುರೋಃ ಪುತ್ರೋ ದೀಯತಾಮುತಿ ಸಾಗರಂ ॥ ೨೫ ॥

೨೨. ಆಗ ಆ ಸಾಂದೀಪನಿಯು, ಮಾನುಷ್ಯಮಾತ್ರರಿಗೆ ಅಸಾಧ್ಯವಾದ ಉಪಗೂ ಸಿಲುಕದ ಅವರಿರ್ವರ ಅಸಾಧಾರಣ ಕೌಶಲವನ್ನು ಕಂಡು ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರೇ ಈರಿತ ಅವತರಿಸಿರಬಹುದೆಂದು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು.

೨೩. ಆ ಸಾಂದೀಪನಿಯು ಒಂದುಬಾರಿ ಉಪದೇಶಿಸಿದ ಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಸಮಗ್ರವಾದ ಅಸ್ತ್ರಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಆ ಕೃಷ್ಣಬಲರಾಮರು ಅರಿತವರಾಗಿ ಆ ಮಹರ್ಷಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಕೊಡಬೇಕಾದ ಗುರುದಕ್ಷಿಣೆಯನ್ನು ಆಜ್ಞಾಪಿಸುವಂತೆ ಕೇಳಿಕೊಂಡರು.

೨೪. ಆಗ ಮಹಾಪ್ರಾಜ್ಞನಾದ ಆ ಸಾಂದೀಪನಿಯು, ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೂ ಗೋಚರವಾಗಲಾರದಂತಹ ಅದ್ಭುತ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಅವರು ಲೀಲಾ ಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಬಿಡುವುದನ್ನು ಕಂಡು, ಪ್ರಭಾಸತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸಮುದ್ರದ ಪಾಲಾಗಿ ಸತ್ತುಹೋದ ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ತಂದುಕೊಡುವಂತೆ ಆ ಕೃಷ್ಣಬಲರಾಮರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನು.

೨೫. ಆಗ ಆ ವೀರರು ಅಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದವರಾಗಿ, ಲವಣಸಮುದ್ರದ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ತಮ್ಮ ಗುರುವಿನ ಮಗನನ್ನು ತಂದೊಪ್ಪಿಸುವಂತೆ ಹೇಳಿದರು.



ಕೃತಾಂಜಲಿಪುಟಶ್ಚಾಬ್ಧಿಸ್ತಾವಥ ದ್ವಿಜಸತ್ತಮಾಃ |

ಉನಾಚ ನ ನುಯಾ ಪುತ್ರೋ ಹೃತಃ ಸಾಂದೀಪನೇರಿತಿ

|| ೨೬ ||

ದೈತ್ಯಃ ಪಂಚಜನೋ ನಾನು ಶಂಖರೂಪಃ ಸ ಬಾಲಕಂ |

ಜಗ್ರಾಹ ಸೋಽಸ್ತಿ ಸಲಿಲೇ ಮಮೈವಾಸುರಸೂದನ

|| ೨೭ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತೋಽಂತರ್ಜಲಂ ಗತ್ವಾ ಹತ್ವಾ ಪಂಚಜನಂ ತಥಾ |

ಕೃಷ್ಣೋ ಜಗ್ರಾಹ ತಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಪ್ರಭವಂ ಶಂಖನುತ್ತಮಂ

|| ೨೮ ||

ಯಸ್ಯ ನಾದೇನ ದೈತ್ಯಾನಾಂ ಬಲಹಾನಿಃ ಪ್ರಜಾಯತೇ |

ದೇವಾನಾಂ ವರ್ಧತೇ ತೇಜೋ ಯಾತ್ಯಧರ್ಮಶ್ಚ ಸಂಕ್ಷಯಂ

|| ೨೯ ||

ತಂ ಪಾಂಚಜನ್ಯಮಾಪೂರ್ಯ ಗತ್ವಾ ಯಮಪುರೀಂ ಹರಿಃ |

ಬಲದೇವಶ್ಚ ಬಲವಾನ್ ಜಿತ್ವಾ ವೈವಸ್ವತಂ ಯಮಂ

|| ೩೦ ||

೨೬-೨೭. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಶ್ರೇಷ್ಠರೇ, ಬಳಿಕ ಆ ಸಮುದ್ರನು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದುಕೊಂಡು “ನಿಮ್ಮ ಗುರುವಾದ ಸಾಂದೀಪನಿಯಪುತ್ರನನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿದವನು ನಾನಲ್ಲ. ಎಲೈ ಆಸುರಸಂಹಾರಿಯೇ! ಪಂಚಜನನೆಂಬ ದೈತ್ಯನೊಬ್ಬನು ಶಂಖರೂಪದಲ್ಲಿ ಬಂದು ನಿಮ್ಮ ಗುರುಪುತ್ರನನ್ನು ಕೊಂಡೊ ಯ್ದನು. ಅವನು ನನ್ನ ನೀರಿನಲ್ಲಿಯೇ ಅಡಗಿರುವನು.” ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದನು.

೨೮-೨೯. ಹೀಗೆ ಸಮುದ್ರನು ಹೇಳುತ್ತಲೇ ಕೃಷ್ಣನು ಆ ನೀರಿನೊಳಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಅಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಪಂಚಜನನೆಂಬ ದೈತ್ಯನನ್ನು ಕೊಂದುದಲ್ಲದೆ, ಅವನ ಅಸ್ಥಿಗಳಿಂದ ನಿರ್ಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಪಾಂಚಜನ್ಯವೆಂಬ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಶಂಖವನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಂದನು. ಆ ಶಂಖದ ನಾದವನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ದೈತ್ಯರ ಬಲವು ಕುಗ್ಗಿ ಹೋಗುವುದು. ದೇವತೆಗಳ ಶಾರ್ಯವು ಹೆಚ್ಚುತ್ತಾ ಬರುವುದು. ಅಧರ್ಮವು ನಾಶವಾಗುವುದು.

೩೦-೩೧. ಇಂತಹ ಮಹಿಮೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆ ಪಾಂಚಜನ್ಯವೆಂಬ ಶಂಖವನ್ನು ಒಂದುಬಾರಿ ಉದಿ, ಆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಶಂಖವು ಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಆ ಬಲ ರಾಮನೊಡನೆ ಯಮನಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ತೋಗಿ, ಸೂರ್ಯಸುತನಾದ ಆತನನ್ನು

ತಂ ಬಾಲಂ ಯಾತನಾಸಂಸ್ಥಂ ಯಥಾಪೂರ್ವಶರೀರಿಣಂ ।

ಪಿತ್ರೇ ಪ್ರದತ್ತವಾನ್ಯಶ್ಲೋ ಬಲಶ್ಚ ಬಲಿನೋ ವರಃ

|| ೩೦ ||

ಮಥುರಾಂ ಚ ಪುನಃ ಪ್ರಾಸ್ತಾವುಗ್ರಸೇನೇನ ಪಾಲಿತಾಂ ।

ಪ್ರಹೃಷ್ಯಪುರುಷಸ್ತ್ರೀಕಾವುಭೌ ರಾಮಜನಾರ್ದನೌ

|| ೩೧ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾವುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಬಾಲಚರಿತೇ ಚತುರ್ನವ-  
ತೃಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

ಗೆದ್ದು, ಯಾತನೆಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಆ ಗುರುಪುತ್ರ ನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ,  
ಆ ಬಾಲಕನು ಮೊದಲು ಹೇಗೆ ಇದ್ದನೋ ಅದೇರೀತಿ ತಮ್ಮ ಗುರುವಾದ  
ಸಾಂದೀಪನಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದನು.

೩೨. ಬಳಿಕ ಆ ಬಲರಾಮಕೃಷ್ಣರು ಉಗ್ರಸೇನನಿಂದ ಪರಿವಾಲಿತವಾದ  
ಮಥುರಾಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಮರಳಿ ಬಂದು ಸೇರಿದರು. ಅವರನ್ನು ಕಂಡು ಆ ಪುರದ  
ನರನಾರಿಯರೆಲ್ಲರೂ ಅನಂದಭರಿತರಾದರು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣಬಾಲಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಭ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅ ಥ ಮ ಹಾ ಪು ರಾಣೀ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ

ಪಂಚನವತ್ಯಧಿಕಶತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

—o—o—o—

|| ವ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ||

ಜರಾಸಂಧಸುತೇ ಕಂಪ ಉಪಯೇನೋ ಮಹಾಬಲಃ |

ಅಸ್ತಿಃ ಪ್ರಾಪ್ತಿಶ್ಚ ಭೋ ವಿಸ್ವಾಸ್ತಯೋರ್ಭರ್ತ್ವಹಣಂ ಹರಿಂ || ೧ ||

ಮಹಾಬಲಪರೀವಾರೋ ಮಾಗಧಾಧಿಪತಿರ್ಬಲೀ |

ಹಂತುಮಧ್ಯಾಯಯೌ ಕೋಪಾಜ್ಞರಾಸಂಧಃ ಸಯಾದವಂ || ೨ ||

ಉಪೇತ್ಯ ಮಧುರಾಂ ಸೋಽಥ ರುರೋಥ ಮಗಧೇಶ್ವರಃ |

ಅಕ್ಸೌಹಿಣೀಭಿಃ ಸೈನ್ಯಸ್ಯ ತ್ರಯೋವಿಂಶತಿಭಿರ್ವೃತಃ || ೩ ||

ನೂರತೊಂಭತ್ತೈದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೨. ಮಹಾಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಆ ಕಂಪನಿಗೆ ಅಸ್ತಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಪ್ತಿಯೆಂಬ ಇಬ್ಬರು ಪತ್ನಿಯರಿದ್ದರು. ಅವರು ಜರಾಸಂಧನ ಪುತ್ರಿಯರು. ತನ್ನ ಪುತ್ರಿಯರ ಪತಿಯನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸೆವಿಸಿದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಗಧಾಧಿಪತಿಯೂ ಬಲಾಢ್ಯನೂ ಆದ ಆ ಜರಾಸಂಧನು ಭಾರಿ ಸೇನೆಯೊಡನೆ, ಆ ಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ ಸಮಸ್ತ ಯಾದವರನ್ನೂ ಕೊಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ದಂಡೆತ್ತಿ ಬಂದನು.

೩. ಆ ಮಗಧೇಶ್ವರನು ತನ್ನ ಇಪ್ಪತ್ತುಮೂರು ಅಕ್ಷೋಹಿಣೀ ಸೇನೆಗಳೊಡಗೂಡಿ ಮಧುರಗೆ ಬಂದು ಮುತ್ತಿಗೆ ಹಾಕಿದನು.

ನಿಷ್ಕ್ರಮ್ಯಾಲ್ಪಪರೀವಾರಾವೃಥೌ ರಾಮಜನಾರ್ದನೌ   ಯುಯುಧಾತೇ ಸಮಂ ತಸ್ಯ ಬಲಿನೌ ಬಲಿಸೈನಿಕೈಃ	೪
ತತೋ ಬಲಶ್ಚ ಕೃಷ್ಣಶ್ಚ ಮತಿಂ ಚಕ್ರೇ ಮಹಾಬಲಃ   ಆಯುಧಾನಾಂ ಪುರಾಣಾನಾಮಾದಾನೇ ಮುನಿಸತ್ತಮಾಃ	೫
ಅನಂತರಂ ಚಕ್ರಶಾರ್ಙ್ಗೇ ತೂಣೌ ಚಾಪ್ಯಕ್ಷಯೌ ಶರೈಃ   ಆಕಾಶಾದಾಗತೌ ವೀರೌ ತದಾ ಕೌಮೋದಕೇ ಗದಾ	೬
ಹಲಂ ಚ ಬಲಭದ್ರಸ್ಯ ಗಗನಾದಾಗಮತ್ಕರಂ   ಬಲಸ್ಯಾಭಿಮತಂ ವಿಸ್ತಾಃ ಸುನಂದಂ ಮುಶಲಂ ತಥಾ	೭
ತತೋ ಯುದ್ಧೇ ಪರಾಜಿತ್ಯ ಸ್ತಸ್ಮಿನ್ಯಂ ಮಗಧಾಧಿಪಂ   ಪುರೀಂ ನಿವಿಶತುರ್ವೀರಾವೃಥೌ ರಾಮಜನಾರ್ದನೌ	೮
ಜಿತೇ ತಸ್ಮಿನ್ನುದುರ್ವೃತ್ತೇ ಜರಾಸಂಧೇ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ   ಜೀವಮಾನೇ ಗತೇ ತತ್ರ ಕೃಷ್ಣೋ ಮೇನೇ ನ ತಂ ಜಿತಂ	೯

೪. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನೂ ಒಲರಾಮನೂ ಅಲ್ಪವಾದ ಪರಿವಾರದೊಡನೆ ಹೊರಟು, ಆ ಬಲಾಢ್ಯರಾದ ಸೈನಿಕರೊಂದಿಗೆ ಹೋರಾಡಿದರು.

೫. ಎಲೈ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠರಿರಾ! ಆಗ ಯುದ್ಧಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಆ ಕೃಷ್ಣ ಬಲರಾಮರಿಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ಪ್ರಾಜೀನವಾದ ಆಯುಧಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸ ಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದರು.

೬. ಕೂಡಲೇ, ಅಂತರಿಕ್ಷದಿಂದ ಸುದರ್ಶನ ಚಕ್ರವೂ, ಶಾರ್ಙ್ಗ ಧನುಸ್ಸೂ, ಬಾಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ್ದ ಅಕ್ಷಯವಾದ ಬತ್ತಳಿಕೆಗಳಿರಡೂ, ಕೌಮೋದಕಿಯೆಂಬ ಗದೆಯೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಕೈಗೆ ಬಂದುವು.

೭. ಎಲೈ ವಿವ್ರೋತ್ತಮರೇ, ಅದೇರಿತೆ ಬಲಭದ್ರನಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾದ ಸುನಂದವೆಂಬ ಹಲವು (ನೇಗಿಲು) ಮುಕಲಾಯುಧವೂ ಒನನ ಕೈಕೇರಿಗುವು

೮. ಅನಂತರ ಆ ವೀರರು ಸೈನ್ಯ ಸಮೇತನಾದ ಆ ಮಗಧಾಧಿಪತಿ ಯನ್ನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿ ತಮ್ಮ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು.

೯. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಶ್ರೇಷ್ಠರಿರಾ, ದುಷ್ಪಾಚಾರ ನಿರತನಾದ ಆ ಜರಾ ಸಂಧನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋತು ಜೀವದೊಡನೆ ಹಿಂದಿರುಗಿಮದರಿಂದ ಆ ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಶತ್ರುವಿನ್ನೂ ಸೋಲಿಲ್ಲವೆಂದೇ ಭಾವಿಸಿದನು.

- ಪುನರಸ್ಯಾಜಗಾಮಾಥ ಜರಾಸಂಧೋ ಬಲಾನ್ವಿತಃ |  
ಜಿತಶ್ಚ ರಾಮಕೃಷ್ಣಾಭ್ಯಾಮಪಕೃತ್ಯ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ || ೧೦ ||
- ದಶ ಚಾಷ್ಟೌ ಚ ಸಂಗ್ರಾಮಾನೇವಮುತ್ಕಂಠದುರ್ಮದಃ |  
ಯದುಭಿರ್ಮಾರ್ಗಧೋ ರಾಜಾ ಚಕ್ರೇ ಕೃಷ್ಣಪುರೋಗಮೈಃ || ೧೧ ||
- ಸರ್ವೇಷ್ಟೇನ ಚ ಯುದ್ಧೇಷು ಯದುಭಿಃ ಸ ಪರಾಜಿತಃ |  
ಅಪಕ್ರಾಂತೋ ಜರಾಸಂಧಃ ಸ್ವಲ್ಪಸೈನ್ಯೈರ್ಬಲಾಧಿಕಃ || ೧೨ ||
- ತದ್ಬಲಂ ಯಾದವಾನಾಂ ನೈ ರಕ್ಷಿತಂ ಯದನೇಕಶಃ |  
ತತ್ತು ಸಂನಿಧಿಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ವಿಷ್ಣೋರಂಶಸ್ಯ ಚಕ್ರಣಃ || ೧೩ ||
- ಮನುಷ್ಯಧರ್ಮಶೀಲಸ್ಯ ಲೀಲಾ ಸಾ ಜಗತಃ ಪತೇಃ |  
ಅಸ್ಮಾಣ್ಯನೇಕರೂಪಾಣಿ ಯದರಾತಿಷು ಮುಂಚತಿ || ೧೪ ||

೧೦. ಆ ಜರಾಸಂಧನು ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಸೈನ್ಯಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ರಾಮಕೃಷ್ಣರ ಮೇಲೇರಿ ಬಂದು ಅವರಿಂದ ಸೋಲಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಹಿಂದಿರುಗಿದನು.

೧೧. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಮದೋನ್ಮತ್ತನಾದ ಆ ಮಗಧರಾಜನು ಹದಿನೆಂಟು ಬಾರಿ ದಂಡೆತ್ತಿ ಬಂದು ಕೃಷ್ಣನೇ ಮೊದಲಾದ ಆ ಯದುಗಳೊಡನೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದನು.

೧೨. ಆದರೇನು? ಆ ಎಲ್ಲ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಜರಾಸಂಧನು ಎಷ್ಟೇ ಛಾರಿ ಪೇನೆಯೊಡನೆ ಬಂದಿದ್ದರೂ ಅಲ್ಪಸೈನ್ಯವುಳ್ಳ ಆ ಯಾದವರ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ಸಹಿಸಲಾರದೆ, ಪರಾಜಿತನಾಗಿ ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಿಂದ ತಲೆತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಓಡಿಹೋದನು.

೧೩. ಈರೀತಿ ಅತ್ಯಲ್ಪವಾದ ಆ ಯಾದವ ಸೇನೆಯು ಅನೇಕಬಾರಿ ಅಪತ್ತಿಲ್ಲದೆ ಸಂರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ಇದೆಲ್ಲವೂ ಮಹಾವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಂಶಭೂತನಾದ ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಸಾಂನಿಧ್ಯದ ಮಹಿಮೆಯಿಂದಲೇ ಆದುದೆಂದು ಅರಿಯಿರಿ.

೧೪-೧೫. ಯಾವನು ತನ್ನ ಇಚ್ಛಾಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ, ಜಗತ್ತಿನ ಸೃಷ್ಟಿಯನ್ನೂ ಸಂಹಾರವನ್ನೂ ಮಾಡುವನೋ ಆ ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೆ ಶತ್ರುಬಲವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಲು ಭಾರಿ ಪ್ರಯತ್ನವು ಬೇಕೇ? ಆ ಕೃಷ್ಣನು ಶತ್ರುಸೈನ್ಯದಮೇಲೆ

ಮನಸೈವ ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಿಸಂಹಾರಂ ತು ಕರೋತಿ ಯಃ |

ತಸ್ಯಾರಿಪಕ್ಷಕ್ಷಪಣೇ ಕಿಯಾನುದ್ಯಮವಿಸ್ತರಃ

|| ೧೫ ||

ತಥಾಪಿ ಚ ಮನುಷ್ಯಾಣಾಂ ಧರ್ಮಸ್ತದನುವರ್ತನಂ |

ಕುರ್ವನ್ಮಲವತಾ ಸಂಧಿಂ ಹೀನ್ಯೈರ್ಯುದ್ಧಂ ಕರೋತ್ಯಸೌ

|| ೧೬ ||

ಸಾಮ ಚೋಪಪ್ರದಾನಂ ಚ ತಥಾ ಭೇದಂ ಚ ದರ್ಶಯನ್ |

ಕರೋತಿ ದಂಡಸಾತಂ ಚ ಕೃಚ್ಛಿದೇವ ಪಲಾಯನಂ

|| ೧೭ ||

ಮನುಷ್ಯದೇಹಿನಾಂ ಚೇಷ್ಟಾಮಿತ್ಯೇವಮನುವರ್ತತೇ |

ಲೀಲಾ ಜಗತ್ಪತೇಸ್ತಸ್ಯ ಚೈಂದತಃ ಸಂಪ್ರವರ್ತತೇ

|| ೧೮ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಚರಿತೇ ಪಂಚ-

ನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

ನಾನಾವಿಧವಾದ ಆಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದುದು ಆ ಜಗತ್ಪತಿಯು ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರವನ್ನು ಧರಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಆ ರೀತಿ ನಟನೆಮಾಡುತ್ತಿರುವುದಕ್ಕೆ ಹೊರತು ಮತ್ತೆ ಬೇರೆ ಅಲ್ಲ.

೧೬. ಮನುಷ್ಯನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದವನು, ಆ ಜನ್ಮಕ್ಕೆ ಉಚಿತವಾದ ರೀತಿ ಯನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸುವುದು ನ್ಯಾಯವಲ್ಲವೇ? ಮನುಷ್ಯರಾದವರು ಬಲಪ್ಪ ನೊಡನೆ ಸಂಧಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವನು ಅಲ್ಪಬಲನೊಡನೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಹೋಗುವನು. ಅಲ್ಲದೆ, ಶತ್ರುವಿನ ಬಲಾಬಲವನ್ನು ವಿಮರ್ಶಿಸಿ.

೧೭. ಒಂದೆಡೆ ಸಾಮವನ್ನೂ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ಭೇದವನ್ನೂ ಬೇರೊಂ ದೆಡೆ ದಂಡವನ್ನೂ (ಇವೇ ಉಪಾಯ ಚತುಷ್ಟಯಗಳು) ಉಪಯೋಗಿಸುವನು. ಆವಶ್ಯಕತೆಯೊದಗಿದರೆ ಅವನು ಪಲಾಯನವನ್ನೂ ಮಾಡಬೇಕಾಗುವುದು.

೧೮. ಈ ಮನುಷ್ಯಚೇಷ್ಟೆಯನ್ನೇ ಕೃಷ್ಣನು ತಾನು ಅವತಾವತ್ತಿರುವ ಜಾತಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಿರುವನು. ಜಗತ್ತಿಗೆಲ್ಲಾ ಪ್ರಭುವಾದ ಆತನು ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಂತೆ ನಾನಾ ಲೀಲೆಗಳನ್ನು ತೋರುವನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಚರಿತನೆಂಬ ನೂರತೊಂಬತ್ತೈದ ನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀ:

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ ನು ಹಾ ಪು ರಾಣೇ  
ಷಣ್ಣವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಗಾರ್ಗ್ಯಂ ಗೋವೈ ದ್ವಿಜೋ ಶ್ಶಾಲಃ ಪಂಡ ಇತ್ಯುಕ್ತವಾನ್ದ್ವಿಜಾಃ |  
ಯದೂನಾಂ ಸಂನಿಧೌ ಸರ್ವೇ ಜದಸುಯಾರದವಾಸ್ತದಾ ॥ ೧ ॥  
ತತಃ ಕೋಪಸಮಾವಿಷ್ಟೋ ದಕ್ಷಿಣಾಪಥಮೇತ್ಯ ಸಃ |  
ಸುತಮಿಚ್ಛಂಸ್ತಪಸ್ತೇನೇ ಯದುಚಕ್ರಭಯಾವಹಂ ॥ ೨ ॥  
ಆರಾಧಯಂತಹಾದೇವಂ ಮೋಽಯಶ್ಚಾರ್ಣಮಭಿಷ್ಠಯತ್ |  
ದದೌ ವರಂ ಚ ತುಷ್ಟೋಽಸೌ ವರ್ಷೇ ದ್ವಾದಶಕೇ ಹರಃ ॥ ೩ ॥

ನೂರತೊಂಬತ್ತೈದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳಿದನು—ಎಲೈ ವಿಸ್ತೋತ್ತಮರೇ! ಒಂದುಸಲ ಯಾದವರೆಲ್ಲರೂ ನೆರೆದಿದ್ದಾಗ ಗರ್ಗವಂಶೀಯನಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೊಬ್ಬನನ್ನು ಆತನ ಶ್ಯಾಲಕನು (ಭಾವಮೈದುನನು) ಪಂಡನೆಂಬುದಾಗಿ ನಿಂದಿಸಿದನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಯಾದವರೆಲ್ಲರೂ ಹಾಸ್ಯಮಾಡಿದರು.

೨. ಆಗ ಗಾರ್ಗ್ಯನಿಗೆ ಕೋಪವುಂಟಾಯಿತು. ಅವನು ಮಧುರೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದಕ್ಷಿಣಾಪಥವನ್ನು ಸೇರಿ ಯಾದವರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸದೆಬಡಿಯುವಂತಹ ಮಗನನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕೆಂಬುದಾಗಿ ತಪಸ್ಸುಮಾಡಿದನು.

೩. ಆ ಗಾರ್ಗ್ಯನು ರುದ್ರನನ್ನು ಕುರಿತು ತಪಸ್ಸುಮಾಡುತ್ತಾ ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕಬ್ಬಣದ ಪುಡಿಯನ್ನು ಆಹಾರವಾಗಿ ಸೇವಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಹೀಗೆ ಕಠಿಣ ನಿಯಮದಿಂದ ಅವನು ತಪಸ್ಸುಮಾಡುತ್ತಿರಲು ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ರುದ್ರನು ಪ್ರೀತನಾಗಿ ವರವನ್ನಿತ್ತನು.

ಸಂಧಾನಯಾನಾಸ ಸ ತಂ ಯವನೇಶೋ ಹ್ಯನಾತ್ಮಜಂ ।

ತದ್ಭೋಷಿತ್ಲಂಗನಾಚ್ಚಾಸ್ಯ ಪುತ್ರೋಽಭೂದಲಿಸಪ್ರಭಃ ॥ ೪ ॥

ತಂ ಕಾಲಯವನಂ ನಾನು ರಾಜ್ಯೇ ಸ್ವೇ ಯವನೇಶ್ವರಃ ।

ಅಭಿಷಿಜ್ಯ ವನಂ ಯಾತೋ ವಜ್ರಾಗ್ರಕಠಿನೋರಸಂ ॥ ೫ ॥

ಸ ತು ವೀರ್ಯಮದೋನ್ನತಃ ಸೃಥಿವ್ಯಾಂ ಬಲಿನೋ ನೃಪಾನ್ ।

ಪಪ್ರಚ್ಯ ನಾರದಶ್ಚಾಸ್ತೌ ಕಥಯಾಮಾಸ ಯಾದವಾನ್ ॥ ೬ ॥

ಮ್ಲೇಚ್ಯಕೋಟಿಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ಸಹಸ್ರೈಃ ಸೋಽಪಿ ಸಂವೃತಃ ।

ಗಜಾಶ್ವರಥಸಂಪನ್ನೈಶ್ಚಕಾರ ಪರಮೋದ್ಯಮಂ ॥ ೭ ॥

೪. ಬಳಿಕ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದ ಗಾಗರ್ಯನು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ ಯವನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಬರಲು ಅಲ್ಲಿಯ ಅರಸನು ಇವನನ್ನು ಮರ್ಯಾದೆಯಿಂದ ಕಂಡನು. ಕಾಲಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಗಾಗರ್ಯನಿಗೆ ಯವನೇಶ್ವರನ ಪ್ರಿಯೋಡನೆ ಸಂಬಂಧವು ಬೆಳೆದು ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೂ ದುಃಖಿಯಂತೆ ಕವ್ವಾದ ಮೈಯುಳ್ಳ ಕುಮಾರನೊಬ್ಬನು ಹುಟ್ಟಿದನು.

೫. ಅವನಿಗೆ ಕಾಲಯವನನೆಂದು ಹೆಸರಾಯಿತು. ಅವನ ಎದೆಯು ವಜ್ರಾಯುಧದಂತೆ ಕಠಿಣನಾಗಿದ್ದಿತು. ಇಂತಹ ವೀರನನ್ನು ಕಂಡು ಯವನ ದೇಶದ ಅರಸು ಅವನಿಗೆ ತನ್ನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಿಗಟ್ಟಿ ತಾನು ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದನು.

೬. ಆ ಕಾಲಯವನನು ತನ್ನ ವೀರ್ಯದಿಂದಲೂ, ಬಲದಿಂದಲೂ, ಕೊಬ್ಬಿದವನಾಗಿ ಒಂದಾನೊಂದು ಸಲ ನಾರದ ಮಹರ್ಷಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಾಢ್ಯರಾದ ಅರಸರು ಯಾರಿರುವರೆಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ಆಗ ನಾರದನು ಅಂತಹ ವೀರರು ಯಾದವರೇ ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದನು.

೭. ಆಗ ಕಾಲಯವನನು ಆನೆಗಳಿಂದಲೂ ಕುದುರೆಗಳಿಂದಲೂ, ತೇರುಗಳಿಂದಲೂ ಸಜ್ಜಾಗಿದ್ದ, ಹತ್ತುಲಕ್ಷಕೋಟಿ ಮ್ಲೇಚ್ಛರ ಸೇನೆಯನ್ನು ಕೂಡಿ ಕೊಂಡು ಯಾದವರನ್ನೇಲಿ ದಂಡೆತ್ತಿಬರಲು ಹವಣಿಸಿದನು.



ಪ್ರಯಯಾ ಚಾತನವೈಶ್ವೇಶ್ವರೈಃ ಪ್ರಯಾಣೈಃ ಸ ದಿನೇ ದಿನೇ |  
 ಯಾದವಾನ್ಪ್ರತಿ ಸಾಮರ್ಪ್ಯೋ ಮುನಯೋ ಮಥುರಾಂ ಪುರೀಂ || ೮ ||  
 ಕೈಪೋಕ್ತಪಿ ಚಿಂತಯಾಮಾಸ ಕ್ಷಪಿತಂ ಯಾದವಂ ಬಲಂ |  
 ಯವನೇನ ಸಮಾಲೋಕೈ ಮಾಗಧಃ ಸಂಪ್ರಯಾಸ್ಯತಿ || ೯ ||  
 ಮಾಗಧಸ್ಯ ಬಲಂ ಕ್ಷೀಣಂ ಸ ಕಾಲಯವನೋ ಬಲೀ |  
 ಪಂತಾ ತದಿವನುಯಾತಂ ಯದೂನಾಂ ವ್ಯಸನಂ ದ್ವಿಧಾ || ೧೦ ||  
 ತಸ್ಮಾದ್ಬುರ್ಗಂ ಕರಿಷ್ಯಾಮಿ ಯದೂನಾನುತಿರುಜಯಂ |  
 ಸ್ತ್ರಿಯೋಕ್ತಪಿ ಯತ್ರ ಯುಧೈಯುಃ ಕಿಂ ಪುನರ್ವ್ಯಸ್ಥಿಯಾದವಾಃ || ೧೧ ||  
 ನುಯಿ ಮತ್ತೇ ಪ್ರಮತ್ತೇ ವಾ ಸುಸ್ತೇ ಪ್ರವಸಿತೇಪಿ ವಾ |  
 ಯಾದವಾಭಿಭವಂ ದುಷ್ಟಾ ಮಾ ಕುರ್ವನ್ಸ್ತುರಿಕೋಕ್ತಧಿಕಂ || ೧೨ ||

೮. ಅನನು ದಿನದಿನಕ್ಕೆ ಯಾದವರವೇಲೆ ಹೆಚ್ಚು ಕೋಪವನ್ನು ತಾಳುತ್ತಾ ತನ್ನ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ಪಯಣ ಹೊರಟು ಮಧ್ಯಾಹ್ನವಾದ ಕಡೆ ಬೀಡು ಬಿಡುತ್ತಾ ಮಥುರಾಪಟ್ಟಣದ ಕಡೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದನು.

೯-೧೦. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಈರಿತಿ ಅಲೋಚಿಸಿದನು. ಅಪಾರವಾದೀ ಯವನಸೇನೆಯು ನಮ್ಮ ಯಾದವ ಸೇನೆಯನ್ನು ಮುತ್ತಿವು ದನ್ನೇ ಕಾದಿದ್ದ ಜರಾಸಂಧನು ತನ್ನ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ದಂಡೆತ್ತಿಬರುವನು. ಈ ಮಾಗಧನ (ಜರಾಸಂಧನ) ಸೇನೆಯು, ಬಲಹೀನವಾದುದು. ಯವನೇಶ್ವರನಾದ ಕಾಲಯವನನಾದರೋ ಬಲಶಾಲಿಯೇ ಆಹುದು. ಈಗಲೇಗ ಯಾದವರಿಗೆ ಎರಡುರೀತಿಯ ಕಷ್ಟವು ಬಂದೊದಗಿರುವುದು.

೧೧. ಅದುದರಿಂದ ಶತ್ರುಗಳಾಗಿಗೂ ಜಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತಹ ದುರ್ಗವೊಂದನ್ನು ಯಾದವರಿಗೆ ಮಾಡಿಕೊಡುವೆನು. ಆ ದುರ್ಗದಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಹೆಂಗಸರೂ ಸಹ ಹೋರಾಡಬಲ್ಲರು. ಇನ್ನು ವೃಷ್ಟಿಗಳನ್ನೂ ಯಾದವರನ್ನೂ ಬೇರೆ ಹೇಳಬೇಕೆ ?

೧೨. ನಾನು ಮೈಮರೆತಿರಲಿ, ಪ್ರವಾದದಿಂದ ಎಚ್ಚರತಪ್ಪಿರಲಿ, ನಿದ್ರೆಹೋಗುತ್ತಿರಲಿ, ಇಲ್ಲವೇ ಊರನ್ನು ಬಟ್ಟು ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಹೋಗಿರಲಿ, ಅಂತಹಸಮಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸಹ ಈ ದುಷ್ಟರಾದ ಶತ್ರುಗಳು ಆ ಯಾದವರನ್ನು ಸೋಲಿಸಲಾರರು.

ಇತಿ ಸಂಚಿಂತ್ಯ ಗೋವಿಂದೋ ಯೋಜನಾನಿ ಮಹೋದಧಿಂ ।  
ಯಯಾಚೇ ದ್ವಾದಶ ಪುರೀಂ ದ್ವಾರಕಾಂ ತತ್ರ ನಿರ್ಮಮೇ || ೧೩ ||

ಮಹೋದ್ಯಾನಾಂ ಮಹಾವಸ್ತ್ರಾಂ ತಡಾಗಶತಶೋಭಿತಾಂ ।  
ಪ್ರಾಕಾರಶತಸಂಬಾಧಾಮಿಂದ್ರಸ್ಯೇನಾಮರಾವತೀಂ || ೧೪ ||

ಮಥುರಾವಾಸಿನಂ ಲೋಕಂ ತಪ್ರಾನೀಯ ಜನಾರ್ದನಃ ।  
ಅಸನ್ನೇ ಕಾಲಯವನೇ ಮಥುರಾಂ ಚ ಸ್ವಯಂ ಯಯೌ || ೧೫ ||

ಬಹಿರಾವಾಸಿತೇ ಸೈನ್ಯೇ ಮಥುರಾಯಾ ನಿರಾಯುಧಃ ।  
ನಿರ್ಜಗಾಮ ಸ ಗೋವಿಂದೋ ದದರ್ಶ ಯವನಶ್ಚ ತಂ || ೧೬ ||

೧೩. ಹೀಗೆಂದು ಆಲೋಚಿಸಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹನ್ನೆರಡು ಯೋಜನ ವಷ್ಟು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಕೇಳಿದನು ಅದರಂತೆ ಅಷ್ಟು ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಸಮುದ್ರವು ಕೊಡಲು ಅಲ್ಲಿ ದ್ವಾರಕೆಯೆಂಬ ನಗರವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನು.

೧೪. ದ್ವಾರಕೆಯು ಭಾರಿಭಾರಿ ಉದ್ಯಾನವನಗಳಿಂದಲೂ, ಮೊಡ್ಡ ಮೊಡ್ಡ ಕೋಟಿಗಳಿಂದಲೂ ನೂರಾರು ಜಲಾಶಯಗಳಿಂದಲೂ, ನೂರಾರು ಪ್ರಾಕಾರಗಳಿಂದಲೂ ಪರಿವೃತವಾಗಿ ದೇವೇಂದ್ರನ ಅಮರಾವತಿಯನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಾ ಮೆರೆಯುತ್ತಿತ್ತು.

೧೫. ಬಳಿಕ ಮಥುರಾನಗರದಲ್ಲಿದ್ದ ಜನಗಳೆಲ್ಲರನ್ನೂ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಕರೆ ತಂದು ಬಿಟ್ಟು ಕಾಲಯವನನು ಮಥುರೆ ಸಮಾಸಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ತಾನೇ ಮಥುರೆಗೆ ಹೊರಟನು.

೧೬. ಅನಂತರ ಕಾಲಯವನನ ಸೇನೆಯು ಮಥುರೆಯ ಹೊರಗೆ ಮುತ್ತಿಗೆಹಾಕಿ ನಿಂತಿತು. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಯಾವೊಂದು ಆಯುಧವನ್ನೂ ಧರಿಸದೆ ಬರಿಗೈಯಲ್ಲಿ ಮಥುರೆಯಿಂದ ಹೊರಟು ಯುದ್ಧಭೂಮಿಗೆ ಬಂದನು. ಇದನ್ನು ಕಾಲಯವನನು ಕಂಡನು.

ಸಜ್ಜಾತ್ವಾ ವಾಸುದೇವಂ ತಂ ಬಾಹುಪ್ರಹರಣೋ ನೈವಃ |

ಅನುಯಾತೋ ಮಹಾಯೋಗಿಚೇತೋಭಿಃ ಸ್ತ್ರಾಪ್ಯತೇ ನ ಯಃ || ೧೭ ||

ತೇನಾನುಯಾತಃ ಕೃಷ್ಣೋಽಪಿ ಪ್ರವಿವೇಶ ಮಾಹಾಗುಹಾಂ |

ಯತ್ರ ಶೇತೇ ಮಹಾವೀರ್ಯೋ ಮುಚುಕುಂದೋ ನರೇಶ್ವರಃ || ೧೮ ||

ಸೋಽಪಿ ಪ್ರವಿಷ್ಟೋ ಯವನೋ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಶಯ್ಯಾಗತಂ ನರಂ |

ಪಾದೇನ ತಾಡಯಾಮಾಸ ಕೃಷ್ಣಂ ಮತ್ಪಾ ಸ ದುರ್ಮತಿಃ || ೧೯ ||

ದೃಷ್ಟ್ವನಾತ್ರಶ್ಚ ತೇನಾಸೌ ಜಜ್ವಾಲ ಯವನೋಽಗ್ನಿನಾ |

ತತ್ಕ್ರೋಧಜೇನ ಮುನಯೋ ಭಸ್ಮೀಭೂತಶ್ಚ ತತ್ಕ್ಷಣಾತ್ || ೨೦ ||

೧೭. ಆಗವನು ಇವನೇ ವಸುದೇವನ ಮಗನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೆಂದರಿತು ತಾನೂ ಸಹ ಯಾವ ಆಯುಧವನ್ನೂ ಧರಿಸದೆ ಕೇವಲ ಬಾಹುಸಹಾಯನಾಗಿ ಮುಂದೆ ಬಂದು ಯಾವಾತನನ್ನು ಮಹಾಯೋಗಿಗಳ ಮನಸ್ಸು ಸಹ ಅನುಸರಿಸಲು ಆಸಾಫ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದೋ ಆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದನು.

೧೮. ಹೀಗೆ ಕಾಲಯವನನು ತನ್ನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನರಿತು ಮಹಾ ವೀರಾಗ್ರಣಿಯಾದ ಮುಚುಕುಂದನೆಂಬ ರಾಜರ್ಷಿಯು ಮಲಗಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಭಾರಿ ಗುಹೆಯೊಂದನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು.

೧೯. ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲಯವನನೂ ಕೂಡ ಗುಹೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿ ಮಲಗಿ ನಿದ್ರೆಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ಮನುಷ್ಯನೇ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬುದಾಗಿ ಭಾವಿಸಿ ದುರ್ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಕಾಲಿನಿಂದ ಒದ್ದನು.

೨೦. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ, ಮಲಗಿದ್ದ ಮನುಷ್ಯನು ಎಚ್ಚರಹೊಂದಿ ಕೋಪದಿಂದ ಕಣ್ಣು ಬಿಟ್ಟು ನೋಡಲು ಕಾಲಯವನನು ಅದೇ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಹೊತ್ತಿಕೊಂಡು ಉರಿಯತೊಡಗಿ ಸ್ವಣಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಭಸ್ಮವಾಗಿಬಿಟ್ಟನು.

ಸ ಹಿ ದೇವಾಸುರೇ ಯುದ್ಧೇ ಗತ್ವಾ ಜಿತ್ವಾ ಮಹಾಸುರಾನ್ |  
 ನಿದ್ರಾರ್ತಃ ಸುಮಹಾಕಾಲಂ ನಿದ್ರಾಂ ವವ್ರೇ ವರಂ ಸುರಾನ್ || ೨೦ ||  
 ಶ್ರೋಕ್ತೃಶ್ಚ ದೇವೈಃ ಸಂಸುಪ್ತಂ ಯಸ್ತಾನ್ಮುಕ್ತಾ ನಯಿಷ್ಯತಿ |  
 ದೇಹಜೇನಾಗ್ನಿ ನಾ ಸದ್ಯಃ ಸ ತು ಭಸ್ಮೀಭವಿಷ್ಯತಿ || ೨೧ ||  
 ಏವಂ ದಗ್ಧ್ವಾ ಸ ತಂ ಪಾಪಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಚ ಮಥುಸೂದನಂ |  
 ಕಸ್ತ್ವಮಿತ್ಯಾಹ ಸೋಽಪ್ಯಾಹ ಜಾತೋಽಹಂ ಶಶಿನಃ ಕುಲೇ || ೨೨ ||  
 ವಸುದೇವಸ್ಯ ತನಯೋ ಯದುವಂಶಸಮುದ್ಯಮಃ |  
 ಮುಚುಕುಂದೋಽಹಿ ತಚ್ಛ್ರುತ್ವಾ ವೃದ್ಧಗಾರ್ಗ್ಯವಚಃ ಸ್ಮರನ್ || ೨೩ ||

೨೦. ಮುಚುಕುಂದನೆಂಬ ರಾಜರ್ಷಿಯು ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಅಸುರರಿಗೂ ಯುದ್ಧವು ಸಂಭವಿಸಿದಾಗ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಸಹಾಯಮಾಡಹೋಗಿ ಅಸುರರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸೋಲಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನಿಗೆ ಬಲಲಕೆಯಿಂದ ನಿದ್ರೆಯು ಪೀಡಿಸತೊಡಗಲು ತಾನು ಬಹುಕಾಲ ನಿರಾತಂಕವಾಗಿ ನಿದ್ರೆಮಾಡುವದಾಗೆ ವರವನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡನು.

೨೧. ಆಗ ದೇವತೆಗಳು ನೀನು ನಿದ್ರೆಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಯಾವನು ಎಬ್ಬಿಸುವನೋ ಅವನು ಅದೇ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಮೈಗೆ ಬಿಂಕಿ ಹೊತ್ತಿಕೊಂಡು ಭಸ್ಮವಾಗಿ ಹೋಗುವನು ಎಂಬುದಾಗಿ ವರವನ್ನಿತ್ತರು.

೨೨. ಅದುದರಿಂದ ಮುಚುಕುಂದನು ದೇವತೆಗಳ ವರಬಲದಿಂದ ಪಾಪಾತ್ಮನಾದ ಕಾಲಯವನನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಮಾಡಿ, ಆತ್ಮಲಾಗಿ ನಿಂತಿದ್ದ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕಂಡು ವಿನಾರೊಂದು ಕೇಳಿದನು. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ನಾನು ಚಂದ್ರವಂಶದವನು,

೨೩. ಯದುವಂಶೀಯನಾದ ವಸುದೇವನ ಮಗನು ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದನು. ಇದನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ಮುಚುಕುಂದನಿಗೆ ವೃದ್ಧನಾದ ಗಾರ್ಗ್ಯ ಮಹರ್ಷಿಯು ಹೇಳಿದ್ದ ಮಾತು ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದಿತು.

ಸಂಸ್ಕೃತ್ಯ ಪ್ರಣಿಪತ್ಯೈನಂ ಸರ್ವಂ ಸರ್ವೇಶ್ವರಂ ಹರಿಂ ।  
 ಸ್ರಾಹ ಜ್ಞಾತೋ ಭವಾನ್ವಿಷ್ಣೋರಂಶಸ್ತ್ವಂ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ॥ ೨೫ ॥  
 ಪುರಾ ಗಾಗ್ಯೇಣ ಕಥಿತಮಷ್ಟಾವಿಂಶತಿನೋ ಯುಗೇ ।  
 ದ್ವಾಪರಾಂತೇ ಹರೇರ್ಜನ್ಮ ಯದುವಂಶೇ ಭವಿಷ್ಯತಿ ॥ ೨೬ ॥  
 ಸ ತ್ವಂ ಪಾಪೋ ನ ಸಂದೇಹೋ ಮರ್ತ್ಯಾನಾಮುಪಕಾರಕೃತ್ ।  
 ತಥಾ ಹಿ ಸುಮಹತ್ತೇಜೋ ನಾಲಂ ಸೋಡುಮಹಂ ತವ ॥ ೨೭ ॥  
 ತಥಾ ಹಿ ಸುಮಹಾಂಭೋದಧ್ವನಿಧೀರತರಂ ತತಃ ।  
 ನಾಕೃಂ ತಮಿತಿ ಹೋವಾಚ ಯುಷ್ಮತ್ಪಾದಸುಲಾಲಿತಂ ॥ ೨೮ ॥  
 ದೇವಾಸುರೇ ಮಾಹಾಯುದ್ಧೇ ದೈತ್ಯಾಶ್ಚ ಸುಮಹಾಭಟಾಃ ।  
 ನ ಶೇಕುಸ್ತೇ ಮಹತ್ತೇಜಸ್ತತ್ತೇಜೋ ನ ಸಹಾಮೃಹಂ ॥ ೨೯ ॥

೨೫-೨೬. ಆಮಾತು ಜ್ಞಾಪಕಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತರೇ ಸರ್ವೇಶ್ವರನಾದ ಶ್ರೀ ಹರಿಯನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಮುಚುಕುಂದನು ಈರೀತಿ ನುಡಿದನು. ಈಗ ತಿಳಿದೆನು, ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅಂಶಾವತಾರನಾದ ಪರಮಪುರುಷನೇ ನೀನು. ಇಷ್ಟಕ್ಕಿಂತ ನೆಯ ಯುಗವಾದ ದ್ವಾಪರದ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಯದುವಂಶದಲ್ಲಿ ಅವತರಿಸುವನೆಂಬುದಾಗಿ ಬಹುಹಿಂದೆಯೇ ಗಾಗ್ಯಮಹರ್ಷಿಯು ನನಗೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದನು.

೨೭. ಆ ಮಾತಿನಂತೆಯೇ ಮರ್ತ್ಯರನ್ನು ಸಲಹುವ ಪರಮಾತ್ಮನಾದ ನೀನೇ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಏನೂ ಸಂದೇಹವೇ ಇಲ್ಲವು. ನಿನ್ನೀ ಅತಿಶಯವಾದ ತೇಜಸ್ಸನ್ನು ನಾನು ಸಹಿಸಲಾರೆನು ಎಂದನು.

೨೮. ಬಳಿಕ ಮುಚುಕುಂದನು ವರ್ಷಾಕಾಲದ ಮೇಘದ ಮೊಳಗಿನಂತೆ ತುಂಬಿದ ಗಂಭೀರಧ್ವನಿಯಿಂದ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು ಮರಳಿ ಬಿನ್ನವಿಸಿ ತೊಡಗಿದನು.

೨೯. ಹಿಂದೆ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಅಸುರರಿಗೂ ನಡೆದ ಭಾರಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮಹಾಭಟರಾದ ದೈತ್ಯವೀರರು ನಿನ್ನ ಮಹತ್ತರವಾದ ತೇಜಸ್ಸನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ ಹೋದರು. ಅಂತಹ ತೇಜಸ್ಸನ್ನು ನಾನು ತಾನೇ ಹೇಗೆ ತಡೆಯಲಾಪೆನು ?

ಸಂಸಾರಪತಿತಸ್ಯೈಕೋ ಜಂತೋಸ್ತ್ವಂ ಶರಣಂ ಪರಂ ।

ಸಂಪ್ರಸೀದ ಪ್ರಪನ್ನಾರ್ತಿಹರ್ತಾ ಹರ ನುಮಾಶುಭಂ

॥ ೩೦ ॥

ತ್ವಂ ಪಯೋನಿಧಯಃ ಶೈಲಾಃ ಸರಿತಶ್ಚ ವನಾನಿ ಚ ।

ಮೇದಿನೀ ಗಗನಂ ವಾಯುರಾಪೋಽಗ್ನಿಸ್ತ್ವಂ ತಥಾ ಪುಮಾನ್

॥ ೩೧ ॥

ಪುಂಸಃ ಪರತರಂ ಸರ್ವಂ ವ್ಯಾಪ್ತಂ ಜನ್ಮ ವಿಕಲ್ಪವತ್ ।

ಶಬ್ದಾದಿಹೀನಮಜರಂ ವೃದ್ಧಿಕ್ಷಯವಿನರ್ಜಿತಂ

॥ ೩೨ ॥

ತ್ವತ್ತೋಽನುರಾಸ್ತು ಪಿತರೋ ಯಕ್ಷಗಂಧರ್ವರಾಕ್ಷಸಾಃ ।

ಸಿದ್ಧಾಕ್ಷಾಸ್ವರಸಸ್ತ್ವತ್ತೋ ಮನುಷ್ಯಾಃ ಪಶವಃ ಖಗಾಃ

॥ ೩೩ ॥

ಶರೀಷ್ಯಾ ಮೃಗಾಃ ಸರ್ವೇ ತ್ವತ್ತಶ್ಚೈವ ಮಹೀರುಹಾಃ ।

ಯಚ್ಚ ಭೂತಂ ಭವಿಷ್ಯದ್ವಾ ಕಂಚಿದತ್ರ ಚರಾಚರೇ

॥ ೩೪ ॥

೩೦. ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ತೊಳಲುತ್ತಿರುವ ಜೀವಿಗೆ ನೀನೊಬ್ಬನೇ ದಿಕ್ಕಲ್ಲದೆ ಮತ್ತಾರೂ ಅಲ್ಲ. ಎಲೈ ಶರಣಾಗತರ ದುಃಖಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ನನ್ನ ಅಶುಭಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನೀಗು.

೩೧. ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿರುವ ಸಾಗರಗಳೂ, ಪರ್ವತಗಳೂ, ಹೊಳೆಗಳೂ ಕಾಡುಗಳೂ ಮತ್ತು ಭೂಮಿಯೂ, ಆಕಾಶವೂ, ವಾಯುವೂ, ನೀರೂ ಬೆಂಕಿಯೂ, ಪುರುಷನೂ ಎಲ್ಲವೂ ನೀನೇ ಆಗಿರುವೆ.

೩೨. ಎಲೈ ಪರಮಪುರುಷನೇ, ನೀನು ಸರ್ವವನ್ನೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವೆ. ನಿನ್ನ ಜನ್ಮವು (ಶರೀರವು) ವಿಕಲ್ಪಾದಿಗಳಿಂದ ವರ್ಜಿತವಾಗಿಯೂ ಉತ್ತಮೋತ್ತಮವಾಗಿಯೂ ಇರುವುದು. ಅದಕ್ಕೆ ಶಬ್ದಾದಿಗಳೂ, ಹುಟ್ಟು ಸಾವೂ, ಮುಪ್ಪು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದಿರುವುದು.

೩೩. ನಿನ್ನಿಂದಲೇ ದೇವತೆಗಳು, ಪಿತ್ರುಗಳು, ಯಕ್ಷರು, ಗಂಧರ್ವರು ರಾಕ್ಷಸರು ಉದ್ಭವಿಸಿರುವರು. ನಿನ್ನಿಂದಲೇ ಸಿದ್ಧರೂ, ಅಪ್ಸರೆಯರೂ, ಮನುಷ್ಯರೂ, ಪಶುಗಳೂ ಉಂಟಾಗಿರುವರು.

೩೪-೩೫. ನಾನಾವಿಧವಾದ ಹಾವುಗಳೂ, ಮೃಗಗಳೂ, ಮತ್ತು ವೃಕ್ಷಗಳೂ ನಿನ್ನಿಂದಲೇ ಆಗಿರುವುವು. ಎಲೈ ಜಗತ್ಪತನೇ, ಈ ಚರಾಚರಾತ್ಮಕ

ಅಮೂರ್ತಂ ಮೂರ್ತಮುಭವಾ ಸ್ಥೂಲಂ ಸೂಕ್ಷ್ಮತರಂ ತಥಾ |  
 ತತ್ಸರ್ವಂ ತ್ವಂ ಜಗತ್ಕರ್ತನಾಸ್ತಿ ಕಿಂಚಿತ್ತ್ವಯಾ ವಿನಾ || ೩೫ ||

ಮಯಾ ಸಂಸಾರಚಕ್ರೇಽಸ್ತಿ ಸ್ಥುತಮತಾ ಭಗವನ್ಸದಾ |  
 ತಾಪತ್ರಯಾಭಿಭೂತೇನ ನ ಪ್ರಾಪ್ತಾ ನಿರ್ವೃತಿಃ ಕೃಚಿತ್ || ೩೬ ||

ದುಃಖಾನ್ಯೇವ ಸುಖಾನೀತಿ ಮೃಗತ್ಯಷ್ಟಾ ಜಲಾಶಯಃ |  
 ಮಯಾ ನಾಥ ಗೃಹೀತಾತಿ ತಾನಿ ತಾಸಾಯಾ ನೋಽಭವನ್ || ೩೭ ||

ರಾಜ್ಯಮುರ್ವೀ ಬಲಂ ಕೋಶೋ ಮಿತ್ರಪಕ್ಷಸ್ತಥಾತ್ಮಜಾಃ |  
 ಭಾರ್ಯಾ ಭೃತ್ಯಜನಾ ಯೇ ಚ ಶಬ್ದಾದ್ಯಾ ವಿಷಯಾಃ ಪ್ರಭೋ || ೩೮ ||

ವಾದ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಇದುವರೆಗೆ ಏನು ಆಗಿರುವುದೋ ಮತ್ತು ಮುಂದೆ ಏನು ನಡೆಯಲಿರುವುದೋ ಅದೆಲ್ಲವೂ ನೀನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಯಾವುದು ಮೂರ್ತವೂ (ಶ್ರಿಯೆಯಳ್ಳ ವಸ್ತು) ಅಮೂರ್ತವೂ (ಶ್ರಿಯೆಯಿಲ್ಲದವನು) ಆಗಿರುವುದೋ ಮತ್ತು ಯಾವುದು ಸ್ಥೂಲವೂ, ಅತಿಸೂಕ್ಷ್ಮವೂ ಎನಿಸಿರುವುದೋ ಅದೆಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆಯಲ್ಲವು.

೩೬. ಎಲೈ ಭಗವಂತನೇ, ನಾನು ಸಂಸಾರದ ಚಕ್ರಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದು ಬಹುದಿನಗಳಿಂದಲೂ ಆಶೆಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ವಿಚ್ಛಿತ್ತಿಯಿಲ್ಲದೆ ತೊಳಲುತ್ತಿರುವೆನು. ನನ್ನನ್ನು ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ, ಆಧಿದೈವಿಕ, ಆದಿಭೌತಿಕಗಳೆಂಬ ತ್ರಿವಿಧ ತಾಪಗಳು ನೀಡಿಸುತ್ತಿರುವುವು. ಇಂತಹ ನನಗೆ ನೆಮ್ಮದಿಯೆಂಬುದು ಎಲ್ಲಿಯೂ ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲವು.

೩೭. ಬಿಸಿಲುಕುದುರೆಯನ್ನೇ ನೀರಿನ ಆಸರೆಯೆಂದು ಬಗೆದ ನಾನು ದುಃಖಗಳನ್ನೇ ಸುಖಗಳೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಆಸೆಪಟ್ಟು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದೆನು. ಆ ದುಃಖಗಳೇ ಈಗ ನನ್ನನ್ನು ಹೀಡಿಸತೊಡಗಿರುವುವು.

೩೮-೩೯. ಎಲೈ ನಾಶರಹಿತನಾದ ಪ್ರಭುವೇ, ಓ ದೇವೇಶ್ವರ, ಈ ರಾಜ್ಯ, ದೇಶ, ಕೋಶಗಳು ಸೈನ್ಯ, ಸ್ನೇಹಿತರು, ಮಕ್ಕಳು ಮಡದಿಯರು ಮತ್ತು

ಸುಖಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಯಾ ಸರ್ವಂ ಗೃಹೀತಮಿದಮನ್ಯಯ |  
 ಪರಿಣಾಮೇ ಚ ದೇವೇತ ತಾಪಾತ್ಮಕಮಭೂನ್ಮಮ || ೩೯ ||  
 ದೇವಲೋಕಗತಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತೋ ನಾಥ ದೇವಗಣೋಽಪಿ ಹಿ |  
 ಮತ್ತಃ ಸಾಹಾಯ್ಯಕಾನೋ ಭೂಚ್ಛಾರ್ತತೀ ಕುತ್ರ ನಿರ್ವೃತಿಃ || ೪೦ ||  
 ತ್ವಾನುನಾರಾಧ್ಯ ಜಗತಾಂ ಸರ್ವೇಷಾಂ ಪ್ರಭವಾಸ್ವದಂ |  
 ಶಾರ್ತತೀ ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ಕೇನ ಪರಮೇಶ್ವರ ನಿರ್ವೃತಿಃ || ೪೧ ||  
 ತ್ವನ್ನಾಯಾಮೂಢಮನಸೋ ಜನ್ಮಮೃತ್ಯು ಜರಾದಿಕಾನ್ |  
 ಅನಾಸ್ಯ ಪಾಪಾನ್ವತ್ಕಂಠಿ ಪ್ರೇತರಾಜಾನಮಂತರಾ || ೪೨ ||  
 ತತಃ ಪಾರಶತ್ಯಬ್ರಹ್ಮಾ ನರಕೇಷ್ಟತಿದಾರುಣಂ |  
 ಪ್ರಾಪ್ನು ವಂತಿ ಮಹದ್ಬುಃಖಂ ವಿಶ್ವರೂಪಮಿದಂ ತವ || ೪೩ ||

ಶಬ್ದಾಧಿ ವಿಷಯಗಳು ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನಾನು ಸುಖಹೇತುವೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿ  
 ಸ್ವೀಕರಿಸಿದೆನು. ಆದರೆ ಇವೆಲ್ಲವೂ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ನನಗೆ ತಾಪವನ್ನೇ  
 ಮಾಡುತ್ತಿವೆ.

೪೦. ಎಲೈ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ದೇವಲೋಕವನ್ನು ಸೇರಿ ದೇವತ್ವವನ್ನು  
 ಪಡೆದಿದ್ದರೂ ಸಹ ದೇವತೆಗಳು ನನ್ನಿಂದ ಸಹಾಯವನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿದರು.  
 ಯಾರಿಗೆ ತಾನೇ ಶಾಶ್ವತವಾದ ಸುಖವು ಲಭಿಸಿರುವುದು?

೪೧. ಹೇ ಪರಮೇಶ್ವರ, ಎಲ್ಲ ಜಗತ್ತುಗಳೂ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗಲು  
 ಯಾರು ಕಾರಣವೆನಿಸುವನೋ ಅಂತಹ ನಿನ್ನನ್ನು ಸೇವಿಸದೆ ಯಾವನು ತಾನೇ  
 ಶಾಶ್ವತವಾದ ಸುಖವನ್ನು ಪಡೆದಾನು?

೪೨. ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಗೆ ಸಿಲುಕಿ ಮೋಹಪರವಶವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ  
 ಜೀವಿಗಳು ಹುಟ್ಟಿ, ಸಾವು, ಮುಪ್ಪುಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ ಕೊನೆಗೆ ಯಮನನ್ನು  
 ಸಂದರ್ಶಿಸುವರು.

೪೩. ಬಳಿಕ ನೂರಾರು ಪಾಶಗಳಿಂದ ಬಿಗಿಯಲ್ಪಟ್ಟವರಾಗಿ ನಾನಾ  
 ವಿಧವಾದ ನರಕಗಳಲ್ಲಿ ಸಹಿಸಲಸಾಧ್ಯವಾದ ಬಹು ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸು  
 ವರು. ಇವೆಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನ ವಿಶ್ವರೂಪವೇ ಸಂ.



ಅಹಮತ್ಯಂತವಿಷಯಾ ಮೋಹಿತಸ್ತನ ಮಾರಯಯಾ |  
ಮಮತ್ವಾಗಾಧಗರ್ತಾಂತೇ ಭ್ರಮಾಮಿ ಪರಮೇಶ್ವರ

|| ೪೪ ||

ಸೋತ್ರಹಂ ತ್ವಾಂ ಪರಣಮಪಾರಮಾಶಮಾಡ್ಯಂ  
ಸಂಪ್ರಾಪ್ತಃ ಪರಮಪದಂ ಯತೋ ನ ಕಿಂಚಿತ್ |  
ಸಂಸಾರಶ್ರಮಪರಿತಾಪತಪ್ತಚೇತಾ  
ನಿರ್ನಿಶ್ಲೇ ಪರಿಣತಧಾನ್ವಿ ಸಾಫಿಲಾಷಃ

|| ೪೫ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾವುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಕಾಲಯವನವಧೇ ಮುಚು-  
ಕುಂದಸ್ತುತಿನಿರೂಪಣಂ ನಾಮ ಷಣ್ಣವತ್ಯಧಿಕ-  
ಪದಕನೋಟಧ್ಯಾಯಃ

೪೪. ಎಲೈ ಪರಮೇಶ್ವರನೇ, ನಾನು ಬಹುವಾಗಿ ವಿಷಯಸುಖಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತನಾಗಿರುವೆನು. ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಯಿಂದ ಮೋಹಿತನಾಗಿ ಮಮತ್ವ (ನನ್ನದು) ವೆಂಬ ಭಾರಿಸುಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿ ತೊಳಲುತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ.

೪೫. ಯಾವನಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮತ್ತೊಂದು ವಸ್ತುವು ಇಲ್ಲದಿರುವುದೋ, ಅಂತಹ ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದವನೂ, ಪ್ರಭುವೂ, ಸ್ತೋತ್ರಾರ್ಹನೂ ಆದ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನೀಗ ಮರೆಹೊಕ್ಕಿರುವೆನು. ಈ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ತೊಳಲಿ ತೊಳಲಿ ಅದರಿನುಂಟಾದ ಶ್ರಮದಿಂದ ದುಃಖಿತನಾದ ನಾನು, ಪ್ರಶಾಂತವೂ ಪರಿಣತವೂ ಆದ ತೇಜಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆಫಿಲಾಷೆಯುಳ್ಳವನಾಗಿರುವೆನು, ಎಂದು ಸ್ತುತಿಸಿದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಮುಚುಕುಂದಸ್ತುತಿನಿರೂಪಣವೆಂಬ ನೂರತೊಂಭತ್ತಾರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇ ನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಮಹಾ ಪುರಾಣೇ

ಸಪ್ತನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯಂ ಸ್ತುತಸ್ತದಾ ತೇನ ಮುಚುಕುಂದೇನ ಧೀಮತಾ |

ಪ್ರಾಹೇತಃ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಮನಾದಿನಿಧನೋ ಹರಿಃ

|| ೧ ||

|| ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉವಾಚ ||

ಯಥಾಭಿವಿಷ್ಣು ತ್ವಾಂಲ್ಲೋಕಾನ್ದಿವ್ಯಾನ್ಶ್ಚ ನರೇಶ್ವರ |

ಅನ್ಯಾಹತಪರೈಶ್ಚರ್ಯೋ ಮತ್ಪ್ರಸಾದೋಪಬೃಂಹಿತಃ

|| ೨ ||

ಭುಕ್ತ್ವಾ ದಿವ್ಯಾನ್ಮಹಾಭೋಗಾನ್ಭವಿಷ್ಯಸಿ ಮಹಾಕುಲೇ |

ಜಾತಿಸ್ಮರೋ ಮತ್ಪ್ರಸಾದಾತ್ತತೋ ಮೋಕ್ಷಮವಾಪ್ಸ್ಯಸಿ

|| ೩ ||

ನೂರತೊಂಭತ್ತೇಳನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು :—ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ಆ ಮುಚುಕುಂದನು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಲಾಗಿ, ಸಕಲಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೂ ಅಧಿಪತಿಯೂ, ಹುಟ್ಟುಸಾವುಗಳಿಲ್ಲದವನೂ ಆದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಈರೀತಿ ಹೇಳಿದನು.

೨-೩. “ಎಲೈ ಮುಚುಕುಂದನೇ, ನನ್ನ ಅನುಗ್ರಹದ ಬಲದಿಂದ, ನೀನು, ನಿನಗೆ ಅಪೇಕ್ಷಿತವಾದ ದಿವ್ಯಲೋಕಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಹೊಂದುವವನಾಗು. ಅಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ನಿನ್ನ ವಿಶ್ವರೂಪವನ್ನು ತಡೆಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಅನುಭವಿಸು. ಹಾಗೆ ನೀನು ಆ ದೇವಲೋಕದ ಮಹಾ ಭೋಗಭಾಗ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಅನುಭವಿಸಿ, ಕೊನೆಗೆ ಉತ್ತಮವಾದ ವಂಶವೊಂದರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತೀಯೆ. ಆಗ ನಿನಗೆ ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮಗಳ ನೆನಪು ಇರುವುದು. ಅನಂತರ ನೀನು ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಪಡೆಯುವೆ.”

॥ ನ್ಯಾಸ ಉಪಾಚಾರ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಪ್ರಜಪತ್ಯೇಶಂ ಜಗತಾನುಚ್ಯುತಂ ನೃಪಃ ।

ಗುಹಾಮುಖಾದ್ವಿನಿಷ್ಕ್ರಾಂತೋ ದವ್ಯಶೇ ಸೋಽಲ್ಪಕಾನ್ಶರಾನ್ ॥ ೪ ॥

ತತಃ ಕಲಿಯುಗಂ ಜ್ಞಾತ್ವಾ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ತಪ್ತುಂ ತತೋ ನೃಪಃ ।

ನರನಾರಾಯಣಸ್ಥಾನಂ ಪ್ರಯಯೌ ಗಂಧಮಾದನಂ ॥ ೫ ॥

ಕೃಷ್ಣೋಽಪಿ ಘಾತಯಿತ್ವಾರಿಮುಪಾಯೇನ ಹಿ ತದ್ಬಲಂ ।

ಜಗ್ರಾಹ ಮಥುರಾಮೇತ್ಯ ಹಸ್ತಕ್ಷಸ್ಕಂದನೋಜ್ಜ್ವಲಂ ॥ ೬ ॥

ಅನೀಯ ಚೋಗ್ರಸೇನಾಯ ದ್ವಾರವತ್ಕಾಂ ನೃವೇದಯತ್ ।

ಪರಾಭಿಭವನಿಃಶಂಕಂ ಬಭೂದ ಜ ಯದೋಃ ಕುಲಂ ॥ ೭ ॥

೪. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಕೃಷ್ಣನು ನುಡಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮುಚುಕುಂದನು ಜಗತ್ಪ್ರಭುವಾದ ಆತನನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಗುಹೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದನು. ಆಗ ಅವನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಗಿಡ್ಡರಾದ ಮನುಷ್ಯರು ಕಾಣಿಸಿದರು.

೫. ಆಗ ನರಪತಿಯು ಕಲಿಯುಗವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಯಿತೆಂದು ತಿಳಿದು, ನರನಾರಾಯಣರಿಗೆ ನಿವಾಸವೆನಿಸಿದ ಗಂಧಮಾದನಪರ್ವತಕ್ಕೆ ತಪಸ್ಸು ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ತೆರಳಿದನು.

೬-೭. ಈರೀತಿ ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಶತ್ರುವನ್ನು ಉಪಾಯವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲಿಸಿ ಮಥುರೆಗೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಲಯವನನ, ಆನ, ಕುದುರೆ, ತೇರುಗಳಿಂದ ಸಜ್ಜಾಗಿದ್ದ ಸೇನೆಯೆಲ್ಲನನ್ನೂ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು. ಬಳಿಕ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಬಂದು ಪ್ರಭುವಾದ ಉಗ್ರಸೇನನಿಗೆ ಅದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿಬಿಟ್ಟನು. ಇದರಿಂದ ಯಾದವರು ಶತ್ರುಗಳು ತಮ್ಮನ್ನು ಸೋಲಿಸುವರೆಂಬ ಭೀತಿಯನ್ನೇ ತೊರೆದು ಸುಖದಿಂದ ಇದ್ದರು.

ಬಲದೇವೋಽಪಿ ವಿಪ್ರೇಂದ್ರಾಃ ಪ್ರಶಾಂತಾಖಿಲವಿಗ್ರಹಃ |

ಜ್ಞಾತಿವರ್ತನಸೋತ್ಕಂಠಃ ಪ್ರಯಯೌ ನಂದಗೋಕುಲಂ || ೮ ||

ತತೋ ಗೋಪಾಶ್ಚ ಗೋಪ್ಯಶ್ಚ ಯಥಾಪೂರ್ವಮಮಿತ್ರಜಿಹ್ |

ತಥೈವಾಭ್ಯವದತ್ತ್ರೇಮ್ನಾ ಬಹುಮಾನಪುರಃಸರಂ || ೯ ||

ಕೈಶ್ಕಾಪಿ ಸಂಪರಿಷ್ವಕ್ತಃ ಕಾಂಕ್ಷಿತ್ಯ ಪರಿಷಸ್ವಚೇ |

ಹಾಸಂ ಚಕ್ರೇ ಸಮಂ ಕೈಶ್ಚಿದ್ಗೋಪಗೋಪೀಜನೈಸ್ತಥಾ || ೧೦ ||

ಪ್ರಿಯಾಣ್ಯನೇಕಾನ್ಯವದನ್ಗೋಪಾಸ್ತತ್ರ ಹಲಾಯುಧಂ |

ಗೋಪ್ಯಶ್ಚ ಪ್ರೇಮಮುದಿತಾಃ ಪ್ರೋಚುಃ ಸೇರ್ಷ್ಯಮಥಾಪರಾಃ || ೧೧ ||

೮. ಎಲೈ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮರೇ, ಬಳಿಕ ಬಲರಾಮನು ಯುದ್ಧವೆಲ್ಲವೂ ಮುಗಿದುಹೋಗಲು, ಜ್ಞಾತಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ (ಬಂಧುಗಳನ್ನು) ನೋಡಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂಬ ಕುತೂಹಲದಿಂದ ನಂದನ ನಿವಾಸವಾದ ಗೋಕುಲಕ್ಕೆ ತೆರಳಿದನು.

೯. ಆಗ ಗೋಪರೂ ಗೋಪಿಯರೂ ಮೊದಲಿನಂತೆ ಇವನನ್ನು ನೋಡಲು ಬಂದು ಕಿಕ್ಕಿರಿದು ನಿಂತರು. ಆಗ ಶತ್ರುಸೂದನನಾದ, ಬಲರಾಮನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಬಹುಮಾನದಿಂದಲೂ ಅವರನ್ನು ಮಾತನಾಡಿಸಿದನು.

೧೦. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಈ ಬಲರಾಮನನ್ನು ಆಲಂಗಿಸಿದರು. ಅವರನ್ನು ಇವನೂ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಆಲಂಗಿಸಿದನು. ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಗೋಪಗೋಪಿಯರೊಡನೆ ನಗುನಗುತ್ತಾ ವಿನೋದವಾಗಿದ್ದನು.

೧೧. ಆಗ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಗೋಪರು ಬಲರಾಮನೊಡನೆ ಅನೇಕವಾದ ಪ್ರಿಯವಾಕ್ಯಗಳನ್ನಾಡಿದರು. ಗೋಪಿಯರೂ ಕೂಡ ಆತನಲ್ಲಿ ತಮಗಿದ್ದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹರ್ಷಿತರಾಗಿ ನಾನಾಮಾತುಗಳನ್ನು ಆಡಿದರು. ಮತ್ತೆ ಕೆಲ ಗೋಪಿಯರು ಪ್ರಣಯಕೋಪವನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸುತ್ತಾ ಮಾತನಾಡಿದರು.

ಗೋಷ್ಠಿಃ ಪಪ್ರಚ್ಛುರಪರಾ ನಾಗರೀಜನವಲ್ಲಭಃ ।

ಕಚ್ಚಿದಾಶ್ವೇ ಸುಖಂ ಕೃಷ್ಣಕ್ಷಲಕ್ಷ್ಮೀಮರಸಾಕುಲಃ

|| ೧೨ ||

ಅಸ್ಮಚ್ಛ್ರೇಷ್ಠೋಪಹಸನಂ ನ ಕಚ್ಚಿತ್ಪುರಯೋಷಿತಾಂ ।

ಸೌಭಾಗ್ಯಮಾನಮಧಿಕಂ ಕರೋತಿ ಕ್ಷಣಸಾಹೃದಃ

|| ೧೩ ||

ಕಚ್ಚಿತ್ಕ್ಷರತಿ ನಃ ಕೃಷ್ಣೋ ಗೀತಾನುಗಮನಂ ಕೃತಂ ।

ಅಪ್ಯಸೌ ಮಾತರಂ ದ್ರಷ್ಟುಂ ಸಕೃದಪ್ಯಾಗಮಿಷ್ಯತಿ

|| ೧೪ ||

ಅಥವಾ ಕಿಂ ತದಾಲಾಪ್ಯಃ ಕ್ರಿಯಂತಾಮಪರಾಃ ಕಥಾಃ ।

ಯದಸ್ಮಾಭಿವಿನ್ಯಾ ತೇನ ವಿನಾಸ್ಮಾಕಂ ಭವಿಷ್ಯತಿ

|| ೧೫ ||

೧೨. ಆಗ ಕೆಲಮಂದಿ ಇತರ ಗೋಪಿಯರು ಬಲರಾಮನನ್ನು ಕುರಿತು ಕೃಷ್ಣನ ವಿಚಾರವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದರು. ಜಂಜಲವಾದ ಪ್ರೇಮವುಳ್ಳವನೂ, ಪುರಾಂಗನೆಯರ ಪ್ರೀತಿಗೆ ಪಾತ್ರನಾದವನೂ ಆದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕ್ಷೇಮದಿಂದ ಇರುವನೇ ?

೧೩. ಆ ಕ್ಷಣಿಕವಾದ ಪ್ರೇಮವುಳ್ಳ ಕೃಷ್ಣನು ಆ ನಗರದ ಸುಂದರಿಯರ ಮುಂದೆ ನಮ್ಮ ನಡೆನುಡಿಗಳನ್ನು ಆಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ, ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುವ, ನಾವೇ ಸೌಭಾಗ್ಯಶಾಲಿಗಳೆಂಬ ಹೆಮ್ಮೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ ?

೧೪. ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಆತನ ಗೀತಧ್ವನಿಯನ್ನೇ ಹಿಂಬಾಲಿಸುತ್ತಾ ಬಂದು ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಸ್ಮರಿಸುವನೇ ! ತನ್ನ ತಾಯಿಯಾದ ಯತೋದಿಯನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರವಾಗಿಯಾದರೂ ಒಂದುಸಲ ಇತ್ತ ಕಡಿ ಬಂದಾನೇ ?

೧೫. ಅಥವಾ, ಇನ್ನೇಕೆ ಅವನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ಮಾತುಗಳು ? ಬೇರೆ ಯಾವುದಾದರೂ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿರಿ. ಅವನಿಗೆ ನಮ್ಮಿಂದ ಆಗಬೇಕಾದುದೇನಿದೆ ? ಅವನಿಂದತಾನೇ ನಮಗೆ ಏನಾಗಬೇಕಾಗಿದೆ ?

ಪಿತಾ ಮಾತಾ ತಥಾ ಭ್ರಾತಾ ಭರ್ತಾ ಬಂಧುಜನಶ್ಚ ಕಃ |

ನ ತ್ಯಕ್ತಸ್ತತ್ಯತೇಽಸ್ಮಾಭಿರಕೃತಜ್ಞಸ್ತತೋ ಹಿ ಸಃ

|| ೧೬ ||

ತಥಾಪಿ ಕಚ್ಚಿದಾತ್ಮೀಯಮಿಹಾಗಮನಸಂಕ್ರಯಂ |

ಕರೋತಿ ಕೃಷ್ಣೋ ವಕ್ತವ್ಯಂ ಭವತಾ ವಚನಾನ್ಮುತಂ

|| ೧೭ ||

ದಾಮೋದರೋಽಸೌ ಗೋವಿಂದಃ ಪುರಸ್ತ್ರೀಸಕ್ತಮಾನಸಃ |

ಅಪೇತಪ್ರೀತಿರಸ್ಮಾಸು ದುರ್ದರ್ಶಃ ಪ್ರತಿಭಾತಿ ನಃ

|| ೧೮ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಅಮಂತ್ರಿತಃ ಸ ಕೃಷ್ಣೇತಿ ಪುನರ್ದಾಮೋದರೇತಿ ಚ |

ಜಹಸುಃ ಸುಸ್ವರಂ ಗೋಪ್ತೋ ಹರಿಣಾ ಕೃಷ್ಣಚೇತಸಃ

|| ೧೯ ||

೧೬. ಅವನಿಗೋಪ್ತರವಾಗಿ, ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ಅಣ್ಣ, ಗಂಡ, ಬಂಧುಗಳು, ಇವರಲ್ಲಿ ಯಾರನ್ನು ತಾನೇ ನಾವು ಆಗ ತ್ಯಜಿಸಿ ಬರಲಿಲ್ಲ? ಇಷ್ಟಾದರೂ ಅವನಿಗೆ ಅದು ನೆನಪಿಲ್ಲದಿರುವುದು, ಅವನು ಕೃತಜ್ಞನಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸುವುದು.

೧೭. ಆದರೂ ಇರಲಿ, ಆ ಕೃಷ್ಣನು ತಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವೆನೆಂಬುದಾಗಿ, ಅನ್ಯತದಂತಹ ವಚನದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸಂದೇಶವನ್ನಾದರೂ ನಿನಗಿಂದಿಗೆ ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿರುವನೇ?

೧೮. ಆ ದಾಮೋದರನು ನಗರಾಂಗನೆಯರಲ್ಲೇ ಮನಸ್ಸು ನೆಟ್ಟು ಹೋದವನಾಗಿ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತೊರೆದುಬಿಟ್ಟಿರುವನು. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಅವನು ನಮ್ಮ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೀಳಲಾರನೆಂದು ನಮಗೆ ತೋರುವುದು.

೧೯. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರೇ! ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಂದ ಅಸಹ್ಯತವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಗೋಪಾಂಗನೆಯರು ಪ್ರೇಮೋನ್ಮಾದದಿಂದ ಪರವಶರಾಗಿ, ಇಂಪಾದ ದನಿಯಲ್ಲಿ ನಗುತ್ತಾ ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ಕೃಷ್ಣನೆಂತಲೂ, ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ದಾಮೋದರನೆಂಬುದಾಗಿಯೂ, ಕೂಗಿ ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು.

ಸಂದೇಶೈಃ ಸೌಮ್ಯಮಧುರೈಃ ಪ್ರೇಮಗರ್ಭೈರಗರ್ವಿತೈಃ |  
ರಾಮೇಣಾಶ್ವಾಸಿತಾ ಗೋಷೈಃ ಕೃಷ್ಣಸ್ಥಾತಿಮಧುಸ್ವರೈಃ

|| ೨೦ ||

ಗೋವೈಶ್ಚ ಪೂರ್ವವದ್ರಾಮಃ ಪರಿಹಾಸಮನೋಹರೈಃ |  
ಕಥಾಶ್ಚಕಾರ ಪ್ರೇಮ್ನಾ ಚ ಸಹ ಶೈರ್ವ್ರಜಭೂಮಿಷು

|| ೨೧ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀನುಹಾಪುರಾಣೇ ಅದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಗೋಕುಲೇ ಬಲಪ್ರತ್ಯಾ-  
ಗಮನವರ್ಣನಂ ನಾಮ ಸಪ್ತನವತ್ಯಧಿಕಶತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೨೦. ಆಗ ಬಲರಾಮನು, ಸೌಮ್ಯವಾಗಿಯೂ, ಇಂಪಾಗಿಯೂ, ಪ್ರೇಮಪೂರಿತವಾಗಿಯೂ, ಹೆಮ್ಮೆಯ ಸಂಪರ್ಕವಿಲ್ಲದೆಯೂ ಇರುವಂತಹ ಕೃಷ್ಣನ ಸಂದೇಶವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಗೋಪಿಯರನ್ನು ಮೆಲುನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಸಂತ್ಯೆಸಿದನು.

೨೧. ಬಳಿಕ ಹಿಂದಿನಂತೆ ಬಲರಾಮನು ಪರಿಹಾಸದಲ್ಲಿ ಪ್ರಿಯರಾದ ಗೋಪರೊಡನೆ ಗೋಕುಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅನೇಕ ಮಾತುಕತೆಗಳ ನ್ನಾಡುತ್ತಿದ್ದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಬಲಪ್ರತ್ಯಾಗಮನನೆಂಬ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತೇಳನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮಹಾ ಪುರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ

ಅಷ್ಟನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

....

॥ ವ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ॥

ವನೇ ವಿಹರತಸ್ತಸ್ಯ ಸಹ ಗೋಪೈರ್ಮಹಾತ್ಮನಃ |

ಮಾನುಷಚ್ಛದ್ಮರೂಪಸ್ಯ ಶೇಷಸ್ಯ ಧರಣೀಭೃತಃ

॥ ೧ ॥

ನಿಷ್ಪಾದಿಶೋರುಕಾರ್ಯಸ್ಯ ಕಾರ್ಯೇಣೈವಾವತಾರಿಣಃ |

ಉಪಭೋಗಾರ್ಥಮುತ್ಯರ್ಥಂ ವರುಣಃ ಪ್ರಾಹ ವಾರುಣೀಂ

॥ ೨ ॥

ನೂರಶೊಂಭತ್ತೆಂಟಿನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೨. ಮಹಾತ್ಮನಾದ ಬಲರಾಮನು ಗೋಪಾಲಕರೊಡನೆ ಗೋಕುಲದ ಬಳಿಯ ವನದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಆ ಬಲರಾಮನು ಮತ್ತಾರೂ ಅಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯ ಧಾರವನ್ನು ಇಳಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಮನುಷ್ಯರೂಪದಲ್ಲಿ ಅವತರಿಸಿರುವ, ತನ್ನ ತಲೆಯಮೇಲೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿರುವ ಸಾಕ್ಷಾ ದಾದಿಶೇಷನೇ ಅವನು. ಅವನು ತನ್ನ ಅವತಾರದ ಉದ್ದೇಶದಂತೆ ಇದುವರೆಗೆ ಅನೇಕ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿದ್ದನು. ಈ ಬಲರಾಮನು ಸಂತೋಷವಾಗಿ ಅನುಭವಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ, ವರುಣನು ಮದಿಕೇ (ಮದ್ಯ) ಯನ್ನು ಕುಂತು ಈರಿತು ನುಡಿದನು.



|| ವರುಣ ಉವಾಚ ||

ಅಭೀಷ್ಟಾಂ ಸರ್ವದಾ ಹ್ಯಸ್ಯ ಮದಿರೇ ತ್ವಂ ಮಹಾಜನಃ |  
ಅನಂತಸ್ಮೋಪಭೋಗಾಯ ತಸ್ಯ ಗಚ್ಛ ಮುಖೇ ಶುಭೇ

|| ೩ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತಾ ವಾರುಣೇ ತೇನ ಸಂನಿಧಾನಮಥಾಕರೋತ್ |  
ವೃಂದಾವನತಟೋತ್ಪನ್ನ ಕದಂಬತರುಕೋಟರೇ

|| ೪ ||

ವಿಚರನ್ತಲದೇವೋಽಪಿ ಮದಿರಾಗಂಧಮುದ್ಧತಂ |  
ಆಘ್ರಾಯ ಮದಿರಾಹರ್ಷಮನಾಸಾಫ ಪುರಾತನಂ

|| ೫ ||

ತತಃ ಕದಂಬಾತ್ಸಹಸಾ ಮದ್ಯಧಾರಾಂ ಸ ಲಾಂಗಲೀ |  
ಪತಂತೀಂ ನೀಕ್ಷ್ಯ ಮುನಯಃ ಪ್ರಯಯಾ ಪರಮಾಂ ಮುದಂ

|| ೬ ||

೩. ಎಲೈ ಶುಭಕರಳಾದ ಮದಿರಾದೇವಿಯೇ, ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿ  
ಯಾದ ಈ ಬಲರಾಮನಿಗೆ ನೀನು ಬಹುವಾಗಿ ಇಷ್ಟಳಾಗಿರುವೆ. ಆದುದರಿಂದ,  
ಅನಂತನ ಉಪಭೋಗಕ್ಕೊಳಗಾಗಿ ಅವನನ್ನು ಸಂತೋಷಪಡಿಸಲು ನೀನು  
ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗು.

೪. ಎಂಬುದಾಗಿ ವರುಣನಿಂದ ಆಜ್ಞಾಪ್ತಳಾದ ವಾರುಣಿಯು ಬೃಂದಾ  
ವನದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕದಂಬವೃಕ್ಷದ ಪೊಟರೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಸನ್ನಿಹಿತಳಾದಳು.

೫. ವೃಂದಾವನದಲ್ಲೇ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಬಲರಾಮನು ಬಹು  
ಜೋರಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಮದಿರೆಯ ವಾಸನೆಯನ್ನು ಆಘ್ರಣಿಸುತ್ತಲೆ. ಮದಿರೆ  
ಯನ್ನು ವಾನಮಾಡಬೇಕೆಂಬುದಾಗಿ ಉತ್ಸುಕತೆಯನ್ನು ತಾಳಿದನು.

೬. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ, ಹೀಗೆ ಅವನಿಗೆ ಕುತೂಹಲವಾದೊಡನೆಯೇ  
ಅ ಕದಂಬವೃಕ್ಷದಿಂದ ತಟ್ಟನೆ ಮದ್ಯಧಾರೆಯು ಹರಿಯತೊಡಗಿತು. ಅದನ್ನು  
ನೋಡುತ್ತಲೇ ಬಲದೇವನಿಗೆ ಬಹು ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.

ಪಹೌ ಚ ಗೋಪಗೋಪೀಭಿಃ ಸಮವೇಶೋ ಮುದಾನ್ವಿತಃ ।

ಉಪಗೀಯಮಾನೋ ಲಲಿತಂ ಗೀತವಾದ್ಯವಿತಾರದೈಃ ॥ ೭ ॥

ಶ್ರಮಶೋತ್ರತಂತ್ರಘನಾರ್ಘಃ ಕಣಿಕಾಮೌಕ್ತಿಕೋಚ್ಚುಲಃ ।

ಆಗಚ್ಛ ಯಮುನೇ ಸ್ನಾತುಮಿಚ್ಛಾಮಿತ್ಯಾಹ ವಿಹ್ವಲಃ ॥ ೮ ॥

ತಸ್ಯ ವಾಚಂ ನದೀ ಸಾ ತು ಮತ್ತೋಕ್ತಾನುವಮನ್ಯ ವೈ ।

ನಾಜಗಾಮ ತತಃ ಕ್ರುದ್ಧೋ ಹಲಂ ಜಗ್ರಾಹ ಲಾಂಗಲೀ ॥ ೯ ॥

ಗೃಹೀತ್ವಾ ತಾಂ ತಟೇನ್ಯೈವ ಚಕರ್ಷ ಮದವಿಹ್ವಲಃ ।

ಪಾಶೇ ನಾಯಾಸಿ ನಾಯಾಸಿ ಗಮ್ಯತಾಮಿಚ್ಛಯಾನ್ಯತಃ ॥ ೧೦ ॥

೭. ಆಗ ಬಲರಾಮನು ಹಾಡುಗಾರಿಕೆಯಲ್ಲೂ, ವಾದ್ಯಗಳನ್ನು ನುಡಿಸುವುದರಲ್ಲೂ ಕುಶಲರಾದ ಗೋಪಾಲಕರಿಂದ ಮಧುರವಾಗಿ ಸ್ತುತಿಮಾಡುತ್ತಾ, ಗೋಪಾಲಕರೊಡನೆ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಸಂತೋಷವಾಗಿ ಮದಿರೆಯನ್ನು ಸೇವಿಸಿದನು.

೮. ಅನಂತರ ಮದಿರಾಸೇವನೆಯಿಂದ ಉಂಟಾದ ಮತ್ತಿನಿಂದಲೂ ಶ್ರಮದಿಂದಲೂ ಬಲದೇವನ ಮೈಮೇಲೆಲ್ಲಾ ಮುತ್ತಿನ ಸಾಲಿನಂತೆ ಬೆವರಿನ ಹನಿಗಳು ಕಾಣಿಸತೊಡಗಿದುವು. ಆಗ ಅವನು ಸ್ನಾನಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಬಯಸಿ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರದಲ್ಲಿ ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಯಮುನಾನದಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ತನ್ನ ಬಳಿ ಬರುವಂತೆ ಕರೆದನು.

೯. ಹೀಗೆ ಬಲರಾಮನು ತನ್ನನ್ನು ಬಾರೆಂದು ಕರೆಯುತ್ತಲೇ ಆ ಯಮುನೆಯು, ಇದು ಮಧ್ಯಪಾನ ಮಾಡಿದವನ ಅಸಂಗತವಾದ ಮಾತೆಂದು ಭಾವಿಸಿ ಅವನ ಮಾತಿನಂತೆ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಅವನಿಗೆ ಕೋಪವುಂಟಾಗಿ ತನ್ನ ಹಲಾಯುಧವನ್ನು (ನೇಗಿಲು) ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡನು.

೧೦. ಈರೀತಿ ಮಧ್ಯಪಾನದಿಂದ ಮತ್ತೀರಿ ಎವೇಕಶೂನ್ಯನಾಗದೇ ಬಲರಾಮನು, ಆ ಯಮುನೆಯನ್ನು ಕುರಿತು, “ ಎಲಾ ಪಾಪಿಷ್ಠಳೇ, ಬರುವು ದಿಲ್ಲವೇ! ಬರುವುದಿಲ್ಲವೇ, ನೋಡು, ಈಗ ನೀನು ನನ್ನಿಷ್ಟದಂತೆ ಮತ್ತೊಂದು ಕಡೆ ಹರಿಯಬೇಕಾಗುವುದು ” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಯಮುನೆಯ ದಡವನ್ನು ಹಲಾಯುಧದಿಂದ ಎಳೆದನು.

ಸಾ ಕೃಷ್ಣಾ ತೇನ ಸಹಸಾ ಮಾರ್ಗಂ ಸಂತ್ಯಜ್ಯ ನಿವ್ವಂಗಾ |  
ಯತ್ರಾಸ್ತೇ ಬಲದೇವೋಽಸೌ ಸ್ಲಾವಯಾಮಾಸ ತದ್ವನಂ || ೧೧ ||

ಶರೀರೀಣೇ ತಥೋಪೇತ್ಯ ತ್ರಾಸನಿಹ್ವಲಲೋಚನಾ |  
ಪ್ರಸೀದೇತ್ಯಬ್ರವೀದ್ರಾಮಂ ಮುಂಚ ಮಾಂ ಮುಶಲಾಯುಧ || ೧೨ ||

ಸೋಽಬ್ರವೀದವಜಾನಾಸಿ ಮಮ ಶೌರ್ಯಬಲಂ ಯದಿ |  
ಸೋಽಹಂ ತ್ವಾಂ ಹಲಸಾತೇನ ನಯಿಷ್ಯಾಮಿ ಸಹಕ್ರಥಾ || ೧೩ ||

|| ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತಯಾತಿಸಂತ್ರಸ್ತಸ್ತಯಾ ನದ್ಯಾ ಪ್ರಸಾದಿತಃ |  
ಭೂಭಾಗೇ ಸ್ಲಾವಿತೇ ತತ್ರ ಮುಮೋಚ ಯಮುನಾಂ ಬಲಃ || ೧೪ ||

೧೧. ಹೀಗೆ ಬಲಾತ್ಕಾರವಾಗಿ ಆ ಬಲದೇವನು ತನ್ನನ್ನು ಎಳೆಯು  
ತ್ತಲೇ ಯಮುನೆಯು ತಾನು ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅವನಿದ್ದ ವನ  
ದಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ ಹರಿಯತೊಡಗಿತು.

೧೨. ಮತ್ತು ತಾನು (ಮನುಷ್ಯರಂತೆ) ದೇಹವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಬಂದು  
ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ತೊಳಲುತ್ತಿರುವ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಕೈವಳಾಗಿ, ಬಲರಾಮನನ್ನು  
ಕುರಿತು 'ಓ ಮುಶಲಾಯುಧ! ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು, ನನ್ನನ್ನು ಬಿಡು' ಎಂದು  
ಬೇಡಿದಳು.

೧೩. ಆಗ ಬಲರಾಮನು 'ಎಲೆ ದುಷ್ಟೆ, ನನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು  
ಅಲ್ಲಗಳೆಯುತ್ತಿದ್ದೆಯಲ್ಲವೆ? ಇದೋ ನೋಡು, ಈ ಹಲಾಯುಧದಿಂದ ಸಾವಿ  
ರಾರು ಸಿಂಹುಗಳಾಗುವಂತೆ ನಿನ್ನನ್ನು ತುಂಡುತುಂಡು ಮಾಡಿಬಿಡುವೆನು'  
ಎಂದು ನುಡಿಯಲು,

೧೪. ಆ ಯಮುನೆಯು ಬಹುವಾಗಿ ಹೆದರಿ ಅವನನ್ನು ಪ್ರಸನ್ನ  
ನಾಗುವಂತೆ ಅನೇಕವಿಧವಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು ಆಗ ಅವನು ಯಮುನೆಯು  
ಬಂದು ತುಂಬಿದ್ದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಹರಿದುಹೋಗುವಂತೆ ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟನು.

ತತಃ ಸ್ನಾತಸ್ಯ ವೈ ಕಾಂತಿರಾಜಗಾಮು ಮಹಾವನೇ |

ಅವತಂಸೋತ್ಪಲಂ ಚಾರು ಗೃಹೀತ್ವೈಕಂ ಚ ಕುಂಡಲಂ || ೧೫ ||

ವರುಣಪ್ರಹಿತಾಂ ಚಾಸ್ಥೈ ಮಾಲಾಮುಮ್ಲಾನಪಂಕಜಾಂ |

ಸಮುದ್ರಾರ್ಹೇ ತಥಾ ವಸ್ತ್ರೇ ನೀಲೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀರಯಚ್ಛತ || ೧೬ ||

ಕೃತಾವತಂಸಃ ಸ ತದಾ ಚಾರುಕುಂಡಲಭೂಷಿತಃ |

ನೀಲಾಂಬರಧರಃ ಸ್ತುಗ್ಧೀ ಶುಶುಭೇ ಕಾಂತಿಸಂಯುತಃ || ೧೭ ||

ಇತ್ಯಂ ವಿಭೂಷಿತೋ ರೇಮೇ ತತ್ರ ರಾಮಸ್ತದಾ ವ್ರಜೇ |

ಮಾಸಬ್ಧಯೇನ ಯಾತಶ್ಚ ಪುನಃ ಸ ಮಥುರಾಂ ಪುರೀಂ || ೧೮ ||

೧೫-೧೬. ಅನಂತರ ಅವನು ನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿದನು. ಆಗ ವರುಣನ ಬಳಿಯಿಂದ ಬಂದ ಕಾಂತಿಯೆಂಬುವಳು ಬಲದೇವನ ಉಪಭೋಗ ಕ್ಯಾಗಿ, ಶಿರಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅವತಂಸದಂತೆ ಧರಿಸಲು ಉಚಿತವಾದ ಸುಂದರವಾದ ನೈದಿಲೆ ಹೊಪೊಂದನ್ನೂ, ದಿವ್ಯವಾದ ಕರ್ಣಾಭರಣವನ್ನೂ, ಯಾವಾಗಲೂ ಬಾಡದಿರುವಂತಹ ಕಮಲಪುಷ್ಪಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದ ಹಾರವನ್ನೂ, ಸೊಗಸಾದ ಅಂಚುಕಟ್ಟಿನಿಂದ ಕೂಡಿ ಮೆರೆಯುತ್ತಿರುವ ನೀಲವಾದ ವಸನಗಳೆರಡನ್ನೂ ತಂದು ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳು.

೧೭. ಆಗವನು ಅವತಂಸೋತ್ಪಲವನ್ನು ಧರಿಸಿ, ದಿವ್ಯವಾದ ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ತೊಟ್ಟು, ನೀಲಾಂಬರಗಳನ್ನುಟ್ಟು, ಮಾಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು, ಕಾಂತಿಯೊಡನೆ ಮೆರೆದನು. (ಮದಿರಾ ಸೇವನೆಯಿಂದಂಟಾದ ಮಾಲಿನ್ಯವು ಕಳೆದು ಶರೀರದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ಕಾಂತಿಯುಂಟಾಯಿತೆಂದು ತಾತ್ಪರ್ಯವು.)

೧೮. ಹೀಗೆ ಅಲಂಕೃತನಾದ ಬಳಕ ಬಲರಾಮನು ಗೋಕುಲದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಎರಡು ತಿಂಗಳು ಕಳೆದ ನಂತರ ಮತ್ತೆ ಅವನು ಮಥುರಾನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದನು.

ರೇವತೀಂ ಚೈವ ತನಯಾಂ ರೈವತಸ್ಯ ಮಹೀಪತೇಃ ।

ಉಪಯೇಮೇ ಬಲಸ್ತಸ್ಯಾಂ ಜಜ್ಞಾತೇ ನಿಶತೋಲ್ಕೃಕೌ

॥ ೧೯ ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಹಲಕ್ರೀಡಾವರ್ಣನಂ  
ನಾಮಾಷ್ಟನವತ್ಕಥಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೧೯. ಕೆಲವು ಕಾಲದಮೇಲೆ ರೈವತನೆಂಬ ದೊರೆಯ ಮಗಳಾದ  
ರೇವತಿಯೆಂಬುವಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಅವನಿಗೆ ಮದುವೆಯಾಯಿತು. ರೇವತಿಯಲ್ಲಿ  
ಅವನಿಗೆ ನಿಶತ, ಉಲ್ಕುಕರೆಂಬ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳು ಜನಿಸಿದರು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಬಲರಾಮನ ಕ್ರೀಡಾವರ್ಣನವೆಂಬ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತೆಂಟನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮಹಾಪುರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ

ನವನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಭೀಷ್ಮಕಃ ಕುಂಡಿನೇ ರಾಜಾ ವಿದರ್ಭವಿಷಯೇಽಭವತ್ |  
ರುಕ್ಮಿಣೀ ತಸ್ಯ ದುಹಿತಾ ರುಕ್ಮೀ ಚೈವ ಸುತೋ ದ್ವಿಜಾಃ || ೧ ||  
ರುಕ್ಮಿಣೀಂ ಚಕಮೇ ಕೃಷ್ಣಃ ಸಾ ಚ ತಂ ಚಾರುಹಾಸಿನೀ |  
ನ ದದೌ ಯಾಚತೇ ಚೈನಾಂ ರುಕ್ಮೀ ದ್ವೇಷೇಣ ಚಕ್ರಣೇ || ೨ ||  
ದದೌ ಸ ಶಿಶುಪಾಲಾಯ ಜರಾಸಂಧಪ್ರಚೋದಿತಃ |  
ಭೀಷ್ಮಕೋ ರುಕ್ಮಿಣಾ ಸಾರ್ಥಂ ರುಕ್ಮಿಣೀಮುರುವಿಕ್ರಮಃ || ೩ ||

ನೂರತೊಂಬತ್ತೊಂಬತ್ತನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು ;—ವಿದರ್ಭದೇಶದ ರಾಜಧಾನಿ ಯಾದ ಕುಂಡಿನ ನಗರದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮಕನೆಂಬ ಅರಸನಿದ್ದನು. ಅವನಿಗೆ ರುಕ್ಮಿ ಯೆಂಬ ಮಗನೂ ರುಕ್ಮಿಣಿ ಎಂಬ ಮಗಳೂ ಇದ್ದರು.

೨. ಕೃಷ್ಣನು ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನು ಪ್ರೇಮಿಸಿದನು. ಆ ಮೆಲುನಗೆಯ ರುಕ್ಮಿಣಿಯೂ ಸಹ ಆತನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವನ್ನು ತಾಳಿದಳು. ಆದರೆ ಅವಳ ಅಣ್ಣನಾದ ರುಕ್ಮಿಯು ಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿ ದ್ವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿ, ಅವನು ತಾನಾಗಿ ಬೇಡಿ ದರೂ ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನು ಕೊಡಲು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ.

೩. ಜರಾಸಂಧನು ಶಿಶುಪಾಲನಿಗೆ ಕೊಡುವಂತೆ ಒತ್ತಾಯಪಡಿಸಿದನು. ಆಗ ಭೀಷ್ಮಕನು ತನ್ನ ಮಗನಾದ ರುಕ್ಮಿಯ ಒಪ್ಪಿಗೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಶಿಶು ಪಾಲನಿಗೆ ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಡುವುದಾಗಿ ವಾಗ್ದಾನಮಾಡಿದನು.

ವಿನಾಹಾರ್ಥಂ ತತಃ ಸರ್ವೇ ಜರಾಸಂಧಮುಖಾ ನೃಪಾಃ |

ಭೀಷ್ಮಕೃಷ್ಣ ಪುರಂ ಜಗ್ತುಃ ಶಿಶುಪಾಲಶ್ಚ ಕುಂಡಿನಂ

|| ೪ ||

ಕೃಷ್ಣೋಽಸಿ ಬಲಭದ್ರಾದ್ವೈರ್ಯದುಭಿಃ ಪರಿವಾರಿತಃ |

ಪ್ರಯಯೌ ಕುಂಡಿನಂ ದ್ರಷ್ಟ್ವಂ ವಿನಾಹಂ ಚೈದ್ಯಭೂಪತೇಃ

|| ೫ ||

ಶ್ಲೋಭಾವಿನಿ ವಿನಾಹೇ ತು ತಾಂ ಕನ್ಯಾಂ ಹೃತವಾನ್ವರೀಃ |

ವಿಪಕ್ಷಭಾವನಾಸಾದ್ಯ ರಾನಾದ್ಯೇಷ್ಟೇವ ಬಂಧುಸು

|| ೬ ||

ತತಶ್ಚ ಪೌಂಡ್ರಕಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ದಂತವಕ್ತ್ರೋ ವಿದೂರಥಃ |

ಶಿಶುಪಾಲೋ ಜರಾಸಂಧಃ ಶಾಲ್ವಾದ್ಯಾಶ್ಚ ಮಹೀಭೃತಃ

|| ೭ ||

ಕುಸಿತಾಸ್ತೇ ಹರಿಂ ಹಂತುಂ ಚಕ್ರಕುಡ್ಯೋಗಮುತ್ಸುಹಂ |

ನಿರ್ಜಿತಾಶ್ಚ ಸಮಾಗಮ್ಯ ರಾಮಾದ್ಯೈರ್ಯದುಪುಂಗವೈಃ

|| ೮ ||

೪. ಅನಂತರ ವಿನಾಹದ ಸಲುವಾಗಿ ಜರಾಸಂಧ ಮೊದಲಾದ ರಾಜರೂ, ವರನಾದ ಶಿಶುಪಾಲನೂ ಭೀಷ್ಮಕನ ಊರಾದ ಕುಂಡಿನ ನಗರಕ್ಕೆ ಹೊರಟರು.

೫. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನೂ ಸಹ ಬಲಭದ್ರನೇ ಮೊದಲಾದ ಯಾದವರೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಜೇದಿ ದೇಶದರಸನಾದ ಶಿಶುಪಾಲನ ವಿನಾಹವನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಕುಂಡಿನ ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದನು.

೬. ನಾಳೆ ವಿನಾಹವೆನ್ನುವಾಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಲರಾಮ ಮೊದಲಾದವರೊಡನೆ ಆಲೋಚಿಸಿ, ಶತ್ರುಭಾವವನ್ನು ತಳೆದು ವಿನಾಹ ಕನ್ಯೆಯಾದ ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನ ಪಹರಿಸಿದನು.

೭-೮. ಆಗ ಪೌಂಡ್ರಕನೂ, ದಂತವಕ್ತ್ರನೂ, ವಿದೂರಥನೂ, ಶಿಶುಪಾಲ, ಜರಾಸಂಧ, ಶಾಲ್ವ ಮೊದಲಾದ ಇತರ ಅರಸುಗಳೂ ಬಹುಕೋಪವನ್ನು ತಾಳಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಎಣಿಸಿ ಮಹಾಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಮೇಲೇರಿ ಬಂದು ಬಿದ್ದರು. ಆಗ ಬಲರಾಮ ಮೊದಲಾದ ಯದುವೀರರು ಅವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಸೋಲಿಸಿಬಿಟ್ಟರು.

ಕುಂಡಿನಂ ನ ಪ್ರವೇಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಅಹತ್ವಾ ಯುಧಿ ಕೇಶವಂ ।

ಕೃತ್ವಾ ಪ್ರತಿಜ್ಞಾಂ ರುಕ್ಮೀ ಚ ಹಂತುಂ ಕೃಷ್ಣಮಭಿದ್ರುತಃ ॥ ೯ ॥

ಹತ್ವಾ ಬಲಂ ಸ ನಾಗಾಶ್ವಪತ್ತಿಸ್ಯಂದನಸಂಕುಲಂ ।

ನಿರ್ಜಿತಃ ಪಾತಿತಶ್ಚೋರ್ವ್ಯಾಂ ಲೀಲಯೈವ ಸ ಚಕ್ರಿಣಾ ॥ ೧೦ ॥

ನಿರ್ಜಿತೃ ರುಕ್ಮಿಣಾಂ ಸಮ್ಯಗುಪಯೇನೋ ಸ ರುಕ್ಮಿಣೀಂ ।

ರಾಕ್ಷಸೇನ ವಿಧಾನೇನ ಸಂಪ್ರಾಪ್ತೋ ಮಧುಷೂದನಃ ॥ ೧೧ ॥

ತಸ್ಯಾಂ ಜಜ್ಞೇ ಚ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೋ ಮದನಾಂಶಃ ಸ ವೀರ್ಯವಾನ್ ।

ಜಹಾರ ಶಂಬರೋ ಯಂ ನೈ ಯೋ ಜಘಾನ್ ಚ ಶಂಬರಂ ॥ ೧೨ ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಪ್ರಾಹ್ಮೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಚರಿತೇ  
ನವನವತ್ಯಧಿಕಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೯ ೧೦. ಆಗ ರುಕ್ಮಿಯು ' ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ನಾನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಲಿದೆ  
ಕುಂಡಿನ ನಗರಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ ' ವೆಂದು ಶಪಥಮಾಡಿ ಕೃಷ್ಣ  
ನನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ಹೋಗಿ, ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಬಹು ಜೋರಾಗಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದನು.  
ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಆ ರುಕ್ಮಿಯ ಆನೆ, ಕುದುರೆ,  
ಕಾಲಾಳು, ತೇರು ಎಂಬ ಚತುರಂಗದಿಂದ ಸಮೃದ್ಧವಾದ ಸೇನೆಯನ್ನು  
ಸಂಹರಿಸಿ, ರುಕ್ಮಿಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡವಿದನು.

೧೧. ರುಕ್ಮಿಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನಂತರ ಕೃಷ್ಣನು ತಾನು ರಾಕ್ಷಸ  
ವಿಧಾನದಿಂದ ಕದ್ದೊಯ್ದ ತಂದಿದ್ದ ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನು ಶಂಖಪುಷ್ಪೇಶ್ವರೇತಿಯಲ್ಲಿ  
ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಮದುವೆಯಾದನು.

೧೨. ಆ ರುಕ್ಮಿಣಿಯಲ್ಲೇ ಮನ್ಮಥಾಂಶಸಂಭೂತನೂ, ಮಹಾಸರಾ  
ಕ್ರಮಶಾಲಿಗೂ ಆದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಹುಟ್ಟಿದನು. ಅವನನ್ನು ಶಂಬರಾ  
ಸುರನು, ಬಾಲ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಅಪಹರಿಸಿದನು. ಆ ಶಂಬರನನ್ನು ಕೊನೆಗೆ  
ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಸಂಹರಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀ ಬೃಹ್ವಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣಚರಿತವರ್ಣನವೆಂಬ  
ನೂರತೊಂಭತ್ತೊಂಭತ್ತನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಮಹಾಪುರಾಣೇ  
ದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ಮುನಯ ಉಚುಃ ॥

ಶಂಬರೇಣ ಹೃತೋ ವೀರಃ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಃ ಸ ಕಥಂ ಪುನಃ |

ಶಂಬರಶ್ಚ ಮಹಾವೀರ್ಯಃ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೇನ ಕಥಂ ಹತಃ ॥ ೧ ॥

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಪಶ್ಯೇತ್ಸಹ್ಯ ಜಾತಮಾಶ್ರೇತು ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಂ ಸೂತಿಕಾಗೃಹಾತ್ |

ಮಮೃಷ ಹಂತೇತಿ ದ್ವಿಜಾ ಹೃತವಾನ್ಶಾಲಶಂಬರಃ ॥ ೨ ॥

ನೀತ್ಯಾ ಚಿಕ್ಷೇಪ ಚೈವೈನಂ ಗ್ರಾಹೋಽಗ್ರೇ ಲವಣಾರ್ಣವೇ |

ಕಲ್ಲೋಲಜನಿತಾವರ್ತೇ ಸುಘೋರೇ ಮಕರಾಲಯೇ ॥ ೩ ॥

ಇನ್ನೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ಆಗ ಮುನಿಗಳು ವ್ಯಾಸಮಹರ್ಷಿಯನ್ನು ಕುರಿತು, “ವೀರನಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನನ್ನು ಶಂಬರಾಸುರನು ಅಪಹರಿಸಿದುದು ಹೇಗೆ? ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ಆ ಶಂಬರನನ್ನು ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಕೊಂದುದಾದರೂ ಹೇಗೆ?” ಎಂಬುದಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು ವ್ಯಾಸನು ಇಂತೆಂದನು:—

೨. ಎಲೈ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮರೇ, ಆ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಹುಟ್ಟಿದೊಡನೆಯೇ ನನ್ನನ್ನು ಇವನು ಕೊಲ್ಲುವನು ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡು, ಕಾಲನಂತೆ ಇದ್ದ ಶಂಬರಾಸುರನು ಅರನೆಯದಿನ ಬೆಳಗಾಗುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಹೆರಿಗೆಯ ಮನೆಯಿಂದ ಅಪಹರಿಸಿದನು.

೩. ಅವನನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿದ ನಂತರ, ಭಾರಿ ಭಾರಿ ನೊಸಳೆಗಳಿಂದಲೂ, ಅಲೆಗಳಿಂದಲೂ, ಸುಳಿಗಳಿಂದಲೂ ಕೂಡಿ ಅತಿಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದ ಲವಣಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಆ ಬಾಲಕನನ್ನು ಎಸೆದುಬಿಟ್ಟನು.

ಪತಿತಂ ಚೈವ ತತ್ರೈಕೋ ಮತ್ಸ್ಯೋ ಜಗ್ರಾಹ ಬಾಲಕಂ ।

ನ ಮನೂರ ಚ ತಸ್ಯಾಸಿ ಜಠರಾನಲದೀಪಿತಃ

॥ ೪ ॥

ಮತ್ಸ್ಯಬಂಧೈಶ್ಚ ಮತ್ಸ್ಯೋಽಸೌ ಮತ್ಸ್ಯೈರನ್ಯೈಃ ಸಹ ದ್ವಿಜಾಃ ।

ಘಾತಿಕೋಽಸುರವರ್ಯಾಯ ಶಂಬರಾಯ ನಿವೇದಿತಃ

॥ ೫ ॥

ತಸ್ಯ ಮಾಯಾವತೀ ನಾನು ಪತ್ನೀ ಸರ್ವಗೃಹೇಶ್ವರೀ ।

ಕಾರಯಾಮಾಸ ಸೂದಾನಾಮಾಧಿಪತ್ಯಮನಿಂದಿತಾ

॥ ೬ ॥

ದಾರಿತೇ ಮತ್ಸ್ಯಜಠರೇ ದದೃಶೇ ಸಾತಿಶೋಭನಂ ।

ಕುಮಾರಂ ಮನ್ಮಥತರೋರ್ದಗ್ಧಸ್ಯ ಪ್ರಥಮಾಂಕುರಂ

॥ ೭ ॥

೪. ಆ ಶಂಬರನು ಮಗುವನ್ನು ಬಿಸಾಡುತ್ತಲೇ ಅದನ್ನು ಮೀನೊಂದು ನುಂಗಿತು. ಅಂತಿ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಬೀಳುವಾಗಲೂ, ಆ ಮೀನಿನ ಜಠರಾಕ್ಷಿ ಯಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕಿ ಪೀಡಿತನಾಗಿದ್ದಾಗಲೂ ಮಗುವು ಸಾಯಲಿಲ್ಲ.

೫. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಶ್ರೇಷ್ಠರೇ, ಆಗ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮೀನು ಹಿಡಿದು ಜೀವಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಬೆತ್ತರು ಬಲೆಯೊಡ್ಡಿದಾಗ ಆ ಮಗುವನ್ನು ನುಂಗಿದ ಮೀನು ಇತರ ಮೀನುಗಳೊಂದಿಗೆ ಅದಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿತು. ಅವರು ಆ ಮೀನು ಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ರಾಕ್ಷಸಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಆ ಶಂಬರನಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದರು.

೬. ಆ ಶಂಬರನಿಗೆ ಮಾಯಾವತಿಯೆಂಬ ಹೆಂಡತಿಯೊಬ್ಬಳಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಮನೆಗೆಲ್ಲ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿಯೆನಿಸಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಯ ಪರಿಚಾರಕರ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆಯನ್ನು ಸ್ವತಃ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಳು.

೭. ಮೀನಿನ ಹೊಟ್ಟೆಯನ್ನು ಸೀಳುತ್ತಲೇ ಅದರಲ್ಲಿ, ಸುಟ್ಟುಹೋದ ಮನ್ಮಥನೆಂಬ ವ್ಯಕ್ತನ ಮೊದಲನೆಯ ಅಂಕುರದಂತೆ ಅತಿಸುಂದರವಾದ ಆಕೃತಿ ಯುಳ್ಳ ಮಗುವೊಂದನ್ನು ಕಂಡಳು.

ಕೋಟಯಂ ಕಥಮಯಂ ಮತ್ಸ್ಯಜಠರೇ ಸಮುಪಾಗತಃ |

ಇತ್ಯೇವಂ ಕೌತುಕಾವಿಷ್ಟಾಂ ತಾಂ ತನ್ವೀಂ ಪ್ರಾಹ ನಾರದಃ || ೮ ||

|| ನಾರದ ಉವಾಚ ||

ಅಯಂ ಸಮಸ್ತಜಗತಾಂ ಸೃಷ್ಟಿಸಂಹಾರಕಾರಿಣಾ |

ಶಂಬರೇಣ ಹೃತಃ ಕೃಷ್ಣತನಯಃ ಸೂತಿಕಾಗೃಹಾತ್ || ೯ ||

ಕ್ಷಿಪ್ತಃ ಸಮುದ್ರೇ ಮತ್ಸ್ಯೇನ ನಿಗೀರ್ಣಸ್ತೇ ವಶಂ ಗತಃ |

ನರರತ್ನಮಿದಂ ಸುಭ್ರು ವಿಶ್ವಬ್ಧಾ ಪರಿಪಾಲಯ || ೧೦ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ನಾರದೇನೈವಮುಕ್ತಾ ಸಾ ಪಾಲಯಾಮಾಸ ತಂ ಶಿತುಂ |

ಬಾಲ್ಯಾದೇವಾತಿರಾಗೇಣ ರೂಪಾತಿಶಯಮೋಹಿತಾ || ೧೧ ||

೮. ಅವಳಿಗೆ ಈ ಮಗುವು ಯಾರು? ಈ ಮೀನಿನ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಬರಲು ಕಾರಣವೇನು? ಎಂದು ಮುಂತಾಗಿ ಕುತೂಹಲವುಂಟಾಯಿತು. ■ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ನಾರದನು ಬಂದು ಆ ತರುಣಿಯನ್ನು ಕುರಿತು,

೯-೧೦. ಎಲೈ ಸುಭ್ರು, (ಅಂದವಾದ ಹುಟ್ಟು ಇರುವವಳು) ಇವನು ಕೃಷ್ಣನ ಮಗನು. ಸಕಲ ಜಗತ್ತುಗಳನ್ನೂ ಸೃಷ್ಟಿಸಲೂ, ವಾಲಿಸಲೂ, ಸಂಹರಿಸಲೂ ಸಮರ್ಥನಾದ ಶಂಬರಾಸುರನು ಇವನನ್ನು ಹೆರಿಗೆ ಮನೆಯಿಂದ ಕದ್ದು ತಂದು ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಎಸೆದುಬಿಟ್ಟನು. ಅದನ್ನು ಮೀನು ನುಂಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಈಗ ನಿನಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಇವನನ್ನು ಬಹು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಕಾಪಾಡು ಎಂದನು.

೧೧. ಈರಿತಿಯಾಗಿ ನಾರದನು ಹೇಳುತ್ತಲೇ ಆ ಮಾಯಾವತಿಯು ಮಗುವು ತೀರ ಹಸುಳೆಯಾಗಿದ್ದರೂ ಅದರ ರೂಪಾತಿಶಯಕ್ಕೆ ಮನಸೋತು ಬಹು ಅನುರಾಗವನ್ನು ತಾಳಿ ಅದನ್ನು ಸಾಕತೊಡಗಿದಳು.

ಸ ಯದಾ ಯೌವನಾಭೋಗಭೂಷಿತೋ ಭೂದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ |

ಸಾಭಿಲಾಷಾ ತದಾ ಸಾ ತು ಬಭೂವ ಗಜಗಾಮಿನೀ || ೧೨ ||

ಮಾಯಾವತೀ ದದೌ ಚಾಸ್ತೈ ಮಾಯಾ ಸರ್ವಾ ಮಹಾತ್ಮನೇ |

ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ ಯಾತ್ಮಭೂತಾಯ ತನ್ನ ಸ್ತಹೃದಯೇಕ್ಷಣಾ |

ಪ್ರಸಜ್ಜಂತೀಂ ತು ತಾನಾದ ಸ ಕಾಕ್ಷಿಣಃ ಕಮಲಲೋಚನಃ || ೧೩ ||

|| ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ ಉವಾಚ ||

ಮಾತೃಭಾವಂ ವಿಹಾಯೈವ ಕಿಮರ್ಥಂ ವರ್ತಸ್ಯೇನ್ಯಥಾ || ೧೪ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಸಾ ಚಾಸ್ತೈ ಕಥಯಾಮಾಸ ನ ಪುತ್ರಸ್ತ್ವಂ ಮನೋತಿ ನೈ |

ತನಯಂ ತ್ವಾನುಯಂ ವಿಷ್ಣೋರ್ಹೃತವಾನ್ಮಾಲಶಂಬರಃ || ೧೫ ||

೧೨- ಎಲೈ ವಿದ್ವಾಂಸರೇ, ಆ ಬಾಲಕನು ಯಾವಾಗ ಸಂಪೂರ್ಣ ಯೌವನಶಾಲಿಯಾದನೋ ಆಗ ಆ ಗಜಗಮನೆಯು ಅವನಲ್ಲಿ ಮತ್ತಷ್ಟು ಅಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ತೋರತೊಡಗಿದಳು.

೧೩-೧೪. ಮಾಯಾವತಿಯು ತನ್ನ ಹೃದಯದಂತಿದ್ದ ಆ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ ನೆಲೆಗೊಳಿಸುತ್ತಾ ಅವನಿಗೆ ಎಲ್ಲ ವಿಧವಾದ ಮಾಯೆಗಳನ್ನೂ ಉಪದೇಶಿಸಿದಳು. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಒಂದಲ್ಲ ಒಂದು ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರುತ್ತಿದ್ದ ಮಾಯಾವತಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಕಮಲದಂತೆ ಮನೋಹರವಾದ ಕಂಗಳುಳ್ಳ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು, ಇದೇನು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ತಾಯಿಯಂತೆ ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣದೆ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಾಗಿ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿರುವೆ ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು.

೧೫.೧೬. ಆಗ ಅವಳು ನೀನು ನನ್ನ ಮಗನಲ್ಲ. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಪುತ್ರನಾದ ನಿನ್ನನ್ನು ಈ ಕಾಲಶಂಬರನು ಕದ್ದು ತಂದು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಬಿಡಲಿಡಿದನು. ನಿನ್ನನ್ನು ಒಂದು ಮಾನು ನುಂಗಿತು. ಮಾನಿನ ಹೊಟ್ಟೆಯಿಂದ ನೀನು ನನಗೆ

ಕ್ಷಿಪ್ತಃ ಸಮುದ್ರೇ ಮತ್ಸ್ಯಸ್ಯ ಸಂಪ್ರಾಪ್ತೋ ಜಠರಾನ್ಮಯಾ ।

ಸಾ ತು ರೋದಿತ ತೇ ಮಾತಾ ಕಾಂತಾದ್ಯಾಭ್ಯತಿವತ್ಸಲಾ

॥ ೧೩ ॥

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಶಂಬರಂ ಯುದ್ಧೇ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಃ ಸ ಸಮಾಹ್ವಯತ್ ।

ಕ್ರೋಧಾಕುಲೀಕೃತಮನಾ ಯುಯುಧೇ ಚ ಮಹಾಬಲಃ

॥ ೧೪ ॥

ಹತ್ವಾ ಸೈನ್ಯಮಶೇಷಂ ತು ತಸ್ಯ ದೈತ್ಯಸ್ಯ ಮಾಧವಿಃ ।

ಸಪ್ತ ಮಾಯಾ ವ್ಯತಿಕ್ರಮ್ಯ ಮಾಯಾಂ ಸಂಯುಯುಜೇತ್ಸ್ಮಮಿಾಂ ॥೧೫॥

ತಯಾ ಜಘಾನ ತಂ ದೈತ್ಯಂ ಮಾಯಯಾ ಕಾಲಶಂಬರಂ ।

ಉತ್ಪತ್ಯ ಚ ತಯಾ ಸಾರ್ಥಮಾಜಗಾಮ ಪಿತುಃ ಪುರಂ

॥ ೧೬ ॥

ದೊರೆತಿರುವೆ. ಮಕ್ಕಳೆಂದರೆ ಹಂಬಲಿಸುವ ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯು ಇಂದಿಗೂ ಬರುವಾಗಿ ಮುಖಿಸುತ್ತಿರುವಳು ಎಂದು ನುಡಿದಳು.

೧೩. ಹೀಗೆ ಅವಳು ಹೇಳುತ್ತಲೇ ಮಹಾಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನಿಗೆ ಕೋಪವು ಉಕ್ಕೇರಿ ಬಂದಿತು. ಅವನು ಶಂಬರಾಸುರನನ್ನು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬರುವಂತೆ ಆಹ್ವಾನಿಸಿದನು.

೧೪. ಬಳಿಕ ಶಂಬರನ ಸೈನ್ಯವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಸಂಹರಿಸಿದುದುಲ್ಲದೆ ಅವನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ ಏಳು ಮಾಯೆಗಳನ್ನೂ ನಿಗ್ರಹಿಸಿ ತಾನೇ ಎಂಟನೆಯದಾಗಿ ಮತ್ತೊಂದು ಮಾಯೆಯನ್ನು ಅವನ ಮೇಲೆ ಬೀಸಿದನು.

೧೫. ಆ ಮಾಯೆಯಿಂದ ದೈತ್ಯನಾದ ಶಂಬರನು ಹತನಾದನು. ಬಳಿಕ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಮಾಯಾವತಿಯೊಂದಿಗೆ ಕನ್ನ ತಂದೆಯ ನಗರವಾದ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಮಾಯಾಬಲದಿಂದಲೇ ಹಾರಿಬಂದನು.

ಅಂತಃಪುರೇ ಚ ಪತಿತಂ ಮಾಯಾವತ್ಯಾ ಸಮನ್ವಿತಂ ।

ತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಹೃಷ್ಯಸಂಕಲ್ಪಾ ಬಭೂವುಃ ಕೃಷ್ಣಯೋಷಿತಃ ।

ರುಕ್ಮಿಣೀ ಚಾಬ್ರವೀತ್ಪ್ರೇಮಾ ಸಕ್ತದೃಷ್ಟಿರನಿಂದಿತಾ

॥ ೨೦ ॥

॥ ರುಕ್ಮಿಣ್ಯುನಾಚ ॥

ಧನ್ಯಾಯಾಃ ಖಲ್ವಯಂ ಪುತ್ರೋ ವರ್ತತೇ ನವಯಾವನೇ ।

ಅಸ್ಮಿನ್ನಯಸಿ ಪುತ್ರೋ ಮೇ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೋ ಯದಿ ಜೀವತಿ

॥ ೨೧ ॥

ಸಭಾಗ್ಯಾ ಜನನೀ ವತ್ಸ ತ್ವಯಾ ಕಾಪಿ ನಿಭೂಷಿತಾ ।

ಅಥವಾ ಯಾದೃಶಃ ಸ್ನೇಹೋ ಮನು ಯಾದೃಗ್ವಪುಶ್ಚ ತೇ ।

ಹರೇರಪತ್ಯಂ ಸುವ್ಯಕ್ತಂ ಭವಾನ್ವತ್ಸ ಭವಿಷ್ಯತಿ

॥ ೨೨ ॥

॥ ವ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ॥

ಏತಸ್ಮಿನ್ನಂತರೇ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಸಹ ಕೃಷ್ಣೇನ ನಾರದಃ ।

ಅಂತಃಪುರವರಾಂ ದೇವೀಂ ರುಕ್ಮಿಣೀಂ ಪ್ರಾಹ ಹರ್ಷಿತಃ

॥ ೨೩ ॥

೨೦. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಮಾಯಾವತಿಯೊಂದಿಗೆ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ ಬಂದಿ  
ಳಿದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನನ್ನು ಕಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಪತ್ನಿಯರೆಲ್ಲರೂ ಬಹು ಸಂತೋಷ  
ವನ್ನು ತಾಳಿದರು. ರುಕ್ಮಿಣಿಯು ಪುತ್ರವಾತ್ಸಲ್ಯದಿಂದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನಲ್ಲಿಯೇ  
ನೆಲಸಿದ ದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವಳಾಗಿ ಅವನನ್ನು ಕುರಿತು ಇಂತೆಂದು ನುಡಿದಳು.

೨೧. ನೂತನವಾಗಿ ಯಾವನದಲ್ಲಿ ಪದಾರ್ಪಣಮಾಡುತ್ತಿರುವೀ  
ಕುಮಾರನನ್ನು ಹೆತ್ತ ತಾಯಿಯು ಯಾರು? ಇಂತಹ ಮಗನನ್ನು ಪಡೆದ  
ತಾಯಿಯು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಧನ್ಯಳು. ನನ್ನ ಮಗನಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಬದು  
ಕಿದ್ದರೆ ಅವನೂ ಈಗ ಇದೇ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುತ್ತಿದ್ದನು.

೨೨. ಎಲೈ ವತ್ಸ, ಭಾಗ್ಯಶಾಲಿನಿಯಾದ ಯಾವಳೋ ಒಬ್ಬ ಮಾತೆಯು  
ನಿನ್ನಂಥ ಮಗನಿಂದ ಅಲಿಂಕೃತಳಾಗಿರುವಳು- ಇಲ್ಲಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಕಂಡರೆ ನನಗೆ  
ಉಂಟಾಗುತ್ತಿರುವ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನೂ ನಿನ್ನ ಶರೀರವಿರುವ ರೀತಿಯನ್ನೂ ಗಮನಿ  
ದರೆ ನೀನು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನ ಮಗನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಎಂದಳು.

೨೩. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ನಾರದನು ಕೃಷ್ಣನೊಂದಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನು  
ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಉತ್ತಮಾಂಗನೆಯೆನಿಸಿದ ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನು ಕುರಿತು,

॥ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉವಾಚ ॥

ಏಷ ತೇ ತನಯಃ ಸುಭ್ರು ಹತ್ವಾ ಶಂಬರಮಾಗತಃ ।

ಹೃತೋ ಯೇನಾಭನತ್ಸೂರ್ವಂ ಪುತ್ರಸ್ಯೇ ಸೂತಿಕಾಗ್ನಯಾತ್ ॥ ೨೪ ॥

ಇಯಂ ಮಾಯಾವತಿಃ ಭಾರ್ಯಾ ತನಯಸ್ಯಾಸ್ಯ ತೇ ಸತಿಃ ।

ಶಂಬರಸ್ಯ ನ ಭಾರ್ಯೇಯಂ ಶ್ರೂಯತಾಮತ್ರ ಕಾರಣಂ ॥ ೨೫ ॥

ಮನ್ಮಥೇ ತು ಗತೇ ನಾಶಂ ತದುಧ್ಯವಪರಾಯಣಾ ।

ಶಂಬರಂ ಮೋಹಯಾಮಾಸ ಮಾಯಾಸೂಪೇಣ ರುಕ್ಮಿಣಿ ॥ ೨೬ ॥

ವಿನಾಹಾದ್ಯುಪಭೋಗೇಷು ರೂಪಂ ಮಾಯಾಮಯಂ ಶುಭಂ ।

ದರ್ಶಯಾಮಾಸ ದೈತ್ಯಸ್ಯ ತಸ್ಯೇಯಂ ಮದಿರೇಕ್ಷಣಾ ॥ ೨೭ ॥

೨೪. ಎಲೈ ಸುಭ್ರುವೇ ಇವನು ಮತ್ತಾರೂ ಅಲ್ಲ ನಿನ್ನ ಮಗನೇ, ಇವನನ್ನು ಹೆರಿಗೆಯ ಮನೆಯಿಂದ ಶಂಬರಾಸುರನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿರಲಿಲ್ಲವೇ? ಶಂಬರಾಸುರನನ್ನು ಕೊಂಡು ಈ ನಿನ್ನ ಮಗನು ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದಿರುವನು.

೨೫. ಈ ಮಾಯಾವತಿಯೂ ಮತ್ತೆಯಾರೂ ಅಲ್ಲ. ಮಹಾಪತಿವ್ರತೆಯಾದ ಇವಳು ನಿನ್ನ ಮಗನ ಹೆಂಡತಿಯು. ಇವಳು ಶಂಬರಾಸುರನ ಹೆಂಡತಿಯು ಎಂದಿಗೂ ಅಲ್ಲ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಕೇಳು.

೨೬. ಮನ್ಮಥನು ಸುಟ್ಟುಹೋದ ತರುವಾಯ ಮರಳಿ ಅವನು ಹುಟ್ಟುವುದನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದ ರತಿಯೇ ಇವಳು. ತನ್ನ ಮಾಯೆಯ ರೂಪದಿಂದ ಈ ಶಂಬರಾಸುರನನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸಿದಳು.

೨೭. ಈ ಮದಿರೇಕ್ಷಣೆಯು ಆ ದೈತ್ಯನಿಗೆ ಮೋಹಾಗಿ ಉಪಭೋಗಗಳ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮಾಯಾರೂಪವನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸುತ್ತಾ ಬಂದಿರುವಳು.

ಕಾನೋಽವತೀರ್ಣಃ ಪುತ್ರಸ್ಯೇ ತಸ್ಯೇಯಂ ದಯಿತಾ ರತಿಃ |

ವಿಶಂಕಾ ನಾತ್ರ ಕರ್ತವ್ಯಾ ಸ್ನುಷ್ಣೇಯಂ ತವ ಶೋಭನಾ || ೨೮ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತತೋ ಹರ್ಷಸಮಾವಿಷ್ಟೌ ರುಕ್ಮಿಣೀಕೇಶವೌ ತಮಾ |

ನಗರೀ ಚ ಸಮಸ್ತಾ ಸಾ ಸಾಧು ಸಾಧ್ವಿತ್ಯಭಾಷತ || ೨೯ ||

ಚಿರಂ ನವ್ಯೇನ ಪುತ್ರೇಣ ಸಂಗತಾಂ ಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯ ರುಕ್ಮಿಣೀಂ |

ಅವಾಪ ನಿಷ್ಕಯಂ ಸರ್ವೋ ದ್ವಾರವತ್ಯಾಂ ಜನಸ್ತದಾ || ೩೦ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಶಂಬರಹೃತಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ-  
ಗಮನವರ್ಣನಂ ನಾಮ ದ್ವಿತೀತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೨೮. ಆ ಮನ್ಮಥನೇ ನಿನ್ನ ಮಗನಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನಾಗಿ ಅವತರಿಸಿದನು. ಈ ಮಾಯವತಿಯೇ ಮನ್ಮಥನ ಪ್ರಿಯೆಯಾದ ರತಿಯು. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೇನೂ ನೀನು ಸಂಶಯಪಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಈ ಮಂಗಲಾಂಗಿಯು ನಿನ್ನ ಸೊಸೆಯು ಎಂದನು.

೨೯. ಆಗ ರುಕ್ಮಿಣಿಯೂ ಕೃಷ್ಣನೂ ಬಹುವಾಗಿ ಸಂತೋಷ ಪಟ್ಟರು. ದ್ವಾರಕಾನಗರಿಯೆಲ್ಲವೂ ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಭಲೇ, ಭಲೇ ಎಂದು ಕೊಂಡಾಡಿತು.

೩೦. ಹೀಗೆ ಬಹುಕಾಲ ಕಳೆದುಹೋಗಿದ್ದ ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ರುಕ್ಮಿಣಿಯು ಮರಳಿ ಪಡೆದುದನ್ನು ಕಂಡು ದ್ವಾರಕೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಬಹು ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಶಂಬರಾಸುರವಧೆಯ ವರ್ಣನವೆಂಬ  
ಎರಡನೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.





ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ನು ಹಾ ಪು ರಾಣೀ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ

ಏಕಾಧಿಕದ್ವಿಶತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಚಾರುದೇಷ್ಟಂ ಸುದೇಷ್ಟಂ ಚ ಚಾರುದೇಹಂ ಚ ಶೋಭನಂ |  
ಸುಷೇಣಂ ಚಾರುಗುಪ್ತಂ ಚ ಭದ್ರಚಾರುಂ ತಥಾಪರಂ || ೧ ||

ಚಾರುವಿಂದಂ ಸುಚಾರುಂ ಚ ಚಾರುಂ ಚ ಬಲಿನಾಂ ನರಂ |  
ರುಕ್ಮಿಣ್ಯಜನಯತ್ಪುತ್ರಾನ್ಯನ್ಯಾಂ ಚಾರುಮತಿಲಂ ತಥಾ || ೨ ||

ಅನ್ಯಾಶ್ಚ ಭಾರ್ಯಾಃ ಕೃಷ್ಣಸ್ಯ ಬಭೂವುಃ ಸಪ್ತ ಶೋಭನಾಃ |  
ಕಾಲಿಂದೀ ಮಿತ್ರವಿಂದಾ ಚ ಸತ್ಯಾ ನಾಗ್ನಿಜಿಹೀ ತಥಾ || ೩ ||

ಇನ್ನೂರೊಂದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೨. ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳಿದನು — ರುಕ್ಮಿಣಿಗೆ ಚಾರುದೇಷ್ಟ, ಸುದೇಷ್ಟ, ಚಾರುದೇಹ, ಸುಷೇಣ ಚಾರುಗುಪ್ತ, ಭದ್ರಚಾರು, ಚಾರುವಿಂದ, ಸುಚಾರು ಚಾರು ಎಂಬ ಮಹಾಬಲಾಧ್ಯರೂ, ಸುಂದರರೂ ಆದ ಒಂಭತ್ತು ಮಂದಿ ಕುಮಾರರೂ ಚಾರುಮತಿಯೆಂಬ ಕುಮಾರಿಯೊಬ್ಬಳೂ ಏನಿಸಿದರು.

೩-೪. ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಈ ರುಕ್ಮಿಣಿಯಲ್ಲದೆ ಇನ್ನೂ ಏಳು ಮಂದಿ ಪಟ್ಟ ಮಹಿಸಿಯರಿದ್ದರು. ಅವರು ಯಾರೆಂದರೆ-ಕಾಲಿಂದಿ, ಮಿತ್ರವಿಂದೆ, ಸತ್ಯಭಾಮೆ ನಾಗ್ನಿಜಿಹಿ, ಜಾಂಬುವತಿ, ರೋಹಿಣಿ, ಸುಶೀಲಾ ಎಂಬುವರು. ಅವರಲ್ಲಿ ರೋಹಿ

ದೇವೀ ಜಾಂಬವತೀ ಚಾಪಿ ಸದಾ ತುಷ್ಟಾ ತು ರೋಹಿಣೀ |

ಮದ್ರಾಜಸುತಾ ಚಾನ್ಯಾ ಸುಶೀಲಾ ಶೀಲಮಂಡಲಾ

|| ೪ ||

ಸಾತ್ರಾಜಿತೀ ಸತ್ಯಭಾಮಾ ಲಕ್ಷ್ಮಣಾ ಚಾರುಹಾಸಿನೀ |

ಪೋಡಶಾತ್ರ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ಸ್ತ್ರೀಣಾಮನ್ಯಾನಿ ಚಕ್ರಣಿ |

|| ೫ ||

ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೋಽಪಿ ಮಹಾವೀರ್ಯೋ ರುಕ್ಮಿಣಸ್ತನಯಾಂ ಶುಭಾಂ |

ಸ್ವಯಂವರಸ್ಥಾಂ ಜಗ್ರಾಹ ಸಾಪಿ ತಂ ತಯಾನಂ ಹರೇಃ

|| ೬ ||

ತಪ್ತಾನುಷ್ಣಾಭವತ್ಪ್ರೋ ಮಹಾಬಲಪರಾಕ್ರಮಃ |

ಅನಿರುದ್ಧೋ ರಣೇ ರುದ್ಧೋ ವೀರ್ಯೋದಧಿರರಿಂದಮಃ

|| ೭ ||

ಣೆಯು ಸದಾ ಸಂತೋಷಚಿತ್ತಳು, ಸುಶೀಲೆಯೆಂಬುವಳು (ತನ್ನ ಹೆಸರಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ) ಶೀಲವನ್ನೇ ಆಭರಣವೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಮದ್ರ ರಾಜನ ಮಗಳು.

೫. ಸತ್ರಾಜಿತನ ಮಗಳಾದ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ಇವರಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಬಹು ಲಕ್ಷಣವಂತೆಯೂ, ಚೆಲುವಾದ ನಗುವಿನಿಂದ ಕೂಡಿರುವವಳಾಗಿಯೂ ಇದ್ದಳು. ಇದಲ್ಲದೆ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಹದಿನಾರುಸಹಸ್ರ ಮಂದಿ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಇದ್ದರು.

೬. ಮಹಾವೀರ್ಯಶಾಲಿಯಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ರುಕ್ಮಿಣೆಯ ಮಗಳ ಸಂಯಂವರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅವಳನ್ನು ಪರಿಗ್ರಹಿಸಿದನು. ಅವಳೂ ಸಹ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನನ್ನೇ ವರಿಸಿದಳು.

೭. ರುಕ್ಮಿಣೆಯ ಮಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನಿಗೆ ಮಹಾಬಲನೂ, ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯೂ, ಶತ್ರುಸಂಹಾರಿಯೂ, ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ತಡೆಯಿಲ್ಲದವನೂ, ವೀರೈಕ್ಯ ನಿಧಿಯೂ ಆದ ಅನಿರುದ್ಧ ಕುಮಾರನು ಉದಯಿಸಿದನು.

ತಸ್ಯಾಪಿ ರುಕ್ಮಿಣಃ ಸೌತ್ರೀ ವರಯಾಮಾಸ ಕೇಶವಃ |

ದೌಹಿತೃಯ ದದೌ ರುಕ್ಮೀ ಸ್ವರ್ಧಯನ್ನಪಿ ಶೌರಿಣಾ

|| ೮ ||

ತಸ್ಯಾ ವಿನಾಹೇ ರಾಮಾದ್ಯಾ ಯಾದವಾ ಹರಿಣಾ ಸಹ |

ರುಕ್ಮಿಣೋ ನಗರಂ ಜಗ್ಮುರ್ನಾಮ್ನಾ ಭೋಜಕಟೆಂ ದ್ವಿಜಾಃ

|| ೯ ||

ವಿನಾಹೇ ತತ್ರ ನಿರ್ವೃತ್ತೇ ಸ್ವಾದ್ಯುಮ್ಮೇಃ ಸುಮಹಾತ್ಮನಃ |

ಕಲಿಂಗರಾಜಪ್ರಮುಖಾ ರುಕ್ಮಿಣಂ ವಾಕ್ಯಮಬ್ರುವನ್

|| ೧೦ ||

|| ಕಲಿಂಗಾದಯ ಉಚುಃ ||

ಅನಶ್ವಜ್ಞೋ ಹಲೀ ದ್ಯುತೇ ತಥಾಸ್ಯ ವ್ಯಸನಂ ಮಹತ್ |

ತನ್ನಯಾಮೋ ಬಲಂ ತಸ್ಮಾದ್ಧ್ಯುತೇನೈವ ಮಹಾದ್ಯುತೇ

|| ೧೧ ||

೮. ತನ್ನ ಮೊಮ್ಮಗನಾದ ಅನಿರುದ್ಧನಿಗೂ ಕೂಡ, ರುಕ್ಮಿಣಿಯು ತನ್ನ ಮಗನ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಕೃಷ್ಣನು ಕೇಳಿದನು. ರುಕ್ಮಿಣಿಯು ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೆ ಸ್ವರ್ಧಿಸುತ್ತಿದ್ದರೂ ತನ್ನ ದೌಹಿತ್ರ (ಅನಿರುದ್ಧ) ನಿಗೆ ಪೌತ್ರಿ ಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಮಾಡಿದನು.

೯. ಮದುವೆಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಬಲರಾಮ ಮೊದಲಾದ ಯಾದವ ರಿಲ್ಲರೂ ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ರುಕ್ಮಿಣಿಯ ಊರಾದ ಭೋಜಕಟೆವೆಂಬ ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದರು.

೧೦. ಅನಿರುದ್ಧನ ಮದುವೆಯೂ ಮುಗಿಯಿತು. ಮದುವೆಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ಕಲಿಂಗರಾಜ ಮೊದಲಾದವರು ರುಕ್ಮಿಣಿಯನ್ನು ಕುರಿತು,

೧೧. ಈ ಬಲರಾಮನಿಗೆ ಅಕ್ಷದ (ಪಗಡೆಯ) ಗಂಧವೇ ಇಲ್ಲವು. ಅವರೂ ಇವನಿಗೆ ಜೂಜೆಂದರೆ ಮಹಾ ಗೀಳು ಹಿಡಿದಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಬಲ ರಾಮನನ್ನು ಜೂಜಿನಿಂದಲೇ ಗೆದ್ದುಬಿಡೋಣ ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದರು.

## || ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತಥೇತಿ ಶಾನಾಹ ನೃಪಾನ್ರುಕ್ಮೀ ಬಲಸಮಸ್ತಿತಃ |

ಸಭಾಯಾಂ ಸಹ ರಾಮೋಣ ಚಕ್ರೇ ದ್ಯೂತಂ ಚ ವೈ ತದಾ || ೧೨ ||

ಸಹಸ್ರಮೇಕಂ ನಿಷ್ಕಾಣಾಂ ರುಕ್ಮಿಣಾ ವಿಜಿತೋ ಬಲಃ |

ದ್ವಿತೀಯೇ ದಿವಸೇ ಚಾನ್ಯತ್ಸಹಸ್ರಂ ರುಕ್ಮಿಣಾ ಜಿತಃ || ೧೩ ||

ತತೋ ದಶ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ನಿಷ್ಕಾಣಾಂ ಪಣಮಾದದೇ |

ಬಲಭದ್ರಪ್ರಸನ್ನಾ ನಿ ರುಕ್ಮೀ ದ್ಯೂತವಿದಾಂ ವರಃ || ೧೪ ||

ತತೋ ಜಹಾಸಾಥ ಬಲಂ ಕಲಿಂಗಾಧಿಪತಿರ್ದ್ವಿಜಾಃ |

ದಂತಾನ್ವಿದರ್ಶಯನ್ಮೂಢೋ ರುಕ್ಮೀ ಚಾಹ ಮದೋದ್ವತಃ || ೧೫ ||

೧೨. ಆಗ ರುಕ್ಮಿಯು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲೆಂದು ಅವರ ಮಾತಿಗೊಪ್ಪಿ ತನ್ನ ಕಡೆಯವರೊಂದಿಗೆ ಸಭೆಯೊಂದನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಬಲರಾಮನೊಡನೆ ಜೂಜಾಡ ತೊಡಗಿದನು.

೧೩. ಆದಿನ ಬಲರಾಮನು ರುಕ್ಮಿಯೊಡನೆ ಜೂಜಾಡಿ, ಸಾವಿರ ಮೊಹರುಗಳನ್ನು ಸೋತನು. ಮಾರನೆಯದಿನವೂ ಅದೇರಿತಿ ಒಂದುಸಾವಿರ ವರಹಗಳನ್ನು ರುಕ್ಮಿಗೆ ಸೋತನು.

೧೪. ಅನಂತರ ಜೂಜಿನಲ್ಲಿ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಪಳಗಿದ್ದ ರುಕ್ಮಿಯನ್ನು ಬಲ ರಾಮನು ಆ ದಿನ ಒಡ್ಡಿದ್ದ ಹತ್ತುಸಾವಿರ ವರಹಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ಏಟಿಗೆ ಗೆದ್ದುಕೊಂಡನು.

೧೫. ಎಲೈ ದ್ವಿಜರೇ, ಆಗ ಕಲಿಂಗದೇಶಾಧಿಪತಿಯು ಬಲರಾಮನನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಹೆಲ್ಲು ಕಿರಿದು ಅಪಹಾಸ್ಯಮಾಡಿದನು. ಗೆದ್ದೆನೆಂದು ಮದದಿಂದ ಬೀಗುತ್ತಿದ್ದ ರುಕ್ಮಿಯು ಬಲರಾಮನನ್ನು ಕುರಿತು,

|| ರುಕ್ಮಿಣಾಚಃ ||

ಅವಿದ್ಯೋಽಯಂ ಮಹಾದ್ಯೋತೇ ಬಲಭದ್ರಃ ಪರಾಜಿತಃ |

ಮೃಣ್ಮಿವಾಕ್ಷಾಃ ಪಲೇಪತ್ಯಾದ್ಯೋಽಯಂ ಮೇನೇಶ್ವರೋವಿದಂ || ೧೬ ||

ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಕಲಿಂಗರಾಜಂ ತು ಪ್ರಕಾಶದೇವನಾನನಂ |

ರುಕ್ಮಿಣಂ ಚಾಪಿ ದುರ್ವಾಕ್ಯಂ ಕೋಪಂ ಚಕ್ರೇ ಹಲಾಯುಧಃ || ೧೭ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತತಃ ಕೋಪಪರೀತಾತ್ಮಾ ನಿಷ್ಕಕೋಟಿಂ ಹಲಾಯುಧಃ |

ಗ್ಲಹಂ ಜಗ್ರಾಹ ರುಕ್ಮೀ ಚ ತತಸ್ತ್ವಕ್ಷಾಃ ಸಾತಯತ್ || ೧೮ ||

ಅಜಯದ್ಬಲದೇವೋಽಥ ಪ್ರಾಹೋಚ್ಚೈಶ್ಚಂ ಜಿತಂ ಮಯಾ |

ಮಮೇತಿ ರುಕ್ಮೀ ಪ್ರಾಹೋಚ್ಚೈರಲೀಕೋಕ್ತೈರಲಂ ಬಲಂ || ೧೯ ||

೧೬. ಈ ಬಲರಾಮನಿಗೆ ದ್ಯುತವಿದ್ಯೆಯೇ ಬಾರದು. ಹೀಗಿದ್ದರೂ ಒಣಕಂಭದಿಂದ ತಾನೇ ಅಕ್ಷದ್ಯುತಕುಶಲನೆಂದು ಭಾವಿಸಿಬಿಟ್ಟಿದ್ದನು. ಇಂದು ಇವನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿಬಿಟ್ಟೆನು ಎಂದನು.

೧೭. ಆಗ ಬಲರಾಮನು, ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಕಾಣುವಂತೆ ಹೆಲ್ಲುಬಿಟ್ಟು ನಗುತ್ತಿದ್ದ ಕಲಿಂಗ ದೇಶದ ಅರಸನನ್ನೂ, ನಿಂದಾವಾಕ್ಯಗಳನ್ನಾಡುತ್ತಿದ್ದ ರುಕ್ಮಿಯನ್ನೂ ಕಂಡು,

೧೮. ಕುಪಿತನಾದ ಬಲಭದ್ರನು ಇಂದು ಕೋಟಿ ವರಹಗಳನ್ನು ಪಣವಾಗಿ ಒಡ್ಡಿದನು. ರುಕ್ಮಿಯು ದಾಳಗಳನ್ನು ಬಿಡತೊಡಗಿದನು

೧೯. ಆಸಲ ಬಲದೇವನು ಗೆದ್ದುಬಿಟ್ಟನು. ಆಗ ಅವನು, ನಾನು ಗೆದ್ದೆನೆಂದು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಕೂಗಿ ಹೇಳಿದನು. ರುಕ್ಮಿಯು ತಾನು ಸೋತಿದ್ದರೂ ಸುಳ್ಳುಸುಳ್ಳಾಗಿಯೇ ತಾನೇ ಗೆದ್ದೆನೆಂದು ಬಲರಾಮನಮೇಲೆ ಕೂಗತೊಡಗಿದನು.

ತ್ವಯೋಕ್ತೋಕ್ತಾಯಂ ಗ್ಲಹಃ ಸತ್ಯಂ ನ ಮಮೈಷೋಕ್ತನುಮೋದಿತಃ ।

ಏವಂ ತ್ವಯಾ ಚೇದ್ವಿಜಿತಂ ನ ಮಯಾ ವಿಜಿತಂ ಕಥಂ || ೨೦ ||

ತತೋಕ್ತಂತರಿಕ್ಷೇ ನಾಗುಚ್ಛೈಃ ಪ್ರಾಹ ಗಂಭೀರನಾದಿನೀ ।

ಬಲದೇವಸ್ಯ ತಂ ಕೋಪಂ ವರ್ಧಯಂತೀ ಮಹಾತ್ಮನಃ || ೨೧ ||

|| ಆಕಾಶವಾಗುನಾಚ ||

ಜಿತಂ ತು ಬಲದೇವೇನ ರುಕ್ಮಿಣಾ ಭಾಷಿತಂ ಮೃಷಾ ।

ಅನುಕ್ತ್ವಾ ವಚನಂ ಕಿಂಚಿತ್ಯತಂ ಭವತಿ ಕರ್ಮಣಾ || ೨೨ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತತೋ ಬಲಃ ಸಮುತ್ಥಾಯ ಕ್ರೋಧಸಂರಕ್ತಲೋಚನಃ ।

ಜಘಾನಾಷ್ಟಾಪದೇನೈವ ರುಕ್ಮಿಣಂ ಸ ಮಹಾಬಲಃ || ೨೩ ||

೨೦. ನೀನು ಈ ಪಣವನ್ನು ಒಡ್ಡಿದುದೇನೋ ದಿಟ, ನಾನಿಲ್ಲವೆನ್ನುವು ದಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ನಾನು ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿರಲಿಲ್ಲ. ಹೀಗಿದ್ದರೂ ನೀನೇ ಗೆದ್ದೆನೆಂದು ಹೇಳುವುದಾದರೆ ನಾನೇಕೆ ಗೆಲ್ಲಬಾರದು ? ಎಂದನು.

೨೧. ಬಲರಾಮನ ಕೋಪವನ್ನು ಕೆರಳಿಸುವಂತೆ, ಆಕಾಶದಿಂದ ಅಶ ರೇರವಾಣಯು ಗಂಭೀರವಾಗಿ ಮೊಳಗಿತು.

೨೨. ಗೆದ್ದವನು ಬಲದೇವ, ರುಕ್ಮಿಯು ಹೇಳಿದುದೆಲ್ಲವೂ ಸುಳ್ಳು. ಬಾಯಲ್ಲಿ ಯಾರು ಮಾತನಾಡದಿರುವದೋ ಅವರಿಂದಲೇ ಕೆಲಸವು ಸಾಗುವುದು ಎಂದು ವಾಣಿಯು ಹೇಳಿತು.

೨೩. ಬಲರಾಮನಿಗೆ ಕೋಪವುಕ್ಕಿ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕೆಂಡದಂತಾದುವು. ಮಹಾಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಅವನು ಆಡುತ್ತಿದ್ದ ಪಗಡೇಕಾಯಿನಿಂದಲೇ ರುಕ್ಮಿಯನ್ನು ಹೊಡೆದು ಕೊಂದುಬಿಟ್ಟನು.

ಕಲಿಂಗರಾಜಂ ಚಾದಾಯ ವಿಸ್ಫುರಂತಂ ಬಲಾದ್ಬಲಃ |

ಬಭಂಜ ದಂತಾನ್ಕುಪಿತೋ ಯೈಃ ಪ್ರಕಾಶಂ ಜಹಾಸ ಸಃ

|| ೨೪ ||

ಅಕೃಷ್ಯ ಚ ಮಹಾಸ್ತಂಭಂ ಜಾತರೂಪನುಯಂ ಬಲಃ |

ಜಘಾನ ಯೇ ತತ್ಪಕ್ಷಾಸ್ತಾನ್ಘ್ರಿಭೃತಃ ಕುಪಿತೋ ಬಲಃ

|| ೨೫ ||

ತತೋ ಹಾಹಾಕೃತಂ ಸರ್ವಂ ಪಲಾಯನಪರಂ ದ್ವಿಜಾಃ |

ತದ್ರಾಜಮಂಡಲಂ ಸರ್ವಂ ಬಭೂವ ಕುಪಿತೇ ಬಲೇ

|| ೨೬ ||

ಬಲೇನ ನಿಹತಂ ಶ್ರುತ್ವಾ ರುಕ್ಮಿಣಂ ಮಧುಕೂದನಃ |

ನೋನಾಚ ವಚನಂ ಕಿಂಚಿದ್ರುಕ್ಮಿಣೇಬಲಯೋರ್ಭಯಾತ್

|| ೨೭ ||

೨೪. ಮತ್ತು ಕಲಿಂಗದೇಶದ ಅರಸನಕಡೆ ನುಗ್ಗಿ ಹಿಂದೆ ಅವನು ಯಾವ ಹಲ್ಲುಗಳು ಕಾಣುವಂತೆ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ನಕ್ಕಿದ್ದನೋ ಆ ಹಲ್ಲುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮುರಿದುಬೀಳುವಂತೆ ಬಲದಿಂದ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಹೊಡೆದನು.

೨೫. ಅಲ್ಲದೆ ಕುಪಿತನಾದ ಬಲರಾಮನು ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚಿನ್ನದ ದೊಡ್ಡ ಕಂಭವನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ರುಕ್ಮಿ ಮತ್ತು ಕಲಿಂಗರಾಜನ ಕಡೆಯವರಾದ ಅರಸರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಸದೆಬಡಿಯ ತೊಡಗಿದನು.

೨೬. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರರಿರಾ! ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಕೋಪದಿಂದ ಕೆಂಡನಾದ ಬಲರಾಮನನ್ನು ಕಂಡು ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ರಾಜರ ಗುಂಪೆಲ್ಲವೂ ಭಯದಿಂದ ತತ್ತಳಿಸುತ್ತಲೂ ಹಾಹಾಕಾರವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಲೂ ಕಾಲಿಗೆ ಬುದ್ದಿ ಹೇಳಿತು.

೨೭. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ಬಲರಾಮನಿಂದ ರುಕ್ಮಿಯು ಹತನಾದನೆಂಬ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಪಕ್ಷವನ್ನು ವಹಿಸಿದರೆ ರುಕ್ಮಿಗಾಗಲೀ ಬಲರಾಮನಿಗಾಗಲೀ ಕೋಪವುಂಟಾಗಬಹುದೆಂಬ ಭಯದಿಂದ ಏನೊಂದೂ ಮಾತನಾಡದೇ ಸುಮ್ಮನೆ ಇದ್ದುಬಿಟ್ಟನು.

ತತೋಽನಿರುದ್ಧನಾದಾಯ ಕೃತೋದ್ವಾಹಂ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ ।

ದ್ವಾರಕಾಮಾಜಗಾಮಾಥ ಯದುಚಕ್ರಂ ಸಕೇಶವಂ

|| ೨೮ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇಽನಿರುದ್ಧವಿನಾಹೇ ರುಕ್ಮಿ-  
ವಧನಿರೂಪಣಂ ನಾನೈಕಾಧಿಕದ್ವಿಶತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೨೮. ಎಲೈ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮರೇ, ಅನಂತರ ಕೃಷ್ಣನೇ ಮೊದಲಾದ ಆ ಯಾದವರ ಗುಂಪು ಮದುವೆಯಾದ ಅನಿರುದ್ಧನೊಂದಿಗೆ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಮರಳಿ ಬಂದಿತು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀ ಬ್ರಹ್ಮವುರಾಣದಲ್ಲಿ ಅನಿರುದ್ಧನ ವಿವಾಹವರ್ಣನವೆಂಬ ಇನ್ನೂ ರೊಂದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮಹಾಪುರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇ

ದ್ವ್ಯಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ನ್ಯಾಸ ಉಪಾಚಾರ ॥

ದ್ವಾರವತ್ಕಾಂ ತತಃ ಶೌರಿಂ ಶಕ್ರಸ್ತ್ರಿಭುವನೇಶ್ವರಃ ।

ಅಜಗಾಮಾಥ ಮುನಯೋ ಮತ್ಪ್ರರಾವತಪ್ಯಷ್ಕಗಃ

॥ ೧ ॥

ಪ್ರವಿಶ್ಯ ದ್ವಾರಕಾಂ ಸೋಽಥ ಸಮೀಪೇ ಚ ಹರೀಶ್ವರಾ ।

ಕಥಯಾಮಾಸ ದೈತ್ಯಸ್ಯ ನರಕಸ್ಯ ವಿಚೇಷ್ಟಿತಂ

॥ ೨ ॥

॥ ಇಂದ್ರ ಉಪಾಚಾರ ॥

ತ್ವಯಾ ನಾಥೇನ ದೇವಾಸಾಂ ಮನುಷ್ಯತ್ವೇಽಸಿ ತಿಷ್ಠತಾ ।

ಪ್ರಶಮಂ ಸರ್ವದುಃಖಾನಿ ನೀತಾನಿ ಮಧುಸೂದನ

॥ ೩ ॥

ಇನ್ನೂರೆರಡನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ನ್ಯಾಸನು ಹೇಳಿದನು—ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ! ಒಂದಾನೊಂದು ದಿವಸ, ತ್ರಿಲೋಕಾಧಿಪತಿಯಾದ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನ ಐರಾವತವೆಂಬ ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು ಹತ್ತಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ದ್ವಾರಾವತಿಗೆ ಬಂದನು.

೨. ಆಗ ಅವನು ದ್ವಾರಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ, ದೈತ್ಯನಾದ ತಾರಕಾಸುರನ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದನು.

೩. ಎಲೈ ಮಧುಸೂದನನೇ, ದೇವಪ್ರಭುವಾದ ನೀನು ಮನುಷ್ಯನಂತೆ ಶರೀರವನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದರೂ, ಎಲ್ಲರ ದುಃಖಗಳನ್ನೂ ಶಮನಗೊಳಿಸುವೆ.

ತಪಸ್ವಿಜನರಕ್ಷಾಯೈ ಸೋಽರಿಷ್ಟೋ ಭೇನುಕಸ್ತಥಾ |

ಪ್ರಬಂಭಾದ್ಯಾಸ್ತಯಾ ಕೇಶೇ ತೇ ಸರ್ವೇ ನಿಹತಾಸ್ತಯಾ || ೪ ||

ಕಂಸಃ ಕುವಲಯಾಪೀಡಃ ಪೂತನಾ ಬಾಲಘಾತಿನೀ |

ನಾಶಂ ನೀತಾಸ್ತಯಾ ಸರ್ವೇ ಯೇಽನ್ಯೇ ಜಗದುಪದ್ರವಾಃ || ೫ ||

ಯುಷ್ಮದ್ಬೋರ್ಧಂಡಸಂಬುಧ್ವಿಪರಿಶ್ರಾತೇ ಜಗತ್ತಯೇ |

ಯಜ್ಞೇ ಯಜ್ಞಹವಿಃ ಪ್ರಾಶ್ಯ ತೃಪ್ತಿಂ ಯಾಂತಿ ದಿವೌಕಸಃ || ೬ ||

ಸೋಽಹಂ ಸಾಂಪ್ರತಮಾಯಾತೋ ಯನ್ನಿ ಮಿತ್ತಂ ಜನಾರ್ದನ |

ತಚ್ಛ್ರುತ್ವಾ ತತ್ಪ್ರತೀಕಾರಪ್ರಯತ್ನಂ ಕರ್ತುಮರ್ಹಸಿ || ೭ ||

೪. ತಪಸ್ವಿಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅರಿಷ್ಟ, ಭೇನುಕ, ಪ್ರಲಂಬ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಬಲರಾಕ್ಷಸರೆಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನಿಂದ ಸಂಹೃತರಾಗಿರುವರು.

೫. ಅದೇರಿತಿಯಾಗಿ ಕಂಸನೂ, ಕುವಲಯಾಪೀಡನೆಂಬ ಆನೆಯೂ ಶಿಶುಗಳಿಗೆ ಮೃತ್ಯುವೆನಿಸಿದ ಪೂತನಿಯೂ ಮತ್ತು ಇನ್ನೂ ಯಾರಾರೂ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕಂಟಕಪ್ರಾಯರಾಗಿದ್ದರೋ ಅವರೂ, ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನದೇಸೆಯಿಂದಲೇ ನಾಶಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದರು.

೬. ನಿನ್ನ ಬಾಹುಬಲದಿಂದಲೂ ಬುದ್ಧಿಬಲದಿಂದಲೂ, ಮೂರು ಲೋಕಗಳೂ ಈರಿತಿಯಾಗಿ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದಲೇ ದೇವತೆಗಳು ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ಸಲ್ಲತಕ್ಕ ಹವಿರ್ಭಾಗವನ್ನು ಪಡೆದು ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಿರುವರನು.

೭. ಓ ಜನಾರ್ದನ! ಈಗ ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಏತಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವೆನೆಂಬುದನ್ನು ಅಂತು ಬಳಕ ಆದಕ್ಕೆ ಮಾಡತಕ್ಕ ಪ್ರತೀಕಾರಕ್ಕೆ ನೀನು ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವನಾಗು.

ಭೌನೋಕ್ತಯಂ ನರಕೋ ನಾನು ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಪಪುರೇಶ್ವರಃ ।

ಕರೋತಿ ಸರ್ವಭೂತಾನಾನುಪಪ್ಪಾತನುರಿಂದನು

॥ ೮ ॥

ದೇವಸಿದ್ಧಸುರಾದೀನಾಂ ನೃಪಾಣಾಂ ಚ ಜನಾರ್ದನ ।

ಹತ್ವಾ ತು ಸೋಕ್ತಸುರಃ ಕನ್ಯಾಂ ರುರೋಧ ನಿಜಮಂದಿರೇ

॥ ೯ ॥

ಭತ್ರಂ ಯತ್ಸಲಿಸ್ರಾವಿ ತಜ್ಜಹಾರ ಪ್ರಚೇತಸಃ ।

ಮಂದರಸ್ಯ ತಥಾ ಶೃಂಗಂ ಹೃತವಾನ್ಮಣಿಪರ್ವತಂ

॥ ೧೦ ॥

ಅಮೃತಸ್ರಾವಿಣೇ ದಿವ್ಯೇ ಮಾತುರ್ನೋಮೃತಕುಂಡಲೇ ।

ಜಹಾರ ಸೋಕ್ತಸುರೋಕ್ತದಿತ್ಯಾ ವಾಂಛತ್ಯೈರಾವತಂ ದ್ವಿಪಂ

॥ ೧೧ ॥

೮. ಎಲೈ ಅರಿಂದನು! ಭೂಪುತ್ರನಾದ ನರಕಾಸುರನೆಂಬ ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಪನಗರಾಧಿಪತಿಯಾದ ದೈತ್ಯನು ಸಕಲ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೂ ಕಿರುಕುಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಿರುವನು.

೯. ಆ ದೈತ್ಯನು ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ ಸಿದ್ಧರನ್ನೂ ಅನೇಕ ಸುರರನ್ನೂ ಕೊಂದು ಅವರ ಕನ್ಯೆಯರನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದು ತನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸೆರೆಯಿಟ್ಟಿರುವನು.

೧೦. ಅಲ್ಲದೆ, ವರುಣನ ತಲೆಯಮೇಲೆ ಯಾವಾಗಲೂ ನೀರನ್ನು ಸೂಸುತ್ತಾ ರಾರಾಜಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಬೆಳ್ಳಿಡೆಯನ್ನೂ, ಮಣಿಪರ್ವತವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮಂದರಪರ್ವತದ ಶಿಖರವನ್ನೂ ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿರುವನು.

೧೧. ಮತ್ತು ನನ್ನ ತಾಯಿಯಾದ ಅದಿತಿಯು ಸರ್ವದಾ ಧರಿಸಿರುತ್ತಿದ್ದ, ಅಮೃತವನ್ನು ಚೆಲ್ಲುತ್ತಿದ್ದ ದಿವ್ಯವಾದ ಅಮೃತಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿರುವನಲ್ಲದೆ ನನ್ನ ಈ ಐರಾವತವೆಂಬ ಆನೆಯನ್ನೂ ಬಯಸುತ್ತಿರುವನು.

ಮರ್ನೀತಮೇತದ್ಗೋವಿಂದ ಮಯಾ ತಸ್ಯ ತವೋದಿತಂ ।  
ಯದತ್ರ ಪ್ರತಿಕರ್ತವ್ಯಂ ತತ್ಸ್ವಯಂ ಪರಿಮೃಶ್ಯತಾಂ

|| ೧೨ ||

|| ಪ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತಿ ಶ್ರುತ್ವಾ ಸ್ಥಿತಂ ಕೃತ್ವಾ ಭಗವಾನ್ದೇವಕೀಸುತಃ ।  
ಗೃಹೀತ್ವಾ ವಾಸವಂ ಹಸ್ತೇ ಸಮುತ್ತಸ್ಥಾ ವರಾಸನಾತ್

|| ೧೩ ||

ಸಂಚಿಂತಿತಮುಪಾರುಹ್ಯ ಗರುಡಂ ಗಗನೇಚರಂ ।  
ಸತ್ಯಭಾಮಾಂ ಸಮಾರೋಪ್ಯ ಯಯೌ ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷಂ ಪುರಂ

|| ೧೪ ||

ಅರುಹ್ಯೈರಾವತಂ ನಾಗಂ ಶಕ್ರೋಽಪಿ ತ್ರಿದಶಾಲಯಂ ।  
ತತೋ ಜಗಾಮ ಸುಮನಾಃ ಪಶ್ಯತಾಂ ದ್ವಾರಕಾಕಸಾಂ

|| ೧೫ ||

೧೨. ಎಲೈ ಗೋವಿಂದನೇ, ಆ ವರಕಾಸುರನ ದುಷ್ಟನಡೆವಳಿಕೆಯನ್ನು  
ನಿನಗೆ ತಿಳಿಸಿರುವೆನು. ಇದಕ್ಕೆ ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ನೀನೇ  
ನಿರ್ಣಯಿಸಬೇಕು ಎಂದನು.

೧೩. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಇಂದ್ರನು ಹೇಳಿದ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ದೇವಕಿಯ  
ಸುಪುತ್ರನಾದ ಭಗವಂತನು ಆತನ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ತನ್ನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ  
ಆಸನದಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆದ್ದನು.

೧೪. ಒಡನೆಯೇ ಗಗನ ಏಹಾರಿಯಾದ ತನ್ನ ಎಂಹೆನವಾದ ಗರುಡ  
ನನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೇ ಅಲ್ಲಿ ಸನ್ನಿಹಿತನಾದ ಗರುಡನಮೇಲೆ ಸತ್ಯ  
ಭಾಮೆಯನ್ನೂ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷ ನಗರಕ್ಕೆ  
ಹೊರಟನು.

೧೫. ಹೀಗೆ ತನ್ನ ಮಾತಿಗೆ ಮನ್ನಣೆಯಿತ್ತು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹೊರಟು  
ದನ್ನು ಕಂಡು ಇಂದ್ರನು ಸಂತೋಷವನ್ನು ತಾಳಿ, ದ್ವಾರಕಾ ನಿವಾಸಿಗಳೆಲ್ಲರೂ  
ನೋಡುತ್ತಿರುವಂತೆಯೇ ತನ್ನಾನೆಯಾದ ಐರಾವತವನ್ನೇರಿ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಕ್ಕೆ  
ತೆರಳಿದನು.

ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷಪುರಸ್ಕಾಸ್ಯ ಸಮಂತಾಶ್ಚ ತಯೋಜನಂ । ಅಚಿತಂ ಛೈರವೈಃ ಸಾಶೈಃ ಸರಸೈಃ ಸೈನಿವಾರಣೇ	॥ ೧೬ ॥
ಶಾಂಕ್ಷಿಚೈದ ಹರಿಃ ಸಾಶಾನ್ವಿಪ್ತಾ ಚಕ್ರಂ ಸುಂದರ್ಶನಂ । ತತೋ ಮುರಃ ಸಮುತ್ತಸ್ಥೌ ತಂ ಜಘಾನ ಚ ಕೇಶವಃ	॥ ೧೭ ॥
ಮುರೋಸ್ತು ತನಯಾನ್ಸಪ್ತ ಸಹಸ್ರಾಸ್ತಾಂಸ್ತತೋ ಹರಿಃ । ಚಕ್ರಧಾರಾಗ್ನಿವಿದ್‌ಗ್ಧಾಂಶ್ಚಕಾರ ಶಲಭಾನಿವ	॥ ೧೮ ॥
ಹತ್ವಾ ಮುರಂ ಸಯಗ್ರೀವಂ ತಥಾ ಪಂಚಜನಂ ದ್ವಿಜಾಃ । ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷಪುರಂ ಧೀಮಾಂಸ್ತ್ವರಾವಾನ್ಸಮುಪಾದ್ರವತ್	॥ ೧೯ ॥
ನರಕೇನಾಸ್ಯ ತತ್ರಾಭೂನ್ಮಹಾಸೈನ್ಯೇನ ಸಂಯುಗಃ । ಕೃಷ್ಣಸ್ಯ ಯತ್ರ ಗೋವಿಂದೋ ಜಘ್ನೇ ದೈತ್ಯಾನ್ಸಹಸ್ರಶಃ	॥ ೨೦ ॥

೧೬. ಆ ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷ ನಗರಕ್ಕೆ ಶತ್ರುಗಳು ಯಾರೂ ಬಾರದಿರುವಂತೆ ನಗರದ ಸುತ್ತಲೂ ನೂರುಯೋಜನಗಳಷ್ಟು ಪ್ರದೇಶವು ಭಯಂಕರವಾದ ಪಾಶಗಳಿಂದ ಬಿಗಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು.

೧೭. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಸುಂದರ್ಶನ ಚಕ್ರದಿಂದ ಆ ಪಾಶಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕತ್ತರಿಸಿಬಿಟ್ಟನು. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಮುರನೆಂಬ ಅಸುರನು ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೆ ಏರಿಬರಲು ಆ ಅಸುರನನ್ನು ಕೊಂದುಬಿಟ್ಟನು.

೧೮. ಆಗ ಮುರಾಸುರನ ಏಳುಸಹಸ್ರಮಂದಿ ಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಂದನೆಂಬ ಕೋಪದಿಂದ ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೆ ಒಟ್ಟಾಗಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಲು ಬಂದು, ಕೃಷ್ಣನ ಸುಂದರ್ಶನ ಚಕ್ರದ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾದ ಅಲುಗೆಂಬ ಬೆಂಕಿಗೆ ಸಹಿ ಶಲಭಗಳಂತೆ ಸುಟ್ಟುಹೋದರು.

೧೯. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ತನ್ನೊಡನೆ ಸೇನಸಬಂದ ಮುರನನ್ನೂ, ಹಯಗ್ರೀವನನ್ನೂ, ಪಂಚಜನನನ್ನೂ ಕೊಂದು, ಆ ರಣಪಂಡಿತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷ ನಗರಕ್ಕೆ ಮಹಾವೇಗದಿಂದ ನುಗ್ಗಿ ಬಂದನು.

೨೦. ಆಗ ಪ್ರಾಗ್ಜ್ಞೋತಿಷ ನಗರದಲ್ಲಿ ನರಕಾಸುರನು ತನ್ನ ಭಾರಿ ಸೇನೆಯೊಡನೆ, ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿದನು. ಆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣನು ಸಾವಿರಗಟ್ಟಲೆ ದೈತ್ಯವೀರರನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದನು.

ತಸ್ಮಾತ್ಪ್ರವರ್ಷಂ ಮುಂಚಂತಂ ಸ ಭಾಮಂ ನರಕಂ ಬಲೀ |

ಪ್ಲೆಸ್ತಾ ಚಕ್ರಂ ದ್ವಿಧಾ ಚಕ್ರೇ ಚಕ್ರೇ ದೈತೇಯಚಕ್ರಹಾ || ೨೦ ||

ಹತೇ ತು ನರಕೇ ಭೂಮಿಗೃಹೀತ್ವಾದಿತಿ ಕುಂಡಲೇ |

ಉಪತಸ್ಥೇ ಜಗನ್ನಾಥಂ ನಾಕೈಂ ಚೇದಮಥಾಬ್ರವೀತ್ || ೨೧ ||

|| ಧರಣ್ಯುನಾಚೆ ||

ಯದಾಹಮುದ್ಧೃತಾ ನಾಥ ತ್ವಯಾ ಶೂಕರಮೂರ್ತಿನಾ |

ತ್ವತ್ಸಂಸ್ಪರ್ಶಭವಃ ಪುತ್ರಸ್ತದಾಯಂ ಮಯ್ಯಜಾಯತ || ೨೨ ||

ಸೋಽಯಂ ತ್ವಯೈವ ದತ್ತೋ ಮೇ ತ್ವಯೈವ ವಿನಿಸಾತಿತಃ |

ಗೃಹಾಣ ಕುಂಡಲೇ ಚೇಮೇ ಪಾಲಯಾಸ್ಯ ಚ ಸಂತತಿಂ || ೨೩ ||

೨೦. ಆ ಭೂಪುತ್ರನಾದ ನರಕಾಸುರನು ನಾನಾವಿಧವಾದ ಆಯುಧಗಳನ್ನೂ ಅಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದನು. ಆದರೇನು? ಒಟ್ಟೊಟ್ಟಿಗೆ ದೈತ್ಯರನ್ನು ಕೊಂದು ಕೆಡಹಿದ ಮಹಾಬಲಾಧ್ಯನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಚಕ್ರವನ್ನು ಬೀಸಿ ಬಿಟ್ಟು ಪ್ಲೆಸ್ಟಾಚಕ್ರದಲ್ಲಿ ಅಸುರನನ್ನು ಎರಡು ತುಂಡು ಮಾಡಿದನು.

೨೧. ನರಕಾಸುರನು ಹತವಾದುದನ್ನು ಕಂಡು ಭೂದೇವಿಯು ಅದಿತಿ ಯ ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು ಜಗತ್ಪತಿಯಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ ಈರೀತಿ ಹೇಳಿದಳು.

೨೨. ನಾಥ, ಸಾಗರತಲದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಸೂಕರ ರೂಪ (ವರಾಹ) ನನ್ನು ಧರಿಸಿ ನೀನು ಉದ್ಧಾರವಾಡಿದೆಯಲ್ಲವೆ? ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಸಂಸ್ಪರ್ಶದಿಂದ ಈ ನರಕಾಸುರನು ನನಗೆ ಮಗನಾಗಿ ಜನಿಸಿದನು.

೨೩. ಈ ನರಕಾಸುರನು ನನಗೆ ನಿನ್ನಿಂದಲೇ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟನು. ಈಗ ನಿನ್ನಿಂದಲೇ ಸಂಹರಿಸಲ್ಪಟ್ಟನು. ಅದಿತಿ ದೇವಿಯ ರು ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸು. ಈ ನರಕನ ವಂಶೀಯರನ್ನು ಕಾಪಾಡು.

ಭಾರಾವತರಣಾರ್ಥಾಯ ನುಮೈವ ಭಗವಾನಿಮಂ ।

ಅಂತೇನ ಲೋಕಮಾಯಾತಃ ಪ್ರಸಾದಸುಮುಖ ಪ್ರಭೋಃ || ೨೫ ||

ತ್ವಂ ಕರ್ತಾ ಚ ವಿಕರ್ತಾ ಚ ಸಂಹರ್ತಾ ಪ್ರಭವೋಽವ್ಯಯಃ ।

ಜಗತ್ಸ್ವರೂಪೋ ಯಚ್ಚ ತ್ವಂ ಸ್ತೂಯಸೇಽಚ್ಯುತ ಕಿಂ ಮಯಾ || ೨೬ ||

ವ್ಯಾಪೀ ವ್ಯಾಪ್ಯಃ ಕ್ರಿಯಾ ಕರ್ತಾ ಕಾರ್ಯಂ ಚ ಭಗವಾನ್ಮದಾ ।

ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮಭೂತಾತ್ಮಾ ಸ್ತೂಯಸೇಽಚ್ಯುತ ಕಿಂ ಮಯಾ || ೨೭ ||

ಪರಮಾತ್ಮಾ ತ್ವಮಾತ್ಮಾ ಚ ಭೂತಾತ್ಮಾ ಚಾವ್ಯಯೋ ಭವಾನ್ ।

ಯದಾ ತದಾ ಸ್ತುತಿನಾಸ್ತಿ ಕಿಮರ್ಥಂ ತೇ ಪ್ರವರ್ತತಾಂ || ೨೮ ||

೨೫. ಎಲೈ ಭಗವಂತನೇ, ನನ್ನ ಭಾರವನ್ನು ನೀಗುವಸಲುವಾಗಿಯೇ ನೀನು ಅಂಶರೂಪದಿಂದ ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅವತಾರವೆತ್ತಿ ಇವನನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿರುವೆ.

೨೬. ಎಲೈ ಅಚ್ಯುತನೇ, ನೀನೇ ಕರ್ತೃವು. ನೀನೇ ಪ್ರತಿಯೊಂದನ್ನೂ ವಿಹಾರಗೊಳಿಸುವವನು. ಮತ್ತು ಜಗತ್ತು ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗುವುದೂ, ನಿನ್ನಿಂದಲೇ. ನಾಶವನ್ನು ಪಡೆಯುವುದೂ ನಿನ್ನಿಂದಲೇ. ನಿನ್ನನ್ನು ನಾಶವಿಲ್ಲದವನೆಂದೂ, ಜಗತ್ಸ್ವರೂಪನೆಂದೂ ಹೇಳುವರು. ಇಂತಹ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನೆಂತು ಸ್ತೋತ್ರ ಮಾಡುವೆನು ?

೨೭. ಹೇ ಭಗವಾ, ವ್ಯಾಪಕವೂ, ವ್ಯಾಪ್ಯವೂ, ಕ್ರಿಯೆಯೂ, ಕರ್ತೃವೂ, ಕಾರ್ಯವೂ, ಸರ್ವಭೂತಗಳ ಅಂತರಾತ್ಮನೂ ಆದ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಹೇಗೆ ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಬಲ್ಲೆನು ?

೨೮. ನೀನೇ ಪರಮಾತ್ಮನು, ನೀನೇ ಜೀವಾತ್ಮನು. ಸಕಲ ಭೂತಗಳಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವವನೂ ನೀನೇ, ನಾಶರಹಿತನೂ ನೀನೇ. ನಿನಗೆ ಈಗ, ಆಗ ಎಂಬ ಕಾಲದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಇಲ್ಲವು. ಇಂತಹ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಸ್ತುತಿಯೆಂಬುದು ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಸಾಧ್ಯವಾಧೀತು ?

ಪ್ರಸೀದ ಸರ್ವಭೂತಾತ್ಮನ್ನ ರಕೇನ ಕೃತಂ ಚ ಯತ್ |  
ತತ್ತ್ವಮ್ಭೂತಾಮದೋಷಾಯ ಮತ್ಪುತಃ ಸ ನಿಪಾತಿತಃ

|| ೨೯ ||

|| ನ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ||

ತಥೇತಿ ಚೋಕ್ತ್ವಾ ಭರಣೀಂ ಭಗವಾನ್ಘ್ರತಥಾವನಃ |  
ರತ್ನಾ ನಿ ನರಕಾವಾಸಾಜ್ಜಗ್ರಹ ಮುನಿಸತ್ತಮಾಃ

|| ೩೦ ||

ಕೆನ್ನಾಪುರೇ ಸ ಕೆನ್ನಾನಾಂ ಮೋಡಶತುಲನಿಕ್ರಮಃ |  
ಶತಾಧಿಕಾನಿ ದದ್ಯುರೇ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ

|| ೩೧ ||

ಚತುರ್ದಂಷ್ಟಾನ್ ಜಾಂಶ್ಚೋಗ್ರಾನ್ ಪ್ಲಹಸ್ರಾಣಿ ದೃಷ್ಟವಾನ್ |  
ಕಾಂಬೋಜಾನಾಂ ತಥಾಶ್ವಾನಾಂ ನಿಯುತಾನ್ಯೇಕವಿಂಶತಿಂ

|| ೩೨ ||

೨೯. ಎಲೈ ಸರ್ವಭೂತಾಂತರಾತ್ಮನೇ! ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ನರಕನು ಮಾಡಿರುವ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸು. ಆ ನನ್ನ ಮಗನು ಜಗತ್ಪಲಾಣ ಕ್ರೋಸ್ಕರವಾಗಿಯೇ ಸಂಹರಿಸಲ್ಪಟ್ಟನೆಂಬುದನ್ನು ಅರಿತಿರುವೆನು ಎಂದಳು.

೩೦. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರರಾ! ಹೀಗೆ ಭೂದೇವಿಯು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು ಭಗವಂತನು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲೆಂದು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ, ನರಕಾಸುರನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ರತ್ನಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡನು.

೩೧. ಬಳಿಕ ಆ ಎಣೆಯಿಲ್ಲದ ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯು ಅಸುರನ ಅಂತಃ ಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಹದಿನಾರುಸಾವಿರದ ಒಂದುನೂರು ಮಂದಿ ಸೆರೆಹಿಡಿದು ತಂದಿದ್ದ ಕನ್ಯೆಯರನ್ನು ಕಂಡನು.

೩೨. ಮತ್ತು ಅತನ ಆರುಸಾವಿರ ಆನೆಗಳನ್ನು ಕಂಡನು. ಅವು ಒಂದೊಂದೂ ನಾಲ್ಕು ಕೊಂಬುಗಳುಳ್ಳವಾಗಿ ನೋಡಿದರೆ ಹೆದರಿಕೆಯಾಗುವಂ ತಿದ್ದುವು. ಇದೂ ಅಲ್ಲದೆ ಕಾಂಬೋಜದೇಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಇಪ್ಪತ್ತೊಂದು ನಿಯುತಗಳಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯುಳ್ಳ ಉತ್ತಮಾಶ್ವಗಳನ್ನೂ ಅವನು ನೋಡಿದನು.



ಕೆನ್ನಾ ಸ್ವಾಶ್ಚ ತಥಾ ನಾಗಾಂಸ್ತಾನಶ್ಚಾನ್ವಾರಕಾಂ ಪುರೀಂ ।

ಪ್ರಾಪಯಾಮಾಸ ಗೋವಿಂದಃ ಸದ್ಗೋ ನರಕಕಂಕರೈಃ

॥ ೩೩ ॥

ಪದ್ಯಶೇ ವಾರುಣಂ ಭತ್ತಂ ತಥೈವ ಮಣಿಪರ್ವತಂ ।

ಅರೋಪಯಾಮಾಸ ಹರಿರ್ಗರುಡೇ ಪತಗೇಶ್ವರೇ

॥ ೩೪ ॥

ಅರುಹ್ಯ ಚ ಸ್ವಯಂ ಕೃಷ್ಣಃ ಸತ್ಯಭಾಮಾಸಹಾಯನಾನ್ ।

ಅದಿತ್ಯಾಃ ಕುಂಡಲೇ ದಾತುಂ ಜಗಾನ್ಮುಕ್ತಿದಶಾಲಯಂ

॥ ೩೫ ॥

ಇತಿ ಮಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಕೃಷ್ಣಚರಿತೇ ನರಕವಧೋ  
ನಾಮ ದ್ವೈದಿಕದ್ವಿತತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೩೩. ಕೂಡಲೇ ಗೋವಿಂದನು ಆ ಕನ್ಯೆಯರನ್ನೂ ಆನೆ ಕುದುರೆ  
ಗಳನ್ನೂ ನರಕಾಸುರನ ಸೇವಕರಿಂದ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು

೩೪-೩೫. ಬಳಿಕ ಕೃಷ್ಣನು ಹಿಂದೆ ನರಕಾಸುರನು ಅವಹರಿಸಿ ತಂದಿದ್ದ  
ವರುಣನ ಭತ್ತಿಯನ್ನೂ ಮಂದರದ ಮಣಿಪರ್ವತವೆಂಬ ಶಿಖರವನ್ನೂ ಗರುಡನ  
ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸಿ, ತಾನೂ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯೊಡನೆ ಅವನ ಬೆನ್ನೇರಿ ಕುಳಿತು,  
ಅದಿತಿಯ ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ಹಂಧಿರುಗಿ ಕೊಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅಮರಾವತಿಗೆ  
ಹೊರಟನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ನರಕಾಸುರವಧವೆಂಬ  
ಇನ್ನೂ ರೆರಡನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ ನು ಹಾ ಪು ರಾಣೇ

ತ್ಯುಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಗರುಡೋ ನಾರುಣಂ ಭಕ್ತಂ ತಥೈವ ಮಣಿಸನ, ತಂ ।

ಸಭಾರ್ಯಂ ಚ ಹೃಷೀಕೇಶಂ ಲೀಲಯೈವ ವಹನ್ಯಯಾ

|| ೧ ||

ತತಃ ಶಂಖನುಸಾಧ್ಯಾಯ ಸ್ವರ್ಗದ್ವಾರಂ ಗತೋ ಹರಿಃ ।

ಉಪತಸ್ತುಸ್ತತೋ ದೇವಾಃ ಸಾರ್ಘಸಾಹ್ರಾ ಜನಾರ್ದನಂ

|| ೨ ||

ಸ ದೇವೈರರ್ಚಿತಃ ಕೃಷ್ಣೋ ದೇವಮಾತುರ್ನಿನೇಶನಂ ।

ಸಿತಾಭ್ರಶಿಖರಾಕಾರಂ ಪ್ರವಿಶ್ಯ ದದೃಶೇದಿತಿಂ

|| ೩ ||

ಇನ್ನೂರನೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ಎಲೈ ಋಷಿಗಳಿರಾ! ಆ ಗರುಡನು ವರುಣನ ಶ್ವೇತಚ್ಚಕ್ರವನ್ನೂ, ಮಂದರದ ಮಣಿಸರ್ವತವನ್ನೂ, ಸತ್ಯಭಾವಗಾ ಸಮೇಶನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಲೀಲಾಜಾಲವಾಗಿ ಹಾರಿದನು.

೨. ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದ ಬಳಿಗೆ ಬರುತ್ತಲೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಪಾಂಚಜನ್ಯವನ್ನು ಊದಿದನು. ಆ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಲು ಪೂಜಾಪಾತ್ರಗಳೊಡನೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರು.

೩. ಬಳಿಕ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಮಾಡಿದ ಸತ್ಕಾರವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಅವರುಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಜನನಿಯಾದ ಅದಿತಿಯ ನಿನಾಸವಾದ, ಶುಭ್ರವಾದ ಮೇಘದಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಆಕೆಯನ್ನು ಕಂಡನು.

ಸ ತಾಂ ಪ್ರಣಮ್ಯ ಶಕ್ರೇಣ ಸಹಿತಃ ಕುಂಡಲೋತ್ತಮೇ ।

ವದೌ ನರಕನಾಶಂ ಚ ಶಶಂಸಾಸ್ತ್ಯ ಜನಾರ್ದನಃ

|| ೪ ||

ತತಃ ಪ್ರೀತಾ ಜಗನ್ಮಾತಾ ಧಾತಾರಂ ಜಗತಾಂ ಹರಿಂ ।

ತುಷ್ಠಾನಾದಿತಿರವ್ಯಗ್ರಂ ಕೃತ್ವಾ ತತ್ಪ್ರವಣಂ ಮನಃ

|| ೫ ||

|| ಅದಿತಿರುವಾಚ ||

ನಮಸ್ತೇ ಪುಂಡರೀಕಾಕ್ಷ ಭಕ್ತಾನಾಮುಭಯಂಕರ ।

ಸನಾತನಾತ್ಮನ್ಯುತಾತ್ಮನ್ಸರ್ವಾತ್ಮನ್ಯುತಭಾವನ

|| ೬ ||

ಪ್ರಣೇತರ್ಮಾನಸೋ ಬುದ್ಧೇರಿಂದ್ರಿಯಾಣಾಂ ಗುಣಾತ್ಮಕಃ ।

ಸಿತದೀರ್ಘಾದಿನಿಃಶೇಷಕಲ್ಪನಾಸರಿವರ್ಜಿತ

|| ೭ ||

ಜನ್ಮಾದಿಭಿರಸಂಸ್ಪೃಷ್ಟಸ್ತಪ್ನಾದಿನಾರಿವರ್ಜಿತಃ ।

ಸಂಧ್ಯಾ ರಾತ್ರಿರಹರ್ಭೂಮಿರ್ಗಗನಂ ವಾಯುರಂಬು ಚ

|| ೮ ||

೪. ಅನಂತರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಇಂದ್ರನೊಡನೆ ಆ ದೇವಮಾತೆಯಾದ ಅದಿತಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಆಕೆಯ ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿ ನರಕಾಸುರನು ಸಂಹರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು.

೫. ಆಗ ಸಂತುಷ್ಟಳಾಗಿ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಮಾತೆಯೆನಿಸಿದ ಅದಿತಿಯು ಲೋಕಗಳಿಗೆಲ್ಲಕ್ಕೂ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿ ಆತನನ್ನು ಈರೀತಿ ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿದಳು.

೬. ಎಲೈ ಪುಂಡರೀಕಾಕ್ಷನೇ, ಭಕ್ತರಿಗೆ ಅಭಯವನ್ನು ಕೊಡುವವನೂ, ಸನಾತನನೂ, ಸಕಲ ಜೀವಸ್ವರೂಪನೂ, ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ನೆಲೆಸಿರುವವನೂ, ಭೂತಭಾವನನೂ ಆದ ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕಾರವು.

೭. ಎಲೈ ಗುಣಸ್ವರೂಪನೇ, ನೀನು ಮನಸ್ಸಿಗೂ, ಬುದ್ಧಿಗೂ, ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೂ ಪ್ರೇರಕನಾದವನು. ಮತ್ತು ನೀನು, ಬಿಳುಪು, ಕಪ್ಪು, ಎತ್ತರ, ತಗ್ಗು ಮೊದಲಾದ ಯಾವೊಂದು ಕಲ್ಪನೆಗೂ ವಿಷಯನಾಗದಿರುವೆ.

೮-೯. ನಿನಗೆ ಜನ್ಮ, ಮರಣ, ಮೃತ್ಯುಗಳು ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅದೇರೀತಿ ಜಾಗ್ರತ್, ಸ್ವಪ್ನ, ಸುಷುಪ್ತಿಗಳೆಂಬ ಅವಸ್ಥಾತ್ರಯಗಳಿಗೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಸೋಕ

ಕುತಾಶನೋ ಮನೋ ಬುದ್ಧಿಭೂತಾದಿಸ್ತ್ವಂ ತಥಾಚ್ಯುತ |

ಸೃಷ್ಟಿಸ್ಥಿತಿನಿಶಾನಾಂ ಕರ್ತಾ ಕರ್ತೃಪತಿರ್ಭವಾನ್

|| ೯ ||

ಬ್ರಹ್ಮವಿಷ್ಣುಶಿವಾಖ್ಯಾಭಿರಾತ್ಮಮೂರ್ತಿಭಿರೀಶ್ವರಃ |

ಮಾಯಾಭಿರೇತದ್ವಾಸ್ತ್ವಂ ತೇ ಜಗತ್ಸಾಧ್ಯವರಜಂಗಮಂ

|| ೧೦ ||

ಅನಾತ್ಮನ್ಯಾತ್ಮವಿಜ್ಞಾನಂ ಸಾ ತೇ ಮಾಯಾ ಜನಾರ್ದನ |

ಅಹಂ ಮಮೇತಿ ಭಾವೋಽತ್ರ ಯಯಾ ಸಮುಪಜಾಯತೇ

|| ೧೧ ||

ಸಂಸಾರಮಥ್ಯೇ ಮಾಯಾಯಾಸ್ತವೈತನ್ನಾಥ ಚೇಷ್ಟಿತಂ |

ಯೈಃ ಸ್ವಧರ್ಮಪರ್ಮನಾಥ ನರ್ಮರಾರಾಧಿತೋ ಭವಾನ್

|| ೧೨ ||

ತೇ ತರಂತ್ಯಖಿಲಾಮೇತಾಂ ಮಾಯಾಮಾತ್ಮನಿಮುಕ್ತಯೇ |

ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ಯಾಃ ಸಕಲಾ ದೇವಾ ಮನುಷ್ಯಾಃ ಪಶವಸ್ತಥಾ

|| ೧೩ ||

ಲಾರವು. ಪ್ರಾತಸ್ಸಾಯಂ ಸಂಧ್ಯೆಗಳೂ, ಹಗಲು ರಾತ್ರಿಗಳೂ, ಭೂವ್ಯಂತ  
ರಿಕ್ಷಗಳೂ, ಗಾಳಿ ಮತ್ತು ನೀರೂ, ಅಗ್ನಿಯೂ, ಮನಸ್ಸೂ, ಬುದ್ಧಿಯೂ  
ನೀನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಎಲೈ ಅಚ್ಯುತನೇ, ನೀನೇ ಸಕಲ ಭೂತಗಳಿಗೂ  
ಆದಿಯಾಗಿರುವೆ. ಮತ್ತು ಸೃಷ್ಟಿ, ಸ್ಥಿತಿ, ಸಂಹಾರ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡು  
ವವನೂ, ಕರ್ತೃಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಒಡೆಯನೂ ನೀನೇ ಆಗಿರುವೆ.

೧೦. ಎಲೈ ಈಶ್ವರನೇ, ಬ್ರಹ್ಮ, ವಿಷ್ಣು, ಶಿವರೆಂಬ ಈ ತ್ರಿವಿಧ  
ಮೂರ್ತಿಗಳು ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಯಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಇವುಗಳಿಂದಲೇ ಚರಾ  
ಚರಾತ್ಮಕವಾದ ಈ ಜಗತ್ತೆಲ್ಲವೂ ಸ್ಥಾಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವುದು.

೧೧. ಓ ಜನಾರ್ದನ! ಯಾವುದು ಆತ್ಮವಲ್ಲವೋ. ಅಂಥದನ್ನು ಆತ್ಮ  
ನೆಂದು ಭ್ರಮಿಸುವುದೇ ಮಾಯೆಯೆನಿಸುವುದು. ಆ ಮಾಯೆಯಿಂದಲೇ, ನಾನು,  
ನಿನ್ನದು ಎಂಬೀರೀತಿಯ ವಾಸನೆಯು ಜೀವಿಗೆ ಉಂಟಾಗುವುದು.

೧೨-೧೪. ಎಲೈ ನಾಥನೇ, ಸಂಸಾರಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿ ತೊಳಲುತ್ತಿರುವುದೆಲ್ಲಾ  
ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಯ ಲೀಲೆಯೇ ವಿನಾ ಮತ್ತೆ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಯಾವ ಮನುಷ್ಯರು,

ವಿಷ್ಣುಮಾಯಾಮಹಾವರ್ತೇ ನೋಹಾಂಧತಮಸಾನ್ಯತಾಃ |

ಆರಾಧ್ಯ ತ್ವಾಮಭೀಪ್ಸಂತೇ ಕಾಮಾನಾತ್ಮಭವಕ್ಷಯೇ

|| ೧೪ ||

ಪದೇ ತೇ ಪುರುಷಾ ಬದ್ಧಾ ಮಾಯಯಾ ಭಗವಂಸ್ತವಃ |

ಮಯಾ ತ್ವಂ ಪುತ್ರಕಾಮಿನ್ಯಾ ನೈರಿಸಕ್ಷಕ್ಷಯಾಯ ಚ

|| ೧೫ ||

ಆರಾಧಿತೋ ನ ನೋಕ್ಷಾಯ ಮಾಯಾವಿಲಸಿತಂ ಹಿ ತತ್ |

ಕೌಪೀನಾಚ್ಛಾದನಸ್ತ್ರಾಯಾ ನಾಂಚಾ ಕಲ್ಪದ್ರುಮಾದಪಿ

|| ೧೬ ||

ಜಾಯತೇ ಯದಪುಣ್ಯಾನಾಂ ಸೋಽಪರಾಧಃ ಸ್ವದೋಷಜಃ |

ತತ್ಪ್ರಸೀದಾಖಿಲಜಗನ್ಮಾಯಾಮೋಹಕರಾವ್ಯಯ

|| ೧೭ ||

ತಂತಮ್ಮ ಧರ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ನಿರತರಾಗಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಆರಾಧಿಸುವರೋ ಅಂಥವರು ಮಾತ್ರ ನಿನ್ನೀ ಮಾಯೆಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ದಾಟಿ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಪಡೆಯುವರು. ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಆದಿಯಾಗಿ ಸಕಲ ದೇವತೆಗಳೂ, ಮನುಷ್ಯರೂ, ಪಶುಗಳೂ, ಮೋಹವೆಂಬ ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ಕಣ್ಣು ಕಾಣದೆ ವಿಷ್ಣುಮಾಯೆಯೆಂಬ ಭಾರಿ ಸುಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿ ತೊಳಲುತ್ತಿರುವರು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನ ಆರಾಧನವೊಂದ ರಿಂದಲೇ ತಂತಮ್ಮ ಜನ್ಮಗಳ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾದಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಇಷ್ಟಾರ್ಥ ಗಳನ್ನು ಪಡೆಯುವರು.

೧೫-೧೭. ಎಲೈ ಭಗವಂತನೇ, ನಿನ್ನ ಮಾಯೆಯು ಪಾಶದಂತೆ ಎಲ್ಲ ಜೀವಿಗಳ ಕಾಲುಗಳನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿಬಿಟ್ಟಿರುವುದು. ನಾನು ಕೂಡ ಹಿಂದೆ, ನನಗೆ ಮಗನಾಗಬೇಕೆಂದೂ, ಶತ್ರುಗಳೆಲ್ಲರೂ ಹತರಾಗಬೇಕೆಂದೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಆರಾಧಿಸಿದೆನೇ ವಿನಾ ಮತ್ತೆಬೇರೆ ಮೋಕ್ಷವನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕೆಂದಲ್ಲ. ಇದೆಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನ ಆ ಮಾಯೆಯ ವಿಲಾಸವೇ ಅಲ್ಲವೇ? ಪುಣ್ಯಹೀನರಾದವರು, ಕಲ್ಪದ್ರುಮವೇ ಎದುರಿದ್ದರೂ ಕೌಪೀನದಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ಆಚ್ಛಾದನವನ್ನು ಬೇಡಿದರೆ, ಅದು ಅವರು ತಾವಾಗಿಯೇ ತಾವು ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಅಪರಾಧವೆನಿಸು ವುದು. ಆದುದರಿಂದ, ಎಲೈ ನಾಶರಹಿತನೇ, ಸಕಲ ಜಗತ್ತನ್ನೂ ಮಾಯಾ ಜಾಲಕ್ಕೆ ಸಿಲುಕಿಸಿ ಮಂಕು ಕವಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಬಲ್ಲ ಓ ಪ್ರಭುವೇ! ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು.

ಅಜ್ಞಾನಂ ಜ್ಞಾನಸದ್ಭಾವ ಭೂತಭೂತೇತ ನಾಶಯ ।

ನಮಸ್ತೇ ಚಕ್ರಹಸ್ತಾಯ ಶಾರ್ಙ್ಗಹಸ್ತಾಯ ತೇ ನಮಃ

॥ ೧೮ ॥

ಗದಾಹಸ್ತಾಯ ತೇ ವಿಷ್ಣೋ ತಂಜುಹಸ್ತಾಯ ತೇ ನಮಃ ।

ಏತತ್ಪತ್ಯಾಮಿ ತೇ ರೂಪಂ ಸ್ಥೂಲಚಿಹ್ನೋಪಶೋಭಿತಂ ।

ನ ಜಾನಾಮಿ ಪರಂ ಯತ್ತೇ ಪ್ರಸೀದ ಪರಮೇಶ್ವರ

॥ ೧೯ ॥

॥ ನ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ॥

ಅದಿತ್ಯೈವಂ ಸ್ತುತೋ ವಿಷ್ಣುಃ ಪ್ರಹಸ್ತಾಹ ಸುರಾರಣಂ

॥ ೨೦ ॥

॥ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಉನಾಚ ॥

ಮಾತಾ ದೇವಿ ತ್ವಮಸ್ಮಾಕಂ ಪ್ರಸೀದ ವರದಾ ಭವ

॥ ೨೧ ॥

॥ ಅದಿತಿರುನಾಚ ॥

ಏವಮಸ್ತು ಯಥೇಚ್ಛಾ ತೇ ತ್ವಮಶೇಷಸುರಾಸುರೈಃ ।

ಅಜೇಯಃ ಪುರುಷವ್ಯಾಘ್ರ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕೇ ಭವಿಷ್ಯಸಿ

॥ ೨೨ ॥

೧೮. ಎಲೈ ಜ್ಞಾನಸ್ವರೂಪನೇ, ನನ್ನೀ ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸು. ಎಲೈ ಸಕಲ ವ್ರಾಣಗಳಿಗೂ ಅಧಿಪತಿಯಾದವನೇ, ಚಕ್ರಧಾರಿಯೂ ಶಾರ್ಙ್ಗ ಧನುರ್ಧರನೂ ಆದ ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುವೆನು.

೧೯. ಎಲೈ ವಿಷ್ಣುವೇ (ಸರ್ವವ್ಯಾಪಿಯೇ) ಗದಾಹಸ್ತನಾದ ನಿನಗೆ ನಮಸ್ಕಾರವು. ಓ ಪರಮೇಶ್ವರಾ! ಸ್ಥೂಲವಾದ ಚಿಹ್ನೆಗಳಿಂದ ತೋರುತ್ತಿರುವ ನಿನ್ನೀರೂಪವನ್ನೊಂದಲ್ಲದೆ ಪರಾತ್ಪರವಾದ ನಿನ್ನ ದಿವ್ಯಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕಾಣಲಾಗದ ನನ್ನ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಮನ್ನಿಸು.

೨೦-೨೧. ಈರೀತಿಯಾಗಿ ಅದಿತಿದೇವಿಯಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ನಸುನಗುತ್ತಾ ದೇವತೆಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಅರಣಿ ಸ್ವರೂಪಳಾದ (ಮಾತೆ) ಆಕೆಯನ್ನು ಕುರಿತು. “ ಎಲೌ ದೇವಿ, ನೀನು ನಮ್ಮೆಲ್ಲರಿಗೂ ತಾಯಿಯಾಗಿರುವೆ. ನೀನೇ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರಸನ್ನಳಾಗಿ ವರವನ್ನು ನೀಡು ” ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು.

೨೨. ಆಗ ಅದಿತಿಯು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು “ ಓ ಪುರುಷಶ್ರೇಷ್ಠ! ನೀನು ಅಜೇಯನಾದೆಂಬೆಯೇ ಆಗಲಿ. ಮರ್ತ್ಯಲೋಕದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನನ್ನು ದೇವತೆಗಳಾಗಲಿ ಅಸುರರಾಗಲಿ ಯಾರೂ ಗೆಲ್ಲದಿರುವಂತೆ ಆಗಲಿ ” ಎಂದು ಹರಸಿದಳು.

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತತೋಽನಂತರಮೇವಾಸ್ಯ ಶಕ್ರಾಣೀಸಹಿಕಾಂ ದಿತಿಂ ।  
ಸತ್ಯಭಾಮಾ ಪ್ರಣಮ್ಯಾಹ ಪ್ರಸೀದೇತಿ ಪುನಃ ಪುನಃ

|| ೨೩ ||

|| ಅದಿತೀರುನಾಚ ||

ಮತ್ಪ್ರಸಾದಾನ್ಮ ತೇ ಸುಭ್ರು ಜರಾ ವೈರೂಪ್ಯಮೇವ ಚ ।  
ಭವಿಷ್ಯತ್ಯನವದ್ಯಾಂಗಿ ಸರ್ವಕಾಮಾ ಭವಿಷ್ಯಸಿ

|| ೨೪ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಅದಿತ್ಯಾ ತು ಕೃತಾನುಜ್ಞೋ ದೇವರಾಜೋ ಜನಾರ್ದನಂ ।  
ಯಥಾವತ್ಪೂಜಯಾಮಾಸ ಬಹುಮಾನಪುರಃಸರಂ

|| ೨೫ ||

ತತೋ ದದರ್ಶ ಕೃಷ್ಣೋಽಪಿ ಸತ್ಯಭಾಮಾಸಹಾಯವಾನ್ ।  
ದೇವೋದ್ಯಾನಾನಿ ಸರ್ವಾಣಿ ನಂದನಾದೀನಿ ಸತ್ತಮಾಃ

|| ೨೬ ||

೨೩. ಬಳಿಕ ಕೃಷ್ಣನ ಮಡದಿಯಾದ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು, ಶಚೀದೇವಿಯೊಡನೆ ಆ ಅದಿತಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಪ್ರಸನ್ನಳಾಗು (ಅನುಗ್ರಹಿಸು) ಎಂಬುದಾಗಿ ಪುನಃ ಪುನಃ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದಳು.

೨೪. ಆಗ ಅದಿತಿಯು, ಅವಳನ್ನು ಕುರಿತು “ಎಲಾ ಸುಭ್ರು! (ಅಂದವಾದ ಹುಬ್ಬುಗಳುಳ್ಳವಳು) ನಿನ್ನ ಇಷ್ಟಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲವೂ (ಅಂದಗೆಡುವಿಕೆ) ಉಂಟಾಗದಿರಲಿ. ಎಲಾ ಅನವರ್ಯಾಂಗಿ (ನಿಷ್ಕಲಂಕವಾದ ಅವಯವಗಳುಳ್ಳವಳು) ನಿನ್ನ ಇಷ್ಟಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲವೂ ಕೈಗೂಡಲಿ” ಎಂದು ಹಾರೈಸಿದಳು.

೨೫. ಬಳಿಕ ದೇವರಾಜನಾದ ಇಂದ್ರನು ಅದಿತಿಯ ಒಪ್ಪಿಗೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಜನಾರ್ದನನನ್ನು ಅತಿಶಯವಾದ ಮರ್ಯಾದೆಯಿಂದ ವಿಧಿವತ್ತಾಗಿ ಪೂಜಿಸಿದನು.

೨೬. ಅನಂತರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸತ್ಯಭಾಮೆಯೊಡನೆ ನಂದನವನ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳ ವಿಹಾರಭೂಮಿಗಳಾದ ಉದ್ಯಾನಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಬಂದನು.

ದದರ್ಶ ಚ ಸುಗಂಧಾತ್ಮಂ ಮಂಜರೀಪುಂಜಧಾರಿಣಂ ।

ಶೈತ್ಯಾಹ್ಲಾದಕರಂ ದಿವ್ಯಂ ತಾಮ್ರಪಲ್ಲವಶೋಭಿತಂ

॥ ೨೭ ॥

ಮಥ್ಯಮಾನೇನ್ಯಮೃತೇ ಜಾತಂ ಜಾತರೂಪಸಮಪ್ರಭಂ ।

ಪಾರಿಜಾತಂ ಜಗನ್ನಾಥಃ ಕೇಶವಃ ಕೇಶಿಸೂದನಃ ।

ತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಪ್ರಾಹ ಗೋವಿಂದಂ ಸತ್ಯಭಾಮಾ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ ॥ ೨೮ ॥

॥ ಸತ್ಯಭಾಮೋವಾಚ ॥

ಕಸ್ಮಾನ್ನ ದ್ವಾರಕಾನೇಷ ನೀಯತೇ ಕೃಷ್ಣ ಪಾದಸಃ ।

ಯದಿ ತೇ ತದ್ವಚಃ ಸತ್ಯಂ ಸತ್ಯಾತ್ಮರ್ಥಂ ಪ್ರಿಯೇತಿ ಮೇ

॥ ೨೯ ॥

ಮದ್ನ್ಯಹೇ ನಿಷ್ಕುಟಾರ್ಥಾಯ ತದಯಂ ನೀಯತಾಂ ತರುಃ ।

ನ ಮೇ ಜಾಂಬವತೀ ತಾದ್ಯಗಭೀಷ್ಟಾ ನ ಚ ರುಕ್ಮಿಣೀ

॥ ೩೦ ॥

೨೭-೨೮. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ, ಹಿಂದೆ ಅಮೃತದ ಸಲುವಾಗಿ ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರವನ್ನು ಕಡೆಯುವಾಗ ಹುಟ್ಟಿದ, ಚಿನ್ನದಂತೆ ಥಳಥಳಿಸುತ್ತಾ ಸೊಗಸಿನಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿರುವ ಪಾರಿಜಾತ ವೃಕ್ಷವನ್ನು ಜಗತ್ಪ್ರಭುವೂ ಕೇಶಿಸಂಹಾರಿಯೂ ಆದ ಕೇಶವನು ಕಂಡನು. ಆ ಪಾರಿಜಾತವು ಸುನಾಸನೆಯನ್ನು ಬೀರುತ್ತಾ, ಸಾಲುಸಾಲಾಗಿ ಗೊಂಚಲುಗಳಿಂದ ತನ್ನ, ಬಳಿಗೆ ಬರುವವರಿಗೆ ತಂಪನ್ನೂ ಸಂತೋಷವನ್ನೂ ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತಲೂ, ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದಿಂದ ಕೂಡಿ ಮನೋಹರವಾಗಿರುವ ಎಳೆದಾದ ಚಿಗುರುಗಳಿಂದ ರಮ್ಯವಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಎಲೈ ದ್ವಿಜಶ್ರೇಷ್ಠರಿರಾ! ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು ಇಂತೆಂದಳು.

೨೯. ಕೃಷ್ಣ! ಈ ಪಾರಿಜಾತವನ್ನೇಕೆ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ನಾವು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಬಾರದು? ನೀನು ಹೇಳುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲವೇ, “ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯೇ ನನಗೆ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನ ಮಡದಿ ” ಎಂದು. ಆ ಮಾತು ನಿಜವೇ ಆದರೆ ನನ್ನ ಮನೆಯ ಉದ್ಯಾನಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಈ ವೃಕ್ಷವನ್ನು ನೀನು ತರಲೇಬೇಕು.

೩೦-೩೧. ಓ ಕೃಷ್ಣ! ನೀನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೆಯಲ್ಲವೇ? ನಿನ್ನಹಾಗೆ ಜಾಂಬವತಿಯೂ ನನಗೆ ಪ್ರಿಯಳೆನಿಸಳು, ರುಕ್ಮಿ



ಸತ್ಯೇ ಯಥಾ ತ್ವಮಿತ್ಯುಕ್ತಂ ತ್ವಯಾ ಕೃಷ್ಣಾ ಸಕೃದ್ವಿಕ್ರಯಂ ।

ಸತ್ಯಂ ತದ್ಯದಿ ಗೋವಿಂದ ನೋಪಚಾರಕೃತಂ ವಚಃ

॥ ೩೧ ॥

ತದಸ್ತು ಪಾರಿಜಾತೋದ್ರಯಂ ಮನು ಗೇಹವಿಭೂಷಣಂ ।

ಬಿಭ್ರತೀ ಪಾರಿಜಾತಸ್ಯ ಕೇಶಸಾಶೇನ ಮಂಜರೀಂ ।

ಸಪತ್ನೀನಾಮಹಂ ಮಥ್ಯೇ ಶೋಭೇಯಮಿತಿ ಕಾಮಯೇ

॥ ೩೨ ॥

॥ ಪ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಸ ಪ್ರಹಸ್ಯೈನಂ ಪಾರಿಜಾತಂ ಗರುತ್ಮತಿ ।

ಆರೋಪಯಾಮಾಸ ಹರಿಸ್ತಮೂಚುರ್ವನರಕ್ಷಿಣಃ

॥ ೩೩ ॥

॥ ವನಪಾಲಾ ಊಚುಃ ॥

ಭೋಃ ಶಚೀ ದೇವರಾಜಸ್ಯ ಮಹಿಷೀ ತತ್ಪರಿಗ್ರಹಂ ।

ಪಾರಿಜಾತಂ ನ ಗೋವಿಂದ ಹರ್ತುಮರ್ಹಸಿ ಪಾದಪಂ

॥ ೩೪ ॥

ಇಯೂ ಸಹ ನಿನ್ನಂತೆ ನನಗೆ ಪ್ರಿಯಳಲ್ಲವು ಎಂದು. ಈಮಾತು ಬರೀ ಉಪಚಾರದ ಮಾತಾಗದೆ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ನಿಜವಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಈ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವು ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಅಲಂಕಾರವಾಗಿ ಆದರ ಅಂದವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲಿ.

೩೨. ಈ ಪಾರಿಜಾತದ ಮಂಜರಿಯನ್ನು (ಹೂಗೊಂಚಲು) ಜಡೆಯನಡುವೆ ಮುಡಿದು ನನ್ನ ಸವತಿಯರ ನಡುವೆ ಬೆಣ್ಣಾಗಿ ಮೆರೆಯಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಆಸೆಯಾಗುವುದು.

೩೩. ಎಂಬುದಾಗಿ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ತನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನಸುನಗುತ್ತಿ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ಗರುಡನ ಹೆಗಲಮೇಲೆ ಯಾರಿಸಿದನು. ಅವನದ ಕಾವಲುಗಾರರು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು ಇಂತೆಂದರು.

೩೪. ಎಲೈ ಗೋವಿಂದ, ದೇವರಾಜನಾದ ಇಂದ್ರನ ಪಟ್ಟದರಾಣಿ ಯಾದ ಶಚಿಗೆ ಒಯ್ಯುವಾಗಿ ಬೇಕಾದ ಈ ಪಾರಿಜಾತವನ್ನು ನೀನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಕೂಡದು.

ಶಚೀವಿಭೂಷಣಾರ್ಥಾಯ ದೇವೈರಮೃತಮಂಥನೇ |

ಉತ್ಪಾದಿತೋಽಯಂ ನ ಜ್ವೇಮಿಾ ಗೃಹೀತ್ವೈನಂ ಗಮಿಸ್ಯ ಸಿ || ೩೫ ||

ಮೌಢ್ಯಾತ್ಪ್ರಾರ್ಥಯಸೇ ಜ್ವೇಮಿಾ ಗೃಹೀತ್ವೈನಂ ಚ ಕೋ ವ್ರಜೇತ್ |

ಅವಶ್ಯಮಸ್ಯ ದೇವೇಂದ್ರೋ ವಿಕ್ಯತಿಂ ಕೃಷ್ಣ ಯಾಸ್ಯತಿ || ೩೬ ||

ನಜ್ಜೋದ್ಯತಕರಂ ಶಕ್ರಮನುಯಾಸ್ಯಂತಿ ಚಾನುರಾಃ |

ತದಲಂ ಸಕಲೈರ್ದೇವೈರ್ನಿಗ್ರಹೇಣ ತನಾಚ್ಯುತ |

ವಿಸಾಕಕಟು ಯತ್ಕರ್ಮ ನ ತಚ್ಛಂಸಂತಿ ಪಂಡಿತಾಃ || ೩೭ ||

|| ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತೇ ತೈರುನಾಚೈತಾನ್ಸತ್ಯಭಾಮಾತಿ ಕೋಽನಿಲಿ || ೩೮ ||

೩೫. ಆ ಶಚಿಗೆ ಅಲಂಕಾರಗಳನ್ನೊದಗಿಸುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರವಾಗಿಯೇ ಹಿಂದೆ ಆಮೃತಮಥನಸಮಯದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳು ಇದನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದರು. ಇದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ ಕ್ಷೇಮವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಂದು ಹೊರಡಲಾರೆ.

೩೬. ಕೃಷ್ಣ! ನೀನು ಈ ಪಾರಿಜಾತವನ್ನು ಬಯಸುತ್ತಿರುವುದು ಮೂಢತೆಯಿಂದಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೆ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಇದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಯಾವನು ತಾನೇ ಕ್ಷೇಮವಾಗಿ ಹೋಗಬಲ್ಲನು? ಈ ಅಪರಾಧಕ್ಕೆ ದೇವೇಂದ್ರನು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಕೋಪಗೊಳ್ಳುವನು.

೩೭. ಇಂದ್ರನು ಕೋಪದಿಂದ ವಜ್ರಾಯುಧವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊರಟರೆ ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಅವನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸುವರು. ಆದುದರಿಂದ, ಆಚ್ಯುತ, ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳೊಡನೆಯೂ ಸೇನಾಸುನ ಈ ಹವ್ಯಾಸವನ್ನು ಸಾರುವಾಡು. ಯಾವ ಕೆಲಸವು ಪರಿಣಾಮದಲ್ಲಿ ಕೇಡನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದೋ ಅಂತಹ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲೇಬಾರದೆಂದು ತಿಳಿದವರು ಹೇಳುವರು ಎಂದರು.

೩೮. ಆ ಮೂತನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ, ಅತಿಕೋಪಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ಆ ಕಾವಲುಗಾರರನ್ನು ಕುರಿತು

|| ಸತ್ಯಭಾಮೋನಾಚೆ ||

ಕಾ ಶಚೀ ಪಾರಿಜಾತಸ್ಯ ಕೋ ವಾ ಶಕ್ರಃ ಸುರಾಧಿಪಃ |  
ಸಾಮಾನ್ಯಃ ಸರ್ವಲೋಕಾನಾಂ ಯದ್ವೇದೋಽಮೃತಮಂಥನೇ || ೩೯ ||

ಸಮುತ್ಪನ್ನಃ ಪುರಾ ಕಸ್ಮಾದೇಕೋ ಗೃಹ್ಣಾತಿ ಪಾಸನಃ |  
ಯಥಾ ಸುರಾ ಯಥಾ ಚೇಂದುರ್ಯಥಾ ಶ್ರೀರ್ವನರಕ್ಷಣಃ || ೪೦ ||

ಸಾಮಾನ್ಯಃ ಸರ್ವಲೋಕಸ್ಯ ಪಾರಿಜಾತಸ್ತಥಾ ದ್ರುಮಃ |  
ಭರ್ತ್ವಬಾಹುಮಹಾಗರ್ವಾದ್ಭ್ರೂಣದ್ವೇನಮಥೋ ಶಚೀ || ೪೧ ||

ತತ್ಕಥ್ಯತಾಂ ದ್ರುತಂ ಗತ್ವಾ ಪಾಲೋಮ್ಯಾ ವಚನಂ ಮಮ |  
ಸತ್ಯಭಾಮಾ ನದತ್ಯೇವಂ ಭರ್ತ್ವಗರ್ವೋದ್ಧತಾಕ್ಷರಂ || ೪೨ ||

ಯದಿ ತ್ವಂ ದಯಿತಾ ಭರ್ತುರ್ಯದಿ ತಸ್ಯ ಪ್ರಿಯಾ ಹ್ಯಸಿ |  
ಮದ್ಭರ್ತುರ್ಹರತೋ ವೃಕ್ಷಂ ತತ್ಪಾರಯ ನಿವಾರಣಂ || ೪೩ ||

೩೯-೪೦. ಶಚೀನಾದರೇನು? ಅವರಿಗೂ ಪಾರಿಜಾತಕ್ಕೂ ಏನು ಸಂಬಂಧ? ಅಮೃತವನ್ನು ಕರೆಯುವಾಗ ಹುಟ್ಟಿತೆಂದಮೇಲೆ ಈ ಪಾರಿಜಾತವು ಎಲ್ಲ ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೂ ಸೇರಿದ್ದಾಯಿತು. ಇಂದ್ರನೊಬ್ಬನೇ ಇದನ್ನು ಹೊಂದುವು ದೆವರೆ ಹೇಗೆ ತಾನೇ ಯುಕ್ತವಾಗುವುದು? ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಸುರೆಯೂ, ಹೇಗೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸೇರಿದುದೋ ಹಾಗೆಯೇ ಈ ವೃಕ್ಷವೂ ಎಲ್ಲ ಜನ ರಿಗೂ ಸೇರಿದ ವಸ್ತುವೇ ಅಲ್ಲವೇ?

೪೧-೪೨, ಒಂದುವೇಳೆ ಶಚೀನಾದರೂ ತನ್ನ ಪತಿಯಾದ ಇಂದ್ರನ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಗರ್ವಿತಳಾಗಿ ಇದನ್ನು ತಡೆಯುವಂತೆ ಇದ್ದರೆ ನೀವೀಗಲೇ ಓಡಿಯೋಗಿ ಶಚಿಗೆ ಈ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯೂ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯನ ಬಾಹುಬಲವನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಅರಿತು ದರ್ಪದಿಂದ ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸುವ ಮಾತನ್ನು ತಿಳಿಸಿ.

೪೩. ನೀನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ನಿನ್ನ ಗಂಡನಿಗೆ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನ ಮಡ ದಿಯೇ ಆಗಿದ್ದಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ನನ್ನ ಪ್ರಿಯನು ತೆಗೆದು ಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುವಂತೆ ಮಾಡು.

ಜಾನಾಮಿ ತೇ ಪತಿಂ ಶಕ್ರಂ ಜಾನಾಮಿ ತ್ರಿದಶೇಶ್ವರಂ ।

ಪಾರಿಜಾತಂ ತಥಾಪ್ಯೇನಂ ಮಾನುಷೀ ಹಾರಯಾಮಿ ತೇ || ೪೪ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತಾ ರಕ್ಷಿಸೋ ಗತ್ವಾ ಪ್ರೋಚ್ಛೈಃ ಪ್ರೋಚುರ್ಯಥೋದಿತಂ ।

ಶಬೀ ಚೋತ್ಸಾಹಯಾಮಾಸ ತ್ರಿದಶಾಧಿಪತಿಂ ಪತಿಂ || ೪೫ ||

ತತಃ ಪನುಶ್ಚ ದೇವಾನಾಂ ಸೈನ್ಯೈಃ ಪರಿವೃತ್ತೋ ಹರಿಂ ।

ಪ್ರವೃತ್ತಃ ಪಾರಿಜಾತಾರ್ಥಮಿಂದ್ರೋ ಯೋಧಯಿತುಂ ದ್ವಿಜಾಃ || ೪೬ ||

ತತಃ ಪರಿಘನಿಸ್ತ್ರೀಂಶಗದಾಶೂಲಧರಾಯುಧಾಃ ।

ಬಭೂವುಸ್ತ್ರಿದಶಾಃ ಸಜ್ಜಾಃ ಶಕ್ರೇ ವಜ್ರಕರೇ ಸ್ಥಿತೇ || ೪೭ ||

ತತೋ ನಿರೀಕ್ಷ್ಯ ಗೋವಿಂದೋ ನಾಗರಾಜೋ ಪರಿ ಸ್ಥಿತಂ ।

ಶಕ್ರಂ ದೇವಪರೀನಾರಂ ಯುದ್ಧಾಯ ಸಮುಪಸ್ಥಿತಂ || ೪೮ ||

೪೪. ನಿನ್ನ ಗಂಡನು ಇಂದ್ರನೆಂಬುದನ್ನು ಬಲ್ಲೆ. ಆತನು ದೇವತೆಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಒಡೆಯನೆಂಬುದನ್ನೂ ಆರಿತಿರುವೆನು. ಆದರೂ ನಿನ್ನ ಈ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ಮನುಷ್ಯಮಾತ್ರಳಾದ ನಾನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡೇ ಹೋಗುವೆನು ಎಂದಳು.

೪೫. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿರಾ! ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ಹೇಳಿದ ಮಾತನ್ನು ವನಪಾಲಕರು ಶಚಿಗೆ ಬಂದು ಒಂದು ಚೂರೂ ಬಿಡದೆ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದರು. ಶಚಿಯು ತನ್ನ ಪತಿಯಾದ ದೇವರಾಜನನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದಳು.

೪೬. ಅನಂತರ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನೆಲ್ಲ ದೇವಸೈನ್ಯಗಳೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಕೊಂಡು ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷದ ಸಲುವಾಗಿ ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲು ಬಂದನು.

೪೭. ಇಂದ್ರನು ವಜ್ರಹಸ್ತನಾಗಿ ಬಂದುದನ್ನು ಕಂಡು ದೇವವೀರರೆಲ್ಲರೂ ಪರಿಘ, ಕತ್ತಿ, ಗದೆ, ಶೂಲ ಮೊದಲಾದ ಆಯುಧಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ತಾವೂ ಸನ್ನದ್ಧರಾದರು.

೪೮. ಬಲಿಷ್ಠ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಇಂದ್ರನು ಐರಾವತನೆಂಬ ಗಜರಾಜನನ್ನು ಹತ್ತಿ ದೇವಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಯುದ್ಧಮಾಡಲು ಬರುತ್ತಿರುವುದನ್ನು

ಚಕಾರ ಶಂಖನಿರ್ಘೋಷಂ ದಿಶಃ ಶಬ್ದೇನ ಪೂರಯನ್ |

ಮುಮೋಚ ಚ ಶರವ್ರಾತಂ ಸಹಸ್ರಾಯುತಸಂಮಿತಂ

|| ೪೯ ||

ತತೋ ದಿತೋ ನಭಶ್ಚೈವ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಶರಶತಾಚಿತಂ |

ಮುಮುಚುಸ್ತ್ರಿದಶಾಃ ಸರ್ವೇ ಶಸ್ತ್ರಾಣ್ಯಸ್ತ್ರಾಣ್ಯನೇಕಶಃ

|| ೫೦ ||

ಏಕೈಕಮಸ್ತ್ರಂ ತಸ್ತ್ರಂ ಚ ದೇವೈರ್ಮುಕ್ತಂ ಸಹಸ್ರಧಾ |

ಚಿಚ್ಛೇದ ಲೀಲಯೈವೇಶೋ ಜಗತಾಂ ಮಧುಸೂದನಃ

|| ೫೧ ||

ವಾಶಂ ಸಲಿಲರಾಜಸ್ಯ ಸಮಾಕೃಷ್ಣೋರಗಾಶನಃ |

ಚಚಾಲ ಖಂಡಶಃ ಕೃತ್ವಾ ಬಾಲಪನ್ನ ಗದೇಹವತ್

|| ೫೨ ||

ಯಮೇನ ಪ್ರಸಿತಂ ದಂಡಗ ಗಜಾಪ್ರಕ್ಷೇಪಖಂಡಿತಂ |

ಪೃಥಿವ್ಯಾಂ ಪಾತಯಾಮಾಸ ಭಗವಾನ್ದೇವಕೇಸುತಃ

|| ೫೩ ||

ಕಂಡು ತನ್ನ ಶಂಖವನ್ನು ಉಗಿದನು. ಆ ಶಬ್ದದಿಂದ ದಿಕ್ಕುನಿಕ್ಕುಗಳೆಲ್ಲವೂ ತುಂಬಿಹೋದುವು. ಅನಂತರ ಒಂದೊಂದು ಬಾರಿಗೆ ಸಾವಿರ, ಹತ್ತುಸಾವಿರ ಗಳಂತೆ ಬಾಣಗಳನ್ನು ದೇವಸೈನ್ಯದಮೇಲೆ ಬಿಟ್ಟನು.

೫೦. ಈರೀತಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಿಟ್ಟ ಬಾಣಗಳಿಂದ ದಿಕ್ಕು, ಆಕಾಶ ಗಳೆಲ್ಲಾ ತುಂಬಿಹೋದುದನ್ನು ಕಂಡು ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಒಟ್ಟಿಗೆ ನಾನಾವಿಧ ವಾದ ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಆಯುಧಗಳನ್ನೂ ಮಂತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಅವನ ಮೇಲೆ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದರು.

೫೧. ದೇವತೆಗಳು ಬಿಟ್ಟ ಒಂದೊಂದು ಶಸ್ತ್ರವನ್ನೂ ಅಸ್ತ್ರವನ್ನೂ ಆ ಮಧುಸೂದನನು ಲೀಲಾನಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಕತ್ತರಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.

೫೨. ಆಗ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನ ವಾಹನವಾದ ಗರುಡನು, ವರುಣನು ಬಿಟ್ಟ ಪಾಶವನ್ನು ಎಳೆದು ಹಾವಿನ ದೇಹವನ್ನು ತುಂಡುತುಂಡುವಾಡುವಂತೆ ಭಿದ್ರ ಭಿದ್ರವಾಗಿ ಮಾಡಿದನು.

೫೩. ಆಗ ಯಮನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಮೇಲೆ ತನ್ನ ದಂಡವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಲು ಆ ಭಗವಂತನು ತನ್ನ ಗದೆಯ ಒಂದೇ ಎಟಿನಿಂದ ಅದನ್ನು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ತುಂಡುತುಂಡಾಗಿ ಕೆಡವಿಬಿಟ್ಟನು.

ಶಿಬಿಕಾಂ ಚ ಧನೇಶಸ್ಯ ಚಕ್ರೇಣ ತಿಲಶೋ ನಿಭುಃ |

ಚಕಾರ ಶೌರಿರರ್ಕೆಂದೂ ದೃಷ್ಟಿಸಾತಹತೌಜಸೌ

|| ೫೪ ||

ನೀತೋಽಗ್ನಿಃ ಶತಶೋ ಬಾಹ್ಯೈರ್ವಾ ವಿಶಾ ವಸವೋ ವಿಶಃ |

ಚಕ್ರವಿಚ್ಛಿನ್ನ ಶೂಲಾಗ್ರಾ ರುದ್ರಾ ಭುವಿ ನಿಸಾತಿತಾಃ

|| ೫೫ ||

ಸಾಧ್ಯಾ ವಿಶ್ವೇ ಚ ಮರುತೋ ಗಂಧರ್ವಾಶ್ಚೈವ ಸಾಯುಕ್ತೈಃ |

ಶಾರ್ಙ್ಗಣಾ ಪ್ರೇರಿತಾಃ ಸರ್ವೇ ವ್ಯೋಮ್ನ ಶಾಲ್ಮಲಿತೂಲವತ್

|| ೫೬ ||

ಗರುಡಶ್ವಾಪಿ ವಕ್ತ್ರೇಣ ಪಕ್ಷಾಭ್ಯಾಂ ಚ ನಪಾಂಕುರೈಃ |

ಭಕ್ಷಯನ್ನ ಹನದ್ದೇವಾನ್ದಾನವಾಂಶ್ಚ ಸದಾ ಬಿಗಃ

|| ೫೭ ||

ತತಃ ಶರಸಹಸ್ರೇಣ ದೇವೇಂದ್ರಮಧುಸೂದನೌ |

ಪರಸ್ಪರಂ ವನರ್ಷಾತೇ ಧಾರಾಭಿರಿನ ತೋಯದೌ

|| ೫೮ ||

೫೪. ಆ ಶೌರಿಯು ಕುಬೇರನ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಸುಧರ್ಶನ ಚಕ್ರದಿಂದ ಎಳ್ಳುಕಾಳಿನಷ್ಟು ಚೂರುಚೂರಾಗಿ ಮಾಡಿದುದಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಿ ಪಾಕಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ (ನೋಟದಿಂದಲೇ) ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರನ್ನು ನಿಶ್ಚೇದಿಸ್ಕರಿಸಿ ನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದನು.

೫೫. ಅಗ್ನಿಯು ಕೃಷ್ಣನ ಬಾಣಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ನೂರಾರು ಚೂರುಚೂರಾಗಿ ಹೋದನು. ಅಷ್ಟವಸುಗಳು ದಿಕ್ಕೆಟ್ಟು ಓಡಿಹೋದರು. ಏಕಾದಶ ರುದ್ರರು ಚಕ್ರದ ಎಟಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ತಮ್ಮ ಶೂಲದ ಮೊನೆಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮುರಿದು ಹೋಗಿ ಕೆಳಗೆ ಉರುಳಿದರು.

೫೬. ಕೃಷ್ಣನ ಬಾಣದ ವೇಗವನ್ನು ತಾಳಲಾರದೆ ಸಾಧ್ಯರೂ, ವಿಶ್ವೇ ದೇವತೆಗಳೂ, ಸಪ್ತಮರುತ್ತುಗಳೂ, ಗಂಧರ್ವರೂ, ಗಾಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಬೂರುಗದ ಹತ್ತಿಯಂತೆ ಅಂತರಿಕ್ಷದಲ್ಲಿ ತೂರಾಡಿದರು.

೫೭. ಗರುಡನೂ ಸಹ ತನ್ನ ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದಲೂ, ರೆಕ್ಕೆಗಳಿಂದಲೂ ಉಗುರಿನ ಕೊನೆಗಳಿಂದಲೂ, ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ ದಾನವರನ್ನೂ ಕುಕ್ಕುತ್ತಲೂ ಸೀಳುತ್ತಲೂ ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾ ಬಂದನು.

೫೮. ಅನಂತರ ದೇವೇಂದ್ರನೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೂ ಮಳೆಯನ್ನು ಸರಿಸುವ ಕಾರ್ಗಾಲದ ಮೋಡಗಳಂತೆ, ಸಾವಿರಾರು ಬಾಣಗಳನ್ನು ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರಮೇಲೆ ಬಿಡತೊಡಗಿದರು.

ಐರಾವತೇನ ಗರುಡೋ ಯುಯುಧೇ ತತ್ರ ಸಂಕುಲೇ |  
ದೇವೈಃ ಸಮೇತ್ಯೈರ್ಯುಯುಧೇ ಶಕ್ರೇಣ ಚ ಜನಾರ್ದನಃ || ೫೯ ||

ಛಿನ್ನೇಷು ಶೀರ್ಯಮಾಣೇಷು ಶಸ್ತ್ರೇಷ್ವಸ್ತ್ರೇಷು ಸತ್ತರಂ |  
ಜಗ್ರಾಹ ವಾಸವೋ ವಜ್ರಂ ಕೃಷ್ಣಶ್ಚಕ್ರಂ ಸುದರ್ಶನಂ || ೬೦ ||

ತತೋ ಹಾಹಾಕೃತಂ ಸರ್ವಂ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಂ ಸಚರಾಚರಂ |  
ವಜ್ರಚಕ್ರಧರೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ದೇವರಾಜಜನಾರ್ದನೌ || ೬೧ ||

ಕ್ಷುಪ್ರಂ ವಜ್ರಮಥೇಂದ್ರೇಣ ಜಗ್ರಾಹ ಭಗವಾನ್ವರಿಃ |  
ನ ಮುನೋಚ ತದಾ ಚಕ್ರಂ ಹಿಷ್ಕ ಹಿಷ್ಕೇತಿ ಜಾಬ್ರುನೀತ್ || ೬೨ ||

೫೯. ಐರಾವತದೊಡನೆ ಗರುಡನು ಹೋರಾಡಿದನು. ಆಸಮಯದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಒಟ್ಟಾಗಿ ಯುದ್ಧಮಾಡತೊಡಗಿದರು. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನೊಬ್ಬನೇ ಅವರೆಲ್ಲರೊಡನೆಯೂ ಇಂದ್ರನೊಡನೆಯೂ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದನು.

೬೦. ಆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ಶಕ್ತಿಯನ್ನೆಲ್ಲಾ ಉಪಯೋಗಿಸಿ ತಮ್ಮ ಶಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಆಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸಿದರು. ಮಹಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಎದುರಾಳಿಗಳ ಎಟಿನಿಂದ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಕೆಲವು ಕತ್ತರಿಸಿ ಹೋದುವು. ಕೆಲಕೆಲವು ತುಂಡಾಗುತ್ತಿದ್ದುವು. ಆಗ ಇಂದ್ರನು ವಜ್ರಾಯುಧವನ್ನೂ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನು ಸುದರ್ಶನ ಚಕ್ರವನ್ನೂ ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡರು.

೬೧. ಈರಿತಿ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ವಜ್ರವನ್ನೂ ಚಕ್ರವನ್ನೂ ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡುದನ್ನು ಕಂಡು ಚರಾಚರಾತ್ಮಕನಾದ ಮೂರು ಲೋಕಗಳೂ ಹಾಹಾಕಾರಮಾಡತೊಡಗಿದುವು.

೬೨. ಆಗ ಇಂದ್ರನು ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೆ ತನ್ನ ವಜ್ರಾಯುಧವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದನು. ಆದರೇನು ? ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅದನ್ನು ಕೈಚಳಕದಿಂದ ಹಿಡಿದುಬಿಟ್ಟನು. ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಚಕ್ರವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅವನನ್ನು ಕುರಿತು ನಿಲ್ಲುನಿಲ್ಲು ಎಂದು ಕೂಗಿಹೇಳಿದನು.

ಪುನಃಪುನಃ ದೇವೇಂದ್ರಂ ಗರುಡಕ್ಷತವಾಹನಂ ।  
ಸತ್ಯಭಾಮಾಬ್ರವೀದ್ವಾಕ್ಯಂ ಪಲಾಯನಪರಾಯಣಂ

॥ ೬೩ ॥

॥ ಸತ್ಯಭಾಮೋವಾಚ ॥

ತ್ವಿಲೋಕೈಶ್ವರ ನೋ ಯುಕ್ತಂ ಶಚೀಭರ್ತುಃ ಪಲಾಯನಂ ।  
ಪಾರಿಜಾತಸ್ರಗಾಭೋಗಾತ್ಪ್ರಾಪ್ತಮುಪಸ್ಥಾಸ್ಯತೇ ಶಚೀ

॥ ೬೪ ॥

ಕೀದೃಶಂ ದೇವ ರಾಜ್ಯಂ ತೇ ಪಾರಿಜಾತಸ್ರಗುಜ್ಜ್ವಲಾಂ ।  
ಅಪತ್ಯತೋ ಯಥಾಪೂರ್ವಂ ಪ್ರಣಯಾಭ್ಯಾಗತಂ ಶಚೀಂ

॥ ೬೫ ॥

ಅಽಂ ಶಕ್ತೃ ಪ್ರಯಾಸೇನ ನ ಪ್ರೀಡಾಂ ಯಾತುಮರ್ಹಸಿ ।  
ನೀಯತಾಂ ಪಾರಿಜಾತೋಽಯಂ ದೇವಾಃ ಸಂತು ಗತವ್ಯಥಾಃ

॥ ೬೬ ॥

೬೩. ಈರೀತಿ ತಾನು ಬಿಟ್ಟು ವಪ್ರವು ಹಾಳಾಯದನ್ನು ತನ್ನ ಎಂದನ  
ವಾದ ಐರಾವತವು ಗರುಡನಿಂದ ಬಹುವಾಗಿ ಗಾಯಗೊಂಡಿರುವುದನ್ನೂ ಕಂಡು  
ಕಾಲಿಗೆ ಬುದ್ಧಿಹೇಳತೊಡಗಿದ್ದ ಇಂದ್ರನನ್ನು ಕರೆದು ಕೂಗುತ್ತಾ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು  
ಇಂತೆಂದಳು.

೬೪. ಓ ತ್ರಿಲೋಕಾಧಿಪತೀ ! ಈರೀತಿ ಓಡಿಹೋಗುವುದು ಶಚಿಯ  
ಭರ್ತೃವಾದ ನಿನಗೆ ಯುಕ್ತವಲ್ಲ. ಆ ಶಚಿಯು ಪಾರಿಜಾತಪುಷ್ಪವನ್ನು  
ಮುಡಿದುಕೊಳ್ಳಲೋಸುಗ ನಿನ್ನನ್ನೇ ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಾ ನಿಂತಿರುವಳು.

೬೫. ಶಚಿಯು ಎಂದಿನಂತೆ ಪಾರಿಜಾತದ ಪುಷ್ಪವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಸೌಂದ  
ರ್ಯದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಾ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಳಿಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣದಿದ್ದ  
ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಈ ಸ್ವರ್ಗಾಧಿಪತ್ಯವೆಂತಹುದು ?

೬೬. ಆದುದರಿಂದ ಎಲೈ ಇಂದ್ರನೇ, ನಿನ್ನ ಈ ಪ್ರಯಾಸವನ್ನು ಸಾಕು  
ಮಾಡು. ನೀನು ನಾಚಿಕೆಪಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಈ ಪಾರಿಜಾತವನ್ನು ತೆಗೆದು  
ಕೊಂಡು ಹೋಗಬಹುದು. ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನ ವ್ಯಥೆಯನ್ನು  
ತೊರೆಯಲಿ.



ಪತಿಗರ್ವಾವಲೇವೇನ ಬಹುಮಾನವುರಃಸರಂ ।

ನ ದದರ್ಶ ಗೃಹಾಯಾತಾನುಪಚಾರೇಣ ಮಾಂ ಶಚೇ

॥ ೨೭ ॥

ಸ್ತ್ರೀತ್ವಾದಗುರುಚಿತ್ತಾದಂ ಸ್ವಭರ್ತುಃ ಶ್ಲಘಾನಾಸರಾ ।

ತತಃ ಕೃತವತೀ ಶಕ್ತೃ ಭವತಾ ಸಹ ವಿಗ್ರಹಂ

॥ ೨೮ ॥

ತದಲಂ ಪಾರಿಜಾತೇನ ಹರಸ್ತೇನ ಹೃತೇನ ನಾ ।

ರೂನೇಣ ಯಶಸಾ ಚೈವ ಭವೇತ್ಸ್ಮಿನ್ ಕಾ ನ ಗರ್ವಿತಾ

॥ ೨೯ ॥

॥ ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತೇ ವೈ ನಿವವೃತೇ ದೇವರಾಜಪ್ತಯಾ ದ್ವಿಜಾಃ ।

ಪ್ರಾಹ ಚೈನಾಮಲಂ ಚಂಡಿ ಸಖಿ ಶೇಷಾತಿವಿಶ್ವರೈಃ

॥ ೩೦ ॥

ನ ಚಾಪಿ ಸರ್ಗಸಂಹಾರಸ್ಥಿತಿಕರ್ತಾಖಿಲಸ್ಯ ಯಃ ।

ಜಿತಸ್ಯ ತೇನ ಮೇ ಪ್ರೀತಾ ಜಾಯತೇ ವಿಶ್ವರೂಪಿಣಾ

॥ ೩೧ ॥

೨೭. ನಾನು ಮನೆಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾಗ ಶಚಿಯು ತಾನು ದೇವರಾಜನಪತ್ನಿಯೆಂಬ ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಗೌರವಿಸಿ ಉಪಚಾರ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ.

೨೮. ಓ ಇಂದ್ರ, ನಾನು ಎಷ್ಟಾದರೂ ಹೆಂಗಸು. ನಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಬಹು ಸೂಕ್ಷ್ಮ. ಆದುದರಿಂದಲೇ ನನ್ನ ಗಂಡನ ಯೋಗ್ಯತೆಬೇ ಹೆಚ್ಚಿನದೆಂದು ತೋರಿಸುವಸಲುವಾಗಿ ನನ್ನೊಡನೆ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಹೂಡಿಸಿದೆನು.

೨೯. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಸರಫನವಾದ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿ ನನಗೆ ಅಗಬೇಕಾದುದೇನು? ಇದನ್ನು ಕೊಂಡಯ್ಯಲಾರೆಯಾ? ಯಾವ ಹೆಂಗಸುತಾನೇ ರೂಪದಿಂದಲೂ ಯಶಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ ಗರ್ವಿತಳಾಗದೇ ಇದ್ದಾಳು?

೩೦. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿರಾ! ಈತೀಯಾಗಿ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯು ಹೇಳಿದುದನ್ನು ರೇಳಿ ಇಂದ್ರನು ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದನು. ಅನಂತರ ಅವಳನ್ನು ಕುರಿತು ಹಿಡಿದ ಹಟವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಸಾಧಿಸುವ ಎಲಾ ಸಖಿಯೇ! ನನ್ನ ಖೇದವನ್ನು ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸುವುದನ್ನು ಸಾಕುಮಾಡು.

೩೧. ಯಾವನು ಸಕಲ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೂ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನೂ, ಪಾಲಕನೂ ಸಂಹಾರಕರ್ತೃವೂ ಆಗಿರುವನೋ, ಆ ವಿಶ್ವರೂಪಿನಿಂದಲೇ ಸೋಲಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವೆ ನಾದುದರಿಂದ ನಾನೇಕೆ ನಾಚಿಕೆ ಪಡಲಿ? (ನನಗದು ನಾಚಿಕೆಯೇ ಅಲ್ಲವು.)

ಯಸ್ಮಿನ್ ಜಗತ್ಸಕಲಮೇತದನಾದಿಮಧ್ಯೇ  
ಯಸ್ಮಾದ್ಭೂತಶ್ಚ ನ ಭವಿಷ್ಯತಿ ಸರ್ವಭೂತಾತ್ |  
ತೇನೋದ್ಯವಪ್ರಲಯಪಾಲಸಕಾರಣೇನ  
ಪ್ರೀಡಾ ಕಥಂ ಭವತಿ ದೇವಿ ನಿರಾಕೃತಸ್ಯ

|| ೭೨ ||

ಸಕಲಭುವನಮೂರ್ತೀರ್ಮೂರ್ತಿರಲ್ಪಾ ಸುಸೂಕ್ಷ್ಮಾ  
ವಿದಿತಸಕಲವೇದೈರ್ಜಾಯತೇ ಯಸ್ಯ ನಾನ್ಯೈಃ |  
ತಮಜಮಕೃತಮೀಶಂ ಶಾಶ್ವತಂ ಸ್ವೇಚ್ಛಯೈನಂ  
ಜಗದುಪಕೃತಿಮಾದ್ಯಂ ಕೋ ವಿಜೇತುಂ ಸಮರ್ಥಃ

|| ೭೩ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀನುರಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಹ್ಮೇ ಪಾರಿಜಾತಹರಣೇ ಶಕ್ರಸ್ತವ-  
ನಿರೂಪಣಂ ನಾಮ ತ್ರ್ಯಧಿಕದ್ವಿತತತನೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೭೨. ಈ ಸಕಲ ಪ್ರಪಂಚವೂ ಯಾವಾತನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವುದೋ, ಮತ್ತು ಯಾವಾತನಿಂದಲೇ ನಾಶವನ್ನೊದುವುದೋ, ಅಂತಹ ಆದ್ಯಂತರಹಿತನೂ, ಸೃಷ್ಟಿ ಸ್ಥಿತಿ ಸಂಹಾರಕರ್ತೃವೂ ಆದ ಪರಮಪುರುಷನಿಂದಲೇ ಸೋಲಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ನನಗೆ ನಾಚಿಕೆಯಾದರೂ ಆಗುವುದು ಹೇಗೆ ?

೭೩. ಸಕಲಭುವನಸ್ವರೂಪನಾದ ಯಾವ ಪರಮಪುರುಷನ ಅತ್ಯಲ್ಪವೂ ಬಹು ಸೂಕ್ಷ್ಮವೂ ಆದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಸಕಲ ವೇದಾರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಬಲ್ಲವ ರಾಗಿದ್ದರೂ ಇತರರು ತಿಳಿಯಲಾರರೋ ಅಂತಹ ಜನ್ಮರಹಿತನೂ, ಕಾರಣ ಶೂನ್ಯನೂ, ಶಾಶ್ವತನೂ, ಪ್ರಭುವೂ, ಜಗದುಪಕಾರನಿರತನೂ, ಆದಿಪುರುಷನೂ ಆದ ಈತನನ್ನು ಯಾವನು ತಾನೇ ತನ್ನಿಚ್ಛೆಯಂತೆ ಗೆಲ್ಲಲು ಶಕ್ತನಾಗುವನು ಎಂದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಕೃಷ್ಣರ ಯುದ್ಧದವರ್ಣನವೆಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ಮೂರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ವೈಷ್ಣವೇನಮಃ

ಅಥ ಮ ಹಾ ಪು ರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ

ಚತುರಧಿಕದ್ವಿತತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಸಂಸ್ತುತೋ ಭಗವಾನಿತ್ಯಂ ದೇವರಾಜೇನ ಕೇಶವಃ |

ಪ್ರಹಸ್ಯ ಭಾವಗಂಭೀರಮುವಾಚೇದಂ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ

|| ೧ ||

ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ದೇವರಾಜೋ ಭವಾನಿದ್ರೋ ವಯಂ ಮರ್ತ್ಯಾ ಜಗತ್ಪತೇ |

ಕ್ಷಂತವ್ಯಂ ಭವತ್ಯೈವೈತದಪರಾಧಕೃತಂ ಮಮ

|| ೨ ||

ಪಾರಿಜಾತತರುಶ್ಚಾಯಂ ನೀಯತಾಮುಚಿತಾಸ್ವದಂ |

ಗೃಹೀತೋಽಯಂ ಮಯಾ ಶಕ್ರೆ ಸತ್ಯಾವಚನಕಾರಣಾತ್

|| ೩ ||

ಇನ್ನೂರನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ಎಲೈ ದ್ವಿಜಶ್ರೇಷ್ಠರಿರಾ! ಈರೀತಿಯಾಗಿ ದೇವರಾಜನಾದ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಲು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನಸುನಕ್ಕು ಅವನನ್ನು ಕುರಿತು ಭಾವಗಂಭೀತವೂ ಅರ್ಥಪೂರ್ಣವೂ ಆದ ಮಾತನ್ನಾಡಿದನು.

೨. ಎಲೈ ತ್ರಿಲೋಕಾಧಿಪತಿಯೇ! ನೀನೆಷ್ಟಾದರೂ ದೇವತೆಗಳ ಒಡೆಯನಾದ ಇಂದ್ರನು ನಾವು ಮನುಷ್ಯರು. ಅದುದರಿಂದ ನಾನು ಮಾಡಿದ ಈ ತಪ್ಪನ್ನು ನೀನು ಮನ್ನಿಸಬೇಕು.

೩. ಓ ಇಂದ್ರ! ನಾನು ಸತ್ಯಳ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಈ ಪಾರಿಜಾತ ವೃಕ್ಷವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೆನು. ಇದನ್ನು ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ತೆಗೆದು ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸು.

ವಜ್ರಂ ಚೇದಂ ಗೃಹಾಣ ತ್ವಂ ಯಶ್ಚವ್ಯಂ ಪ್ರಹಿತಂ ತ್ವಯಾ |

ತನ್ಯೈವೈತತ್ಪ್ರಹರಣಂ ಶಕ್ರೆ ನೈರಿನಿದಾರಣಂ

|| ೪ ||

|| ಶಕ್ರೆ ಉನಾಚ ||

ವಿನೋಹಯಸಿ ಮಾಮಾಶ ಮರ್ತ್ಯೋಽಹಮಿತಿ ಕಿಂ ವದನ್ |

ಜಾನೀಮಸ್ತಾಂ ಭಗವತೋಽನಂತಸಾಖ್ಯವಿದೋ ವಯಂ

|| ೫ ||

ಯೋಽಸಿ ಸೋಽಸಿ ಜಗನ್ನಾಥ ಪ್ರವೃತ್ತೌ ನಾಥ ಸಂಸ್ಥಿತಃ |

ಜಗತಃ ಶಲ್ಯನಿಷ್ಕರ್ಷಂ ಕರೋಷ್ಯಸುರಸೂದನ

|| ೬ ||

ನೀಯತಾಂ ಪಾರಿಜಾತೋಽಯಂ ಕೃಷ್ಣ ದ್ವಾರವತೀಂ ಪುರೀಂ |

ಮರ್ತ್ಯಲೋಕೇ ತ್ವಯಾ ಮುಕ್ತೇ ನಾಯಂ ಸಂಸ್ಥಾಸ್ಯತೇ ಭುವಿ

|| ೭ ||

೪. ನೀನು ನನ್ನಮೇಲೆ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ ವಜ್ರಾಯುಧವಿದೋ! ಇದನ್ನೂ ನೀನೇ ತೆಗೆದುಕೋ. ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಭೇದಿಸುವಂತಹ ಈ ವಜ್ರವು ನಿನಗೆ ಆಯುಧವಾಗಿರಲು ಯುಕ್ತವಾದುದು ಎಂದನು.

೫. ಈರೀತಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಾಡಿದ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಇಂದ್ರನು ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ, ಇದೇನೀರೀತಿ ನಾನು ಮಾನವನೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ನನ್ನನ್ನು ಮರುಳುಗೊಳಿಸುವೆ. ಭಗವಂತನ ಅನಂತವಾದ ಸುಖಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕಂಡಿರುವ ನಾವು ನೀನು ಯಾರೆಂದು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲೆವು.

೬. ಓ ಜಗತ್ಪ್ರಭು, ಅಸುರನಿಷೂದನ, ನೀನು ಯಾರಾದರೂ ಆಗಿರು. ಈಗ ಮಾತ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿ ಜಗತ್ತಿನ ಕಂಟಕಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಮಾಡತೊಡಗಿರುವೆ.

೭. ಓ ಕೃಷ್ಣ! ಈ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ನೀನು ದ್ವಾರಕೆಗೇ ತೆಗೆದುಕೊಂಡುಹೋಗು. ನಿನ್ನ ಅವತಾರ ಸಮಾಪ್ತಿಯಾದನಂತರ ಇದು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಲಾರದು ಎಂದನು.

|| ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತಥೇತುಕ್ತಾ ತು ದೇನೇಂದ್ರಮಾಜಗಾಮ ಭುವಂ ಹರಿಃ |  
 ಪ್ರಯುಕ್ತೈಃ ಸಿದ್ಧಗಂಧರ್ವೈಃ ಸ್ನಾಯಮಾನಸ್ತ್ವರ್ಥಸ್ಮಿಥಿಃ || ೮ ||  
 ಜಗಾಮ ಕೃಷ್ಣಃ ಸಹಸಾ ಗೃಹೀತ್ವಾ ಪಾದಪೂಜತ್ತಮಂ |  
 ತತಃ ಶಂಖಮುಪಾಧ್ಮಾಯ ದ್ವಾರಕೋಪರಿ ಸಂಸ್ಥಿತಃ || ೯ ||  
 ಹರ್ಷಮುತ್ಪಾದಯಾಮಾಸ ದ್ವಾರಕಾವಾಸಿನಾಂ ದ್ವಿಜಾಃ |  
 ಅವತೀರ್ಯಾರ್ಥ ಗರುಡಾತ್ಸತ್ಯಭಾಮಾಸಹಾಯವಾನ್ || ೧೦ ||  
 ನಿಷ್ಕುಟೇ ಸ್ಥಾಪಯಾಮಾಸ ಪಾರಿಜಾತಂ ಮಹಾತರುಂ |  
 ಯಮುಭೈಶ್ಚ ಜನಃ ಸರ್ವೋ ಜಾತಿಂ ಸ್ಮರತಿ ಪೌರ್ವಿಕೀಂ || ೧೧ ||  
 ವಾಸ್ಯತೇ ಯಸ್ಯ ಪುಷ್ಪಾಣಾಂ ಗಂಧೇನೋರ್ವೀ ತ್ರಿಯೋಜನಂ |  
 ತತಸ್ತೇ ಯಾದವಾಃ ಸರ್ವೇ ದೇವಗಂಧಾನಮಾನುಷಾನ್ || ೧೨ ||

೮-೯. ಎಲೈ ದ್ವಿಜರೇ, ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲೆಂದು ನುಡಿದು ಆ ಪಾರಿಜಾತವೃಕ್ಷವನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೊಂಡು, ಸಿದ್ಧರಿಂದಲೂ, ಗಂಧರ್ವರಿಂದಲೂ ಮುಷಿಗಳಿಂದಲೂ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾ ಭೂಲೋಕದ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟು ಸರ್ರನೆ ದ್ವಾರಕೆಯಮೇಲೆ ಬಂದು ನಿಂತು ತನ್ನ ಪಾಂಚಜನ್ಯವನ್ನು ಊದಿದನು.

೧೦-೧೧. ಆ ಶಂಖನಿನಾದವನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ದ್ವಾರಕಾಸಿವಾಸಿಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಮಿತಿಮೀರಿದ ಹರ್ಷವುಂಟಾಯಿತು. ಅನಂತರ ಸತ್ಯಭಾಮೆಯೊಡನೆ ಗರುಡನ ಹೆಗಲಿನಿಂದ ಕೆಳಗಿಳಿದು ಆ ಪಾರಿಜಾತವೆಂಬ ಭಾರಿ ಮರವನ್ನು ತನ್ನ ಉದ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ನೆಡಸಿದನು. (ಅದರ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳೋಣ? ಆ ವೃಕ್ಷದ ಬಳಿಗೆ ಯಾರು ಬರುವರೋ ಅವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ತಮ್ಮ ಪೂರ್ವಜನ್ಮದ ನೆನಪುಂಟಾಗುವುದು.

೧೨. ಮತ್ತು ಆ ವೃಕ್ಷದ ಹೂಗಳ ಸುವಾಸನೆಯಿಂದ ಸುತ್ತಮುತ್ತ ಮೂರು ಗಾವುದದಷ್ಟು ಪ್ರದೇಶವು ಗಮಗಮಗುಟ್ಟುತ್ತಿರುವುದು. ಬಳಿಕ ಯಾದವರು ಆ ಪಾರಿಜಾತದ ಬಳಿ ಮುಖವಿಡುತ್ತಲೇ ಮನುಷ್ಯದುರ್ಲಭವಾದ ದೇವಯೋಗವಾದ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಆಘ್ರಾಣಿಸಿದರು.

ದಬ್ಬುತು: ಸಾದಸೇ ತಸ್ಮಿನ್ನವರ್ತತೋ ಮುಖದರ್ಶನಂ ।

ಕಿಂಕರೈ: ಸಮುಪಾನ್ವೀತಂ ಹಸ್ತಶ್ವಾದಿ ತತೋ ಧನಂ ॥ ೧೩ ॥

ಸ್ತ್ರಿಯಶ್ಚ ಕೃಷ್ಣೋ ಜಗ್ರಾಹ ನರಕಸ್ಯ ಪರಿಗ್ರಹಾತ್ ।

ತತಃ ಕಾಲೇ ಶುಭೇ ಪ್ರಾಪ್ತ ಉಪಯೇನೋ ಜನಾರ್ದನಃ ॥ ೧೪ ॥

ತಾಃ ಕನ್ಯಾ ನರಕಾವಾಸಾತ್ಸರ್ವತೋ ಯಾಃ ಸಮಾಹೃತಾಃ ।

ಏಕಸ್ಮಿನ್ನೇವ ಗೋವಿಂದಃ ಕಾಲೇನಾಸಾಂ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ ॥ ೧೫ ॥

ಜಗ್ರಾಹ ವಿಧಿವತ್ತಾಣೇನ್ಪುಥಗ್ಗೇಹೇ ಸ್ವಧರ್ಮತಃ ।

ಪೋಡಶ ಸ್ತ್ರೀಸಹಸ್ರಾಣಿ ಶತಮೇಕಂ ತಥಾಧಿಕಂ ॥ ೧೬ ॥

ತಾವಂತಿ ಚಕ್ರೇ ರೂಪಾಣಿ ಭಗವಾನ್ಮಧುಸೂದನಃ ।

ಏಕೈಕಶಶ್ಚ ತಾಃ ಕನ್ಯಾ ಮೇನಿರೇ ಮಧುಸೂದನಂ ॥ ೧೭ ॥

೧೩. ಅನಂತರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನರಕಾಸುರನಬಳಿಯಿಂದ ತನ್ನ ಸೇವಕರು ತೆಗೆದುಕೊಂಡುಬಂದು ಒಪ್ಪಿಸಿದ ಅನೆ ಕುದುರೆ ಮೊದಲಾದ ಸೈನ್ಯವನ್ನೂ ಬೊಕ್ಕಸವನ್ನೂ, ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನೂ ಪರಿಗ್ರಹಿಸಿದನು.

೧೪-೧೬. ಬಳಿಕ ಒಂದಾನೊಂದು ಶುಭದಿವಸದಲ್ಲಿ ಜನಾರ್ದನನು ನರಕಾಸುರನ ಬಳಿಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ತರಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಆ ಕನ್ಯೆಯರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡನು. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರಿರಾ! ಗೋವಿಂದನು ಬೇರೆಬೇರೆ ದೇಹಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ಒಂದೇ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಿಧಿವತ್ತಾಗಿ ಆ ಕನ್ಯೆಯರ ಪಾಣಿ ಗ್ರಹಣವನ್ನು ಮಾಡಿದನು.

೧೭-೧೮. ಆ ಕನ್ಯೆಯರು ಹದಿನಾರುಸಾವಿರದ ಒಂದು ಮಂದಿಯಿದ್ದರು. ಅದಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಮಧುಸೂದನನು ತಾನೂ ಅಷ್ಟೇ ರೂಪಗಳನ್ನು ತಾಲಿದನು. ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಕನ್ಯೆಯೂ ತನ್ನನ್ನು ಮಾತ್ರವೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಮದುವೆಯಾದುದಾಗಿ

ಮನ್ಮೈವ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಂ ಗೋವಿಂದಃ ಕೃತನಾನಿತಿ ।  
ನಿಶಾಸು ಜಗತಃ ಸ್ರಷ್ಟಾ ತಾಸಾಂ ಗೇಹೇಷು ಕೇಶವಃ ।  
ಉನಾಸ ಏಪ್ರಾಃ ಸರ್ವಾಸಾಂ ನಿಶ್ಚರೂಪಧರೋ ಹರಿಃ

॥ ೧೪ ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀನುಹಾಪುರಾಣೇ ಆದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಚರಿತೇ  
ಚತುರಧಿಕದ್ವಿರತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

ಭಾವಿಸಿದ್ದಳು. ಜಗತ್ಪ್ರಭುವಾದ ಕೇಶವನು ರಾತ್ರಿಯವೇಳೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕಪ್ರತ್ಯೇಕ  
ವಾದ ಅನಂತ ರೂಪಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ಆ ಕ ನೈಯರೆಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೂ  
ಇದ್ದನು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀ ಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂರ ನಾಲ್ಕನೆಯ  
ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇ ನಮಃ

ಅಥ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮಹಾ ಪುರಾಣೇ

ಸಂಬಾಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ ದ್ಯಾ ಹರೇಃ ಪುತ್ರಾ ರುಕ್ಮಿಣ್ಯಾಂ ಕಥಿತಾ ದ್ವಿಜಾಃ |

ಭಾನ್ವಾದಿಕಾಂಶ್ಚ ವೈ ಪುತ್ರಾಸ್ಸತ್ಯಭಾಮಾ ವ್ಯಜಾಯತ || ೧ ||

ದೀಪ್ತಿಮಂತಃ ಪ್ರಪಕ್ಷಾದ್ಯಾ ರೋಹಿಣ್ಯಾಸ್ತನಯಾ ಹರೇಃ |

ಬಭೂವುರ್ಜಾರಂಬವತ್ಕಾಶ್ಚ ಸಾಂಬಾದ್ಯಾ ಬಾಯಕಾಲಿನಃ || ೨ ||

ತನಯಾ ಭದ್ರವಿಂದಾದ್ಯಾ ನಾಗ್ನ ಜಿತ್ಕಾಂ ಮಹಾಬಲಾಃ |

ಸಂಗ್ರಾಮಜಿತ್ಪ್ರಧಾನಾಸ್ತು ಶೈಬ್ಯಾಯಾಂ ಚಾಭವನ್ಸತಾಃ || ೩ ||

ಇನ್ನೂರನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿರಾ, ಹಿಂದೆ ನಮಗೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ರುಕ್ಮಿಣಿ ಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ ಮೊದಲಾದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆನಲ್ಲವೇ? ಸತ್ಯ ಭಾಮೆಯಲ್ಲಿ ಭಾನುವೇ ಮೊದಲಾದ ಮಕ್ಕಳು ಜನಿಸಿದರು.

೨. ಅದೇ ರೀತಿ ರೋಹಿಣಿಯೆಂಬ ಮಹಿಷಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಪಕ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಮಹಾತೇಜಸ್ವಾಲಿಗಳಾದ ಕುಮಾರರೂ, ಜಾಂಬುವತಿಯೆಂಬ ಮಡದಿಯಲ್ಲಿ ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಗಳಾದ ಸಾಂಬ ಮೊದಲಾದ ಪುತ್ರರೂ ಜನಿಸಿದರು.

೩. ಅದೇ ರೀತಿ ಮಹಾಬಲಿಷ್ಠರಾದ ಭದ್ರವಿಂದ ಮೊದಲಾದ ಮಕ್ಕಳು ನಾಗ್ನಜಿತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸಂಗ್ರಾಮಜಿತ್ ಮೊದಲಾದವರು ಶೈಲ್ಯರಾಜಕುಮಾರಿ ಯಲ್ಲಿಯೂ ಜನಿಸಿದರು.



ವೃಕಾದ್ಯಾಸ್ತು ಸುತಾ ಮಾದ್ರೀ ಗಾತ್ರವತ್ಕ್ರಮುಖಾನ್ಮುತಾನ್ । ಅವಾಪೆ ಲಕ್ಷ್ಮಣಾ ಪುತ್ರಾನ್ಕಾಲಿಂದ್ಯಾಶ್ಚ ಶ್ರುತಾದಯಃ	೪
ಅನ್ಯಾಸಾಂ ಚೈವ ಭಾರ್ಯಾಣಾಂ ಸಮುತ್ಪನ್ನಾನಿ ಚಕ್ರಿಣಃ । ಅಷ್ಟಾಯುತಾನಿ ಪುತ್ರಾಣಾಂ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ಶತಂ ತಥಾ	೫
ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಃ ಪ್ರಮುಖಸ್ತೇಷಾಂ ರುಕ್ಮಿಣ್ಯಾಸ್ತು ಸುತಸ್ತತಃ । ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ ದನಿರುದ್ಧೋಽಭೂದ್ವಜ್ರಸ್ತಸ್ಮಾದಜಾಯತ	೬
ಅನಿರುದ್ಧೋ ರಣೇ ರುದ್ಧೋ ಬಲೇಃ ಪೌತ್ರೀಂ ಮಹಾಬಲಃ । ಬಾಣಸ್ಯ ತನಯಾಮೂಷಾಮುಪಯೇಮೋ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ	೭
ಯತ್ರ ಯುದ್ಧಸುಭೂದ್ಧೋರಂ ದರಿಶಂಕರಯೋರ್ಪೂಜಹ್ । ಭಿನ್ನಂ ಸಹಸ್ರಂ ಬಾಹೂನಾಂ ಯತ್ರ ಬಾಣಸ್ಯ ಚಕ್ರಿಣಾ	೮

೪. ಮತ್ತು ಮದ್ರರಾಜನ ಮಗಳಾದ ಸುಕೀಲೆಯಲ್ಲಿ ವೃಕ ಮುಂತಾದ ಸುತರೂ, ಲಕ್ಷ್ಮಣೆಯಲ್ಲಿ ಗಾತ್ರವಂತ ಮೊದಲಾದ ತನಯರೂ ಕಾಳಿಂದಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರುತ ಮುಂತಾದ ಕುಮಾರರೂ ಹುಟ್ಟಿದರು.

೫. ಇದಲ್ಲದೆ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ತನ್ನ ಇತರ ಪತ್ನಿಯರಲ್ಲಿ ಎಂಟು ಆಯುತವೂ ಎಂಟು ಸಾವಿರವೂ ಎಂಟುನೂರೂ ಆದ (೮೮೮೦೦) (ಎಂಭತ್ತೆಂಟುಸಾವಿರದ ಎಂಟುನೂರು ಮಂದಿ) ಕುಮಾರರು ಸಂಭವಿಸಿದರು.

೬. ಈ ಕೃಷ್ಣನ ಕುಮಾರರಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ರುಕ್ಮಿಣಿಯ ಮಗನಾದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೇ ಪ್ರಮುಖನಾದವನು. ಅವನಿಗೆ ಅನಿರುದ್ಧನೂ ಆತನಿಗೆ ವಜ್ರನೆಂಬುವನೂ ಮಗನಾದನು.

೭. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರಿರಾ! ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಯಾರಿಂದಲೂ ತಡೆಯಲ್ಪಡದಂತಹ ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ ಅನಿರುದ್ಧನು ಬಲಿಯ ಮೊಮ್ಮಗನೂ ಬಾಣಾಸುರನ ಮಗಳೂ ಆದ ಉಷೆಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾದನು.

೮. ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲೇ ಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಶಂಕರನಿಗೂ ಭಾರಿ ಯುದ್ಧವು ಏರುಗಿತು. ಆಗಲೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಾಣಾಸುರನ ಸಾವಿರ ತೋಳುಗಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಬಿಟ್ಟನು ಎಂದು ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳಲು,

|| ಮುನಯಃ ಉಚುಃ ||

ಕಥಂ ಯುದ್ಧಮಭೂದ್ಬ್ರಹ್ಮನ್ನುಷಾರ್ಥೇ ಹರಕೃಷ್ಣಯೋಃ |

ಕಥಂ ಕ್ಷಯಂ ಚ ಬಾಣಸ್ಯ ಬಾಹುನಾಂ ಕೃತವಾನ್ತರಿಃ || ೯ ||

ಏತತ್ಸರ್ವಂ ಮಹಾಭಾಗ ವಕ್ತುಮರ್ಹಸಿ ನೋಽಖಿಲಂ |

ಮಹತ್ಕೃತೂಹಲಂ ಜಾತಂ ಶ್ರೋತುಮೇತಾಂ ಕಥಾಂ ಶುಭಾಂ || ೧೦ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಉಷಾ ಬಾಣಸುತಾ ನಿಪ್ರಾಃ ಸಾರ್ವತೀಂ ಶಂಭುನಾ ಸಹ |

ಕ್ರೀಡಂತೀಮುಪಲಕ್ಷ್ಯೋಚ್ಚೈಃ ಸ್ವಹಾಂ ಚಕ್ರೇ ತದಾ ಸ್ವಯಂ |

ಏತಃ ಸಕಲಚಿತ್ತಜ್ಞಾ ಗೌರೀ ತಾಮಾಹ ಭಾಮಿನೀಂ || ೧೧ ||

|| ಗೌರ್ಯುವಾಚ ||

ಅಲಮಿತ್ಯನುತಾಪೇನ ಭರ್ತಾ ತ್ವಮಪಿ ರಂಸ್ಯಸೇ || ೧೨ ||

೯-೧೦. ಆಗ ಮುನಿಗಳು ವ್ಯಾಸನನ್ನು ಕುಂತು, ಓ ಬ್ರಹ್ಮೇಷ್ಟನೇ, ಉಷೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಕೃಷ್ಣನಿಗೂ - ಶಂರನಿಗೂ ಕಾಳಗವೇಕೆ ಉಂಟಾಯಿತು? ಅದು ಹೇಗೆ ನಡೆಯಿತು? ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಾಣನ ಬಾಹುಗಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿದುದ ರಾದರೂ ಹೇಗೆ? ಓ ಮಹಾತ್ಮ! ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನಮಗೆ ನೀನು ತಿಳಿಸಬೇಕು. ಈ ಶುಭಕರವಾದ ಕಥೆಯನ್ನು ಕೇಳಲು ನಮಗೆ ತುಂಬಾ ಆಸೆಯಾಗಿರುವುದು ಎಂದು ಕೇಳಲು ವ್ಯಾಸನಿಂತೆಂದನು.

೧೧-೧೨. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿರಾ, ಬಾಣನ ಮಗಳಾದ ಉಷೆಯು ಒಂದುದಿನ ಪಾರ್ವತಿಯು ಸರ್ವದಾ ಶಿವನೊಡನೆ ವಿಹರಿಸುತ್ತಿರುವಳೆಂಬುದನ್ನು ಮನಗಂಡು ತಾನೂ ಆರೀತಿ ಇರಬೇಕೆಂದು ಬಹುವಾಗಿ ಆಸೆಪಟ್ಟಳು. ಆಗ ಎಲ್ಲರ ಹೃದಯವನ್ನೂ ಬಲ್ಲ ಗೌರಿಯು ಅವಳನ್ನು ಕುರಿತು ಏಕೆ ಈರೀತಿ ಪರಿತಪಿಸುವೆ? ನೀನೂ ಸಹ ಇದೇರೀತಿ ನಿನ್ನ ಗಂಡನೊಡನೆ ವಿಹರಿಸು.

॥ ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತಾ ಸಾ ತದಾ ಚಕ್ರೇ ಕದೇತಿ ಮಹಿಮಾತ್ಮನಃ .  
ಕೋ ವಾ ಭರ್ತಾ ಮಮೇತೇನಾಂ ಪುನರಸ್ಮಾಹ ಪಾರ್ವತಿ ॥ ೧೩ ॥

॥ ಪಾರ್ವತುನಾಚ ॥

ವೈಶಾಖೇ ಶುಕ್ಲ ದ್ವಾದಶಾಂ ಸ್ತಪ್ನೇ ಯೋಽಭಿಭವಂ ತವ |  
ಕರಿಷ್ಯತಿ ಸ ತೇ ಭರ್ತಾ ರಾಜಪುತ್ರ ಭವಿಷ್ಯತಿ ॥ ೧೪ ॥

॥ ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ತಸ್ಯಾಂ ತಿಥೌ ಪುಮಾನ್ಸ್ತಪ್ನೇ ಯಥಾ ದೇವ್ಯಾ ಉದೀರಿತಃ |  
ತಥೈವಾಭಿಭವಂ ಚಕ್ರೇ ರಾಗಂ ಚಕ್ರೇ ಚ ತತ್ರ ಸಾ |  
ತತಃ ಪ್ರಬುದ್ಧಾ ಪುರುಷಮಸತ್ಕೃಂತೀ ತನುತ್ಸುಕಾ ॥ ೧೫ ॥

॥ ಉಷೋನಾಚ ॥

ಕ್ವ ಗತೋಽಸೀತಿ ನಿರ್ಲಜ್ಞಾ ದ್ವಿಜಾಶ್ಚೋಕ್ತವತೀ ಸಖೀಂ |  
ಬಾಣಸ್ಯ ಮಂತ್ರೀ ಕುಂಭಾಂಡಸ್ಥಿತ್ರಲೇಖಾ ತು ತತ್ಸುತಾ ॥ ೧೬ ॥

೧೩-೧೪. ಎಂದು ಹೇಳಲು, ಉಷೆಯು ಹಾಗೆ ಆಗುವುದು ಯಾವಾಗ ? ನನ್ನ ಪ್ರಿಯನಾದರೂ ಯಾರು ? ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಳು. ಆಗ ಪಾರ್ವತಿಯು ವೈಶಾಖ ಶುಕ್ಲ ದ್ವಾದಶೀದಿನ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಸ್ತಪ್ನದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪುರುಷನು ನಿನ್ನನ್ನು ಉಪಭೋಗಿಸಿದಂತೆ ತೋರುವುದೋ ಅದೇ ಪುರುಷನೇ ನಿನ್ನ ಕೈಹಿಡಿಯುವನು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದಳು.

೧೫. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ ! ಪಾರ್ವತೀದೇವಿಯು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆ ತಿಥಿಯಲ್ಲಿ ಉಷೆಯು ಸ್ತಪ್ನದಲ್ಲಿ ಪುರುಷನೋರ್ವನು ಅವಳನ್ನು ಉಪಭೋಗಿಸಿದನು. ಆ ಪುರುಷನಲ್ಲಿಯೇ ಉಷೆಯು ಅನುರಾಗವನ್ನು ಹಾಳಿದಳು. ಬಳಿಕ ಸ್ತಪ್ನದಿಂದ ಎಚ್ಚಿತ್ತು ಆ ಉಷೆಯು ತನ್ನ ಪ್ರಿಯನನ್ನು ಕಾಣದೆ ಕುತೂಹಲ ಪರವಶಳಾಗಿ.

೧೬-೧೮. ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಎಲ್ಲಿಹೋದೆ ? ಎಲ್ಲಿ ಹೋದೇ ? ಎಂಬುದಾಗಿ ಪ್ರಿಯನ ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದ ತನ್ನ ಸಖಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದಳು.

ತಸ್ಯಾಃ ಸಖ್ಯಭವತ್ಸಾ ಚ ಪ್ರಾಹ ಕೋಽಯಂ ತ್ವಯೋಚ್ಛೇತೇ ।

ಯದಾ ಲಜ್ಜಾಕುಲಾ ನಾಸ್ಯ ಕಥಯಾಮಾಸ ಸಾ ಸಖೀ || ೧೭ ||

ತದಾ ವಿಶ್ವಾಸಮಾನೀಯ ಸರ್ವಮೇವಾನ್ವನೇದಯತ್ ।

ವಿದಿತಾಯಾಂ ತು ತಾಮಾಹ ಪುನರೂಷಾ ಯಥೋದಿತಂ ।

ದೇನ್ಯಾ ತಥೈವ ತತ್ಪ್ರಾಪ್ತೌ ಯೋಽಭ್ಯುಸಾಯಃ ಕುರುಷ್ವ ತಂ || ೧೮ ||

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ತತಃ ಪಟೇ ಸುರಾನ್ದೈತ್ಯಾನ್ಯನ್ಯವಾಂಶ್ಚ ಪ್ರಧಾನತಃ ।

ಮನುಷ್ಯಾಂಶ್ಚಾಭಿಲಿಖ್ಯಾಸೌ ಚಿತ್ರಲೇಖಾಪ್ಯದರ್ಶಯತ್ || ೧೯ ||

ಅಪಾಸ್ಯ ಸಾ ತು ಗಂಧರ್ವಾಂಸ್ತಥೋರಗಸುರಾಸುರಾನ್ ।

ಮನುಷ್ಯೇಷು ದದೌ ದೃಷ್ಟಿಂ ತೇಷ್ವಪ್ಯಂಭಕವೃಷ್ಟಿಷು || ೨೦ ||

ಆ ಸಖಿಯ ಹೆಸರು ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯೆಂದು. ಅವಳು ಬಾಣನಮಗಳಾದ ಕುಂಭಾಂಡನ ಮಗಳು. ಉಷೆಯು ತನ್ನ ನೀರೀತಿ ಮಾತಾಡಿಸಿದುದನ್ನು ಕಂಡು ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯು ಇದೇನು? ಯಾರನ್ನು ಮಾತನಾಡಿಸುವೆ? ಎಂದು ಕೇಳಲು, ಉಷೆಯು ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಏನೂ ಹೇಳದೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಇರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಆ ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯು ಅವಳಿಗೆ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ ಅವಳಿಂದ ಎಲ್ಲ ಸಂಗತಿಯನ್ನೂ ತಿಳಿದುಕೊಂಡಳು. ಉಷೆಯು ಹಿಂದೆ ತನಗೆ ಪಾರ್ವತಿಯು ಹೇಳಿದಂತೆ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯನಾದವನನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಯಾವುದಾದರೂ ಉಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡುವಂತೆ ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದಳು.

೧೯. ಓ ಮುನಿಗಳಿರಾ! ಆ ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯು, ದೇವತೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೈತ್ಯರಲ್ಲಿಯೂ, ಗಂಧರ್ವರಲ್ಲಿಯೂ, ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿಯೂ ಮುಖ್ಯಮುಖ್ಯರಾದವರನ್ನು ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಬರೆದು ಉಷೆಗೆ ತೋರಿಸಿದಳು.

೨೦. ಆಗಲಾ ಉಷೆಯು, ಗಂಧರ್ವರನ್ನೂ, ನಾಗರನ್ನೂ ಸುರರನ್ನೂ ಅಸುರರನ್ನೂ ಒಕ್ಕಡೆ ನೂಕಿ, ಮನುಷ್ಯರ ಕಡೆ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಇಟ್ಟಳು. ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ಅಂಭಕ, ವೃಷ್ಟಿ ವಂಶದ ಪ್ರಧಾನರಲ್ಲಿ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ನೆಲೆಸಿದಳು.

ಕೃಷ್ಣರಾಮೌ ವಿಲೋಕ್ಯಾಸೀತ್ಸುಭ್ರೂರ್ಲಜ್ಜಾಯತೇಕ್ಷಣಾ ।

ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನದರ್ಶನೇ ಪ್ರೀಡಾದ್ಯಷ್ಟಿಂ ನಿನ್ಯೇ ತತೋ ದ್ವಿಜಾಃ ॥ ೨೦ ॥

ದೃಷ್ಟ್ವಾನಿರುದ್ಧಂ ಚ ತತೋ ಲಜ್ಜಾ ಕ್ವಾಪಿ ನಿರಾಕೃತಾ ।

ಸೋಽಯಂ ಸೋಽಯಂ ಮಮೇತ್ಯುಕ್ತೇ ತಯಾ ಸಾ ಯೋಗಗಾಮಿನೀ ।

ಯಯೌ ದ್ವಾರವತೀಮೂಷಾಂ ಸಮಾಶ್ವಾಸ್ಯ ತತಃ ಸಖೀ ॥ ೨೨ ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀಮಹಾಪುರಾಣೇ ಅದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಬಾಣಯುದ್ಧೇ  
ಪಂಚಾಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೨೦. ಎರೈ ದ್ವಿಜರೇ! ಸುಭ್ರೂವು ಆ ಎಂಶದ ಪ್ರಧಾನರ ನಡುವೆ  
ಕೃಷ್ಣ ಬಲರಾಮರನ್ನು ಕಂಡು ಲಜ್ಜೆಯಿಂದ ಕಣ್ಣನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿದಳು. ಬಳಿಕ  
ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನನ್ನು ಕಂಡಾಗಲಂತೂ ತನ್ನ ನಾಚಿಕೆಯ ನೋಟವನ್ನೇ ಬೀರಿದಳು.

೨೧. ಆದರೆ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಕಂಡಾಗ ಮಾತ್ರ ಅವಳ ಲಜ್ಜೆ  
ಯೆಲ್ಲವೂ ಎಲ್ಲಿಯೋ ಓಡಿಹೋಯಿತು. ಆಗವಳು ಇದೋ ಇವನೇ ನನ್ನ  
ಪ್ರಿಯನೆಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಅವಳ ಸಖಿಯಾದ ಚಿತ್ರಲೇಖೆಯು ಉಪೆಯನ್ನು  
ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಿ ಯೋಗಬಲದಿಂದ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಹೋದಳು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀ ಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಉಪೇ ಮತ್ತು ಚಿತ್ರಲೇಖೆಯರ ಸಂವಾದವರ್ಣನ  
ವೆಂಬ ಇನ್ನೂ ರೈದನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.



ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅ ಥ ಮ ಹಾ ಪು ರಾ ನೇ ಬ್ರಾ ಹ್ಮೇ  
ಷಡಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಬಾಹೋಽಪಿ ಪ್ರಣಪತ್ಯಾಗ್ರೇ ತತತ್ವಾಹ ತ್ರಿಲೋಚನಂ

|| ೧ ||

|| ಬಾಣ ಉವಾಚ ||

ದೇವ ಬಾಹುಸಹಸ್ರೇಣ ನಿರ್ನಿಣ್ಣೋಽಹಂ ವಿನಾಹವಂ |

ಕಚ್ಚಿನ್ಮನ್ಮಯಾಂ ಬಾಹೂನಾಂ ಸಾಫಲ್ಯಕರಣೋ ರಣಃ |

ಭವಿಷ್ಯತಿ ವಿನಾ ಯುದ್ಧಂ ಭಾರಾಯ ಮಮ ಕಿಂ ಭುಜೈಃ

|| ೨ ||

|| ಶಂಕರ ಉವಾಚ ||

ಮಯೂರಧ್ವಜಭಂಗಸ್ತೇ ಯದಾ ಬಾಣ ಭವಿಷ್ಯತಿ |

ಪಿಶಿತಾತಿಜನಾನಂದಂ ಪ್ರಾಪ್ಸ್ಯಸಿ ತ್ವಂ ತದಾ ರಣಂ

|| ೩ ||

ಇನ್ನು ರಾರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೨. ಓ ಮುನಿಗಳಿರಾ! ಈನಡುವೆ ಒಂದುದಿನ ಬಾಣನು ತಿವನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಓ ದೇವ! ಯುದ್ಧವಾವುದೂ ಇಲ್ಲದೇ ಇರುವುದರಿಂದ ಈ ಸಾವಿರ ತೋಳುಗಳನ್ನು ಸಡೆದ ನನಗೆ ಬಹು ಬೇಸರವಾಗಿರುವುದು. ಈ ತೋಳುಗಳನ್ನು ಸಫಲಮಾಡದಂತಹ ಯುದ್ಧವು ಮುಂದೆ ಜರುಗುವುದಾದರೂ ಉಂಟೆ? ಯುದ್ಧವಿಲ್ಲದೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಹೊರೆಯಾಗಿ ಉಳಿದ ಈ ತೋಳುಗಳಿಜ್ಜೀನು ಫಲ ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು.

೩. ಶಂಕರನು ಬಾಣನನ್ನು ಕುರಿತು ನಿನ್ನ ಲಾಂಛನವಾದ ಮಯೂರ ಧ್ವಜವು ಗಣವದಿನ ಮುರಿದು ಬೀಳುವುದೋ ಅದಿವಸವೇ ರಾಕ್ಷಸವರ್ಗಕ್ಕೆ ಅನಂದದಾಯಕವಾದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ನೀನು ಹೊಂದುವೆ ಎಂದನು.

॥ ನ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ತತಃ ಪ್ರಣಮ್ಯ ಮುದಿತಃ ಶಂಭುಮಭ್ಯಾಗತೋ ಗೃಹಾತ್ |  
ಭಗ್ನಂ ಧ್ವಜಮಥಾಲೋಕ್ಯ ಹೃಷ್ಣೋ ಹರ್ಷಂ ಪರಂ ಯಯಾ || ೪ ||

ಏತಸ್ಮಿನ್ನೇವ ಕಾಲೇ ತು ಯೋಗಸಿದ್ಧಾಬಲೇನ ತಂ |  
ಅನಿರುದ್ಧಮಥಾನಿನ್ಯೇ ಚಿತ್ರಲೇಖಾ ವರಾ ಸಖೇ || ೫ ||

ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರನುಭ್ಯೇ ತಂ ರಮಮಾಣಂ ಸಹೋಷಯಾ |  
ವಿಜ್ಞಾಯ ರಕ್ಷಿಣೋ ಗತ್ವಾ ಶತಂಸುದೈತ್ಯಭೂಪತೇಃ || ೬ ||

ನ್ಯಾದಿಷ್ಟಂ ಶಂಕರಾಣಾಂ ತು ಸೈನ್ಯಂ ತೇನ ಮಹಾತ್ಮನಾ |  
ಜಘಾನ ಪರಿಘಂ ಲಾಹನಾದಾಯ ಪರವೀರಹಾ || ೭ ||

೪. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬಾಣನು ಶಿವನನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಮನೆಗೆ ಬಂದಾಗ ತನ್ನ ಧ್ವಜವು ಮನೆಗೆ ತಗುಲಿ ಮುರಿದುದನ್ನು ಕಂಡು ಮಿತಿ ಮೀರಿ ಸಂತೋಷವನ್ನು ತಾಳಿದನು.

೫. ಈ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಉಷೆಯ ಆಪ್ತಸಖಿಯಾದ ಚಿತ್ರಲೇಖಿಯು ತನ್ನ ಯೋಗವಿದ್ಯೆಯ ಬಲದಿಂದ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಉಷೆಯ ಅಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಕರೆತಂದಳು.

೬. ಅನಂತರ ಅಲ್ಲಿ ಕಾವಲಿದ್ದ ಭಟರು ಉಷೆಯೊಡನೆ ವಿಹರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅನಿರುದ್ಧಕುಮಾರನ ವಿಷಯವನ್ನು ದೈತ್ಯಚಕ್ರವರ್ತಿಯಾದ ಬಾಣನಿಗೆ ಆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು.

೭. ಆಗ ಬಾಣನು ತನ್ನ ಸೇವೆಗಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದ ಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ ಅನಿರುದ್ಧನ ಮೇಲೆ ಹೋರಾಡುವಂತೆ ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಶತ್ರುಸಂಹಾರಿಯಾದ ಅನಿರುದ್ಧನು ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಕಬ್ಬಿಣದ ಘರಿಳಿವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅವರಿಲ್ಲರನ್ನೂ ಸದೆಬಡಿದನು.

ಹತೇಷು ತೇಷು ಬಾಣೋಽಸಿ ರಥಸ್ಥ ಸ್ತದ್ವಿಧೋದ್ಯತಃ |

ಯುಧ್ಯಮಾನೋ ಯಥಾಶಕ್ತಿ ಯದಾ ವೀರೇಣ ನಿರ್ಜಿತಃ || ೮ ||

ಮಾಯೆಯಾ ಯುಯುಧೇ ತೇನ ಸ ತದಾ ಮಂತ್ರಜೋದಿತಃ |

ತತಶ್ಚ ಪನ್ನಗಾಸ್ತ್ರೇಣ ಬಬಂಧ ಯದುನಂದನಂ || ೯ ||

ದ್ವಾರವತ್ಯಾಂ ಕ್ವ ಯಾತೋಽಸಾವನಿರುದ್ಧೇತಿ ಜಲ್ಪತಾಂ |

ಯದೂನಾಮಾಚಚಕ್ಷೇ ತಂ ಬದ್ಧಂ ಬಾಣೇನ ನಾರದಃ || ೧೦ ||

ತಂ ಶೋಣಿತಪುರೇ ಶ್ರುತ್ವಾ ನೀತಂ ವಿದ್ಯಾವಿದಗ್ಧಯಾ |

ಯೋಷಿತಾ ಪ್ರತ್ಯಯಂ ಜಗ್ಮುರ್ಯಾದವಾ ನಾಮ ವೈರಿತಿ || ೧೧ ||

೮-೯. ಅನಂತರ ತಾನು ಕಳುಹಿಸಿದ ಸೇನೆಯೆಲ್ಲವೂ ಸತ್ತುದುಡನ್ನು ಕೇಳಿ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಕೆಂದೆಣಿಸಿ ಬಾಣನು ರಥವನ್ನೇರಿ ತನ್ನ ಶಕ್ತಿ ಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಅವನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿದನು. ಆದರೆ ಆ ವೀರನಿಂದ ಬಾಣನು ಪೋಲಲೇಬೇಕಾಯಿತು. ಆಗ ಅವನು ಮಂತ್ರಾಶೋಚನೆಮಾಡಿ ಮಾಯೆಯಿಂದಲೇ ಗೆಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿ ಮಾಯಾಯುದ್ಧವನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಾ, ಯದುಕುಮಾರನಾದ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಪನ್ನಗಾಸ್ತ್ರದಿಂದ (ಸರ್ಪಾಸ್ತ್ರ) ಬಂಧಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.

೧೦. ಇತ್ತಲಾ ದ್ವಾರಕೆಯಲ್ಲಿ ಅನಿರುದ್ಧನು ಎಲ್ಲಿಹೋದನೆಂಬುದಾಗಿ ಕೂಗುತ್ತಾ ಯದುಗಳೆಲ್ಲರೂ ಹುಡುಕುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ನಾರದನು ಅವರಿಗೆ ಬಾಣಾಸುರನು ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿರುವ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು.

೧೧. ಯೋಗವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ನುರಿತವಳಾದ ಹೆಂಗಸೊಬ್ಬಳು ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಶೋಣಿತಪುರಕ್ಕೆ ಕೊಂಡೊಯ್ದ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿದ ಏಳುಕೆಯಾದವರು ತಮಗೆ ವೈರಿಯೊಬ್ಬನಿರುವನೆಂಬುದಾಗಿ ನಂಬಿದರು.



- ತತೋ ಗರುಡಮಾರುಹ್ಯ ಸ್ತೃತಮಾಕ್ರಾ ಗತಂ ಹರಿಃ |  
ಬಲಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ ಸಹಿತೋ ಬಾಣಸ್ಯ ಪ್ರಯಯೌ ಪುರಂ || ೧೨ ||
- ಪುರೀಪ್ರವೇಶೇ ಪ್ರಮಥೈರ್ಯುದ್ಧಮಾಸೀನ್ಮಹಾಬಲೈಃ |  
ಯಯೌ ಬಾಣಪುರಾಭ್ಯಾಶಂ ನೀತ್ವಾ ತಾನ್ಸಂಕ್ಷಯಂ ಹರಿಃ || ೧೩ ||
- ತತಸ್ತ್ರಿಪಾದಸ್ತ್ರಿಶಿರಾ ಜ್ವರೋ ಮಾಹೇಶ್ವರೋ ಮಹಾನ್ |  
ಬಾಣರಕ್ಷಾಫಮತ್ಕೃಫಂ ಯುಯುಧೇ ಶಾರ್ಙ್ಗಭನ್ವನಾ || ೧೪ ||
- ತದ್ಭಸ್ಮಸ್ವರ್ಶಸಂಭೂತತಾಪಂ ಕೃಷ್ಣಾಂಗಸಂಗಮಾತ್ |  
ಅನಾಪ ಬಲದೇವೋಽಪಿ ಸಮಂ ಸಂಮಿಲಿತೇಕ್ಷಣಃ || ೧೫ ||

೧೨. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸ್ಮರಿಸದೊಡನೆಯೇ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದುನಿಂತ ಗರುಡನನ್ನೇರಿ ಬಲದೇವ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನರೊಡನೆ ಬಾಣನ ಊರಾದ ಶೋಣಿತ ಪುರಕ್ಕೆ ಹೊರಟನು.

೧೩. ಆ ಊರಿಗೆ ತಲುಪುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಮಹಾಬಲಾಡ್ಯರಾದ ಪ್ರಮಥರೊಡನೆ ಅವನು ಹೋರಾಡಬೇಕಾಯಿತು. ಅನಂತರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಅವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊಂದು ಬಾಣನ ಪುರದ ಬಳಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು.

೧೪. ಆಗ ಆ ಊರಿನ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ಬಾಣನ ಸಂರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ, ಮೂರು ಕಾಲು, ಮೂರು ತಲೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮಾಹೇಶ್ವರನ ಜ್ವರವೆಂಬುದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿತು.

೧೫. ಆ ಮಾಹೇಶ್ವರಜ್ವರದ ಭಸ್ಮವು ತಗುಲಿದೊಡನೆಯೇ ಎಂತಹ ವೇದನೆಯುಂಟಾಗುವದೆಂಬುದನ್ನು ಕೃಷ್ಣನ ಅಂಗವನ್ನು ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಸಂಸ್ಪರ್ಶಿಸಿದ ಬಲರಾಮನೂ ಸಹ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಅನು ಭವಿಸಿದನು.

ತತಃ ಸಂಯುಧ್ಯಮಾನಸ್ತು ಸಹ ದೇವೇನ ಶಾಶ್ವತಾಂಶಾಃ ।

ವೈಷ್ಣವೇನ ಜ್ವರೇಣಾಶು ಕೃಷ್ಣದೇಹಾನ್ನಿರಾಕೃತಃ

॥ ೧೬ ॥

ನಾರಾಯಣಭುಜಾಘಾತಹರಿಹರಿಪೀಡನವಿಹ್ವಲಂ ।

ತಂ ವೀಕ್ಷ್ಯ ಕ್ಷಮ್ಯತಾಮಸ್ಯೇತ್ಯಾಹ ದೇವಃ ಪಿತಾಮಹಃ

॥ ೧೭ ॥

ತತಶ್ಚ ಕ್ಷಾಂತಮೇವೇತಿ ಪ್ರೋಚ್ಯ ತಂ ವೈಷ್ಣವಂ ಜ್ವರಂ ।

ಅತ್ಮನೈವ ಲಯಂ ನಿನ್ಯೇ ಭಗವಾನ್ಮಧುಸೂದನಃ

॥ ೧೮ ॥

ಮಮ ತ್ವಯಾ ಸಮಂ ಯುದ್ಧಂ ಯೇ ಸ್ಮರಿಷ್ಯಂತಿ ಮಾನವಾಃ ।

ವಿಜ್ವರಾಶ್ವೇ ಭವಿಷ್ಯಂತೀತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಚೈನಂ ಯಯೌ ಹರಿಃ

॥ ೧೯ ॥

ತತೋಽಗ್ನೀನ್ಭಗವಾನ್ವಂಚ ಚಿತ್ತಾ ನೀತ್ವಾ ಪ್ಲಯಂ ತಥಾ ।

ದಾನವಾನಾಂ ಬಲಂ ವಿಷ್ಣು ಕ್ಷುಣ್ಣಯಾಮಾಸ ಲೀಲಯಾ

॥ ೨೦ ॥

೧೬. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು (ಆ ಮಾಹೇಶ್ವರಜ್ವರವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು) ತನ್ನ ದೇಹದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವಜ್ವರವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿ, ಅದರಿಂದ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಮಾಹೇಶ್ವರಜ್ವರವನ್ನು ಅಡಗಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.

೧೭-೧೮. ಆಗ ನಾರಾಯಣನ (ಕೃಷ್ಣನ) ಬಾಹುಗಳ ಹೊಡೆತದಿಂದ ಪೀಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ತತ್ತಲಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಮಾಹೇಶ್ವರಜ್ವರವನ್ನು ಕಂಡು ಪಿತಾಮಹನು (ಬ್ರಹ್ಮನು) ಕ್ಷಮೆಯನ್ನು ತೋರು ಎಂಬುದಾಗಿ ಕೇಳಿಕೊಂಡನು. ಆಗ ಭಗವಂತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ ಕ್ಷಮಿಸಿರುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿ ತಾನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ ವೈಷ್ಣವ ಜ್ವರವನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಅಡಗಿಸಿಕೊಂಡನು.

೧೯. ಅನಂತರ ಆ ಹರಿಯು ಯಾವ ಮಾನವರು ನನಗೂ ನಿನಗೂ ನಡೆದ ಈ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಸ್ಮರಣೆಮಾಡುವರೋ ಅವರಿಗೆ ಯಾವ ರೋಗವೂ ಕೂಡ ಪೀಡಿಸದೆ ಬಿಟ್ಟುಹೋಗುವುದೆಂದು ಮಾಹೇಶ್ವರಜ್ವರಕ್ಕೆ ವರವಿತ್ತು ಮುಂದೆ ಸಾಗಿದನು.

೨೦. ಬಳಿಕ ಭಗವಂತನು ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಆಡ್ಡಬಂದ ಐದು ಅಗ್ನಿಗಳನ್ನು ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂದ ಅಡಗಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ, ದಾನವರ ಸೈನ್ಯವನ್ನೂ ಲೀಲಾಜಾಲವಾಗಿ ಧೂಳೀಪಟಮಾಡಿಬಿಟ್ಟನು. (ಹುಡಿಹುಡಿ ಮಾಡಿದನು).

ತತಃ ಸಮಸ್ತಸ್ಯೈನೇನ ದೈತೇಯಾನಾಂ ಬಲೇಃ ಸುತಃ   ಯುಯುಧೇ ಶಂಕರಚೈವ ಕಾರ್ತಿಕೇಯಶ್ಚ ಶಾರಿಣಾ	೨೦
ಹರಿಶಂಕರಯೋರ್ಯುಧ್ವಯತೀವಾಸೀತ್ಸದಾರುಣಂ   ಚುಕ್ಷುಭುಃ ಸಕಲಾ ಲೋಕಾಃ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರೈರ್ಬಹುಧಾರ್ದಿಕಾಃ	೨೧
ಪ್ರಲಯೋಽಯಮುಶೇಷಸ್ಯ ಜಗತೋ ನೂನಮಾಗತಃ   ಮೇನಿರೇ ತ್ರಿದಶಾ ಯತ್ರ ವರ್ತಮಾನೇ ಮಹಾಹವೇ	೨೨
ಜ್ಯಂಭಣಾಸ್ತ್ರೇಣ ಗೋವಿಂದೋ ಜ್ಯಂಭಯಾಮಾಸ ಶಂಕರಂ   ತತಃ ಪ್ರಣೇಶುದೈತೇಯಾಃ ಪ್ರಮಥಾಶ್ಚ ಸಮಂತತಃ	೨೩
ಜ್ಯಂಭಾಭಿಭೂತಶ್ಚ ಹರೋ ರಥೋಪಸ್ಥಮುಪಾವಿಶತ್   ನ ಶಶಾಕ ತದಾ ಯೋದ್ಧುಂ ಕೃಷ್ಣೇನಾಸ್ತಿಷ್ಠ ಕರ್ಮಣಾ	೨೪

೨೦. ಆಗ ಬಾಣಾಸುರನು ದೈತ್ಯರ ಸೇನೆಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಹೋರಾಡತೊಡಗಿದನು. ಬಾಣನಿಗೆ ನೆರವಾಗಿ ಶಂಕರನೂ ಪಣ್ಣುಖನೂ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬಂದರು.

೨೧. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಶಂಕರನಿಗೂ ಬಹು ಭಯಂಕರ ಏದ ಯುದ್ಧವು ಜರುಗಿತು. ಅವರು ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದ ಶಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಲೂ ಅಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಲೂ ಸೀಡಿತರಾಗಿ ಎಲ್ಲ ಲೋಕಗಳೂ ಬಹುವಾಗಿ ಕಳವಳಗೊಂಡವು.

೨೨. ಆ ಭಾರಿಯುದ್ಧವು ನಡೆಯುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಸಕಲ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೂ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ವಿನಾಶಕಾಲವೊದಗಿತು ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದರು.

೨೩. ಆಗ ಜ್ಯಂಭಣಾಸ್ತ್ರದಿಂದ ಕೃಷ್ಣನು ಶಂಕರನನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸಿದನು. ಆಗ ದೈತ್ಯರೂ ಪ್ರಮಥರೂ ಒಟ್ಟೊಟ್ಟಿಗೆ ನಾಶವಾಗತೊಡಗಿದರು.

೨೪. ಆ ಅಸ್ತ್ರದ ಮಹಿಮೆಯಿಂದ ಪರಾಭವಹೊಂದಿದ ಶಂಕರನು ಲೀಲಾಯುದ್ಧ ವಿಶಾರದನಾದ ಕೃಷ್ಣನೊಂದಿಗೆ ಹೋರಾಡಲಾರದೆ ರಥದಲ್ಲಿ ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತುಬಿಟ್ಟನು.

ಗರುಡಕ್ಷತಬಾಹುಶ್ಚ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನಾ ಸ್ತ್ರೀಣಾ ಪೀಡಿತಃ |

ಕೃಷ್ಣ ಹುಂಕಾರನಿರ್ಧೂತಶಕ್ತಿಶ್ಚಾಪಯಯೌ ಗುಹಃ || ೨೧ ||

ಜ್ವಂಭಿತೇ ಶಂಕರೇ ನಷ್ಟೇ ದೈತ್ಯಸೈನ್ಯೇ ಗುಹೇ ಜಿತೇ |

ನೀತೇ ಪ್ರಮಥಸೈನ್ಯೇ ಚ ಸಂಕ್ಷಯಂ ಶಾರ್ಙ್ಗಧನ್ವನಾ || ೨೨ ||

ನಂದೀಶಸಂಗೃಹೀತಾಶ್ಚಮಧಿರೂಢೋ ಮಹಾರಥಂ |

ಬಾಣಸ್ತತ್ರಾಯಯೌ ಯೋದ್ಧುಂ ಕೃಷ್ಣ ಕಾರ್ಷ್ಣಬಲೈಃ ಸಹ || ೨೩ ||

ಬಲಭದ್ರೋ ಮಹಾನೀರ್ಯೋ ಬಾಣಸೈನ್ಯಮನೇಕಧಾ |

ವಿವ್ಯಾಧ ಬಾಣೈಃ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೋ ಧರ್ಮತಶ್ಚಾಪಲಾಯತಃ || ೨೪ ||

೨೧. ಆಗ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನು ಸ್ಕಂದನಮೇಲೆ ತನ್ನ ಅಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದನು. ಗರುಡನು ಆತನ ಬಾಹುಗಳನ್ನು ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಕುಕ್ಕಿ ಗಾಯ ಮಾಡಿದನು. ಆ ಕುಮಾರನು ಬಿಟ್ಟ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೃಷ್ಣನು ಹುಂಕಾರಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ನೆಲದಮೇಲೆ ಕೆಡವಿಬಿಟ್ಟನು. ಹೀಗಾಗಿ ಕುಮಾರನು ಪರಾಜಿತನಾಗಿ ಯುದ್ಧದಿಂದ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿದನು.

೨೨-೨೩. ಈರೀತಿ ಕೃಷ್ಣನ ಅಸ್ತ್ರಮಹಿಮೆಯಿಂದ ಶಂಕರನು ಮಂಕಾಗಿ ಕುಳಿತುದನ್ನೂ, ದೈತ್ಯಸೈನ್ಯವು ಹಾಳಾದುದನ್ನೂ, ಸ್ಕಂದನು ಸೋತೋಡಿದುದನ್ನೂ, ಪ್ರಮಥಸೈನ್ಯವು ನಿನಾಮವಾದುದನ್ನೂ ಕಂಡು ಬಾಣಾಸುರನು ನಂದಿಯಸಾರಥಿಯಾಗಿ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದ ಭಾರಿರಥವನ್ನೇರಿ ಬಂದು ಕೃಷ್ಣ ಮತ್ತು ಅವನ ಸೇನೆಯೊಂದಿಗೆ ಹೋರಾಡತೊಡಗಿದನು.

೨೪. ಆಗ ಬಲರಾಮನೂ, ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೂ ಯುದ್ಧೋತ್ಸಾಹದಿಂದ ಕೂಡಿ ಆ ಬಾಣಾಸುರನ ಸೈನ್ಯದ ಮೇಲೆ ಬಾಣವರ್ಷವನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತಾ ಧರ್ಮವನ್ನೂ, ವಿವರದೆ ಅನೇಕ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಗಾಯಗೊಳಿಸಿದರು.

ಆಕೃಷ್ಯ ಲಾಂಗಲಾಗ್ರೇಣ ಮುಶಲೇನ ಚ ಪೋಥಿತಂ । ಬಲಂ ಬಲೇನ ದದೃಶೇ ಬಾಣೋ ಬಾಣೈಶ್ಚ ಚಕ್ರಣಃ	॥ ೩೦ ॥
ತತಃ ಕೃಷ್ಣಸ್ಯ ಬಾಣೇನ ಯುಷ್ಮನ್ಮಾಸೀತ್ಸನ್ಮಾಸತಃ । ಪರಸ್ಪರಂ ತು ಸಂದೀಪ್ತಾನ್ಮಾಯತ್ರಾಣವಿಭೇದಿನಃ	॥ ೩೧ ॥
ಕೃಷ್ಣಶ್ಚಿ ಚ್ಛೇದ ಬಾಣಾಂಸ್ತಾನ್ಬಾಣೇನ ಪ್ರಹಿತಾನ್ ತರೈಃ । ವಿಭೇದ ಕೇಶವಂ ಬಾಣೋ ಬಾಣಂ ವಿನಾಥ ಚಕ್ರೈಶ್ಚ	॥ ೩೨ ॥
ಮುಮುಚಾತೇ ತಥಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ಬಾಣಕೃಷ್ಣೌ ಜಿಗೀಷಯಾ । ಪರಸ್ಪರಕ್ಷತಿಪರೌ ಪರಿಘಾಂಶ್ಚ ತತೋ ದ್ವಿಜಾಃ	॥ ೩೩ ॥
ಭಿದ್ಯಮಾನೇಷ್ವಶೇಷೇಷು ತಸ್ತ್ರೇಷ್ವಸ್ತ್ರೇಷು ಸೀಡತಿ । ಪ್ರಾಚುರ್ಯೇಣ ಹರಿರ್ಬಾಣಂ ಹಂತುಂ ಚಕ್ರೇ ತತೋ ಮನಃ	॥ ೩೪ ॥

೩೦. ಆಗ ತನ್ನ ಸೇನೆಯನ್ನು ಒಂದು ಕಡೆ ಬಲಭದ್ರನು ತನ್ನ ನೇಗಿಲಿನಿಂದಲೂ, ಒನಕೆಯಿಂದಲೂ, ಬಡಿಯುತ್ತಾ ನಾಶಮಾಡುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ, ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ ಕೃಷ್ಣನು ಬಾಣಗಳಿಂದ ಸಂಹರಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ ಬಾಣಾಸುರನು ಕಂಡನು.

೩೧. ಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಬಾಣನಿಗೂ ಭಾರಿ ಹೋರಾಟವಾಯಿತು. ಅವರು ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದ ಬಾಣಗಳು ಜ್ವಲಿಸುತ್ತಾ ತಮ್ಮತಮ್ಮ ಎದುರಾಳಿಗಳ ಯುದ್ಧಕವಚವನ್ನೂ ಸೀಳುತ್ತಿದ್ದವು.

೩೨. ಬಾಣನು ಬಿಟ್ಟ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಬಾಣಗಳಿಂದ ಕತ್ತರಿಸಿ ಕೆಡುಹುವನು. ಅದೇರೀತಿ ಬಾಣಾಸುರನೂ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಭೇದಿಸುವನು. ಕೃಷ್ಣನೂ ಸಹ ತನ್ನ ಶರಗಳಿಂದ ಅವನನ್ನು ಭೇದಿಸುವನು.

೩೩. ಎಲೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರೇ! ಆ ಬಾಣಕೃಷ್ಣರಿಬ್ಬರೂ, ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರು ಗೆಲ್ಲಬೇಕೆಂಬಾಸೆಯಿಂದ, ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರಿಗೆ ಗಾಯಗಳನ್ನುಂಟು ಮಾಡುತ್ತಾ ಅಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ, ಪರಿಘಗಳನ್ನೂ ಪ್ರಯೋಗಿಸತೊಡಗಿದರು.

೩೪. ಆಗ ತಾನು ಬಿಟ್ಟ ಆಯುಧಗಳೂ, ಅಸ್ತ್ರಗಳೂ ಎಲ್ಲವೂ ಛಿನ್ನ ಛಿನ್ನವಾಗಿ ಹಾಳಾಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಬಾಣಾಸುರನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸುಮಾಡಿದನು.

ತತೋಽರ್ಕಶತಸಂಭೂತತೇಜಸಾ ಸದೃಶದ್ಯುತಿ |

ಜಗ್ರಾಹ ದೈತ್ಯಚಕ್ರಾರಿಹರಿಶ್ಚಕ್ರಂ ಸುದರ್ಶನಂ

|| ೩೫ ||

ಮುಂಚತೋ ಬಾಣನಾಶಾಯ ತಚ್ಚಕ್ರಂ ಮಧುವಿದ್ವಿಷಃ |

ನಗ್ನಾ ದೈತೇಯವಿದ್ಯಾಭೂತ್ಯೋಟಿರೀ ಪುರತೋ ಹರೇಃ

|| ೩೬ ||

ತಾಮಗ್ರತೋ ಹರಿರ್ಬೃಷ್ಪಾ ಮಾಲಿತಾರ್ಜುಃ ಸುದರ್ಶನಃ |

ಮುಮೋಚ ಬಾಣಮುದ್ದಿಶ್ಯ ಭೇತ್ತುಂ ಬಾಹುವನಂ ರಿಪೋಃ

|| ೩೭ ||

ಕ್ರಮೇಣಾಸ್ಮ ತು ಬಾಹೂನಾಂ ಬಾಣಸ್ಯಾಚ್ಛುತಚೋದಿತಂ |

ಭೇದಂ ಚಕ್ರೇಽಸುರಸ್ಯಾತು ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಕ್ಷೇಪಣಾದ್ಧ್ರುತಂ

|| ೩೮ ||

೩೫. ಬಳಿಕ ತೇಜಸ್ವಿನಿಂದ ನೂರಾರು ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಸರಿಗಟ್ಟಿ ತಿದ್ದಿದೂ ದೈತ್ಯಕುಲಕ್ಕೆ ವೈರಿಯೆನಿಸಿದುದೂ ಆದ ಸುದರ್ಶನಚರ್ಕವನ್ನು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡನು.

೩೬. ಹೀಗೆ ಬಾಣಾಸುರನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಲು ಚಕ್ರವನ್ನು ಬಿಡಲು ಉದ್ಯುಕ್ತನಾದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕಂಡು, ದೈತ್ಯವಾಗೆಯೆಯು, ನಗ್ನಳಾದ ಸ್ತ್ರೀಯವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿ ಕೃಷ್ಣನ ಮುಂದೆ ಬಂದು ನಿಂತಳು.

೩೭. ಅವಳು ತನ್ನ ಮುಂದೆ ಬಂದು ನಿಂತುದನ್ನು ಕಂಡು, ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡೇ, ಶತ್ರುವಾದ ಬಾಣನ ತೋಳುಗಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಆ ಬಾಣನನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿ ಸುದರ್ಶನ ಚಕ್ರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟನು.

೩೮. ಕೃಷ್ಣನಿಂದ ಬಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ಚಕ್ರವು ಆ ಬಾಣನು ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲೇ, ಜಾಗ್ರತೆಯಾಗಿ, ಅವನ ಎಲ್ಲ ತೋಳುಗಳನ್ನೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಿಬಿಟ್ಟಿತು.

ಛಿನ್ನೇ ಬಾಹುವನೇ ತತ್ಪು ಕರಸ್ಥಂ ಮಧುಸೂದನಃ |

ಮುಮುಕ್ಷುರ್ಬಾಣನಾಶಾಯ ವಿಜ್ಞಾತಸ್ತ್ರಪುರದ್ವಿಷಾ

|| ೩೯ ||

ಸ ಉತ್ಪತ್ಯಾಹ ಗೋವಿಂದಂ ಸಾನುಪೂರ್ವಮುಮಾಪತಿಃ |

ವಿಲೋಕ್ಯ ಬಾಣಂ ದೋರ್ದಂಡಚ್ಛೇದಾಸ್ತಕ್ಸಾವವರ್ಷಿಣಂ

|| ೪೦ ||

೨ ರುದ್ರ ಉನಾಚ ||

ಕೃಷ್ಣ ಕೃಷ್ಣ ಜಗನ್ನಾಥ ಜಾನೇ ತ್ವಾಂ ಪುರುಷೋತ್ತಮಂ |

ಪರೇತಂ ಪರಮಾತ್ಮಾನಮನಾದಿನಿಧಂ ಪರಂ

|| ೪೧ ||

ದೇವತೀರ್ಯಜ್ಞನುಷ್ಠೇಷು ಶರೀರಗ್ರಹಣಾತ್ಮಿಕಾ |

ಲೀಲೇಯಂ ತವ ಚೇಷ್ಟಾ ಹಿ ದೈತ್ಯಾನಾಂ ವಧಲಕ್ಷಣಾ

|| ೪೨ ||

ತತ್ಪ್ರಸೀದಾಭಯಂ ದತ್ತಂ ಬಾಣಸ್ಯಾಸ್ಯ ಮಯಾ ಪ್ರಭೋ |

ತತ್ತಯಾ ನಾನ್ಯತಂ ಕಾರ್ಯಂ ಯನ್ಮಯಾ ವ್ಯಾಧೃತಂ ವಚಃ

|| ೪೩ ||

೩೯. ಆ ಸುದರ್ಶನವು ಬಾಣಾಸುರನ ಬಾಹುಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕತ್ತರಿಸಿದ ನಂತರ ಕೃಷ್ಣನ ಕೈಯನ್ನೇ ಸೇರಿತು. ಆಗ ಕೃಷ್ಣನು ಸುದರ್ಶನವನ್ನು ಬಾಣಾಸುರನ ವಧಾರ್ಥವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸುವನೆಂದು ರಥದಲ್ಲಿದ್ದ ಶಂಕರನು ತಿಳಿದನು.

೪೦. ಕೂಡಲೇ ಶಂಕರನು ಭಟ್ಟನೆ ಧುಮಕಿ ಕೃಷ್ಣನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದನು. ಬಾಣನ ಕೈಗಳೆಲ್ಲವೂ ಕತ್ತರಿಸಿಹೋಗಿ ರಕ್ತಸುರಿಯುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಆ ಉಮಾಪತಿಯು ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸುತ್ತಾ ಇಂತೆಂದನು.

೪೧. ಕೃಷ್ಣ, ಕೃಷ್ಣ, ಜಗನ್ನಾಥ! ನೀನೇ ಪರಮಪುರುಷನೆಂದು ತಿಳಿದಿರುವೆನು. ನೀನೇ ಪರಮಾತ್ಮನು. ನೀನೇ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೇಲಾದವನು. ನಿನಗೆ ಆದಿಯೂ ಅಂತವೂ ಇಲ್ಲವು.

೪೨. ದೇವತೆಗಳಂತೆಯೂ, ಮೃಗಗಳಂತೆಯೂ, ಮನುಷ್ಯರಂತೆಯೂ ನೀನು ಶರೀರವನ್ನು ತಾಳುವೆಯಲ್ಲವೇ? ಈ ನಿನ್ನ ಲೀಲೆಯು ದೈತ್ಯರ ವಧದ ಸಲುವಾಗಿಯೇ ಆಗಿರುವುದು.

೪೩. ಎಲೈ ಪ್ರಭುವೇ! ಪ್ರಸನ್ನನಾಗು. ನಾನೀ ಬಾಣನಿಗೆ ಅಭಯ ವನ್ನಿತ್ತಿರುವೆನು. ಆದುದರಿಂದ ನೀನು ನನ್ನ ಮಾತು ಸುಳ್ಳಾಗದಂತೆ ನಡೆಸಿಕೊಡಬೇಕು.

ಅಸ್ಮತ್ಸಂಶ್ರಯವ್ಯದ್ಭೋಯಂ ನಾಪರಾಧಸ್ತವಾನ್ಯಯ |  
ಮಯಾ ದತ್ತವರೋ ದೈತ್ಯಸ್ತತಸ್ತಾಂ ಸ್ವಮಯಾಮ್ಯಹಂ

|| ೪೪ ||

• ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ •

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಪ್ರಾಹ ಗೋವಿಂದಃ ಶೂಲಪಾಣಿಯುಮಾಪತಿಂ |  
ಪ್ರಸನ್ನವದನೋ ಭೂತ್ವಾ ಗತಾಮರ್ಷೋಽಸುರಂ ಪ್ರತಿ

|| ೪೫ ||

|| ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಯುಷ್ಮದ್ವತ್ಸವರೋ ಬಾಣೋ ಜೀವತಾದೇವ ಶಂಕರ |  
ತ್ವದ್ವಾಕ್ಯಗೌರವಾದೇತನ್ಮಯಾ ಚಕ್ರಂ ನಿವರ್ತಿತಂ

|| ೪೬ ||

ತ್ವಯಾ ಯದಭಯಂ ದತ್ತಂ ತದ್ವತ್ಸಮಭಯಂ ಮಯಾ |  
ಮತ್ತೋಽವಿಭಿನ್ನಮಾತ್ಮಾನಂ ದ್ರಷ್ಟುಮರ್ಹಸಿ ಶಂಕರ

|| ೪೭ ||

ಯೋಽಹಂ ಸ ತ್ವಂ ಜಗಚ್ಛೇದಂ ಸದೇವಾಸುರಮಾನುಷಂ |  
ಅವಿದ್ಯಾಮೋಹಿತಾತ್ಮನಃ ಪುರುಷಾ ಭಿನ್ನದರ್ಶಿನಃ

|| ೪೮ ||

೪೪. ಎಲೈ ನಾಶರಹಿತನೇ! ನನ್ನ ಅಸರೆಯಿಂದಲೇ ಈ ದೈತ್ಯನು ಇಮ್ಮು ಹೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಇದರಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ತಪ್ಪೇನೂ ಇಲ್ಲ ನಾನಿವನಿಗೆ ವರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವೆನಾದುದರಿಂದ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಕ್ಷಮಿಸುವಂತೆ ಬೇಡು ವೆನು ಎಂದನು.

೪೫. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ! ಈರಿತಿಯಾಗಿ ಶೂಲಪಾಣಿಯೂ ಉಮಾ ಪತಿಯೂ ಆದ ತಿವನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು ಬಾಣನಮೇಲಿದ್ದ ಕೋಪವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಗೋವಿಂದನು ಶಂಕರನನ್ನು ಕುರಿತು—

೪೬-೪೮. “ ನೀನು ವರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಈ ಬಾಣನು ಬದುಕಲಿ, ನಿನ್ನ ಮಾತಿನ ಗೌರವದಮೇಲೆ ಈ ಚಕ್ರವನ್ನು ಹಿಂದಿರುಗಿಸಿರುವೆನು. ನೀನು ಇವನಿಗೆ ಅಭಯವನ್ನಿತ್ತಮೇಲೆ ನಾನೇ ಅಭಯವನ್ನಿತ್ತಂತಾಯಿತು. ಓ ಶಂಕರ! ನಾನೂ ನೀನೂ ಎಂದಿಗೂ ಬೇರೆಯಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿ. ನಾನೂ ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳು, ಅಸುರರು, ಮನುಷ್ಯರು ಇವರಿಂದ ತುಂಬಿದ ಈ ಜಗತ್ತೂ, ನೀನೂ ಒಂದೇ. ಯಾರು ಮಾಯೆಯಿಂದ ಮೋಹಿತರಾಗಿರುವರೋ ಅಂಶಹವರು ಮಾತ್ರ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಬೇರೆಯೆಂದೆಣಿಸುವರು ” ಎಂದನು.



|| ನ್ಯಾಸ ಉನಾಚ ||

ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಪ್ರಯಯಾ ಕೃಷ್ಣಃ ಸ್ವಾದ್ಯುಮ್ನಿ ಯತ್ರ ತಿಷ್ಠತಿ |

ತದ್ವಂಧಫಣಿನೋ ನೇಶುರ್ಗರುಡಾನಿಲಶೋಷಿತಾಃ

|| ೪೯ ||

ತತೋಽನಿರುದ್ಧಮಾರೋಪ್ಯ ಸಪತ್ನೀಕಂ ಗರುತ್ಮತಿ |

ಅಜಗ್ಮುರ್ವಾರಕಾಂ ರಾಮಕಾಷ್ಟಿದಾಮೋದರಾಃ ಪುರೀಂ

|| ೫೦ ||

ಇತಿ ಶ್ರೀಮದಾಪುರಾಣೇ ಅದಿಬ್ರಾಹ್ಮೇ ಬಾಣಯುದ್ಧೇ  
ಷಡಧಿಕದ್ವಿತತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

೪೯. ಶುಕ್ರೇತಿಯಾಗಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ನುಡಿದು, ನಂತರ ಅನಿರುದ್ಧನದ್ದೆ ಬಳಿಗೆ ಹೋದನು. ಆಗ ಗರುಡನ ಗಾಳಿ ಬೀಸುತ್ತಲೇ ಬಲಗುಂದಿದ ನಾಗ ಪಾಶಗಳೆಲ್ಲವೂ ಆ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕಳಚಿಹೋದುವು.

೫೦. ಅನಂತರ ಉಷಾಸಮೇತನಾದ ಅನಿರುದ್ಧನನ್ನು ಗರುಡನಮೇಲೆ ಕೂರಿಸಿಕೊಂಡು ಕೃಷ್ಣನೂ, ಬಲರಾಮಪ್ರದ್ಯುಮ್ನರೂ ದ್ವಾರಾವತಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿದರು.

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಬ್ರಹ್ಮಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಬಾಣಾಸುರನ ಯುದ್ಧವರ್ಣನೆಯೆಂಬ  
ಇನ್ನೂರಾರನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮುಗಿದುದು.

ಶ್ರೀಃ

ಓಂ ತತ್ಸದ್ಬ್ರಹ್ಮಣೇನಮಃ

ಅಥ ಮುಹಾಪುರಾಣೇ ಬ್ರಾಹ್ಮೇ  
ಸಪ್ತಾಧಿಕದ್ವಿಶತತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ

॥ ಮುನಯಃ ಊಚುಃ ॥

ಚಕ್ರೇ ಕರ್ಮ ಮಹಚ್ಛಾರಿರ್ಬಿಭ್ರದ್ಭೋ ಮಾನುಷೀಂ ತನುಂ ।

ಜಿಗಾಯ ಶಕ್ರಂ ಶರ್ಮಂ ಚ ಸರ್ಮದೇವಾಂಕ್ಶ ಲೀಲಯಾ ॥ ೧ ॥

ಯಚ್ಚಾನ್ಯದಕರೋತ್ಕರ್ಮ ದಿವ್ಯಚೇಷ್ಟಾವಿಘಾತಕೃತ್ ।

ಕಥ್ಯತಾಂ ತನ್ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠ ಪರಂ ಕೌತೂಹಲಂ ಹಿ ನಃ ॥ ೨ ॥

ಇನ್ನೂರೇಳನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯವು

೧-೨. ಆಗ ಮುನಿಗಳು ವ್ಯಾಸಮಹರ್ಷಿಯನ್ನು ಕುರಿತು “ ಓ ಮುನಿ ಶ್ರೇಷ್ಠ, ಮನುಷ್ಯ ಶರೀರವನ್ನು ಧರಿಸಿರುವ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಅತ್ಯದ್ಭುತವಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿರುವನು. ಆತನು ಲೀಲೆಯಿಂದಲೇ ಇಂದ್ರನನ್ನೂ, ಶಂಕರನನ್ನೂ, ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ ಗೆದ್ದಿರುವನು. ಇದೇರಿತೆ ದೇವತೆಗಳ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಿಫಲಗೊಳಿಸಿದಂತಹ ಮತ್ತೊಂದು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಚರಿತವನ್ನು ನಮಗೆ ತಿಳಿಸು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಬೇಕೆಂದು ನಮಗೆ ಬಹಳ ಕುತೂಹಲವಾಗಿದೆ ವುದು ” ಎಂದು ಕೇಳಿದರು.

|| ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ||

ಗದತೋ ಮೇ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠಾಃ ಶ್ರೂಯತಾಮಿದಮಾದರಾತ್ |  
 ನರಾವತಾರೇ ಕೃಷ್ಣೇನ ದಗ್ಧಾ ನಾರಾಣಸೀ ಯಥಾ || ೩ ||

ಪೌಂಡ್ರಕೋ ವಾಸುದೇವಶ್ಚ ವಾಸುದೇವೋಽಭವದ್ಭುವಿ |  
 ಅವತೀರ್ಣಸ್ತುಮಿತ್ಯುಕ್ತೋ ಜನ್ಮರಜ್ಜಾನಮೋಹಿತೈಃ || ೪ ||

ಸ ಮೇನೇ ವಾಸುದೇವೋಽಹಮವತೀರ್ಣೋ ಮಹೀತಲೇ |  
 ನಷ್ಟಸ್ಮೃತಿಸ್ತತಃ ಸರ್ವಂ ನಿಷ್ಣು ಚಿಹ್ನ ಮಚೀಕರತ್ |  
 ದೂತಂ ಚ ಪ್ರೇಷಯಾಮಾಸ ಸ ಕೃಷ್ಣಾಯ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾಃ || ೫ ||

|| ದೂತ ಉವಾಚ ||

ತೃಕ್ಷ್ಣಾ ಚಕ್ರಾದಿಕಂ ಚಿಹ್ನಂ ಮದೀಯಂ ನಾಮ ಮಾತ್ಮನಃ |  
 ವಾಸುದೇವಾತ್ಮಕಂ ಮೂಢ ಮುಕ್ತಾ ಸರ್ವಮಶೇಷತಃ || ೬ ||

ಅತ್ಮನೋ ಜೀವಿತಾರ್ಥಂ ಚ ತಥಾ ಮೇ ಪ್ರಣತಿಂ ವ್ರಜ || ೭ ||

೩. ಆಗ ವ್ಯಾಸನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು :- ಎಲೈ ಮುನಿಗಳರಾ,  
 “ ಶ್ರೀಹರಿಯು ಮನುಷ್ಯನಂತೆ ಅವತರಿಸಿದ್ದಾಗ ಕಾಶೀಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಆತನು  
 ಸುಟ್ಟ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳುವೆನು ಆದರದಿಂದ ಕೇಳಿರಿ. ”

೪. ಕೃಷ್ಣನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ವಾಸುದೇವನೆಂದು ಹೆಸರಿದ್ದಂತೆ  
 ಪೌಂಡ್ರಕನೆಂಬುವನಿಗೂ ವಾಸುದೇವನೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದಿತು. ಅಜ್ಞಾನದಿಂದ  
 ಮೋಹಿತರಾದ ಜನರು “ ನೀನೇ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅವತರಿಸಿರುವ ಪರಮಾತ್ಮ  
 ನೆಂದು ” ಅವನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಿದ್ದರು.

೫. ಆ ಬುದ್ಧಿಹೀನನು ಆದಕ್ಕೆ ಮರುಳಾಗಿ ನಾನೇ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅವ  
 ತರಿಸಿರುವ ವಾಸುದೇವನೆಂದು ಭಾವಿಸಿಕೊಂಡು, ವಿವೇಕವಿಲ್ಲದೆ ವಿಷ್ಣುವಿನ  
 ಚಿಹ್ನೆಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಧರಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಕೃಷ್ಣನ ಬಳಿಗೆ ದೂತನನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸಿದನು.

೬-೭. ಆ ದೂತನು ಕೃಷ್ಣನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ಪೌಂಡ್ರಕನು ಹೇಳಿ  
 ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಂತೆ, ಆ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು “ ನಿನ್ನ ಚಿಹ್ನೆಗಳಾದ ಪಕ್ರ ಮೊದ  
 ಲಾದುವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಒಂದೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳದೆ ತೊರೆದುಬಿಡು. ವಾಸುದೇವನೆಂಬ  
 ಹೆಸರೂ ನನ್ನದು. ನಿನ್ನದಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು. ನೀನು ಬದುಕ  
 ಬೇಕಾಗಿದ್ದರೆ ನನಗೆ ಶರಣಾಗತನಾಗು ” ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದನು.

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತಃ ಸ ಪ್ರಹಸ್ಯೈವ ದೂತಂ ಪ್ರಾಹ ಜನಾರ್ದನಃ ॥ ೮ ॥

॥ ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ॥

ನಿಜಚಿಹ್ನಮಹಂ ಚಕ್ರಂ ಸಮುತ್ಸ್ರಜ್ಯೇ ತ್ವಯಾತಿ ನೈ ।  
ವಾಚ್ಯಶ್ಚ ಪೌಂಡ್ರಕೋ ಗತ್ವಾ ತ್ವಯಾ ದೂತ ನಚೋ ಮನು ॥ ೯ ॥

ಜ್ಞಾತಸ್ತದ್ವಾಕ್ಯಸದ್ಭಾವೋ ಯಶ್ಚಾರ್ಯಂ ತದ್ವಿಧೀಯತಾಂ ।  
ಗೃಹೀತಚಿಹ್ನ ಏವಾಹಮಾಗಮಿಷ್ಯಾಮಿ ತೇ ಪುರಂ ॥ ೧೦ ॥

ಉತ್ಸ್ರಕ್ಷ್ಯಾಮಿ ಚ ತೇ ಚಕ್ರಂ ನಿಜಚಿಹ್ನಮಸಂಶ್ರಯಂ ।  
ಅಜ್ಞಾಪೂರ್ವಂ ಚ ಯದಿದಮಾಗಚ್ಛೇತಿ ತ್ವಯೋದಿತಂ ॥ ೧೧ ॥

೮. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳರಾ! ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ನಕ್ಕು ಅವನನ್ನಿಂತೆಂದನು.

೯. ಓ ದೂತ! “ನಿನ್ನ ಸ್ವಂತ ಚಿಹ್ನವಾದ ಚಕ್ರವನ್ನು ನಿನಗೇ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡುವೆನೆಂದು” ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನಿಗೆ ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ತಿಳಿಸು.

೧೦ ನಿನ್ನ ಮಾಡಿನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ತಿಳಿಯಿತು. ನೀನು ಏನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿರುವುದೋ ಆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು. ನಾನು ಆ ಚಿಹ್ನಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿಯೇ ನಿನ್ನ ಊರಿಗೆ ಬರುವೆನು.

೧೧-೧೨. ನೀನೇನೂ ಸಂಶಯಪಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನ ಚಿಹ್ನವಾದ ಚಕ್ರವನ್ನು ನಿನಗೇ ಬಿಡುವೆನು. ನೀನು ಬಾರೆಂದು ಅಜ್ಞಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನನಗೆ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿರುವೆಯಲ್ಲವೇ? ಆ ಮಾತನ್ನು ಕೂಡ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ತಡ ಮಾಡದೆ ನಾಳೆಯೇ ನಡೆಸಿಕೊಡುವೆನು ಎಲೆ ಅರಸೇ, ನಿನಗೆ ಶರಣು ಬಂದು, ಮತ್ತೆ ನಿನ್ನಿಂದ ಹೆದರಿಕೆಯೊದಗದಂತೆ ಮಾಡುವೆನು” (ನಾಳೆ ನಿನ್ನ ನಿವಾ

ಸಂಸಾದಯಿಷ್ಯೇ ಶ್ವಸ್ತುಭ್ಯಂ ತದವ್ಯೇಮೋಽವಿಲಂಬಿತಂ ।  
ಶರಣಂ ತೇ ಸಮಭ್ಯೇತ್ಯ ಕರ್ತಾಸ್ಮಿ ನೃಪತೇ ತಥಾ ।  
ಯಥಾ ತ್ವತ್ತೋ ಭಯಂ ಭೂಯೋ ನೈವ ಕಿಂಚಿದ್ಭವಿಷ್ಯತಿ ॥ ೧೨ ॥

॥ ವ್ಯಾಸ ಉವಾಚ ॥

ಇತ್ಯುಕ್ತೇಽಪಗತೇ ದೂತೇ ಸಂಸ್ಪೃತ್ಯಾಭ್ಯಾಗತಂ ಹರಿಃ ।  
ಗರುತ್ಮಂತಂ ಸಮಾರುಹ್ಯ ತ್ವರಿತಂ ತತ್ಪುರಂ ಯಯೌ ॥ ೧೩ ॥

ತಸ್ಯಾಪಿ ಕೇಶವೋದ್ಯೋಗಂ ಶ್ರುತ್ವಾಕಾಶಿಪತಿಸ್ತದಾ ।  
ಸರ್ವಸೈನ್ಯಪರೀವಾರಸಾಕ್ಷಿಗ್ರಾಹಮುಸಾಯಯೌ ॥ ೧೪ ॥

ತತೋ ಬಲೇನ ಮಹತಾ ಕಾಶಿರಾಜಬಲೇನ ಚ ।  
ಪೌಂಡ್ರಕೋ ವಾಸುದೇವೋಽಸೌ ಕೇಶವಾಭಿಮುಖಂ ಯಯೌ ॥ ೧೫ ॥

ಸಕ್ಕೇ ಬಂದು ಮುಂದೆ ನಿನ್ನಿಂದ ಈರಿತಿ ಬೆದರಿಕೆಯು ಬಾರದಂತೆ ಮಾಡು  
ವೆನು (ಸಾಯಿಸುವೆನು.) ಎಂದು ದೂತನಿಗೆ ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿದನು.

೧೩. ಎಲೈ ಮುನಿಗಳಿರಾ ! ಹೀಗೆ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನ ದೂತನಿಗೆ ಹೇಳಿ  
ಕಳುಹಿಸಿದ ನಂತರ ಗರುಡನನ್ನು ಮನಸಾ ಸ್ಮರಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೇ ಅವನು  
ಸನ್ನಿಹಿತನಾದನು. ಆ ಗರುಡನನ್ನೇರಿ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನ ಊರಿಗೆ ಬೇಗನೆ  
ಹೊರಟನು.

೧೪. ಆಗ ಪೌಂಡ್ರಕನ ಸ್ನೇಹಿತನಾದ ಕಾಶೀರಾಜನು, ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು  
ತನ್ನ ಮಿತ್ರನ ಮೇಲೇರಿ ಬರುವುದನ್ನು ತಿಳಿದು ತನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ಕೂಡಿ  
ಕೊಂಡು ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನಿಗೆ ಬೆಂಗಾವಲಾಗಿ ಬಂದನು.

೧೫. ಅನಂತರ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕ ವಾಸುದೇವನು ಅಪಾರವಾದ ತನ್ನ  
ಸೇನೆಯೊಡನೆಯೂ ಕಾಶೀರಾಜನ ಸೇನೆಯೊಡನೆಯೂ ಕೂಡಿ, ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೆ  
ಎದುರಾಗಿ ಹೊರಟನು.

ತಂ ದದರ್ಶ ಹರಿದೂರಾದುದಾರಸ್ಯಂದನೇ ಸ್ಥಿತಂ ।

ಚಕ್ರಶಂಖಗದಾಪಾಣಿಂ ಪಾಣಿನಾ ವಿಧೃತಾಂಬುಜಂ

॥ ೧೬ ॥

ಸ್ರಗ್ಧರಂ ಧೃತಶಾರ್ಙ್ಗಂ ಚ ಸುಪರ್ಣರಚನಾಧ್ವಜಂ ।

ವಕ್ಷಸ್ಥಲಕೃತಂ ಚಾಸ್ಯ ಶ್ರೀವತ್ಸಂ ದದೃಶೇ ಹರಿಃ

॥ ೧೭ ॥

ಕಿರೀಟಕುಂಡಲಧರಂ ಪೀತವಾಸಃಸಮನ್ವಿತಂ ।

ಧೃಷ್ಟ್ವಾ ತಂ ಭಾವಗಂಭೀರಂ ಜಹಾಸ ಮಧುಸೂದನಃ

॥ ೧೮ ॥

ಯುಯುಧೇ ಚ ಬಲೇನಾಸ್ಯ ಹಸ್ತಶ್ಚಬಲಿನಾ ದ್ವಿಜಾಃ ।

ನಿಸ್ತ್ರೀಂಶಸ್ತ್ರೀಗದಾಶೂಲಶಕ್ತಿಕಾರ್ಮುಕಶಾಲಿನಾ

॥ ೧೯ ॥

ಕ್ಷಣೇನ ಶಾರ್ಙ್ಗನಿರ್ಮುಕ್ತೈಃ ಶರೈರಗ್ನಿವಿದಾರಣೈಃ ।

ಗದಾಚಕ್ರಾತಿಪಾತ್ಯೈಶ್ಚ ಸೂದಯಾಮಾಸ ತದ್ಬಲಂ

॥ ೨೦ ॥

೧೬-೧೮. ಈರೀತಿ ದೊಡ್ಡ ತೇರಿನಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು, ಕೈಗಳಲ್ಲಿ ಶಂಖ ಚಕ್ರಗಳನ್ನೂ ಗದಾಪದ್ಮಗಳನ್ನೂ ಧರಿಸಿ ಕೊರಳಲ್ಲಿ ವನಮಾಲೆಯನ್ನು ತಳೆದು, ಕೈಲಿ ಶಾರ್ಙ್ಗಧನುಸ್ಸನ್ನು ಹಿಡಿದು, ಗರುಡಾಕಾರದ ಧ್ವಜವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು, ಎದೆಯಮೇಲೆ ಶ್ರೀವತ್ಸದಂತೆ ಕಲೆಯನ್ನು ತೋರುತ್ತಾ, ಕಿರೀಟ ಕುಂಡಲಗಳಿಂದಲೂ, ಪೀತಾಂಬರದಿಂದಲೂ ಶೋಭಿಸುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿರುವ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕ ವಾಸುದೇವನನ್ನು ದೂರದಿಂದಲೇ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕಂಡು ಭಾವಗಂಭೀತವಾಗಿ ಗಂಭೀರವಾಗಿ ನಕ್ಕನು.

೧೯. ಎರೈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿರಾ! ಬಳಿಕ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನ ಸೇನೆಗೂ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಯುದ್ಧವು ಜರುಗಿತು. ಆ ಸೈನ್ಯವು ಆನೆಗಳಿಂದಲೂ ಕುದುರೆಗಳಿಂದಲೂ ಬಲಾಢ್ಯರಾದ ಯೋಧರಿಂದಲೂ, ಕತ್ತಿ, ಋಷ್ಪಿ, ಗದೆ, ಶೂಲ, ಶಕ್ತಿ, ಬಿಲ್ಲು ಮೊದಲಾದ ಆಯುಧಗಳಿಂದಲೂ ಸುಸಜ್ಜಿತವಾಗಿತ್ತು.

೨೦. ಆದರೇನು? ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಕ್ಷಣಮಾತ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನ ಶಾರ್ಙ್ಗಧನುಸ್ಸಿನಿಂದ ಬೀಸಿ ಬಿಡಲ್ಪಟ್ಟು ಸರ್ರನೆ ಬರುತ್ತಾ, ಬೆಂಕಿಯನ್ನೂ ಭೇದಿಸಿ ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದಂತಹ ಬಾಣಗಳಿಂದಲೂ, ಗದೆ, ಚಕ್ರ ಮೊದಲಾದ ಆಯುಧಗಳ ಹೊಡೆತದಿಂದಲೂ ಆ ಸೇನೆಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನಾಶಮಾಡಿದನು.

ಕಾಶೀರಾಜಬಲಂ ಚೈವ ಕ್ಷಯಂ ನೀತ್ವಾ ಜನಾರ್ದನಃ |

ಉನಾಚ ಪೌಂಡ್ರಕಂ ಮೂಢಮಾತ್ಮಚಿಹ್ನೋಪಲಕ್ಷಣಂ

|| ೨೦ ||

|| ಶ್ರೀಭಗವಾನುವಾಚ ||

ಪೌಂಡ್ರಕೋಕ್ತಂ ತ್ವಯಾ ಯತ್ಪದ್ಧೂತವಕ್ತ್ರೇಣ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ |

ಸಮುತ್ಸೃಜೇತಿ ಚಿಹ್ನಾ ನಿ ತತ್ತೇ ಸಂಸಾದಯಾಮ್ಯಹಂ

|| ೨೧ ||

ಚಕ್ರಮೇತತ್ಸಮುತ್ಸೃಷ್ಟಂ ಗದೇಯಂ ತೇ ವಿಸರ್ಜಿತಾ |

ಗರುತ್ಮಾನೇಷ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಃ ಸಮಾರೋಹತು ತೇ ಧ್ವಜಂ

|| ೨೨ ||

ಇತ್ಯುಚ್ಚಾರ್ಯ ನಿಮುಕ್ತೇನ ಚಕ್ರೇಣಾಸೌ ವಿದಾರಿತಃ |

ಪೋಥಿತೋ ಗದಯಾ ಭಗ್ನೋ ಗರುತ್ಮಾಂತ್ ಗರುತ್ಮತಾ

|| ೨೩ ||

೨೦. ಅಲ್ಲದೆ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಕಾಶೀರಾಜನ ಸೈನ್ಯವನ್ನೂ ಸದೆಬಡಿದನು. ಬಳಿಕ ವಿವೇಕರಹಿತನಾಗಿ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದೆ ಶಂಖ ಚಕ್ರಾದಿಯಾದ ತನ್ನ ಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದ ಪೌಂಡ್ರಕನನ್ನು ಇಂತೆಂದನು.

೨೧. ಎಲೈ ಪೌಂಡ್ರಕನೇ, ನೀನು ನಿನ್ನ ದೂತನ ಮುಖಾಂತರ ನನ್ನ ಚಿಹ್ನೆಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತೊರೆದುಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದೆಯಲ್ಲವೇ? ಇಗೋ! ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನೇ ಈಗ ನೆರವೇರಿಸುತ್ತಿರುವೆನು.

೨೨. (ನಿನ್ನ ಮಾತಿನಂತೆ) ಇದೋ ಚಕ್ರವನ್ನು ಬಿಸುಟೆನು. ಗದೆಯನ್ನೂ ನಿನಗೆ (ನಿನ್ನ ಮೇಲೆ) ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟೆನು. ನಿನ್ನ ಧ್ವಜವನ್ನೇರುವಂತೆ ಈ ಗರುಡನಿಗೂ ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿರುವೆನು.

೨೩. ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ ಸುವರ್ಣದಿಂದ ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನನ್ನು ಎರಡು ತುಂಡಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಗದೆಯಿಂದಲೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಪ್ಪಳಿಸಿದನು. ಗರುಡನು ಆ ಪೌಂಡ್ರಕನ ಕೃತ್ರಿಮವಾದ ಗರುಡನನ್ನು ಮುರಿದು ಹಾಕಿದನು.

ತತೋ ಹಾಹಾಕೃತೇ ಲೋಕೇ ಕಾಶೀನಾಮಧಿಪಸ್ತದಾ |  
ಯುಯುಧೇ ವಾಸುದೇವೇನ ಮಿತ್ರಸ್ಯಾ ಪಚಿತೌ ಸ್ಥಿತಃ || ೨೫ ||

ತತಃ ಶಾರ್ಙ್ಗವಿನಿಮೂಕ್ತೈಶ್ಚಿತ್ತಾ ತಸ್ಯ ಶರೈಃ ಶಿರಃ |  
ಕಾಶಿಪುರ್ಯಾಂ ಸ ಚಿಕ್ಷೇಪ ಕುರ್ವಲ್ಲೋಂಕಸ್ಯ ವಿಸ್ಮಯಂ || ೨೬ ||

ಹತ್ವಾ ತು ಪೌಂಡ್ರಕಂ ಶೌರಿಃ ಕಾಶಿರಾಜಂ ಚ ಸಾನುಗಂ |  
ರೇಮೋ ದ್ವಾರವತೀಂ ಪ್ರಾಸ್ತೋತಮರಃ ಸ್ವರ್ಗಗತೋ ಯಥಾ || ೨೭ ||

ತಚ್ಚಿರಃ ಪತಿತಂ ತತ್ರ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಕಾಶಿಪತೇಃ ಪುರೇ |  
ಜನಃ ಕಿಮೇತದಿತ್ಯಾಹ ಕೇನೇತ್ಯತ್ಕೌತುಹಿಸ್ಥಿತಃ || ೨೮ ||

ಚ್ಛಾತ್ವಾ ತಂ ವಾಸುದೇವೇನ ದತಂ ತಸ್ಯ ಸುತಸ್ತತಃ |  
ಪುರೋಹಿತೇನ ಸಹಿತಸ್ತೋಷಯಾಮಾಸ ಶಂಕರಂ || ೨೯ ||

೨೫. ಇದನ್ನು ಕಂಡು ಅವನಕಡೆಯ ಜನರು ಹಾಹಾಕಾರ ಮಾಡಿದರು. ಆಗ ತನ್ನ ಮಿತ್ರನ ಸೇವೆಗೆಂದು ಬಂಧಿದ್ದ ಕಾಶೀರಾಜನು ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ಕಾದಾಡತೊಡಗಿದನು.

೨೬. ಆಗ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಜನರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಆಶ್ಚರ್ಯವುಂಟಾಗುವಂತೆ, ತನ್ನ ಶಾರ್ಙ್ಗ ಧನುಸ್ಸಿನಿಂದ ಬಿಡಬಿಟ್ಟ ಬಾಣಗಳಿಂದ, ಆ ಕಾಶೀರಾಜನ ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಅವನ್ನು ಕಾಶೀಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಬೀಳಿಸಿದನು.

೨೭. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಪೌಂಡ್ರಕನನ್ನೂ ಕಾಶೀರಾಜನನ್ನೂ ಅವರವರ ಪರಿವಾರದೊಡನೆ ಕೊಂದು, ಆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಲ್ಲಿ ದೇವರಾಜನು ವಿಹರಿಸುವಂತೆ ದ್ವಾರಕೆಯಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.

೨೮. ಇತ್ತಲಾಗಿ ತಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿನ ತಲೆಯು ಕತ್ತರಿಸಿಹೋಗಿ ಕಾಶೀಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡು ಅಲ್ಲಿಯ ನಿವಾಸಿಗಳು ಇದೇನು? ಇದೇನು? ಎಂಬುದಾಗಿ ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ತಾಳಿದರು.

೨೯. ಆಗ ಈ ಕೆಲಸವು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಂದ ನಡೆಯಿತೆಂದು ತಿಳಿದು ಆ ಕಾಶೀರಾಜನ ಪುತ್ರನು ತನ್ನ ಪುರೋಹಿತನ ಸಹಾಯದೊಡನೆ ಶ್ರೀ ಶಂಕರನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸಿದನು.